La France et l'Algérie ont signé une convention de coopération économique

LIRE PAGE 43



Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur: Jacques Fauvet

3,50 F Algèria. 2 DA; Morce. 3,00 dir.: Tuniste, 280 d.; Allemagnis. 1,50 DM: Autriche. 15 sch.; Beigagne. 26 fr. Canada. 1,10 \$: Cota d'Ivoire. 275 f CFA; Danemark. 6,50 Kr.: Espugne. 80 pes : c. 8., 45 h.; Erèce. 50 Br.: Iran. 125 ns : Iriands, 70 p.; Italie. 1000 I.; Liban. 350 P.; Linzenbearg. 27 1; Harvège. 5,60 kr.: Pays-Bas. 1.75 fl.: Partugal, 50 esc.: Sémégal. 280 f CFA: Shéde, 5,00 kr.: Suisse. 1,40 l.; E-O., 95 cepts: Youguslavie. 35 d.

5. RUE DES ITALIENS 75427 PARIS CEDEX 09 Télex Parie nº 656572 C.C.P 4267 - 23 PARIS

Le piège

du dollar

La coura du dollar à Peris e'est approché, lundi 21 juin,

du cours de 7 francs, trôiant

6,90 trance avant de fléchir

un peu merdi eux environs de 6.83 francs. Il y a dix

jours, il ne s'élevait qu'à

6,30 trancs, et cette heusse

de plus de 0,50 franc coûte

cher eu paye, dont 37 % des

importations sont libellées en

dollers. La tecture pétrollère

ve s'en trouver tortement

elourdie, puisque, sur une

bese ennuelle, une hausse de

0,10 tranc se treduit oer un

supplément de plus de 2 mil-

liards de trancs evec lee conséquences que l'on peut imaginer pour les automobi-

La fiembée du « billet vert »

est certes générale. Mais, pour la France, elle e été

emplifiée par le réajustement

du tranc, qui équiveur à une heusse supplémentaire d'un

peu moins de 0,40 franc. Ce

sont là les effets pervers des dévaluations, qui vont

eccroître le prélèvement effec-

tué sur notre éconpmie par les producteurs de pévole et

ralentir le proceseus de trei-nege de l'intletion emorcé

par le gouvernement. El dire

qu'en déveluent le dernier

espérait limiter è 6,60 trancs

te montée du doller i Un véri-

table piège...

Tél.: 246-72-23

BULLETIN DU JOUR

T ISTU

医 11. 1 機能 --

197 2 190

All the same and

THE STREET ....

A STATE OF THE STA

with the spine with The Control of the Co

CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE

THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PARTY.

the property in

The state of the s ----

MAN TOWN STORY

And the second s

And the second s

---

The same of the same of the same of

Matterial acres 140 "

Depth with - g-n

Marie Andrews

-A COMPANY OF THE PARTY OF THE P

AND MARKS TO STATE OF

Application were a

The state of the s

Company and a property of the company of the compan

MACTIONS MUNICIPALE

The state of the s

of the same of the same of

#### M. Mitterrund 🏥 l'Espagne et la C.E.E.

C'est un voyage difficile gu'à entrepris, ce mardi 22 juin et jusqu'à jeudi, le président de la République. Deux litiges empoisonnent depuis des années les relations tranco-espagnoles : la question basque et la candi-dature de l'Espagne au Mar-

Madrid avait espéré qu'un président socialiste se prête-rait mieux que son prédécesseur à des concessions sur ces dossiers délicats, dans l'espoir de consolider la démocratie espagnole, plus fragile que jamais. Anjourd'hul, c'est la désillusion.

La question basque est la pirs délicate. La France laisse - t - elle vraiment une totale liberté aux membres de l'E.T.A. qui se réingient chez elle ? On le prétend à Madrid, où l'on assure que les réinereties bes pres tires par les séparatistes basques tirent leur force du « sauetuaire » qui seur est assuré derrière la frontière. La polémique a d'abord porté sur les demandes espagnoles d'extradition. Derant le refus de Paris, Madrid demande maintenant que la loi française soit an moins appliquée avec plus de rigneur aux activistes hasques installés au nord des Pyré-nées. Des mesures d'éloigne-ment de la frontière, des réquisitions sévères du ministère public contre ceux qui commettent des délits au recommettent des délits au red'arme, faisification d'identité), serait nt accueilles

Du côté français, ce procès soulève quelque irritation. A en croire le ministre espagnol de l'intérieur, M. Roson, le problème de l'E.T.A. serait. sans in France, virtuellement resolu. Pourtant, il y a quel-ques, ours, un des dirigeants de la lutte auti-terroriste, le colonel Cassinelle, évaluait l'appui dont dispose l'E.T.A. dans to population basque à dens cent trente mille élec-teurs ayant voté pour des organisations idéologiquement proches des séparatistes, quinze mille militants, plusieurs centaine: de membres de commandos clandestins...

Quant aux negociations sur l'entrée de l'Espagne dans la Communanté européenne, Madrid affirme que le gouver-nement socialiste français se bat av tout antar d'acharnement que son prédécesseur pour treiner son adhésion. Paris, prétendent les Espaguels, a adepté la tactique du créaiable » en renouvelant indéfiniment une liste de conditions toujours différenes. Pourtant, ajoute-t-on, l'Espagne pourrait se révéler En partenaire utile our la France, notamment pent défendre l'agriculture méditerranéenne, moins bien traitée dus la Communauté que celle des pays du Nord. Préci-sément, relur -t-on du côté français, la similitude entre les agricultures des deux pays en fe t des concurrentes, et dans des conditions sociales qui r'av..nta\_er. pas les pro-ducteurs français.

S'll est tour à fait sonhai-table que Paris et Madrid abordent concrètement leurs difficultés, les deux gonver-nem-nts ne doire pas pour auta méconnaître ce qui devrait les rapprocher, les i-térêts culturels de deux Erandes civilisations curopérmes notamment, et des vues très proches sur les affaires mondiales. M. Sotelo vient de souhaiter un. grande réconciliation, comparabl. à la .aciliation ranco-alle-mande. Que diable ! L'accolade in neo-espagnole ne derrait pas exiger un tel effort. Nons n'avons pas trois Enertes derrière nous en trois maris de siècle.

# Le siège de Beyrouth Le plan de lutte contre l'inflation

#### • Les combats ont repris entre Israéliens | • Les salaires, le SMIC excepté, seront et Syriens

# la politique de Jérusalem

Pour la première fois depuis le cessez-le-fen intervenu il y a dix jours, les forces syriennes et israélieunes s'affrontent de nouveau ce mardi 22 juin, à l'est de Beyronth. Des blindés israéliens, qui tentaient, dans la matinée, de progresser sur l'axe central du front, au nord de la ronte Beyronth-Damas, se sont heuriés à une forte opposition de l'artillerie syrienne, aussitôt

attaquée par l'aviation. La situation était, d'antre part, critique, mardi, dans la capitale libanaise, dont de nombreux quartiers ont été soumis à des pilonnages incessants au cours des dernières vingt-quatre heures. Les victimes sont très nombreuse

M. Yasser Arafat estime qu'un assaut contre Beyronth est imminent. Dans une déclaration à diverses chaînes de télévision américaines, le président de l'O.L.P. a déclaré le mardi 22 juin que eles Israéliens, en collaboration étroite avec le Pentagone, se préparent à lancer leur attaque . Cette - invasion américaine ne l'incitera pas à capituler ou à fuir, a-t-il dit avant de s'exclamer : «J'y suis, j'y reste!»

A l'issue de son entretieu lundi avec M. Begin, le président

Reagan s'est dispensé de toute critique à l'égard de l'offensive israélienne. Son analyse de la situation était très similaire à celle qu'a développée le premier ministre israélien devant la presse.

De notre envoyé spécial

rie dans la mot du kundi 21 eu mardi 22 juin, sur les benlieues sud et les camps palestiniens. Vingt morts et soixante-quinze blessés la journée précédente dans les quartiers résidentiels du centre, plionnés des heures durant par l'artillerie et la marine Israéllenne. La trève n'est on'une fiction, même al la bataille de Beyroutt n'a pas encore vraiment

Le ceime relatif qui régnait su la ville assiègée à l'auba de ce mardi ne talaait plus Illusion : tandis que les tractations plétinent sur les plans politique et diplomatique, baradi resserre son étau autour de la capitale el menace directement Borl-Barajneh, - où plusteurs milliers de tedayin se sont retranchés

Le comité de salut national qui regroupe autour du président Sarkie les dirigeante des diverses factions et confessions libenauses s'est réuni pour la seconde lois ce mardi en fin de matinée mals rares sont caux qui en atten dent un miracle. Les pilonnages de kındi — maigré la trève annoncés montrent assez que les décisions se prennent ailleurs, et qu'à tout le moins l'assaillant sait, à son gré, manifester ses Impatiences.

En frappant Indistinctement et à plusieurs reprises, outre les posi-tions palestiniennes de la périphéria, les grandes artères du centre. Tsahel vise à intimider les Beyrou thins pour eccentuer les pressions qui, de toutes parts, incitent l'O.L.P. i, de toutes peris, incitent l'O.L.P. Le fait, c'est l'appartenance une reddilion. D a'agit bien séculaire et une représentation

Beyrouth. -- Une canonnade nour- d'amener l'Ouest assiégé à penser - comme on le fait déjà à "Ea! que ca sont en fait les Palastiniens qui tiennent le ville en stage et exercent sur elle un chantage au chaos. A le penser et à en brer

> DOMINIQUE POUCHIN. (Lire la sutte page 4.)

bloqués par voie législative

• M. Reagan s'abstient de critiquer | • Le chef de l'État accuse Washington d'aggraver la crise mondiale

Réuni exceptionnellement mardi matin 22 juin en raison du départ de M. François Mitterrand pour Madrid, le conseil des ministres a décidé de recourir à la loi pour imposer le blocage des prix et des revenus décidé la semaine dernière par le

gonvernement. M. Pierre Manroy engagera la responsabilité du gonvernement, nou seulement sur ce programme écouomique et financier jeudi 24 juin, mais aussi sur nne déclaration de politique générale, mercredi 23. A cette occasion, le premier ministre répondra personnellement à M. Jacques Chirac, qui défendra l'opposition. Il le tera en lançant un nonvel appel à la solidarité nationale et eu insistant sur la nécessité de « répartir équitablement les

Au cours du conseil des ministres, M. Mitterrand a mis en garde - en terme sévères - les États-Unis, dont la politique - tend de plus en plus -, a-t-il dit, - à entraîner l'Europe vers l'aggravation de la crise ..

Le premier ministre doit recevoir, le 15 juillet, les partenaires sociaux. Le C.N.P.F. se déclare d'ores et déjà d'accord pour engager des septembre des négociations par branches sur la durée du travail et les salaires.

M. Bergeron a déclaré que la décision du gouvernement était nne erreur grave ..

Somme toute, feu l'e état de grâce » ne se porte pas si mal ! Sinon, comment expliquer que le gouvernement ait, en une semaine, si facilement railié les syndicats ouvriers et le parti communiste à la cause de la rigueur?

Les critiques et les réserves des premiers, les doutes et les rétirencences du second, n'enlèvent rien au fait que, la premier ministre a convaisient les états-majors des forces de gauche de prendre en considération, bon gré, mel gré, la

nécessité de règles contraignantes qu'ils enssent naguère rejetées sur qu'ils eussent naguère rejetées sur le champ. Dans la lettre qu'il a adressée, le samedi 19 juin, aux parteneires socieux. M. Manroy n'a d'allieurs pas manqué de prendre acte de l'«accord una-nime pour engoger un effort vigoureux et rapide contre l'in-flution».

ALAIN ROLLAT. (Lire ic mite page 9)

Bien que M. François Mitterrand n'ait pas

encore donné son accord définitif à cette

réforme, l'ancien premier ministre à réaffirmé ses craintes, mardi matin 22 juin. à Paris, au

cours d'une conférence de presse commune de

tous les parlementaires des DOM appartenant

à l'opposition, auxquels s'étaient associés les

appliquée, comme telle était l'in-

L'ascension de la monnale

eméricaine, provoquée en grande pertie par un regain de tensions aur les raux d'intérêt eux Etats-Unis, effraie, dit - pn, jusqu'su président Reagan lui-même Ne projette-t-il pas de mettre en « liberté » surveillée le Benque centrele des Etats-Unis (le FED), coupable. à ses yeux. de persister dans 13 politique d'ergent cher, sans souci de gouvernement?

Au-delà de cette querelle Interne, dont les ettels sont ravageurs, nonobstant résolutions optimistes sommet de Versailles, on s'eperçon è quel coint le terblesse d'une monnele peut cpûter cher lorsqu'un oays dépend eutant de l'étranger pour ses matières premières. Voilà un argument de polds pour mener une politique de tranc fort dont était partisan M. Barre. En en peyant le

prix. (Lire page 48.)

Point de vue

### Des départements français...

M. Michel Debré, député R.P.R. de La Réunion, mène campagne, depuis un an, contre les projets socialistes visant à instaurer, ontremer, un régime de décentralisation particulier, qui se traduirait, dans chacun des départements d'outre-mer, par l'institution d'nne assemblée unique élue an suffrage universel et au scrutin proportionnel.

Oui, ce sont des départements français : la Guadeloupe, la Guyane, la Martinique, la Rénnion. Et ce o'est pas seulement une affirmation juridique, la loi de 1946, qui leur a donné les mèmes structures institutionnelles que celles des départements de métropole, et la Constitution de 1958 qui les a confirmées n'ont fait qu'alimer le droit sur le fait et sur les sentiments

présidents des conseils généraux de Gnadelonpe, Gnyane, Martinique et La Réunion.

parlementaire inaugurée pour certains d'entre eux aux états généraux de 1789. Le sentiment, c'est un profond attachement de la grande majorité des habitants à leur qualité de citoyens de la Praoce, un attachement que les épreuves de ce siècle ont confirmé et approfondi.

Or ces départements sont inquiets. Et le présence à Paris de délégations des quatre conseils généraux, conduite chacune par leur président, et de deux conseils régionaux, également conduites par leurs présidents, est la manifestation de cette inquiétude. Ces délégations, avec le soutien de la majorité de leurs parlementaires, quatre sénateurs, cinq députés, viennent tout à la fois éclairer le gouvernement et prendre à té-

moin l'opinion métropolitaine. On ne badine pas avec la structure départementale. Elle repos sur un conseil général éln par cantons au scrutin uninominal Et à côté du conseil général, un consell régional Les élus demandent que la noovelle loi sur les départements et régions jeur soi

LA FĒTE DE LA MUSIQUE

#### AU JOUR LE JOUR ATTENTE

€ Ǥ y est l - Mais quoi?

- Il est arrivé avec un peu d'avance\_ - Mais qui?

- On ne connait pas encore son nom. - Le nouveau premier ministre? Le dollar à 7 F? Le bout du tunnel? Le Messie? Le grand soit? Le beaujolais

nouveau? - Mais non, le fils de

tady Dil » ALAIN WOOD" :W.

#### par MICHEL DEBRE

tention première du gouvernement s'il o'y avait en la pression communiste, qui a tenté et qui tente toujours de tout remettre (Ltre la suite page 9.) DANS NOTRE PROCHAIN NUMÉRO

23 juin, daté 24 juin, un supplément de buit pages Lectures pour l'été : Des articles sur les voyages, les romans policiers, la science-fiction, les livres de poche. Une enquête : ce que les Français ont lu cette année.

• Une selection.

### Vertus et limites de l'organisation

Lectures pour l'été

· Le Monde · publiera, dans son naméro du mercredi

la musique - qui, à strictement par- mune. Une idee politique d' - encaler, n'e duré qu'une demi-heure, drement - ? Certes, tout ce qui vient il est bien maleisé d'en mesurer du gouvernement suscite la défiance, l'impact réel dans toute la France. Ce n'était, à Paris en tout cas, d'une radio, personne ne trouve à ni un raz de merée ni un échec, y redire Et le gouvernement est et l'on peut parler de succès pour certe initiative un peu tolte du mintstère de la culture, qui date de tout juste vingt jours. selon le Etait-ce une idée démagogique, tradition.

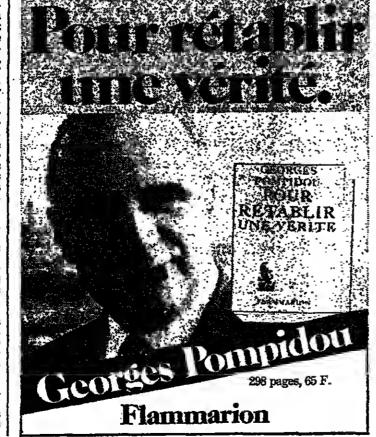
comme on l'a prétendu, que de teire descendre les musictens dans le rue pour le premier jour de l'été ? Pas plus que de laisser danser aux carretours le 14 juillet. Il s'agissait, non tant de taire du bruit - en tapant sur des casseroles « (comme certains y invitalent un peu imprudemment), que de permettre aux gens de mahifester leur désir et

Au soir de la première « Fête de dens une atmosphère de tête comsans doute le mieux à même de tancer un mouvement d'ampieur nationele qui deviendra ou non, selon le quelité de l'intuition, une

Est-ce pour eutant une - négation de l'ert - ? On ne prétend nullement que le France aut été dotée pour Inoubliables, mais elle a montré. timidement encore, que le musique

JACQUES LONCHAMPT.

(Lire la suite page 16.)



MÉDITERRANÉE

# Alors que

viennent de s'achever à Béziers, à Montpellier et à Arles les « Rencontres Nord-Sud Culture > organisées par le Nouveau Théâtre populaire de la Méditerranée, la « Grande Bleue » s'apprête à voir déferler vers ses rivages l'Europe vacancière. Deux poètes nés sur les bords de cette mer que les Arabes appellent « blanche », Andrée Chédid et Tahar Ben Jelloun, nous rappellent, chacun à sa manière, le génie et les excès du lac latino-arabe.

Michel Didier souligne, pour sa part, que la Méditerranée est démographiquement, de moins en moins européenne, tandis que Paul-Marie Coûteaux préconise pour la France une politique privilégiée de co-développement

ses voisins méridionaux.

Depuis quelque temps, ou agite l'idée d'une « communauté latine », ou d'une « voie méditerranéenne -, comme si l'entreprise européenne, empêtrée dans les mé-caniques bruxelloises, n'avait pu fournir cet espace privilégié que ren-dent désormais nécessaire l'exiguité de nos nations et la guerre économi-que, monétaire, culturelle, dont elles sont l'objet. Pendant plusieurs dé-cennies, un primat excessif accordé aux liens continentaux fit oublier l'autre tradition de notre diplomal'autre tradition de notre diploma-tie : le rayonnement sur la vieille mer grecque, africaine et arabe. Déjà Charles Quint et Philippe II s'inquiétaient de l'alliance nouée par François 1º avec l'Empire ottoman, traitant la France de . grand rené traitant la Flance de grana rene-gat - La - trahison - se poursuivit : Napoléon s'entendit avec Selim III, Louis-Philippe avec Mehemet Ali. Renouer des liens particuliers au Sud : la question revient à son beure, qui aurait pour mérite de nous rapprocher des régions qui ont nourri notre culture, et de nous fournir l'occasion de prendre une part plus ac-tive au développement de nations

Cependant, les progrès de l'option méditerranéenne sont lents. Les gouvernements n'en sont pas seuls res-ponsables; la formulation de grands projets ne repond pas à la sensibilité politique du moment. On ne voit que colloques et assises d'où s'élèvent les inévitables invocations aux racines culturelles communes, toutes proclamations que les gens sérieux jugent "metophysiques - puisqu'il est d'usage à présent de qualifier ainsi tout ce qui ne se borne pas au com-merce du Coca-Cola.

On attend une étude d'ensemble qui recenserait les aspect humains eulturels, diplomatiques, économiques, financiers, d'une programmation coordonnée de la coopération méditerranéenne, L'application systématique de la théorie dite des communications, qui ferait l'inven-taire des flux de marchandises ou de capitaux, des échanges politiques, humains, voire postaux, de l'appren-tissage des langues, des missions de tassage des inigues, des coproductions de films ou de festivals, révélerait la faible intégration régionale en re-gard de la zone atlantique.

La complémentarité des écono-

mies est un premier facteur d'inté-gration : abondance ici de technipremières et de capitaux improduc ifs. La concertation politique méditerranéenne, si elle avait existé en terraneenne, si che avan existe chi 1973, aurait peut-être permis de substituer une modification négo-ciée des échanges au brutal renché-rissement du naphte qui n'assura même pas aux pays pétroliers les fondements d'un développement co-hérent. Il est vrai que la prééminence politique acquise, au détri-ment de nos anciennes positions, par des puissances extérieures à la ré-gion a favorisé des coalitions qui nous furent contraires; on ne vit que la France, au moins pendant l'année 1973-1974 où Michel Jobert fut son ministre des affaires étrangères, pour opposer à la stratégie pétrolière d'affrontement de Washington un dialogue direct débouchant, comme cela se fait jusqu'à présent avec l'Algérie pour le gaz, sur un programme à long terme. Ce juste réflexe trouvé, il est temps de le généraliser

#### La police de la Méditerranée

en une véritable programmation à l'échelle méditerranéenne.

Autre facteur d'intégration : l'inquiétude que fait naître le déploie ment militaire, économique et diplo-matique (près de mille agents à l'ambassade américaine au Caire!) des superpuissances qui, à la faveur des conflits locaux et parce que les belligérants se tournent vers elles pour obtenir erédits, armes et appuis politiques, consolident leur pré-sence : la rapide modernisation de l'Eskadra soviétique dans les an-nées 60 appela celle de la VI flotte américalne. Mare illorum! Leur mer! Mais, comme la surenchère militariste appartient à l'Union sovictique, dont le repli au-delà du Bosphore n'offrirait pas de garantie spre pour les riverains, comme la ré-gion pour des raisons géographiques représente un plus grand intérêt pour Moscou que pour Washington, il va de soi que tout retrait équilibre des Supergrands ne pourrait être re-

corrélativement, les Etats riverains ne parvenaient pas à mettre en place un contrôle maritime coordonn Cerres, la police de la Méditerra-née n'est guère difficile aussi long-temps que les trois accès en seront régis par des conventions internatio-nales. Mais il faut, d'abord, que cesse l'extroversion des Méditerra-

cesse l'extraversion des Méditerra-néens et leur recours à des systèmes d'alliance au pôle de plus en plus éloigné de leurs rivages. Deux autres éléments intégra-

Deux autres éléments intégra-teurs peuvent enfin être notés : en premier lieu, le partage de la mer, qui rend nécessaire une instance commune pour la gestion, l'exploita-tion et la protection du bassin ; on ne pourra indéfiniment se satisfaire de conférences dispersées qui se tien-nent de-ci, de-la depuis la fameuse rêunion de Barcelone en 1976, consacrée à la sauvegarde de l'envi-ronnement. En second lieu, il faut insister sur le puissant facteur d'enromement. En second neu, ir faut insister sur le puissant facteur d'entente, que constitue le « mythe méditerranéen », auquel les millénaires d'histoire entremêlés ont donné quelque réalité. Notre mer est un creuset qui confronte trois conti-nents, trois religions de grand poids socioculturel, en somme l'antipode de l'univers matérialiste, ce qui de-vrait éviter les erreurs des constructeurs d'une Europe jamais distin-guée de l'espace culturel atlantique et abandonnée à une mesquine confrontation d'intérêts économiques. Mais n'en restons pas aux in-cantations et forgeons des instru-ments concrets ; l'école et l'Université devraient privilégier les langues méditerranéennes - l'arabe aussi est une langue commerciale. Les migrations humaines, tradition-nellement nombreuses dans la région, pourraient favoriser les rapprochements entre nations riveraines. Quelle identité plus noble que la ci-toyenneté méditerranéenne? Des satellites peuvent contribuer à tisser un réseau d'échanges réguliers entre les programmes de télévision : ne serait-on pas curieux de regarder des émissions tunisiennes, grecques ou libanaises ? Une communauté des télévisions méditerranéennes multiplierait les coproductions adaptant par exemple en dessins animés des légendes ou épopées africaines et orientales pour remplacer les super-men de l'unagerie atlantique : face

aux énormes économies d'échelle dont bénéficient les séries américaines, nos chaines ne peuvent résister en se bornant à une diffusion na-

#### La francophonie

Sur tous ces terrains, la France-peut jouer un rôle décisif grâce à sa maîtrise de techniques capitales (qu'il s'agisse de télécommunica-tions, d'armement ou d'agronomie); grâce à la vitalité de la francophograce à la vitante de la trascopio-nie, certes menacée en Israël, en Ita-lie ou en Grèce, mais en progrès an Maghreb, an Portugal, en Jordanie et même en Irak; grâce, enfin, à l'image diplomatique favorable que lui vaut parmi les peuples sa volonté d'indépendance à l'égard des hégé-monies, la France bénéficie en Méditerranée d'une « prime d'influence

sans stratégie ». Celle-ci ne pourrait s'appuyer que sur des échanges économiques conformes à la nouvelle conception se dégageant des projets de « codé-veloppement », dont l'Algérie est un premier exemple. Contrairement aux aides réparties entre plusieurs pays, la planification bilatérale permet de programmer à long terme des contrats d'ensemble : cette voie défendue des 1976 par l'économiste franco-égyptien Samir Amin pour-rait aussi bien inspirer des plans de rait aussi dien inspirer des pans de mise en valeur régionale entre des économies complémentaires, veil-lant aux quantités et aux prix des marchandises comme aux échanges d'hommes et de techniques on aux

conditions de financement. Même inspiration à propos de la sé-curité : lors de la réunion de Bel-grade en 1977. Maite proposa la création d'un « comité permanent our la sécurité et la coopération en Méditerranée ». Hélas! les Occiden-taux enterrèrent l'idée, La France, en concernation avec d'autres puis sances enropéennes du Sud ne pourrait-elle reprendre pareille initiative? Ambition démesurée? Nous sommes trop menaces pour nous permettre d'être modestes...

(\*) Animateur du centre d'études du

#### AVEC UNE INFINITE **DE REGARDS**

par TAHAR BEN JELLOUN

TN visage onvert qui ne se separe pas, une prairie d'illusion un ciel peint comme un me c'est une rameni nappe de mots et gestes susp sur le terrasse d'un calé La Méditerranée a les pieds d'une mémoire écorchée ses enfants ses enfants bribes de légende et éclats de rire enjambent les toits et les les C'est un matin de crépuscule une vague retournée au cimetière une femme aux seins lourds .

assise sur un banc de pierres blan entre le bidonville et le figuier donne le init à un vicillard Mère abusive ou femme sour aux lèvres épaisses de la tendres c'est une statue avengle qui mange ses enfants un astre de basard une terre sans haine pour la mort pieds de marbre dans un mage déchirant la visage opaque du ciel un chant pour ne pas dire la faim et le sonvenir de l'absent . aux mains retenues par la terre brune du Nord

La Méditérramée est un visage un miracle sans rides dans un miroir qui traverse le soir. Hydra, 22 mai 1982.

P. S.; Ce poème a été écrit dans l'en-phorie de la fraternité méditéranéeume. Nous étions réanis en Grèce (1) dans le rève de la paix. Les Israébens Ames Ké-tan et Uri Avnéri, la Palentinienne Ray-monda Taouli évoquaient le visage d'une même torre de coexistence. Nous avons tous applicatif à cette espérance. Héles ! le dimanche 6 join, la Méditer-ranée a été transformée par Israel en un lac de guerre, où out sombré les espoirs et volontés de quelques individus dont la voix a été couverte par la fureur des

(1) N.D.R.L. - Voir l'article de Ber-trand Points-Despech sur les Rencontres culturelles d'Egdra; dans le Monde du 27 mai 1982.

#### Entre soleils et larmes

par ANDRÉE CHÉDID

chacun sa Méditerranée I Assez multiple pour nous met-tre au défi de la saisir en son entier; assez vitale pour nous provoquer, nous émouvoir, selon nos tem-

Pour moi, aujourd'hui, ses images convergent vers un amoncellement de cadavres at de larmes. Comme si, une fois de plus, en ces lieux essentiels, se drassait l'énigme de l'homme, da ses parentés avec le monde, du sens de son destin.

Mer complexe et complexe de mers. Bassin semé d'îles jamais insulaires. Mer intárieure, concise, mais amplement appuvée aux tarras d'Afrique, d'Asie, d'Europe. Ses rivages, enrichis de populations variées, puisant au noyau da l'histoire, se propulsent à l'avant-scène du présent charriant les mêmes forces de mort et da via.

Que n'ont-ils découvert ces peuples, cráeteurs de plus de civilisations qu'aucun autre ? Parmi l'extrême diversité de leurs visages, esquels nommer? Dissemblables, lies par des affinités profondes, même leurs oppositions ont été des

Est-ce la voisinage d'eau et de désert, de montagnes rocailleuses et de plaines fertiles ? Est-ce d'avoir été nomades et sédentaires à la fois, toumés vers la dahors en demeuran enracinés ? Est-ce l'exubérance croisant le silence ? Les désirs côtoyant la mesure : le surhumain, la légèreté ? Esi-ce de se trouver au bord du tire et des pleurs, de la tragédie à son combla et de la farce à son sommei ? Est-ce le souci des dieux, la proximité des morts et des vivants, 'alliance du temps et de la durée ? tourmentas qui ont façonné ces peuples, et fait de leurs terres ce lieu de convergences, ce creuset d'inventions?

On pourrait aligner les suppositions, ánumérer leurs apports, il suffit de citer : l'alphabet, l'écriture, les mathématiquas, l'astronomie, la naissance de la roue, le développement et la permanence de la peinture, sculpture, architecture ; la création des cités démocratiques, des premières bibliothèques ; la philosophie, le monothéisme, les grendes écoles de morale, les règles du bienvivre...

Épris du verbe, animés par de constants élans, leurs pèlenns, leurs marchands, leurs conquerants, leurs prophètes, ont ouvert de nouveau espaces et n'ont cessé d'élargir notre

Ja reviens à aujourd'hui. A cette région, où l'histoire s'appesantit una fois encore, et plus cruellement que iamais : à ce Liban, si méditerranéen dans sa complexité athnique, son enrecinement et son goût du larga, sa

féconde diversité. Ses erreurs - méditerranéennes aussi, clans, morcellements, rivalités anarchie - s'affacent à présent devant son courage, sa passion de vi-vre, son espoir indéfectible, sa faculté de renaître, qui impressionnent chaque témoin.

Le phénix est bien de cette terre l Encore faudrait-il arrêter, de toutes parts, cet achamement à la réduire et

La Méditarranée, notre e terremare », porte aussi - très distinctement - ce visage-là l

un livre

a vie en

indispensable

pour aborder

toute sérénité

Dr Pierre Simon

LA FEMME DE 40 ANS ou le sacre de l'été

Une mer de moins en moins européenne Méditerranée résume l'ensemble du problème Nord-Sud, la France, qui a par la Méditerranée une frontière commune avec le Sud, est particulièrement sensible à tous les risques de

Les chiffres sont éloquents, et d'abord ceux de la population. Re-groupons en deux ensembles les pays qui ont une côte méditerranéenne : ceux du Nord, pays européens de tradition culturelle ebrétienne (de l'Espagne à la Grèce), et ceux du

Sud, pays d'Afrique ou d'Asie de

tradition culturelle à dominante isla-

mique (du Maroc à la Turquie). En

HACHETTE

tensions que peuvent entraîner les inégalités économiques, les déséquilibres démographiques et les incompréhensions culturelles entre le Nord et le Sud.

1950, le rapport de population est de 2 à 1 en faveur du Nord : 140 milhons d'habitants an Nord, 70 millions an Sud. La Méditerranée est une mer européenne, et cela depuis le déclin de l'empire ottoman. Mais chiffres, on ne comprendrait pas avec une natalité exubérante et la diminution de la mortalité, la poussée du Sud méditerranéen est déjà en place. Elle s'accentue avec l'efsondrement démographique du Nord. Nous vivons, et nous allons vivre plus encore dans les prochaines années, la plus grande fracture démographique de l'histoire méditerranéenne. D'ici trois ou quatre ans, pour la première fois depuis plus de deux mille aus, le Sud dépassera le Nord, avec environ 190 millions d'habitants sur chacune des rives méditerranéennes. Puis l'écart augmentera. D'après les projections dé-

mographiques de PONU, 200 millions au Nord, 270 millions au Sud en l'an 2000. Et en 2020, toujours 200 millions an Nord, dont la population est devenue stationnaire, 370 millions au Sud. La précision des chiffres ne doit par faire illusion, surtout d'ici quarante ans. Mais pour les quinze à vingt prochaines années, les jeux sont faits. Devant cette évolution on peut se

dire après tout, pourquoi pas? » et retourner à ses occupations quotidiennes. On aurait tort. Car l'histoire montre clairement que des basculements de population de cette nature se sont accompagnés de heurts, d'incompréhension et trop souvent de violences. L'exemple le plus souvent cité par les manuels est la fin de l'empire romain. Son déclin et la grande « stagilation « du troisième siècle (crise économique et inflation) peuvent être rapprochés de sa dépopulation, qui se manifeste au même moment dans sa partie européenne et, un peu plus tard, en Afrique. En quatre siècles, la population de l'empire est divisée par près de deux. Plutarque rapporte que Tibérius Gracchus, traversant l'Etrurie, operçut ce beau pays désert et n'avant nour laboureurs et pour pâtres que des étrangers et des bar-

Deuxième exemple : les croisades; la première est de 1096, la dernière s'achève sous les murs de Tunis en 1270(1). Elles sont avant tout une manifestation religieuse. C'est l'époque où l'Europe se couvre d'un · blanc manteau d'églises «. Mais si les croisades ont des fondements religioux, elles n'ont été possibles que par l'essor démographique de l'Occident qui s'amorce précisément à la fin du dixième siècle. D'après les estimations de J.-N. Biraben (2), la population de l'Europe (sans la Russie) passe de 30 millions en l'an 1000, à 35 millions en 1100, 49 en 1200, 57 en 1250. Le Proche-Orient avait 33 millions d'habitants en l'au 1000, 28 millions ca 1100, 27 millions en 1200 et 22 en 1250. C'est I pour I en l'an 1000. presque 3 pour I en 1250; sans ces

l'extraordinaire migration des croi-Troisième exemple : la période contemporaine. L'empire offoman est, au dix-neuvième siècle, le plus grand et le plus prestigieux des États musulmans. Cependant, il s'effrite, il est de plus en plus considéré par un Occident en pleine vitalité comme l'« homme malade « de l'Europe. Ce que l'on appelle alors la question d'Orient », c'est le problème que pose aux autres grandes puissances la décadence de cet empire. A la fin du dix-neuvième siècle et au début du vingtième, c'est un véritable basculement de civilisation qui s'opère. Entre 1830 et 1910 la esi-totalité des rives sud et est de la Méditerranée se trouvent placées sous dominatin occidentale. Ici encore, la démographie est au cœur de l'explication. Le rapport de population entre, d'une part, le Proche-Orient et l'Afrique du Nord réunis. d'autre part, l'Europe, passe de I pour 3 en 1750, à I pour 5 en 1850. Le mouvement s'accenti par la suite : de 1850 à 1900 la popu-

lation de la rive méridionale aug-

mente de 18 millions de personnes

la population de la rive septentrio

nale de près de 90 millions de per-Tous ces chiffres soulignent l'ampleur du retournement qui s'opère actuellement, d'une rapidité sans précédent, et dont la décolonisation n'est pent-être qu'une des premières manifestations. Dans ses Mondes en marche, Alfred Sauvy nous rappelle les réponses de l'histoire aux trop grands écarts de pression démogra phique: 1) La migration classique, autorisée et plus ou moins organisée. on la migration clandestine par infiltration; 2) La migration massive pacifique on en force (e'est l'invasion); 3) La modification des frontières et la cession de territoires. Nous ne connaissons pas la réponse que l'avenir apporters, mais pour que le déséquilibre des populations méditerranéennes, désormais inéluctable, se produise sans désordre, nous aurons, quant à nous, au moins deux efforts à faire : un investissemen économique et un investissement cultural.

Il faut d'abord que les richesses aillent vers les hommes pour que les hommes n'aillent pas vers les richesses. Notre disposibilité-pour

(\*) Economiste, secrétaire général -de l'association France-Tunisie.

nique doit rester grande, dans la me-sure naturellement où elle est souhance. Nos propres difficultés de pays riches ne doivent pas faire ou-blier que d'autres que nous out, à une heure d'avion ou un jour de batenn, un revenu moyen, encore trop bas, and surpression démographique et un chômage bien plus élevé. Et mis, et e'est peut-être encore plus difficile, il est urgent que les Européens apprennent à connaître la culture islamique, pour mieux la reconnaître. - Une fois débarrasses de l'héritage des croisades et de l'hypothèque coloniale, nous saurons bien troicver les modalités concrètes pour créer des rapports nouveaux fondés sur noire foi commune en Dieu qui est inséparable de notre foi en l'homme - déclarait récemment M. Mzali, premier ministre tunisien. La sagesse de peuples millénaires. l'humanisme, les bonnes volontés existent aussi au Sud. L'islam l'a plus d'une fois montré. Acceptons de relire l'histoire en changeant de paire de lunettes. Nous y gagnerous. C'est le devoir de tout honnéte homme, c'est aussi notre intérêt bien compris.

(1) Il y out huit grandes croisades antre 1096 et 1270. (2) J.-N. Birthen, INED Popula tion 1979. xol.

# Le Monde

7507 PARIS - CEDEX #9 GCP. Paris 4007-23 ABONNEMENTS 3 mois 6 mois 9 mois 12 mais

FRANCE-DOM-TOM 273 F 442 F 611 F 780 TOUS PAYS ÉTRANGERS PAR VOIE NORMALE 533 F 962 F 1391 F 1820 F ETRANGER -

L - BELGIQUE-LUXEMBOURG 313F 522F 731F 940F

IL - SUISSE TUNISIE 386 F 667 F 949 F 1 730 F Par roje sériesse

Tarif sur demande Les abounts qui paient par chèq contal (trois voicts) voudront bi condre ce chèque è leur deurende. Changements d'adresse définitals or

provinces (deux semaines on plus); sos abounds sont invités à formules leur demande une semaine au moins

landre le dernière punde d'envoi : Vendlez atoir l'obligeance de

المن الأص

#### M. Keagan a évité de critiquer publiquement Jérusalem

Weshington. — « Des discus-sions franches, directes, parfois sans ménagement » Ainsi décriton, du côté américain, les deux heures et demie d'entretiens que M. Begin a eues lundi avec M. Reagan et ses collaborateurs. M. Reagan et ses collaborateurs. Cette « franchise» qui, en langage diplomatique, signifie généralement divergences, n'est pourtant guère apparue dans les déclarations publiques des deux dirigeants. On a plutôt noté une grande similitude dans la manière de présenter les événements du Liban et leurs suites.

nière de présenter les événements du Liban et leurs suites.

Dans sa très courte allocution,

M. Reagan s'est dispensé de toute critique à l'égard de l'offensive israélienne. « Au Liban, 2-t-11 déclaré, nous cherchons, ainsi qu'Israél, la fin de la violence, et un Liban souverain, indépendant, sous l'autorité d'un gouvernement central solide. Nous reconnaissons qu'Israél ne doit vernement central solide. Nous reconnaissons qu'I srnell ne doit pas être victime de la violence à partir du nord. Les Etats-Unis pourautivont leurs efforts pour atteindre ces objectifs et le retrait assuré de toutes les forces étrangères au Liban. »

M. Begin g'est montré plus prolite et plus prolite et plus présite, leuriel s'a par

lixe et plus précis: « Israël n'a pas envahi le Liban, a-t-il affirme. On envahit un pays lorsqu'on veut l'annexer, ou le conquert,

veut l'annexer, ou le conquérir, ou au moins en conquérir une partie. Nous ne convoitons pas un pouce de territoire libanais. Voloniairement, nous retirerons nos troupes, toutes nos troupes, et les rapatrierons dès que possible. Dès que possible ? « Cela veut dire dès que des arrangements seront pris pour que plus jamais nos conclivyens — hommes, jemmes et enjants — ne soient attaqués, mutilés et assassinés par des bandes armées, opérant par des bandes armées, opérant du Liban, armées et soutenues par l'Union soviétique et ses satellites.»

M. Begin pense que « l'espoir existe pour que de tels arrange-ments interviennent et que toutes les forces étrangères sans excep-

De notre correspondant

tion scient retirées du Liban ». C'est avec un Liban « indépen-dant, libre, doté de son intégrité territoriale » que l'Etat hébreu territoriale » que l'Etat hébreu veut a signer un traité de paix ». Au cours des entretiens, il a été longuement question de la force internationale de pal « qu'Israël réclame le long de sa fronțière septentrionale. M. Begin a însisté pour que les Etats-Unis y participent. Il devait même déclarer un peu plus tard à des congressistes américains : « Vous auriez du envoyer des troupes dès congressistes américams : a vous auriez du envoyer des troupes des

l'an dernier. » Selon un responsable gouverne-Seion un responsable gouverne-mental qui requiert l'anonymat, les Etats-Unis a ne sont pas enthousiastes » à l'idée de parti-ciper à une telle force. Mais ils ne l'excluent pas : « La décision définitive sera prise le moment venu en fonction de l'évolution de la situation au Liban. » Quant à M. Begin, il n'aurait pas tota-lement écarté l'hypothèse d'une force de l'ONU.

#### « Servir les intérêts américains

On souligne, du côté américain, On souligne, du cote americain, que des « différences » sont apparues lundi sur « le moment et le retrait des forces étrangères du Liban ». M. Reagan aurait insisté sur trois points : que les hostilités cessent an plus vite, que les troupes israéliennes se retirent « promptement » du Liban et que des ceiteurs humanitaines solations des solations des solutions des solutions de solution des actions humanitaires solent entreprises pour secourir les vic-

En évitant de critiquer publi-quement Israël, le président a sa-tisfait M. Begin, Mais aussi son propre secrétaire d'Etat, le général fiaig, qui est en conflit avec le secrétaire à la défense, M. Weinberger, Celui-ci avait en dimanche des mots assez durs à l'égard d'Israël. Trop durs pour n'âtre mis sur le compte que du n'être mis sur le compte que du

traditionnel partage des rôles au sein du cahinet américain.

L'indulgence de M. Reagan es expliquée de la manière suivante par l'un de ses collaborateurs : « Notre premier objectif est le cessez-le-feu. Nous ne voulons pas adopter une attitude qui l'entraverait. Et nous agissons de manière que les intérêts améde manière que les intérêts amé-ricains soient le mieux servis.»

On peut ajouter que le président est pro-israélien de cœur.
M. Begin l'a ému en lui décrivant de façon dramatique les bombardements dont souffraient les habitants juifs de Galliée. Washington cherche depuis des mois à améliorer ses relations avec Israël et ne croit plus à l'efavec Israēl et ne croit plus à l'efficacité des blâmes publics. Mais surtout, on continue de croire ki que l'offensive israélienne est a un moyen » de résoudre la crise libanaise, peut-être même le problème palestinien. M. Begin ne a'est-il pas engagé lundi, à ouvrir dès que possible les négociations avec l'Egypte sur l'autonomie palestinienne? Négociations qu'il serait possible a d'élargir à d'entres neus », affirme-t-im d'un serant possible d'activgs à d'autres pays », affirme-t-ion à Washington, tout en sachant qu'elles n'ont aucune chance de voir le jour dans un tel contexte. Cela dit, l'attitude publique des

Ceia dit, fattitude publique des Etais-Unis serait remise en ques-tion si, malgré leurs assurances, les Israéliens pénétraient dans Beyrouth. M. Begin a pu cons-tater, lors de sa visite au Capi-tole, combien les congressistes étaient troublés par les images en provenance du Liban. « Israél est elle trou leir lui a dit M. Ciàallé trop loin, lui a dit M. Clé-ment Zablocki, président (démocrate) de la commission des af-faire étrangères de la Chambre. Des électeurs de ma circonscription m'ont accusé d'avoir du sang sur les mains... Et vous avez ignoré la loi américaine selon la-quelle le matériel militaire fourni par les Etats-Unis ne peut être utilisé à des fins offensives, »

#### M. Sharon redouble d'efforts pour obtenir que l'assaut soit donné à Beyrouth-Quest

Jérusalem. - Una operation militalra laraalienne contre les organisatione palestiniannes retranchées à Beyrouth-Ouest paraissalt de plus en tin 22 juin. La plupart des observa-teurs Israéliens estimaient que seul le gouvernement américain était en mesura de retarder ou d'empêchar Tsahal da liquider le réduit palestinien dens la capitale libanetse, an taisant pression aur M. Begin pour que celui-ci ne pranne pas de décision définitiva à son retour en Isreël (prévu pour la mercradi 23 juin) et en agissant pour qu'una solution politique soit rapidament trouvée quant au sort de l'O.L.P.

Les divergences qui sont sans doute apparues dans les entretiens Reagen-Bagin sont-elles assez graves pour modifier la démarche israé llanne? Le journal traveilliste Oavar a résumé ainsi la situetion : « Depuie le début de l'Intervention militaire au Liban, il est évident qu'israel n'est pas ellé à l'enconire da l'avis des Etats-Unis. En fait Washington a aoutenu Jérusalem jusqu'à mantenant. Il na fait pas de douta que fes conversations da M. Begin evac las dirigeants américains déterminaront l'et-

titude d'Israël dans les jours à venir. » L'absence da progrès dans les réunions du Comité de salut national libanais et l'eggrevation subita le 21 juin des échanges de tirs d'ertillerie à Beyrouth, ont, dans les milieux politiques Israéllens — favorables ou non à une nouvella initialive de Tsahal - renforcé la conviction qu'une escalada était devenue presque inévitable.

D'autre part. Il est clair que le redoublé d'efforts pour convaincre ses collègues qu'une opération militaire dans la capitale libanaise devait être anvisagée à brèva échéance.

C'est pour cela qu'il a organisé fundi

De notre correspondant

pour les membres du cabinet une visita du tront aux abords de Bevrouth. Le ministre des communications, M. Mordechaī Zipori (ancien vice-ministre de la défense), a'ast nettement prononcé contre les projats prētės à M. Sharon. H a déclaré qu'larael n'avait pas besoin de recounir à una nouvella action militaira, disposant d'« atouts » suffisants pour obtenir per des moyens diplometiques

#### DES CRIMINELS DÉLICATS...

Tel-Aviv (A.F.P.). - Un dé-Tel-Aviv (A.F.P.). — Un dé-but de matinerie de prisonniers israéliens de drolt comman, provoquée par lenr e refus de partager lenrs cellules avec des Palestinilens a. a été réprimé, dimanche 20 juin. à la prisan de Ramleh, près de Tel-Aviv.

Seton le gouverneur de la prison, M. David Perry, a cin-quante prisonnters jeractions aux dossiers criminels très charges la prison à l'heure de la pro-menade et unt affirmé que, si un ne les séparait pas des Palestiniens, ils égorgeraient ces der-

le retrait des Patestiniens de Bevrouth. Mals Il semble qua ceux qui pensent comme lul au sein du conseil des ministres sont de moins en moins nombreux.

Pour influencer ses collègues, M. Sharon a reçu un appul Important, celul de M. Eliahou Ben Elissar, président de la commission des affalministre de le défense, M. Sharon, a res étrangères à la Knessat et proche de M. Begin. Après s'être rendu dans l'agglomération de Beyrouth, il a déclare : « Une opération armée, l'entrée des troupes israéliannes à glante ».

aeula possibilité nour eatr contre les bases militaires qua l'O.L.P. détient ancore dans cette villa (...). On doit peul-ētra ancore donnar una chance à une solution politiqua, mais à dire vrat, ia n'y crois pas. - Puls il a tira cette conclusion : « Je na vola pea commant Israel pourreit vivre en patx a l'avanir si ces bases (da l'O.L.P.) continuant d'exist vr. ce qui veut dire en somma qu'il laudra les laire disparaitre. -

Le ministra de la défense, saton le Jarusalem Posi, e daux options pour parvenir à ses fins : ou bien, s'il est sûr de diaposer d'une terge majorité, demander eu consell des ministres de prandra bientôt ta décision de donner l'assaut ; ou blen, une tois de plus, placer ses collègues -avec l'approbation de M. Begin devant des - laits accomplia -, qui rendraiant irréversibla una esca-

C'est de cette demièra manièra qu'it a toujoura procédé depula le début da l'opération - paix pour la Gelliée », de sorte qu'une ection militaira en entraîne une autre et que les objectifs fixés à l'avance solent considérablement dépassés. L'éditorialista d'Al Hamlehmar, l'organe du MAPAM, ellié au parti travaillisle mals blen plus qua celul-ci opposé aux dernières décisions du gouvernement, écrivalt mardi que M. Sheron, à force d'atter - trop ioin -, avati piece tsrael dens una situation inextricable.

Il astime qu'israēl, « n'ayant plus vralment le choix », perdra politiquement da toute facon la partie, que l'armée entre dans Beyrouth ou qu'alle s'en obstianne, ce qui serait maintanant considáré comme una défaite. Al Hamishmar condemne à l'avance la première solution parce qu'il s'agirait d'une « folla san-

FRANCIS CORNU.

#### europeenne

CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE

A STATE OF THE PARTY OF

Bearing the Tall

Marian Mariana Control

the continue of the second THE PARTY OF THE P 

\* 1- 8 VV5.

The Party of 

Branch of the same The state of the state of the state of A A COMPANY COMPANY CO

Marine Street Co. the state of the s The second second

Mark of Contract of Marine Street Committee Co

The second of th

The same of the sa

表示·神智等是 500 man 1

The second secon

The second of th

-

To the way from the

THE PERSON NAMED IN

Commence of the same of the same

AND PARTY OF THE P

CONTRACTOR STATE

BUTCHE MY MAN DE O COM

THE PARTY OF THE P

-

-

The state of the s

THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH

the state of the s

The state of the s

THE MANNEY OF THE PARTY AS

A PROPERTY OF SHAPE

water with the party of

The State of the S

Bert Bret Freien en A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

TO THE REAL PROPERTY.

Supplemental Suppl

The property of the State of th

The special survivies to the same

AVEC

UNE INFINITE

Continue History of the land · ---Mark the Market CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE The second of the second The second second the state of the said pro to the said Company of the second The State of the S

No. The state of the same of Topic and Brief has The State of Participation of the Participation of A STATE OF THE PARTY OF THE PAR The same of the sa Marine Marine Marine Marine the second of the September of the second Principle Commence of the Comm William Control

English San Francisco

The same of the sa The same of the sa THE PARTY OF And the second second THE PROPERTY OF THE PARTY OF The state of the s A STATE OF THE STA The same of the sa Francisco de la constantina della constantina de 

### A STATE OF THE STATE OF

la preuve que la France avait « basculé » en faveur d'Israël ramplies pour la venue d'Arajat
en France », a déclaré M. Farouk
Esdoumi, après avoir été reçu
par le premier ministre. Auparavant, l'Elysée avait précise que
si le chef de l'O.L.P. venait à
Paris, il serait reçu par M. Cheysson et sans doute aussi par
M. Mauroy. Ainsi, M. Mitterrand
a-t-il manifestement fait un pas
en direction des ministres et des
militants socalistes qui auralent
souhaité que la France condamnât avec plus de fermeté l'intervention israélienne an Liban et
annulat la visite à Paris de
M. Shamir. Les uns et les autres
s'inquiètent, en effet, de ce que
l'image de la France n'a cessé
de se dégrader dans le monde
arabe depuis la visite de M. Mitterrand en Israél, début mars,
dégradation qui s'est traduite,
n nt am men t, par d'importants
retraits de capitaux arabes déposés dans des banques françaises,
et par la voionté manifestée par
plusieurs capitales du Golfe de
réduire le volume des échanges
bilatéraux. La déception épronvée
par les intellectuels arabes qui
avaient fait confiance à la gauche n'est pas moins grave.
Les diplomates du Quai d'Orsay en France », a déclaré M. Farouk to recommend ... The second of the second the programme of the second

. . . . . .

. . .

par les michecules alaba du catalent fait confiance à la gauche n'est pas moins grave.

Les diplomates du Quai d'Orsay ne manquent pas d'arguments pour metire en valenr les aspects positifs de la politique prochecrientale du chef de l'Etat, mais, en privé, ils admettent qu'ils ne sont pas portés au crédit de la France. Comment expliquer ce paradoxe? En réussissant quotidiennement le miracle d'échapper au bourrau, Schéhérazade nous apprend, dans les Mille et Une Nuits, que pour les Arabes l'art de la parole et de l'attitude peut, dans certaines circonstances, être aussi important que l'action. De Gaulle l'avait compris lorsque, en juin 1967, il avait spectaculairement condamné Israël comme agresseur dans la guerre de six jours.

#### Une certaine improvisation

Le fondateur de la V République s'était alors acquis la sympathie des Arabes, sans s'aligner pour autant sur leurs positions. Il leur disait en effet qu'Israël était une réalité qu'Is devraient bon gré mai gré reconnaître et dont la France garantirait l'existence si elle venait à être mise en danger. Mais, dans le même temps, il mettait en garde l'Etait hébreu contre ses quieux demons et plus particulièrement contre la tentation de recourir à la force. Il soulignait que les Le fondateur de la V. Républila force. Il soulignait que les la force. Il soulignait que les Palestiniens, aussi, avaient droit à l'eristence et rappelait que les Arabes, bien qu'affaiblis et humiliès, étaient a fiers et respectables et avaient pour eux l'espace. Il temps et le nombre. Il n'ignofait pas non plus que la « paz

de Washington et était en contra-diction avec les intérêts fonda-mentaux de la France et de l'Europe dans la région, comme les faits l'ont amplement prouvé

Sur le fond, M. Mitterrand n'a pas tenu un langage très diffé-rent. Toutefois, les trois premiers présidents de la V° République ayant pris leurs distances à l'égard d'Israël, il a cherché à rétahir l'équilibre rompu. Dans le même temps, il est allé plus loin, au moins sur le plan des concepts en a sur le plan des concepts, en ce qui concerne les Palestiniens, en affirmant qu'ils avaient droit à un Etat. En outre, que cet Etat pourrait se situer en Jordanie, il a recijfité le tir et précisé qu'il devrait voir le jour en Cisjordanie et à Gaza, confor-mêment aux résolutions de l'ONU qui prévoient l'évacuation des ter-ritoires cormés concepts, en ce qui concerne itoires occupés.

De plus, dans son discours à la Knesset, il a parlé de l'O.L.P. non comme d'un mouvement « terrocomme d'un mouvement « terro-riste » mais comme d'une organi-sation de comhattants, et il a rappelé aux députés israéllens qu'on ne choisit pas ses interlo-cuteurs quand on veut faire la paix. Enfin, dans un environne-ment international difficile, le chef de l'Etat n'a pas adopté un

mais a fait preuve d'un dynamis-me certain, avec tous les inconve-

nients que cela pouvait comporter.
Qu'est-ce qui, dés lors, a alimenté la méfiance des Arabes,
sans valoir pour autant à Paris
la confiance des Israéliens? On
peut citer trois facteurs principaux : les erreurs de parcours et peut citer trois facteurs princi-paux : les erreurs de parcours et les fausses manœuvres, les contra-dictions et les ambiguités de la politique française, le ton adopté par le chef de l'Etat. Dans cette zone où les peuples ont un goût inné du juridisme, où les belligé-rants serutent à la loupe les déclarations qui les concernent, la diplomatie française, après un bon démarrage, a péché par une certaine improvisation. Les déra-pages se sont multipliés à l'occapages se sont multipliés à l'occa-sion de la visite de M. Mitterrand en Israël.

Avant même qu'elle ait lieu, le chef de l'Etat, interrogé, a bésité à localiser le futur Etat pales-tinien; quand il l'a fait, il était trop tard : le doute s'était installé dans les eprits. D'antres mala-

\* Toutes les conditions sont hebraica » telle que la concevaient profil bas à l'égard des problèmes officiellement. Comble de malremplies pour la venue d'Arajat les dirigeants de Jérusalem, supdu Proche-Orient, comme la pluchance, le chef de l'Etat qui avait d'annexer la Cisjordanie et d'enposait le soutien inconditionnel part de ses collègues curopéens, fait et refait dans la nuit son vahir le Sud-Liban, a acheve de l'U.R.S.S. pour avoir envehi l'Afgrandemit après avoir été reçu de Washington et était en contramais a fait preuve d'un dynamisdiscours à la Knesset a omis, persuader les Arabes que la ghanistan, et courtre l'Argentine lorsqu'il l'a prononcé, de condamner cette violation flagrante du drolt international

#### La visite de M. Shamir

Les pays arabes — y compris les régimes modères — sont hos-tiles, pour le moment, à tout ce qui pourrait reviviller un rappro-chement politique et conomique entre Israel et les pays d'Afrique noire, lesquels avaient, pour la plupart, rompu leurs relations diplomatiques avec Jérusalem après la guerre d'octobre en 1973. Or, ils soupçonnent la France de favosoupconnent la France de favoriser un tel rapprochement — encore que celui-ci ne soit pas
favorable à ses intérêts — et
d'être à l'origine du rétablissement des relations diplomatiques
entre Israël et le Zaîre. Aucun
fait n'est venn étayer ces soupcons, qui trouvent leur origine
dans la présence — inattendue, il
est vrai — de M. Guy Penne,
conseiller du président pour les
affaires africaines, dans la délesation qui l'accompagnait à Jéru-

vahir le Sud-Liban, a achevé de persuader les Arabes que la France tenait un double langage et que, tout en leur dépéchant des émissaires pour les assurer de ses bonnes intentions, eile n'en cau-tionnait pas moins les ambitions territoriales d'Israël et la politi-que du fait accompli», chère à M. Begin mais aussi à ses prè-

Les Arabes notent également q ne l que s contradictions. La France, disent-ils, soutient à la fois le droit des Palestiniens à fois le droit des Palestiniens à un Etat et les accords de Camp David; or les Isreéliens interprétent ces derniers d'une façon si restrictive an sujet de l'autonomie de la Cisjordanie et de Gaza, que les Egyptiens, pourtant signataires des accords, refusent de cautionner l'annexion déguisée de ces territoires. Ils souli-gnent aussi que le soutien apporté à ces textes — rejetés même par les régimes modèrés qui en ont vu les lacunes et les dangers donne l'impression que Paris s'alime de plus en plus sur la politique américaine. Or, rappellant-ils, les Arabes, v compris pellant-ils. les Arabes, y compris les allies de Washington et ceux de Moscou, souhaient voir la France et l'Europe jouer un rôle indépendant de celui des Etats-Unis et de l'U.R.S.S. Ils consta-

ghanistan et contre l'Argentine pour avoir débarque des troupes condamner l'agression israéllenne contre le Liban. « Et encore, di-sent-lis, il o presque jalla arra-cher cette condamnation à M. Mitterrand. v

Leur rappelle-t-on que la France a réitéré cette condamnation à plusieurs reprises, ils s'étonnent alors que le chef de l'Etat ait été le premier à parie de trois armées d'occupation (syrienne, palestinienne et israélienne) et que, depuis, Washington transplant par paragrant de foret Jérusalem, reprenant sa for-mule, exigent le retrait préala-ble des deux premières, « Comble des deux premières. « Com-ment, interrogent-ils. la France peut-eile défendre les droits des Palestiniens tout en donnant l'impression de leur dénier les moyens de les arracher, elle qui ne cesse de rappeter le droit d'Israël à disposer des moyens de défendre son existence »?

Autre sujet d'étonnement : l'apparente indifférence de la France a fait que M. Begin cherche systematiquement à la « compromettre » aux yeux des Arabes et à demontrer ensuite qu'elle s'incline ou qu'elle ne réagit que modérement. Ce fut réagit que modérément. Ce fut le cas, entre autres, lors du bombardement de la centrale nucléaire de Tamuz, près de Bagdad, construite per les Français, et après l'annexion du Golan. Plus récemment, M. Shamir a largement profité de la tribune internationale que lui offrait sa visite à Paris tout en soulignant qu'elle s'était c bien passes, de sorte que, la encore, les Arabes sorte que, la encore, les Arabes en sont à se demander si M. Mitterrand a hen adopte un ton ferme lors de l'entretien qu'il lui a accordé.

Mais même si c'était le cas. ils déplorent que jusqu'à présent le chef de l'Etat n'ait pas su trouver, pour parler des victimes libanaises et palestiniennes, les mots de sympathie qui auraient touché les masses arabes. « Nous avons le sentiment, nous a déclare un responsable arabe, que pour M. Mitterrand, Israël est comme M. Millertana, israel est comme l'enfant proisque dont on réprouve certes les mauraises octions tou: en leur trouvant des 
justifications et pour leouel on 
est prêt à avoir toutes les faiblesses pour peu qu'il fasse un 
geste de bonne rolonté. Les Arugeste de conne roconte. Les Aru-bes n'étaient pas liostiles à ce que M. Mitterrand utilise ses com-nes rélations avec Israël pour jaire progresser la justice et la paix au Proche-Orient. Jusqu'éti para au riverse-vitent. Jusqu'te nous avons vu ce que la France a perdu dans le monde arabe. sons que cela soit compense en quoi que ce soit du côté d'Israel, s PAUL BALTA.

Ces lettres composent un jabuleux roman bourgeois elouffant, humide et noir comme l'intérieur d'une Marthe Unidocument Tombe de notable. François Nourissier vivent consine unreman Lire au Seuil de l'été

dresses ont reniorcé ce doute. L'une d'elles a consisté à avancer gation qui l'accompagnait à Jéru-salem. la date de la visite - ajournée Le visite, aussitôt après, d'un une première fois et fixée an lendemain de l'évacuation du Sinal en avril — alors que le groupe d'une trentaine de parle-mentaires français en Israel, alors Golsn syrien vensit d'être annexé que les dirigeants de Jérusalem

Les Arabes ont vu dans l'attitude de M. Mitterrand

De notre correspondant

Jéruselem. — Littéralement : La - pureté des armes. - Depuis le début de l'opération « Peix que tois que Teahel, l'ermée leraélienne, est engegée dans une guerre ou une mission importante, cette expression rede-vient d'ectualité. Personne ne songe à en sourire ou à en dénoncer la naïveté. Ells émalle tiques et des généraux. Elle recommence à faire l'objet de débats à la radio et à la télévision et de commentaires dens

La - pureté des armes - zt-elle àté sauvegardée ? La question reflète une préoccupation male car le pays se confond avec son ermés, chaque clioyen ou presque pouvant être spelé tout moment dans ses rangs et devant, en temps normal, y effectuer chaque année une pé-riode de réserve d'au moins un mols, L'honneur de l'armée est

Les israéliens ont la ferme sentiment d'avoir légitimement défendu leur territoire menecé par les armées arabes, en 1948 pendant le guerre d'Indépenence, en 1967 pendent le guerre des six jours, en 1973 pendant is guerre de Kippour - et mame en 1956 durant le brève campegne de Suez. De là à penser que Tsahal ne pourra jamais servir ertu est pour l'essentiel gerenhie par l'Histoire. Il n'y e qu'un

- Pureté des armes -... L'usage même d'un tel terme tendrait à

signifier que cette virginité ne saurait être tondamentalement remies en cause. Sera-t-ells préservée ? Poser le question, n'estce pes déjé estimer que l'hon-Certes des doutes ont été émis, en 1978 par exemple, lors

de la première invasion du Sud-Liban, quand des soldats ont été traduits en justice pour avoit commis des méfaits, certains étant soupçonnés de s'être livrés à des exécutions sommaires. Et encore cette année, quend en Cielordanie et dens le territoire de Gaza l'armée a ouvert le feu é de multiples reprises our des Le débat exiele, et cele est

méritoire mais il ne porte guère que sur des exceptions, des « ba-vures ». Le blen-fondà de l'engagement de l'armée, tant dans les territoires occupés qu'au Liban, n'est pas vraiment discuté, sauf pour l'instant par quelques perdes précautions - des tribunaux sur le front libanels pour juger des cas de pillages, - on s'interroge, mals la réputation de l'ermée demeure eolidement àtablie. La bonne conscience nationale n'est jusqu'à présent pas

Les laraéliens n'ignorent pas les dévasistions causées par l'inlervention au Liben, mais ils conservent toute leur admiration pour leur armée. Le pays entier est mobilisé pour apporter elde, soutien at récomfort, sux sol-

### Le siège de Beyrouth

(Suite de la première page.) Conscients de la manœuvre, certains dirigeants de l'O.L.P. affirment qu'ils sont prêts à regrouper feurs troupes dans les cemps puur y

mener l'ultime combat. Mais les déclarations en ce sens, faltes au Monde per Abou Ayad, - numéro deux - du Fath, ne sembient guère convaincre à Beyrouthnimes pour refuser une humiliante reddition, explique l'un des dir-geants du Mouvement national (gau-che libanalse). Mais de là à vouloir tous sombrer pavillon haut dans une sorte de Massada hérolque (1), il y a un pas. Contre les partisans du dernier baroud, il en est d'autres -

Diplomate de carrière, long-

temps spécialiste de l'Extrême-

Orient, M. Philip Habib avait

pris sa retralte en 1978 après avoir été frappé d'une crise car-

dieque, alors qu'il avait attein

le plus heut poste administratif

secrétaire d'Etat pour les attai-

res politiques. C'est à ce re-traité que M. Resgan propose

le 5 mai 1981 d'être son envoyé

epécial eu Proche-Orient, se

souvenent sans doute du rôle

qu'il avait joué «uprèe de

M. Carter lors des accords de

Camp David et apprécient les

sympethies que lui valaient dans

le région son origine libanaise

et sa connaissance parfaite de

Né à Brooklyn, un des fau-

l'erabe.

M. Philip Habib: de l'Asie au Proche-Orient

terrain politique et diplometique. Mais pour cela, il leur faut du

montre, le marge de manœuvre es particulièrement étroite. Se refusant - pour l'instant - à former un gouvernement en exil, comme l'y invite notamment le précident Moubarak, le chef de l'O.L.P. e'en tient à un - Jy suis. Ty reste - pur et dur qui n'exclut pas de multiples tractations. Sans grand succès jusqu'à

muselé dans une cepitale arabe. M. Arafat pielde, an privé, pour la

Plutôt qu'un exit qui le verrait

convocation rapide d'une grande conférence sur le Proche-Orient à laquelle participait, en tant que telle, une O.L.P. qui aurait désarmé.

sers dens de nombreuses capi-

of-Spain, Sécul, Saigon.

teles : Ottawa, Wellington, Port-

Il se spécialise dans les af-

faires d'Extrême-Orient en tant

que membre, de 1968 à 1971, de la délégation américaine à le

conférence de Parle sur le Viet-

nam puis, de 1971 è 1974, com-

m. ambassadeur à Sécut. Il est

ensulte secrétaire d'Etat adjoint

pour l'Asia du Sud-Est et le Pa-

cifique avant d'être nommé par

le président Ford sous-secrétaire

d'Etet pour les affaires politiques

C'est à ce dernier poste, dens

lequel # est mainteno par

M. Carter, qu'il s'intéresse au

Proche-Orient. Depuis sa nomi-

nation per M. Reagan, M. Habib

s'est rendu à maintes reprises

heurtée à un refus radical de l'administration américaine. A peine si, de ce côté, on lui suggère, timidement et sans plus de précision, de e'intégrer, avec l'Egypte, dans les négociations sur l'autonomie des territoires écoupés. Les positions semblent donc encore bet et blen Sans illusions sur des allés, so-

viétiques ou srabes, qui ont « tous failli», les Palestiniens et leurs der-niers aillés tibanels tiennent pour un brin d'espoir ce temps qui passe et qui, pensent-le, rend chaque jour un peu plus difficile la décision d'israèl d'en finir, une foia pour toutes, par les armes. « Pourquoi Sharon n'e-t-il pas foncé la semaine Sharon n'a-t-u pas romes la semana dernière, a-t-u pas romes la semana quelques kilomètres à faire? explque un responseble de la gauche libanaise. C'est blen que l'affaire n'est pas du domaine militaire. Aujourd'hui, le ville s organisé un mi-nimum de défense et l'investir serait moina que jamais une promenade de santé, même pour les brillants stra-

tèges d'Israel. . goisse et réeignation. Les rues se vident en un instant à chaque reprise des bombardements, seulement parcourues par des ambulances tou-tee sirènes hurlantes. Des milicions appellent alors la population à se réfugier dans des abris de fortune : caves, parkings et sous-sots. Male quatre-vingts pour cent d'entre eux sont délà occupés par des millers de réfugiés venus des bankeuss aud-

sonnes déplacées dans le seul qua-drillatère du centre, entre Herria et la rue de Verdun, guère plus de et certaines écoles ont été transfor-més en hôpitaux. Des équipes parles groupes sanguins et oréer à la hâte une benque de sang. On amasse des médicaments et l'on donne des cours rapides de secourisme à de Jeunes volontaires. Les stocks de carborants et de

2 3 PM

7 9 4

-

\* \*\*\*

THE PERSON NAMED IN

100 mm (100 mm)

- <u>172.48</u> -17.50 - 17.50 17.50 - 17.50

- - A64

And the second s

denrées alimentaires chaz les grands commerçents ont été évalués; La porte entrouverte vers l'Est, au cerrefour du Musée, sesure encore un ravisallement quotidien à peu près normal. Mais as fermeture, à l'approphe de la bataille, rendrait le

blocus très éprotrent.
Les elles à bié sont sur le port,
côté chrétien, tout comme la plupart
des moulins. L'eau et l'électricité sont controlles par l'Est, où se trou-vent aussi les principaux lehoratoires pharmsceutiques. On brolerali facliement du noir, assure un respon-sable du comité d'urgence, même si on no veut pas susciter de panique. - Fermer le passage du Musée, ce carretour en ruines, dernier poumon de l'Ouest assiègé ? Cest une carte que les phalan-glates détiennent. Mais oseront-le la jouer? > DOMINIQUE POUCHIN.

(1) Forterasse défendue par les juits courre les Romains jusqu'à la mort de tous les combattants après la chute de Jérusalem en 70 après Jésus-Christ.

Israël juge < inacceptable >

le « questionnaire impératif » des Dix Le conseil européen des 28 et 29 juin à Bruzelles reprendra l'examen de la situation au Liben.

nement israéllen. « Les Diz, a-t-il ajouté, sonf fer-mement décidés à continuer leur mement accuses a Constant con de humanitaire au Liban, que ce soit sur une base nationale ou dans le cadre communautaire, et cela conformément à la résolution 512 du Consell de sécurité. En ce oncerns le deuxième proto-cole relatif à la coopération finan-cière entre la C.E.B. et Israël, la Communauté à décidé de ne pas procéder à la signature à ce

Le conseil européen des 28 et 29 juin à Brurelles reprendra l'avamen de la situation au Liban. Après la discussion de lundi 21 juin, des ministres des affaires étrangères des Dix, le secrétaire au Foreign Office, M. Pym. a confirmé (se que son collègue français, M. Cheysson, avait dit la veille) que des sanctions étaient envisagées contre israël. a C'est dans notre esprit à tous a. E-i-il dit.

Le président des Dix, M. Tindemans (Belgique), à fait observer que les Dix n'avaient par le peuple palentingen ou les peuples voisns étaient du « questionnaire s qu'ils avaient au « questionnaire » qu'ils avaient au « que « que » qu'ils avaient au « que « que » qu'ils avaient au « que » qu'ils avaient au « que « que » qu'ils avaient au « que « que » qu'ils avaient au « que » qu'ils a La déclaration du 9 juin etc. M. Begin a jugé ce document inacceptable et l'a qualifié de «Fragebogen a terme utilisé per la Gestapo dans les interroga-

toires écrits des ememis du ré-gime naul. Dans sa réponse Israel déclare qu'un retrait de ses troupes du Liben ne peut être envisage aussi longtemps qu'une solution poli-tiques ne sera pas trouvée qui erende impossible un retour aux conditions prévalant a avant l'in-

A travers le monde

Chili

M FRANÇOIS MITTERRAND a reçu le président du parti radical chilien, M. Ansalmo Sule, pour un déjeuner, le lund! 21 juin. La situation en Amérique latine, et plus spécialement au Chill et dans l'istème centre d'une discussion de deux heures.

Le président fant français, a déclaré M. Sule, se préoccupe des moyens de favoriser un retour à la démocratie et une amélioration de la situation des droits de l'homme dans le sous-continent. Le dirigeant radical chilien, qui aveit déjà vu le chef de l'Estat le 18 mai, s'est déclaré assuré de «l'intensification de l'aide française aux mouvements de lubération dans les pays sous régime dicdans les pays sous régime dic-tatorial, au renforcement de la démocratie là où elle subsisie, et au développement de pays qui, comme le Nicaragua, cons-truisent une nouvelle société.»

**Tchad** 

LE COLONEL ABDEL KA-DER KAMOUGUE, vice-pré-sident (sudiste) de l'ancien gouvernement d'union natio-nale de transition (GUNT) du Tchad, a déclaré dimagnée 20 juin que la victoire de M. Hissène Habré à N'Djamens constitue une classification de M. Hissène Habré à N'Djamena considiue une « clarification de le situation multiple». Il e affirmé que les affrontements de Moundou (sud du Tchad) qui ont opposé, et début de juin, ses partisans et un groupe des forces armées tchadiennes (FAT) étalent terminés et ill a appelé ses adversaires à « rejaire l'unité ». D'autre part, le contingent sénégalais de six cents hommes mis à la disposition de la force neutre disposition de la force neutre africaine de maintien de la

LA GUERRE CONTRE L'IRAK SE POURSUIVRA

déclare l'imam Khomeiny

déclaire l'imin Anomeiny
Tébéran (A.P.P.). — Le retrait
des forces traktennes des territoires
traniens occupés n'est pas. è tot
seul, suffisant pour mettre un terme
à le guerre entre les deur pays, a
déclaré en substance, le lundi
21 juin, l'imam Rhomeiny.
Dans une allocution à la radio
frantenne, il a précisé à propes de
Pamence faits, dimanche, par le
président irakien Saddam Husseln du
retrait de ses troupes d'Uran (« le
Monde» du 22 juin) : s C'est une
de nos conditions. Aussi longueups
que les autres que nous avous posses
ne seront pas satisfaites, nous poursuivrous la guerre. »
L'imam p'a pas insisté sur les
autres conditions emises par Téhèzen pour conclume une paix avec

palement de dommages de guerre (pour lésquels le chiffre de 150 mil-liards de dollars a été avancé), ainsi que le retour en frak des réfugiés (plus de 160 600) qui le désirent. Une cinquième condition — le libre hessage à travers l'Irak des Torces tranicunes allant combattre l'a en-nemi sioniste a en Liben — avait été ajoutée depuis le 16 fuiz.

**SCIENCES-PO** 

STAGE D'ÉTÉ Bornen d'entrée en A.P.

bourgs de New-York, en 1920, M. Habib obtint en 1952 eon dans les capitales arabes concernées et en Israël, il est doctorat d'Etat sur le campus de Berkeley de la prestigieuse uni-versité de Celitornie. Il entre en notemment l'artisan du cessez-• RECTIFICATIF. - Une co- lestinien de Tell-El-Zaatar dans le-feu du 24 juillet 1981 entre quille a orthographié de façon l'article de notre envoyé spécial au Liban « Un beau week-end de fantalsiste le nom du camp pe- siège » (le Monde du 22 juin). 1949 au département d'Etat et ro LP. et Israēl. Wous n'oublions jamais que vous désirez vous rendre le plus rapidement possible de Paris au coeur de Londres. Que ce soit en temps de vol ou à terre, avec British Caledonian, vous ne perdez pas de temps. Services fréquents de Paris-Charles de Gaulle à destination de l'Aéroport non-congestionne de Londres- Gatwick. Liaisons ferroviaires régulières et rapides de l'Aérogare au Centre de Londres. Le voyage est ainsi plus court et vous disposez donc de plus de temps à Londres. Pour de plus amples renseignements, consultez votre Agent de Voyages ou British Caledonian Airways. 5 rue de la Paix 75002 Paris Tel: 261 5021. Nous n'oublions jamais que vous avez le choix. British 🔻 Calegonian

### PAR ISRAËL

المكذا ون الأحل

alle and a

HON DU LIBAN

Yrouth

च्ची श**लका** प्रश्न स्

STATE STATE

المعارب المنطبة المعاربة

Marie Africa (8) Marie

-DEPRESENT OF ST

Acres 1

THE PERSON NAMED IN

A RADIO

and the same of the same

STATE OF THE STATE

A MICH. THE STREET

Constitution of the contract of

S THE PERSON

den made . To

The same of the same of

\*\*\*

---

---

The state of the s

\*\*\*

the secondary

A STATE OF S

AND AND PARTY

Beer of Military Street

the time wines

Marie Constitution of the Constitution of the

THE RESERVE AND THE PARTY OF TH

The second secon

time a traccentable.

miles imperatif des h

Acres de de Torne

The Transport

44

A Paragram Survey

#### LES RÉACTIONS AU MAGHREB

#### ALGER: la concurrence du Mundial

De notre carrespondant

Alger — L'Algèrie vit à l'heure du Mundial Les horaires Pheme du Mundial. Les horaires de travail ont été aménagés afin de permettre à tous de se trouver devant leur poste de télévision des 16 heures : chaque jour deux matches sont prèsentés, l'un en direct. l'autre dans la soirée en différé. La victoire de l'équipe nationale contre l'Allemanne a feit homber

La victoire de l'équipe nationale courre l'Allemagne a fait bomber les touses. Jamais depuis l'indépendance, le 5 juillet 1962, les villes et les villages d'Algérie n'avaient connu une telle joie, un tel déchaînement de bonheur, une telle nuit d'enalitation nationaliste, de danse et de musique : victoire du Sud contre le Nord, triomphe des Arabes, des Médiricomphe des Arabes, des Medi-terranéens, contre les blonds aux yenx clairs, exploit d'autant plus gavoureux qu'il avait été précédé savoureux qu'il avait été précédé du mépris ouvertement manifesté par l'adversaire, succès des anciens colonisés, des humbles contre l'Europe toujours si sûre d'elle. « On a gagné. One, two, three, Vipa l'Algérie ! »

Et le Liban ? « Nous, ici, en Algérie, nous étions, nous sommes déphirés par les afres du Liban, de la Palestine. Nous resions sonneurs depant l'extraordi-

tanan, de la Palestine. Nois res-tons songeurs devant l'extraordi-naire impunité qui caractèrise les ections des sionistes... et la certitude que les Allemands en Espagne, majoré leur formidable appareil, n'étaient pas imbat-tables (1). »

Le 23 juin, début du ramadan, approche. On profite des derniers bains car il n'est pas bien vu de fréquenter la plage pendant le jeune. Vendredi et samedi, les gendarmes sur le pied de guerre ne ménageaiemt pas leurs efforts pour discipliner le flot immense des voltures.

Le Liban ? « Les Arabes ne doi-nent pas héster à utiliser l'arme.

Le Liban ? « Les Araces ne dot-vent pas hésiter à utiliser l'arme du pétrole dans leur lutte contre le sionisme et l'impérialisme », affirmait le veille l'hebdomadaire Algérie actualité.

Les bananes sont arrivées. Les nénagères accumulent des provi-sions et dressent leur plan de bataille pour que rien ne manque lors des veillées de ramadan. Les œufs partent par plaques entières. Rien ne manque. Ni les amandes ni les pruneaux pour les tradi-tionnelles patisseries, ni le concen-tré de tomate pour la chorba. On stocke, en prévision des chaleurs, jus d'orange et limonade.

Le Liban? Les Libanais et les Palestiniens, explique la presse, sont poignardés autant par les Israéliens que par l'indifférence des pays arabes, une indifférence qui ressemble bien à de la com-plicité. Les Palestiniens ne sontils pas la manvaise conscience du monde arabe?

DANIEL JUNQUA.

#### (1) El Moudjahid dn 17 juin.

#### **TUNIS** : un sentiment de révolte De notre correspondant

Tunis. — Depuis deux semaines, la Tunisie vit à l'heure libanaise. L'intervention israélieune a relé-gué bien loin les rumeurs de remaniement ministèriei et autres problèmes intérieurs et a quasi-ment fait oublier les péripèties d'un championnat du monde de footbell que l'on s'apprétait pourfootball que l'on s'appretait pour-tant à suivre avec passion. Au sein de la classe dirigeante comme dens l'opinion, s'expriment les mêmes sentiments d'une humiliante impuissance, d'une réelle inquietude quant à l'avenir de la estance palestinienne et d'une

resistance palestmenne et d'une révolte qui grandit d'autant plus que chacun en subodore chaque jour un peu plus l'inanité. Le président Bourgniba qui, au plus fort de la guerre du Vietnam, se refusait à desespèrer de l'Amè-ture et le guerre du Vietnam. rique et ne craignait pas de le dire est probablement aujourd'hul le plus affecté par l'évident sou-tien que trouve Israe, auprès de Washington. Il a personnellement demande i M. Reagan a au nom des idéaux communs » de faire cesser l'agression qui ene fait que sersir les intérêts des enue-

affaires êtrangères, M. Beji Cald Essebsi, a dénonce devant la Chambre des députés l'aide et l'apport moral » à Israël.

Les organisations nationales, parti socialiste destourien et cen-trale syndicale en tête, ainsi que les différents mouvements d'opposition et de nombreuses organi-setions professionnelles, réunis sanons professionnelles, reunis dans une a campagne de solidarité avec le peuple arabe au Liban et en Palestine », ont multiplié communiqués et manifestations. Toutefois, les «marches de protestation» o rg a n is é es dans les principales villes ont été étroitement en principales villes ont été étroitement en principales que un rement et principales villes ont été étroite-ment canalisées on purement et simplement dispersées: les auto-rités vonlaient éviter à tout prix-les débordements que la capitale avait commus le 5 juin 1967, lors du déclenchement de la guerre de six jours, avec l'incendie des quartiers juifs et de l'ambas-sade britannique et l'attaque de la représentation américaine. Malgré ses faibles moyens, la Tunisie officielle et populaire a vouln que sa solidarité soit effec-tive, fournissant une équipe médi-

ment à muitiplié les démarches diplomatiques auprès des Etats - Unis et de ses partenaires occidentaux, dont le ministre des

#### M. BOURGUIBA : COMMENT LES ÉTATS-UNIS PEUVENT-ILS SOUTENIR UN AGRESSEUR?

Dans une interview accordée à l'hébédomadaire Jeune Afrique, en date du 23 juin, le président Bourgulès déclare notamment : « J'ai toujours précomisé que les Palestiniens agissent à partir de leur territo i se comme ils le font automombni au liban. Au lieu de laisser leur pays aux juifs, les pelestiniens musulmans et chrétieus auraient du faire comme les Algériens. Les Algériens n'ont pas joutu le camp. Ils sont resisté. Ils sont mosts par mulliers. C'est le prix les Arabes auraient alors aidé et efficacement, un pays qui résiste. La guerre ne se ierminera pas... jusqu'a ce que Begin petitos de l'armements. La guerre ne se ierminera pas... jusqu'a ce que Begin petitos de l'armements. La guerre ne se ierminera pas... jusqu'a ce que Begin petitos de l'armements. La guerre ne se ierminera pas... jusqu'a ce que Begin petitos de l'armements. La guerre ne se ierminera pas... jusqu'a ce que Begin petitos de l'armements. La guerre ne se ierminera pas... jusqu'a ce que Begin petitos. Par dit tout ca aux Palestiniens. Aujourd'hui, ils me rendezt juscille de leur problème... [Ils ont]

Le chef de l'Etat tunisien ajoute : «Les Arabes sont divisés.

agresseur? (...)

Il conclut a Je ne suis pas
optimiste. La querre ne se terminera pas... jusqu'à ce que Begin
vexille bien mourir. C'est un
rieillard hargneux, têtu, un ancien terroriste. Alors peut-être y
aurat-fl un gouvernement travailliste israélien qui pourra trouter une idée. »

#### LES RÉACTIONS EN FRANCE

● Le parti socialiste, le Mou-vement de la pair et le M.R.A.P. (Mouvement contre le racisme, Fantisémitisme et pour la paix) s'associent à l'appei lancé par la C.G.T., la C.F.D.T. et le F.E.N. (le Monde daté 20-21 juin) à ma-nifester ce mandi 22 juin, à Paris, à 17 h. 30 de la République à la Bastille en signe de solidarité avec les peuples libanais et pales-tinien.

La convention nationale des communistes critiques, réunie les 19 et 20 juin, appelle à se joindre à la manifestation, dénonce « les graves ambiguités de la position officielle française » à propos du Lihan et annonce qu'elle tiendra une conférence de presse mercredi 23 juin, à 11 heures, M-16, rue des Petits-Hôteis, 75010 Paris.

L'Amociation de solidarité franco-arabe (14 rue Augereau, 75007 Paris) annonce qu'une délégation commute par son président. M. Bitterlin, se rend ce mardi 22 juin, à Beyrouth, via Dames, afin de convoyer des médicaments de première urgezce et remontirer les responsables syriems, libanais, y compris les phalangistes et les palestiniens.

· Le Comité pour le pair au

Proche-Orient (30, rue Notre-Dame-des-Victoires, 75009 Paris) a lancé, lundi 21 juin, un appel au gouvernement français « pour sauver Beyrouth, éviter le mas-sacre des forces palestiniennes et du mouvement national libanais, et prendre de véritables mesures contre l'ogression isroélienne ».

L'Association médicale franco-palestinienne an nonce ou rune delegation a été reçue par deux conseillers de l'Elysée.

MM. Vedrine et Debray. Comme les deux précédentes organisations, elle réclame, entre antres, a le retrait immédiat et sans préalable des troupes d'invasion israéhennes au Liban, la recomaissance de l'OLP, par la France et l'invitation officielle de M. Yasser Arufat n.

#### Taiwan

Le problème des ventes d'armes américaines

#### Pékin et Washington auraient progressé dans la recherche d'un compromis

Le secrétaire adjoint américain au commerce. M. Raymond Waldmann, vient d'effectuer un séjour à Pekin au cours duquel il a notamment eu des conversations avec des respon-sables des ministères du commerce extérieur, de l'industrie électronique, de la conservation des eaux et de l'électricité ainsi que de la recherche pétrolière en mer.

Ce voyage intervient au mnment où l'on fait êtat à Washington da - progrès - dans la recherche d'une solution au problème des ventes d'armes américaines à Taiwan, qui empoi-sonne depuis des mnis les relatinns entre la Chine et les

De notre correspondant

Washington. — Stachemine-I-on vers une solution du problème des ventes d'armes à Taiwan, qui empoisonne, depuis des mole, les raooorts entre la Chine et lea Etats-Unis ? - Des progrès ont été réalisés pour résoudre cette question et arriver à une sorte de modus vivendi •, déclareit récemment M. Sloessel, secrétaire d'Etat adjoint, devant la commission des affaires étrangères du Sénat.

Les responsables américains refusent de donner la moindre précision, comme s'ila creignaient de mettre en péril un compromis encore Incertain. A toutes les questions, ils se contentent de répondre : . Nous n'avons pas changé

Pékin récleme toujours l'arrêt des ventes d'armes à Taiwan, y voyant une atteinte aux accords bilatéraux de 1979, une violation de ae souveraineté et même une menace contre sa sécurité. Or Washington est lià par le Taiwan Relations Acl. qui l'oblige à fournir au régime nationaliste les armes nécessaires pour sa défense. Comment abendonner un viel allié anticommuniste, alors qu'on cherche à apparaître aux yeux du monde comme un partenaire

#### La technologie nucléaire

Au-delà de ces positions officielles, un certain assouplissement se devine pourtant de pert et d'eutre. Les Chinois veulent bien fermer les yeux sur la poursuita des fournitures d'armes si Wash-Ington e'engage à y mettre un terme dans un détai déterminé. Quant aux Américains, lis sont prêts à déclarer - sous forme de vœu -- que l'amélioretion des rapports entre la Chine et Talwan ne rendra plus nécessaire dans un proche avenir, la livraison d'ermes eu réglme nationaliste, meis sans fixer de date.

 Un échec (des négociations) deux pays, déclarait, le 1er juin. M. Stoessel. Il ne pourrait bénéticier qu'à nos adversaires communs -(sous-entendu : l'U.R.S.S.). Une tupture n'est pas complètement écartée par les obsarvateurs de Washington, meigré un meillaur climat depuis quelque lemps. Entre l'échec et l'eccord solennel, remarque-t-on, diverses formules de compromis sont possiblas Par exemple un texte semblable à celui

de la déclaration de Shangai (1979) dans lequel chaque partie expose rail sa position, sana devolt admet tre celle de l'autre.

Les Américains ont tout fait, ces derniers mois, pour plaire à la Chine et lui faire oublier les ventes d'armes à Taiwan. Des ventes d'ailleurs limitées en qualité puisque le régime nationaliale a'est vu refuaer, en janvier, le nouveau bombardier FX et devra se contenter des F-5 E qu'il produit sous licence américaine.

Le dernier - cadeau - de Washington esi l'annonca que les exportations de technologie nucléaire à la Chine seront assouplies. Ce marche porterait sur plusieurs centalnes de millions de dollars. Pékin envisacerait da construire une centrale à Shanghaī et une autre, plus puissante (900 mégawatts), dans la province de Guangdong pour vendre à Hongkong de l'énergie qui serait payée en devises (1). M. Reagan a décide cette - libéralisation substantielle - des exportatione techno logiques maloré le refue perstatant des Chinols de signer le traité de non-prolifération nucléaire. Ce qui na manque pas de provoquer des critiques à Washington, et pas seulemant de le part des avocats du régime nationaliste.

Le • tarwanisme • affiché de M. Reagan est, en effet, bien finl, même s'il n'a pas élé remplecé par des déciarations publiques d'emitié envers la Chine. Cette tâche-là, le président préfère la laisser au départerneni d'Etat, pour ne paa trop décevoir ses amis conservateurs. Mais II a envoyé á Pékin, la mois dernier, le vice-président Bush qui élait porteur d'un message chaleu reux et d'assurances pour l'avenir.

On note à Washington que les Chinols souhaiteraient avoir un contact personnel evec M. Reagan. paut-être sous la fonne d'une visite présidentielle à Pékin. Mels on constate eussi que la presse chinoles n'a pas ces ventes d'armes à Taïwan, preuve que ce problème est sérieux et que Etats-Unle ne peuvent l'escamoter.

(1) La participation de la France à ce dernier projet avait été envi-sagée au moment de la visite en Chine de M. Giscard d'Estaing, alors orésident de la République, en octo-bre 1980. Les pourpariers entre Paris et Pékin sur ce sujet semblent cependant, être restés au point mort deonis plus d'un an

### DIPLOMATIE

#### M. DE BOUHLANE DE LACOSTE NOMMÉ AMBASSADEUR

Le Journal officiel du 23 juin Le Journal officiel du 23 juin annoncera la nomination de M. Jean-Noël de Bouillane de Lacoste an poste d'ambassadeur an Lacs. Ancun ambassadeur n'était en poste à Vientiane depuis que les deux pays avaient suspendu leurs relations en 1978, mais celles-ci avaient été rétablies à la fin de l'an dernier (le Monde du 9 décembre 1981).

[Né en 1934, ancien élève de l'Ecole nationals d'administration (promotion 1964), M. de Lacosta 8 été eo poste à la mission auprès de l'O.N.U. à Varsovie, (1967-1970), à Santiago - du - Chill. notammeot comms chargé d'affaires en 1974-1975, anfin à Pékin de 1875 à 1979. Depuis mars 1960, il était directeur adjoint du personnel et de l'admioistration générale au quai d'Orsay.]

● M. Gromyko, ministre soviedes affaires étrangères, a confirmé lundi 21 juin, an cours d'une conférence de presse à New-York, que l'U.R.S.S. avait procédé récemment à des essais d'armes stratégiques. Il a toute-foie démenti une ces essais aleut. fois démenti que ces essais alent été « sans précédent » comme l'a-vait affirmé M. Haig (le Monde dn 21 juin). — (A.F.P.)

#### LE PRÉSIDENT ITALIEN EN VISITE EN FRANCE LE 5 JUHLLET

Le président de la République italienne, M. Pertini, fera une visite d'Etat en France, du 5 au 7 juillet, à l'invitation de M. Mitterrand, a annonce, lundi 21 juin, un communiqué de l'Elizade. 21 juit l'Elysée.

M. Mitterrand s'est rendu en février à Rome en visite officielle.

#### Cambodge

#### RÉUNIS A KUALA-LUMPUR

#### Le prince Sihanouk, M. Khieu Samphan et M. Son Sann décident de former un gouvernement de coalition

Les chefs des trois mouvements cambodgiens de résistance an protégés de Hanoī installés à Vietnam ont signé, ce mardi Phnom-Penh.

22 juin à Kuala Lumpur, un sccord pour la formation d'un gouvernement de coalition Le prince Sinanouk MM Son Sann (Froot national de libération du peuple khmer, FNLPK), et Khien Samphan (Khmer rouge), seront respectivement président, premier ministre et vice-président respon-sable des affaires étrangères. Les trois dirigeants, qui s'étaient déjà reunis l'automne dernier à Singapour, devraient se rendre en ter-ritoire cambodgien pour y annon-cer officiellement la mise en place de cette coalition : ils évi-teraient ainsi d'apparaître comme un gonvernement en exil

La formation de cette coalition a été difficile. Il aura falln plus de deux années de négociations oe deux années de negociations serrées et de pressions pour y parvenir Les pays de l'ASEAN (Association des nations d'Asie du Sud-Est, Indonésie, Malaisie Phi-lippines, Singapour et Thallande) n'ont pas menagé leurs efforts dans ce sens, en particulier auprès de M. Son Saon. Il est aussi possible que Pekin, qui soutient les Khmers rouges, ait conseille à ses alliés de se plier à un accord qui ne leur est pas trop défevorable.

#### Sauver le siège à l'ONU

Le nom de Kampuchea demo-cratique sous ieque le Cambodge est représente aux Nations unles, est conservé Les Khmers rouges demeurent aux affaires étrangères, bien qu'elles aient été reti-rées à M. Ieng Sary Mais il y a fort à penser que le prince Siba-nont, en sa qualité retrouvée de chef de l'Etat, sera le mieux à mème de plaider la cause de son pays sur le plan international. C'est d'ellleurs dans cette persc'est d'ellieurs dans cette pers-pective que s'étalent accentuées les pressions en faveur de cette coelition, qui devait être formée avant l'ouverture en septembre du Gébat de l'C.N.U. sur la repré-sentation du Cambodge.

Manœuvres et contre-manœu-vres s'enchevetrent chaque année autour du maintien du Kampu-chéa démocratique aux Nations unies on de son éviction an profit du Kampuchéa populaire pro-vietnamien

La formation de la nouvelle coalition devrait permettre, une

Cette operation explique l'activité actuelle du Vietnam dont le ministre des affaires étrangères, M. Nguyen Co Thach, enta-mant une offensive diplomatique commencée au printemps à Paris doit se rendre prochainement dans plusieurs capitales de l'ASEAN.

Il ne semble au toutefois que le moment soit mur pour qu'il y soit écouté. En lépit de leurs divergences les Cinq de l'ASEAN tienneut toujours bon et ont réaffirmé la semaine dernière à Singapour leur condamnation de l'occupation sietnemianne et leur occupation vietnamienne et leur ontien au Kampuchès démocra-

L'entrée de M. Son Sann et dn prince Sihanouk dans la non-velle coalition ne peut que les encourager dans cette attitude.

Même si, sur le terrain, ils sont pratiquement les seuls à se battre, les Khmers rouges ont franchi un les kinners rouges ont franch un pas dècisif en acceptant de par-tager le pouvoir. La résistance devrait ponvoir bénéficier de l'assistance jusqo à pre-ent refusée à un régime sanguinaire et à des mouvements divisés. Le cons-secrétaire d'Etat américain. sous-secretaire d'Etat américain. M. Stoessel, a lui-même dêclarê samedi à Singapour que son pays étudiait la fonrniture d'une aide non militaire aux forces antivietnnmiennes.

Le but des pays de l'ASEAN, comme du prince Sibanouk, n'est pas de remporter sur le terrain un improbable succès militaire. Ils souhaitent avant tout se tronver en position de force pour oego-cier avec le Vietnam en lui proposant une structure de compromis honorable, par le bials d'élections libres. Hanol, pour sa part, refuse obstinément ce scenario.

PATRICE DE BEER.



18 heures 30: Monte-Carlo rencontre Fifth Avenue au nouveau Bar du Meurice

BAR CLIMATISÉ

228, rue de Rivoli 75001 Paris

Jeudi 24 juin. Le grand jour des soldes.

Franck et Fils, 80, rue de Passy. Paris 16". (Parking). Franck et Fils au Forum des Halles, à Parly II, à Maine Montournasse.

### **AMÉRIQUES**

### Les suites de la guerre des Malouines

A Buenos-Aires les militaires ue parviennent pas à cacher leurs divisions à propos du choix du fotur président de la Grande-Bretagne se retrouve, République. Sur le plan international, la situation de la Grande-Bretagne se dégrade depuis la fin de la guerre des Malonines. A Londres, on est déçu de la demande de Madrid de reporter les discussions sur l'avenir de Gibraltar, et aussi de la décision de la Communauté européenne de lever les sanctions économiques contre Bneuos-Aires. La Grande-Bretagne se retrouve, désormais, seule des Dix à les appliquer. Mine Thatcher, qui doit seurétaire des Malonines, qui a souvent été mai jugée. Les États-Unis, en revanche, ent fait savoir, par la voix du désormais, seule des Dix à les appliquer. Mine Thatcher, qui doit seurétaire d'Etat adjoint pour les affaire des Malonines, qui a souvent été mai jugée. Les États-Unis, en revanche, ent fait savoir, par la voix du désormais, seule des Dix à les appliquer. Mine Thatcher, qui doit seurétaire d'Etat adjoint pour les affaire des Malonines, qui a souvent été mai jugée. Les États-Unis, en revanche, ent fait savoir, par la voix du désormais, seule des Dix à les appliquer. Mine Thatcher, qui doit seurétaire d'Etat adjoint pour les affaire des Malonines, qui a souvent été mai jugée.

Les États-Unis, en revanche, ent fait savoir, par la voix du désormais, seule des Dix à les appliquer. Mine Thatcher, qui doit seule des Dix à les appliquer. Mine Thatcher, qui doit seule des Dix à les appliquer. Mine Thatcher, qui doit seule des Dix à les appliquer. Mine Thatcher, qui doit seule des Dix à les appliquer. Mine Thatcher, qui doit seule des Dix à les appliquer. Mine Thatcher, qui doit seule des Dix à les appliquer. Mine Thatcher, qui doit seule des Dix à les appliquer. Mine Thatcher, qui doit seule des Dix à les appliquer. Mine Thatcher, qui doit seule des Dix à les appliquer. Mine Thatcher, qui doit seule des Dix à les appliquer. Mine Thatcher, qui doit seule des Dix à les appliquer des Dix à les appliquer. Mine Thatcher, qui doit seule des D

#### LONDRES: Mme Thatcher commence à subir les effets négatifs du conflit

De natre carrespondant

Londres. — Les difficultés des lendemains de la victoire comlendemains de la victoire com-mencent à apparaître de plus eu plus nettement. Il y e d'abord la discussion sur l'enquête parle-mentaire promise par Mome That-cher au lendemain de l'invasion des Malouiues par l'Argentine. Le premier ministre, qui a besoin dans cette affaire du soutien de l'opposition, est favorable à une longue enquête meuée per un petit uombre de personnaîtés qui examineraient l'évolution du dis-férend avec Buenos-Alres depuis 1965.

Le parti travailliste considère que c'est la une manière de diluer les responsabilités. Il pré-conise une enquête rapide qui devrait être terminée avant les vacances parlementaires et qui s'attacherait uniquement eux évèuements les plus réceuts, c'est-à-dire aux erreurs d'appréciation

everements les plus receuts, c'està-dire aux errents d'appréciation
ayant conduit à méconnaît: le
danger d'une attaque argentine.
Une telle enquête risque d'être
moins l'aborable aux collaborateurs de Mine Thatcher.

La deuxième difficulté concerne
la politique de désense. Le ministre, M. Nott avait ajourné la présentation du Livre blanc annuel
qui devait être publié au début
d'avril, pour tenir compte,
croyait-on, des enselgnements de
la crise. Finalement le texte est
présenté ce mardi 22 juin, sans
aucune modification, une simple
annexe étant ajoutée sur la campagne des Falkland, ce qui est
un moyen pour le ministère de
la désense de gagner du temps.

#### La levée de l'embargo europeen

Alors que la tendance des der-nières années et la mission de M. Nott depuis un an étalent de réduire les crédits accordés à la marine, celle-ci a prouvé sa né-cessità et son efficacité. Il va tal-loir remplacer les matériels dé-truits dans les combats, trouver les moyens de financer le main-tien d'une importante famison tien d'une importante garnison sur les Malouines et il n'est pas exclu que l'achat du Trident 2 (D 5), décidé en mars pour rem-placer les fusées Polaris des sousmarins atomiques, soit remis en cause. Les choix sont d'autant plus délicats que la trésorerie refuse une augmentation des crédits militaires. M. Nott pourrait faire les frais de la controverse. Les difficultés internationales

ARALBOIS:

Avec nos ensembles

combinaisons sont

droites ou décalées

CAPELOU 137 Av. de la REPUBLIQUE - PARIS XI-Métro Parmeotler - TEL. 337.48.35

possibles :

enfin ne sont pas moindres. L'ajournement sine die de l'ouverture de la froutière entre l'Espagne et Gibratar einsi que des negociations sur l'avenir du Roc ber a e beaucoup deçu » M. Pym. La décision de Madrid est une des consequences de la crise des Makouines, qui a uouri des sentiments antibritanniques eu Espagne, mais qui a aussi amené Londres à durcir sa position. Les habitants du Rocher attendent de la Grande-Bretagne qu'elle fasse preuve de la même détermination que face à l'Argentine. Il peut cependant se révêler dangereux de renforcer « cette mentalité d'assiégé », écrit le Financial Times.

Plus grave à long terme est sans

nancial Times.

Plus grave à long terme est sans doute la levée de l'embargo économique européen contre l'Argentine, car elle montre que la politique de la Grande-Bretagne u'est pas très bien comprise par ses partenaires. Avant la réunion de Luxembourg, il paraissait logique au gouvernement britannique que les membres de la C.E.E. maintiennent les sanctions jusqu'à la cessation formelle des hostilités réclamée par Londres, et que son refus de négocier avec l'Argentiue soit appronvé et même soutenu par ses alliés.

Mme Thatcher, qui doit s'adres-

soutenu par ses alliés.

Mme Thatcher, qui doit s'adresser mercredi à New-York à l'Assemblée générale des Nations unies sur le désarmement, a requine invitation pressante à rencontrer M. Reagan à Washington. On s'attend que le président réitère le refus des Etats-Unis de participer à une force multinationale garantissant la sécurité des Majouines sans un accord plus large incluant Buenos-Aires.

Après la restauration de l'ad-

Après la restauration de l'ad-ministration britannique, accom-pagnée d'une démocratisation des institutions locales, Londres consultera les habitants sur l'ave-nir de l'archipel, qui pourrait devenir un protectorat Le gou-vernant souhaite associer carvernement souhaite associer cer-tains pays d'Amérique latine au développement économique des desloppement economique des les. Il compte pour ce faire sur leur volonté de maintenir la sta-bilité dans la région. Ce schéma est théoriquement séduisant. Mais il repose sur le postulat que l'Ar-gentine est isolée et que le soutien international dont a bénéficié la Grande-Rectagne, pa and anti-la Grande-Bretagne pendant la guerre survivra à sa victoire.

DANIEL VERNET.

# Buenos-Aires, — Après avoir provoqué la chute du général Geitieri, la défaite des Malouines va-t-elle aboutir à un éclatement de la junte et du régime instauré par le coup d'Etat de 1976 ? C'est la question qui se possit, le lundi 21 juin en soirée, à Buenos-Aires. Les trois membres de la junte se séparajent alors, après quatre jours de délibération, sans avoir réussi è se mettre d'accord sur le uom du futur président de la République. Le désaccord allast si loin, à ce moment-là, qu'un porteparole de l'armée de l'air affirmait que celle-ci se retirerait du gouvernement si l'armée de terre imposait son choix. Les frictions portent, apparemment, sur un point très sensible pour l'opinion : le président doit-li être un militaire ou un civil ? Un militaire, répond le nouveau commandant en chef de l'armée de le l'armée de l'armée

Des divergences d'il y a une semaine, on en est venu peu à peu aux déchirements. De l'avis de beaucoup, les responsables de la guerre ont réagi « sans grandeur » à leur défaite. Le général Gattieri s'en est pris d'abord an chef des opérations aux Malouines, le général Merio Benlemiu Menendez, parce qu'il avait signé un acte de reddition. L'armée de l'air s'est, ensuite, désolidarisée du chef de l'Etat pour la répres-

### BUENOS-AIRES : les généraux ne parviennent pas à s'entendre sur le choix du futur président

De natre envoyé spécial

sion de la manifestation du 15 juin sur la place de Mai. Puis, les généraux de l'armée de terre ont désavoué leur commandant en chef en raison de son jusqu'au-boutisme, et l'ont forcé à la démission. Enfin, quand les réunions ont commencé au sein des trois armes pour définir le « profil » du successeur, une nouvelle querelle a sungi : l'armée de terre demandait, après avoir remplacé son commandant en chef, que les deux autres armes en fassent antant, afin de ne pas apparaître la seule à porter la responsabilité de la défaite. Or la marine et l'aviation ont, ai contraire, réaffinmé leur appui à leurs chefs respectifs, l'amiral à laurs chefs respectifs, l'amiral à leur appui et le général Lami Dozo. Telle était la situation au moment où la junte, organe suprême de trois armes, a commencé à s'interroger sur le prochain président. Le seul candidat avoué, en son sein, était le général Lami Dozo. Dès le milieu de la semaine dernière, les officiers de l'aviation ont lancé son nom. Lal-même a donné l'impression de faire campagne, pendant la guerre des Malouines, en multipliant les déclarations systématiquement lavorables à une ouverture politique. Enfin, le 20 juin, il a laissé

ne ini manquent pas : son intelligence politique et le fait qu'il dirige une arme, l'aviation, qui est la seule dont la réputation u'ait pas souffert de la guerre, bien au contraire, puisqu'elle a réussi à détruire une partie de la Royal Navy. La marine, en revanche, a été absente des combats et c'est l'armée de terre, en définitive, qui a biesé le drapean blane à Port-Stanley après avoir couduit an sacrifice pluscieurs centaines — certains disent plus d'un millier — de conscrits. Il reste que l'aviation argentine, comme celle des autres pays latino-américains, a un poids politique très faible. L'armée de terre a toujours fait, lei comme afleura, les présidents, tout simplement parce qu'à l'heure de vérité — c'est - à - dire du coup d'Elsat — elle seule est en mesure de contrôler le pays. de la garnison de Port-Stanley

Jorge Aguado, Aguirre Lanari, tous dirigeants de petits partis provinciaux, foncièrement conservateurs et collaborateurs du pre-mier jour du régime militaire. Ancun ne semble avoir la dimension pour imposer un projet poil-

tique nonvesu et operer les changements économiques indispensables En revanche, ils servicalent
de couverture » parfaite à des
forces armées qui confinderaient
de gouverner dans l'ombre.

La crise est d'autant plus
aigné, an sommet de la hiérarchie militaire, que le nouveau
commandant en chef de l'armée,
le général Nicolaides, ne s'impose
ni par ses qualités intellectuelles
ni par son aptitude an renouveau.
Il a été désigné à son poste simplement parce qu'il était le plus
sucien dans le grade le plus
élevé.

#### La fin pathétique

Les frictions portent, apparent en point rès sensible pour l'opinion : le président doit le treu un point rès sensible pour l'opinion : le président doit le treu militaire ou na civil 7 Dr. militaire, répond le nouvele de l'amilitaire propud le nouvele de l'amilitaire de l'amilitaire de l'amilitaire de l'amilitaire que l'amilitaire de l'amilitaire de l'amilitaire de l'amilitaire que l'amilitaire de l'am

en effet que l'armée « patriote » était en parfaite condition dans ses retranchements, et qu'elle avait même l'avantage sur l'ad-versaire d'être mieux protégée du froid. Or e4 4

Reinrep

· - 2004 19 . . . · Andrew

THE AT HAT BEINE

ent of us of which

Provide Living the

Dies and the sale

104 5772 32324

3 30 -- -- 321

ces was con

Toner or specia

545 S. 15 \*11 C. T.

2372

Tuesda weight man

100 mm 10

200

ونهار سي يبيد درون

2" mm L 353

And the many of the

CHARLES VANHECKE.

### GIBRALTAR : le gouvernement espagnol retarde

espagnol ne sera pas ouverte comme prévu la 25 juin. Las négocielions décisives entre l'Espagna el la Grande-Bretegna sur l'evenir du Rocher, qui devalent commencer elles aussi vandredi à Sintra, au Portugal, sont suspendues sine die. Cette double décision a été prise par Madrid après une rencontre Infructueuse entre le ministre espagnol des affaires étrangères, M. Perez Llorca, et son collègue britannique. M. Pym, é Luxembourg le

21 juin. il s'egit là d'un second report, sorés celui du 20 avril. La gouvernemeni espagnoi craint que le climat qui régne à Londres après la victoire remportée sur l'Argentine ne soit pas le plue propice à une ter. d'autent que Madrid e adopté durant le conflit une position rela-

tivement lavoreble à Buenos-Aires. Les erguments employés par Lonsion du Rocher rappellent d'ellleurs ceux utilisés dans le cas des Melouines : les habitants de Gibrattar n'ont-iis pas manitasté, è une écrasante majorité (12 138 voix contre 44), en 1967, leur volonté de rester britanniques? Cette consultation n'a jamais été acceotée par Madrid, qui affirme qu'elle viole les résolutions des Nations unies sur le

en contrepartie l'assurance que le Grande-Bretagne est prête à aborder tous les problèmes de fond, notamment calui de le souveraineté. Des eménagements mineura, comme le reconnaissence eux Espagnole travalllant à Gibralter des mêmes droits que ceux eccordés aux res ants des pays de la C.E.E. ne sont pas conelderés comme eutfisants è Medrid, même o'il e'agit là d'une vieille revendication. Le gouvernement espagnol est d'autant plus enclin à le termetà qu'il doit

naliste de l'extrême droite. Ce nouveau report des négociations représente un échec politique pour M. Calvo Sotelo, qui evait affirmé que le problème de Gibral tar trouverait une solution plus alsé après l'entrée de l'Espegne dans l'OTAN, ce qui s'est fait Il y a trois semaines. La thèse de la transformation de Gibraitar en une base de l'OTAN sous commandement conjoin espagnol et britennique, qui avai été avancée il y a quelques mois ne semble plus retenue ni à Londre ni à Madrid. L'opposition de gauc n'avait apparemment ; as tort d'af firmer que le gouvernement n'a pas élé capable de profiler de l'adhésion à l'elliance pour renforcer sa position dans ce litige qui l'oppose à l'un de ses nouveaux elllés.

THIERRY MALINIAK.

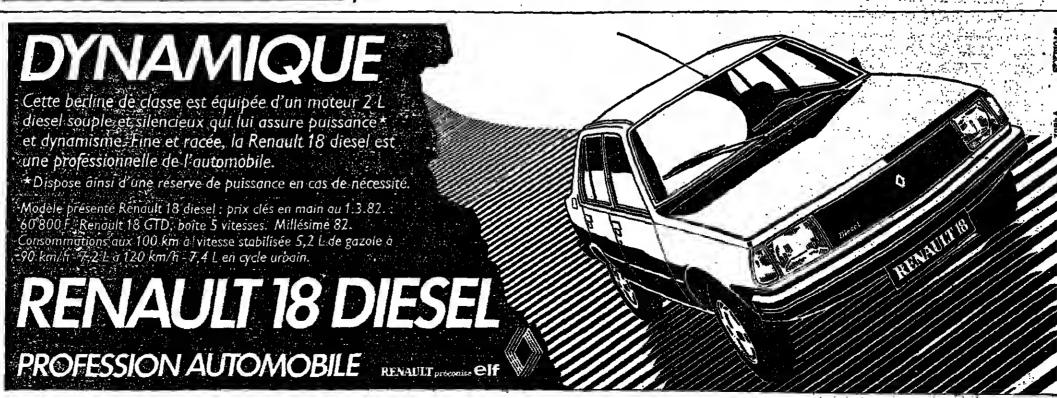
● L'Internationale. socialiste. louine orientale jusqu'à clarifiréunira son comité ad noc sur les Malouines les 23 et 24 juin su slège du P.S. à Paris.

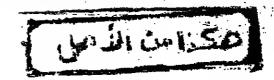
 Seuls 1250 prisonniers argentins restalent aux Malouines, le lundi 21 uin, après l'arrivée à Puerto-Madryn, an sud de Buenos-Aires, de 6272 soldats libérés débarqués des navires pritamiques « Camberra » a tentre de la company d nores debarques des navnes britanniques « Canberra» e t « Norland», et l'embarquement, le même lundi, de 1500 autres militaires à bord du navire-hôpital argentin Almiran Iriza. Parmi eux figurent 1000 officiers, qui seront retenus, plusieurs groupes, dans la

cation de la situation diploma-tique en tre l'Angleterre et l'Argentine, et 250 soldats, em-ployés à nettoyer la capitale, Port-Stanley. — (4.F.P.)

Les onze Argentins cupturés aux Sandwich du Sud le 20 juin étalent des militaires (et non des scientifiques spécialistes de météorologie, e o m me l'affirme Buenos-Aires, a assuré, le lundi 21 juin, le ministère de la défense britsmilque. Accun coup de feu n'a été tiré, affirme-t-on encore à Londres, où l'on est en désaccord, sur ce point aussi, avec la cord, sur ce point aussi, avec la version argentine. — (A.F.P.)







RODE STATE

Charles and The Control of the Contr

A TANK . THE PARTY OF THE

7.19 Table 1.19

The second of th

The second second

AND THE PERSON OF

The state of the s

#### Etats-Unis

Auteur de l'attentat contre M. Reagan

#### John Hinckley est déclaré « non coupable » pour cause d'« aliénation mentale »

De notre correspondant

fession, John Hinckley est le fils d'un industriel do Colorado. Il

· Création d'un haut comman-

Washington. — L'homme qui tenta d'assassiner M. Reagan le 30 mars 1931 n'ira pas en prison : un tribunal de Washington l'a déclaré non co up a ble, lundi 21 fuin, pour cause d'aliénatioo mentale. John Hinckley, « qui ne peut être rendu responsable de son une », a été aussitôt transféré dans un hôpital psychiatrique. On saura, dans une cinquantaine de jours au plus tard, a'il y restera ou si — ne présentant pas de danger « pour lui-même ou pour d'autres personnes » — il retrouvera la liberté.

Le jury a mis quatre jours pour

retrouvera la liberté.

Le jury a mis quatre jours pour délibérer, après huit semaines de procès. Son verdict choque beaucoup d'Américains car si M. Reagan s'en est blem tiré après avoir reçu une balle dans le poumm, l'ancien secrétaire de presse de la Maison Blanche, M. James Brady, reste profondément handicape. Deux autres personnes avaient été blessées lors de l'attentat.

Agé de ringt-sept ans, sans pro-

Arrestation en Californie d'un millief de manifestants anti uncléaires. — Plus d'un mil-lier de manifestants anti nucléaires ont été arrêtés inndi 21 juin à Livernore, en Californie, alors qu'ils bloquaient en signe de protestation l'entrée d'un des plus importants laboratoires de recherches nucléaires des Etats-Unis. La manifestation rassemblatt environ trois mille person-nes. Les manifestants arrêtés seront inculpés pour obstruction à la circulation. — (A.F.P.)

#### Cuba

#### Nos relations avec les États-Unis « ne pourraient être pires »

Les relations américano-cubaines « ne pourraient être pire » actuellement car Washington n'est « pas intèressé à avoir un dialogue sérieux » avec La Havane, affirme le ouméro 3 cubain M. Carlos Rafael Rodriguez dans une interview à l'hebdomadaire Neusweek M. Rodriguez souligne que les positions do goovernement américain envers Cuba sont inacceptables : « Tantôt, dit-ll, ce gouvernement nous menace, tantôt di essaie de nous achster». Dans une interview accordée d'antre part an Washington Post, M. Carlos Rafael Rodriguez s'interroge sur les conséquences, pour l'ensemble du continent américain, de la crise des Malouines. Celle-ci, estime-t-ll, a fait apparaitre « de nouveaux liens entre pays latino-américuins », et une perte d'influence des Etats-Unis dans la région au profit de Cuba. Les relations américano-cubaid'un industriel do Colorado. Il avait tenté d'assassiner le président des États-Unis pour se faire valoir aux yeux de l'actrice Jodie Foster dont il était follement amoureux et qui restait sourde aux poèmes enflammés de cet incerne. inconn.

Une armée de psychiaires a défilé au tribunal. Pour certains, l'accusé ne souffrait que de désordres lègens. D'autres lui découvraient de la schizophrénie et des poussées suicidaires, dues peut ête à des excès de Valium.

Les défenseurs de Hinckley plaidaient l'allé o a tio o mentale (« insanity »), une procédure rarement employée, qui fut invoquée en vain pour Sirhan Sirhan, l'assassin de Robert Kennedy et pour Jack Ruby, l'homme qui tua l'assassin de John Kennedy.— R. S. dement militaire pour l'espace. —
Le général Allen, chef d'étatmajor de l'armée de l'air, a annoncé, lundi 21 juin, la création
d'un haut commandement militaire pour l'espace qui sera basé
à Colorado-Springs, Cette décision
permetra de réorganiser l'ensemble des services de l'armée de l'air

M. Rodriguez a encore indiqué M. Rodriguez a encore indiqué que Cuba avait noué des contacts avec le ministre salvadorien de la défense, le général Garcia, l'homme fort du régime, dans la mesure où lui-même et les militaires salvadoriens voient désormais a la nécessité de s'orienter dans une autre direction » au détriment des États-Unis. M. Rodriguez révèle que le commendant

déclare M. Carlos Rafaël Rodriguez

le gouvernement de San Salvador et les insurgés.

dans la région au profit de Cuba.

M. Rodriguez observe, parmi les signes positifs, de son point de vue, de l'évolution récente dans le sous-continent : la réaction le sous-continent : la réaction chaleureuse de Buenos-Aires à la position de soutien de La Havane dans la crise de l'Atlantique sud ; le retrait da deux cents conseillers militaires argentins d'Amérique centrale où ils entraînaient les armées des régimes militaires de droite contre les guérillas on contre le Nicaragua.

d'Aubnisson, président de l'assem d'Aubuisson, président de l'assem-blée constituante du Salvador, chef de l'extrême droite, a récem-ment rencontré des représentants de la guérilla à Panama. Pour lui, les cooditions sont réunies pour que s'ouvrent a très prochai-nement » des négociations entre

#### Honduras

#### L'ARMÉE AURAIT PARTICIPÉ A UN MASSACRE DE PAYSANS SALVADORIENS

Tegucigalpa (A.F.P.I. — Plus de trois cents paysans salvado-riens qui tentaient de franchir la frontiere avec le Honduras par le frontiere avec le Honduras par le fleuve Sumpul auraient été massacrés récemment par l'armée hondurienne, seloc une déclaration diffusée le lundi 21 juin à Tegucigalpa par une organisation de gauche, la Coordination hondurienne de solidarité avec le Salvador.

Des représentants d'organismes humanitaires, essentielle-ment américains et canadiens, qui se sont rendus sur les lieux, ont confirmé l'importance massacre, affirme le texte.

[En mai 1988 déjà la participa-tion de l'armée hondurienne à un massacre de payenns sur le rid Sumpul perpétré par les troupes salvadoriennes avait été elléguée par des sources ecclésistiques à Tegu-cigalpa. Il y avait eu six oents victimes. L'armée hondurienne a tonjours nié toute participation à de semblables actions.]

Le conteur

le plus brillant

du 19° siècle

Douceur tièda et odeur fauve du cuir véritable dont chaque année améliore la patina. Raliure façonnée d'une seula pièce et ornée sur les plats et le dos.

Titre et tranche supérieure dorés

à l'or fin 22 carats. Bonne main du vergé bibliophile à la

forme ronde filigrane "aux deux

canons". Somptuosité d'une

composition et d'une mise en

pages respectueuses des règles

classiques. Finition soignée

dos arrondi, mors marqués,

signet et tranchefiles tressés Format in-8° 14×21 cm.

Il vaut mieux avoir peu de livres, mais les choisir avec goût. Les

beaux livres ne peuvent être

que des œuvres de qualité, soignées dans les plus petits détails,

qui prennent de la valeur chaque

année, car l'or véritable et le cuir

embellissent avec la patine du temps. C'est pourquoi je m'en-

gage à racheter mes ouvrages au souscripteur pour le mêma prix

I. de Bouwer

CADEAU

et à n'importe quel momen

rendus à vii prix, mais ils donnent à l'amateur éclairé des satisfac-tions inépuisables. Je ne publis

Garantie à vie

Livres d'art

au prix éditeur

#### Grande-Bretagne

LE MONDE - Mercredi 23 juin 1982 - Page 7

LA NAISSANCE DU PRINCE HÉRITIER

#### « Hourra, Charly! »

De notre correspondant

Londres. - Il est né le royal entant I On ne l'ettendait pas tout à fait si tôt, mais entin c'est un garçon, at l'heureux papa e'est déclaré ravi en quittant, luncti a\_ir 21 juin, la maternité de l'hôpital Sainte-Marie à Paddington. La princesse Diana y était arrivée ta matin, peu après 5 heures. Charles - qui, ta vellle encore, se trouvait en France pour assister en Nornandie à une cérémonte avac M Aitterrand - a annulé un match de poto pour rester aux côtés de sa jeune femme.

Tout s'est bien passé. Le gy-nécologue de la famille royale, le Dr Pinker, a dirigé l'accouchement. A 21 h 03, heure locale, un petit blond de sept fivres, aux yeux bleus comma ceux de sa maman, est né. Il sera le deuxième dans l'ordre de la succession au trôna, après son père.

Cette naissance e bouleversé bien des traditions, eu grand dam, dit-on, da le reine Elizabeth, qui eurait voulu que l'eccouchement ait lieu au patais da Buckingham. Mais le docteur et les futurs parents ont instaté pour afler à la maternité : c'est plus moderne. Cherles a assisté à la naissance.

L'enfant n'a pas reçu encora de prénom. « Il y e une petite

discussion à ce sujet », a admis le prince Cheries. Les gans bien introduits au palais assurent que Diana veut être tibre de choisir, alors que la tradition royale impose un prénom. Chez les bookmakers, on donne Jamea à 7 contre 2, Edward à 7 contre 1. Louis (comme ta comte de Mountbattan, assessiné par l'IRA) à 12 contre 1. La « nanny », elle, e dėja ėtė choisie, maia la ortocessa, qui a été jerdinière d'entants, veut s'occuper te plus possible elle-même de sa pro-

Un millier de personnes, dont certains attendaient devant les grittes da l'hôpitat de puts le petit matin, ont accueilli la nouvella de la naissance evec des « hourras » et des « Charly, Charly ! », jusqu'è ce que le un peu de sitanca, car la mère et l'untant ont - terriblement besoin de sommeil ». Ainsi s'est terminée catte journée histo-rique. — D. V.

[Sixième descendant en ligne directe de la reine Victoria, second dans Pordre actuel de succession au trône, avant in princesso Anne et les princes Andrew et Edward, le jeune prince est destiné à devenir le quarante - deuxième souverain britannique depuis la conquête normande en 1066.]

#### Portugai

#### Les prises de position en faveur des détenus d'extrême gauche se multiplient

De notre correspondant

Lisbonne. — Le liste des militants du Parti révolutionnaire du
prolétariat (PRP., extrême gauche) en détention préventive
depuis plus de quatre ans qui
font la grève de la faim pour
exiger leur libération s'allooge.
Londi 21 juin. Mme Isabel do
Carmo e rejoint MM. Amilicar
Romano. Joso Santos et Carlos
Antunes qui réfusent de s'allmenter depuis, respectivement. che) en détention préventive depuis plus de quatre ans qui font la grève de la faim pour exiger leur libération s'allooge. Lundi 21 juin, Mme Isabel do Carmo e rejoint MM. Amilcar Romano, Joso Santos et Carlos Antunes qui refusent de s'all-menter depuis, respectivement, trente et un, vingt et un et onze jours. Une délégation de méde-clus qui, à 12 fin de la semaine dernière, a examine ces trois détedernière, a examine ces trois détenus a demandé leur transfert dens un hôpital, l'état de santé de MM. Romano et Antunes étant particulièrement grave.

Des manifestetions organisées par une Commission de solidarité avec les prisonniers antifascistes

principal parti de la coalition au pouvoir, contre l'e intransigeance » du gouvernement.

Le 18 juin, plusieurs députés sociaux-démocrates avaient refusé de suivre la consigne de vote donnée par la direction de leur parti, qui s'opposait à l'approbation d'un projet de loi du parti socialiste, visant à gracier ou à remettre en liberté provisoire les détenus du F.R.P.

JOSÉ REBELO.

#### U.R.S.S.

#### QUATRE GRÉVISTES DE LA FAIM OBTIENNENT LA PROMESSE D'UN VISA DE SORTIE

De notre correspondant

Moscou. — Quatre des sept grévistes de la faim, membres du groupe dit des «familles divisées» ont reçu l'assurance d'obtenir des visas de sortie d'UR.S.S. pour rejoindre leurs conjoints en Occident. Selon un porte-parole du groupe, l'un d'eux, le journaliste André Floloy a dejà quitté Moscou pour rejoindre sa femme aux Etats-Unis.

Cette assurance qui avait déjà été donnée à Tatiana Lozanski, dont le mari est aux Etats-Unis et à Tatiana Azure, la femme d'un Français, a été étendue lundi à

Youri Balovlenkov, un ingénieur de trente-trois ans dont l'état de santé, après une grève de la faim qui durait depuis le 10 mai, avait nécessité son hospitalisation.

En revanche, les démarches controvisée par l'authessade d'él-

En revanche, les démarches eotreprises par l'ambassade d'Allemagne fédérale à Moscou en faveur du photographe Josef Kiblitski, marié à une Allemande, o'ont toujours pas abouti. Très affaibli après treote-trois jours de grève de la faim et hospitalisé, M. Riblitski a mis fin à son mouvement sur le conseil des mouvement sur le conseil des



Jani Socia niki et Domeske tade kojansis en jein, jellek et evide

Formule avant et après spectacle: 80f snc,vin compnis Chez Gus-157 rue Montmentre 75002 Paris tel 296 6840 - parking Bourse

de 19h30 à th00 du matin

permetra de réorganiser l'ensemble des services de l'armée de l'air qui a'occupent des questions spatiales. Un nouvean centre de technologie militaire spatiale sera créé sur la base de Kirkland (Nouveau-Mexique). Le Pentagone a d'autre part indiqué que la navette spatiale, qui effectuera à partir du 27 juin son quatrième et dernier voi expérimental, transportera pour la première fois du matériel militaire. — (A.F.P.)

Nouvelle édition

"Or et argent'



1850

Il l'est an France, hors de nos frontières; Maupassent est plus connu qua Marcel plus admiré que Flaubert, son père spirituel, dont on a supposé qu'il était son père tout court. On dit de Tchekhov qu'il est la Maupassant russe. On le traduit dans toutes les langues... Quetie éclatante ranomméa

Et pourtant, la carrière de ce prodigieux conteur qui a traversé la littérature "comme un météore" n'a duré que dix ans, de l'éblouissame révélation da "Boula de suif" (1880) au manuscrit inachevé de "L'Angélus". Quelque deux cents nouvelles et une demi-douzaine de romans, sans compter le vers, les chroniques at le théâtre.

#### **NOUVEAU**: l'Œuvre complète illustrée de Guy de MAUPASSANT



Une œuvre sensuelle bruissante des mille folies de la Belle Epoque

Princesses et prostituées Devant une telle prodigalité

et face à autant da chefsd'œuvre, on pourrait croire qua Maupassant était doué d'una puissanca de trevail surhumaine. C'est vrai et c'était d'autent plus extraordinaire qu'il menait da front plusieurs existences : sportif, il pratiquait ardemment l'avi-ron, la natation, l'escrime et il passait une bonne partie de son temps en croisière sur ses yachts successifs, da "La Louisette" au "Bel Ami II"...

Voyageur impénitent, on le rencontre en Italie, en Provence, an Angleterre, an Algérie, an Corse... Mondain, il fréquente les princesses et les salons volume de cette prestigieuse édition « Les Œuvres Complètes de (où Proust le remarqua), cultive du Maupassant » en 12 volumes. Vous joindrez la gravure en demi-mondaines ni les prostimées (qu'il évoquera dans "La Maison Tellier")...

Pourquoi est-il

soudain si actuel? L'euteur de Bel-Ami est l'un des écrivains français dont le cinéma et la télévision se sont le plus inspiré. Plus de 40 films réalisés

russe ou américam, par des metteurs en scène non moins célèbres, tels Jean Ranoir, Christian-Jaque, Alexandre Astruc, André Cavatte.

Bel-Ami, le Rosier de Madame Husson, Boula de suif, Une Partie de campagne, la Maison Tellier, ces titres chantent. Toute l'œuvre de Maupessant baigne dans cette lumière impreniste qui a fait de la fin du XIXº le siècia le plus parisian.

Les souscripteurs qui renverront leur bulletin dans la semaine, recevront, avec cet envoi, une un paysage.

Cette paysage,
ie gravure de 14 × 21 cm
ie gravure de 14 × 21 cm
une vériable potite œuvre
rt, numérotée et signée par
tiste, Elle leur restera acse, quelle que soit leur

#### Prêtez-moi ce livre S.V.P à envoyer à JEAN de BONNOT

7. Faubourg Saint-Honoré 75392 Paris Cedex 08 Oui, envoyez-moi, pour un prêt gratuit de dix jours, le premier volume de cette prestigieuse édition « Les Œuvres Complètes de

ses attités nombreuses, hams cadeau à ce premier envoi.
les théâtres, les clubs et les Si ce premier volume décoit mon attente, je vous le renverrai, ateliers de peinture. Séducteur dans son emballage d'origine, dans les 1D jours, sans rien vous

et libertin, ses maîtresses innomdevoir, mais je conserverai, de toute façon, la gravure originale
brables appartiennent à tous les
milieux, et il ne déclaigne ni les Si cet examen me convainc, je garderai ce volume et recevrai les 11 autres tomes de la collection au rythme d'un par mois, aux mêmes conditions spéciales, soit : 178 F (+ 10,70 F de partici-

pation aux frais de port). Bien entendu je pourrai à tout moment interrompre l'achat de cette collection et me faire rembourser.

•	
Nom	Prénom
No Rue	
Ville	Code Postal

### Le projet sur la recherche et la technologie à l'Assemblée nationale

A la recherche

A Paris, dans toute le France, à la mêma heure, la musique descend dans la rue... Les sons vibrent, sa propagent, mais tinissent par exploser contre les murs du Psials-Bourbon. A l'Intérieur, on célèbre... la recharche at la technologia. C'est un réclial lyrique, un concours d'envolées oratoires. Dès l'ouvertura, M. Chevènement a donné la « la »: » Pour relever les défis de l'avenir, it taut psrier sur la matière grise ! -La partition n'est pas très exaltante, mais c'est le genre qui veut ça : una loi d'orientation n'engaga que son conceptaur. La chef d'orchestre, c'est la ministre du budget. M. Chevénement est contiant : le recherche restere la priorité des priorités du gouverneme après dévaluation. Et puis, « il faut pertir un peu à l'aventure, sans toujoure sevoir très bien où l'on va...

Au Champ-de-Mers, la fanfare de la garde répu-blicame clairome... guitare et hismonica squere Mon-tholon, trompette at orgua à Notre-Dame-des-Victoires, opére qual de Jemmapes... Que joue-t-on su Pelais-Bourbon? La racherche et la fête da la musiqua, ansemble ? - Haureuse coincidence », nous répond M. Chevènement. » Ca sont les deux priorités affichées par François Mitterrand, protecteur des Arts et des sciences. • La simultanéité des deux événements? . A coup sûr, ironise M. Galley (R.P.R.), . uns mschination des adversaires de ce projet l » Le Sènet, rep-pella M. Bassinet (P.S.), » s joué la partition sur un

ton mineur, l'Assemblée prétérera un rythme plus sou-tenu ». Le texte, confirme M. Birraux (U.D.F.I, « a été orchestré à grand bruti ». Aussi est-il décidé : à feire entandre très fort tout instrument qui joue taux ou qui

M. Foyer (R.P.R.) en est sûr : la coincident est » purement fortuita ». Au fond, estime M. Ducoloné (P.C.), « c'est une bonne chose... la recherche parmet de nouvelles expressions et de nouveaux moyens d'axpression ». M. Chapuis (P.S.) s bien réliéchi au problème : la fêta de la musiqua, c'est celle de · l'imaginalre et du symbolique » ; la débat sur la recharcha, c'est - una autre forme de l'imagination

Gare d'Austerlitz, on avait promis un hamenco andieblé... A l'Observatoire, la reggae deveit être complètement » pranché »... Les flûtes, au Vari-Galant, étalent « convenebles » et le rock, place de Varsovie, speed .... A l'Assambléa nationsle, les instrume tiales éteient un peu nostalgiques ; le musique occupe peu de piece dans la vie des députés. M. Ducolon profile de le musique qu'alme son fils, M. Chevène l'enseignement classique qui permet de » penser » la musique, mais non d'en jouer ». Ecoutez M. Galley : J'avoue svoir une volx suffisamment forte, dans le registre des basses, pour ne point avoir basoin

d'impedimenta, tels que les instruments, lorsque le

h museme

le chante... - L'ancien gerde des sceaux aimerait bien-jouer de l'orgue, mais... le temps mainque. M. Birraux, à son banc, rêve de «chants grégoriens». Tiens, remerque M. Bassinet, » le président Foyet d'a pas recouru au grégorien... Il s'en est tend aux pselmodies

Răvors... Salis Pisyal, à Saint-Eustache, piace Denfert, on a inversit les rôles : on sculigne le rôle des « sciences sociales et humeines », on exeite l'effort en taveur de la recherche industrielle. Puisque d'est un soir de lête l' M. Chevènement, comme les autres solistes, n'a pas eu-le temps d'aller écouter. le Trio à cordes de Paris. Cu'Importe, affirme-t-li, le concert est là : « Tont y est, de le flûte algra des critiques à la trompette triomphale... sans crubiler le tambour » (M. Birraux). M. Galley espère au moins qu'avec ses sous-amendements, il récoltera « un concert de louanges ». Tout est possible puisque, M. Chevènement l'a dit, « c'est un moment historique... pour notre politique de recherche selentifique ».

M. Lang e vreiment eu une bonne idée : ce n'émit

LAURENT ZECCHINI.

Landi 21 juin, l'Assemblee nationaile examine le projet de loi 
d'orientation de la recherche et 
da développement technologique, 
adopté par le Sénat après déclaration d'urgence (voir le Monde 
daté 11 mars, 14, 16-17 msi). 
M. Chevènement développe l'idée 
selon laquelle, pour relever les 
défis de l'avenir, « il faut parier 
sur la matière orise 2. Il explique sur la matière grise ». Il explique que le Sanat ayant «émasculé » le projet, le gouvernemeat a du prononcer «un désaveu de pater-

de la musique...

nité ».

Le ministre de la recherche et de la technologie rappelle que le Froat populaire avait créé le premier ministère de la recherche, ainsi que le CNRS, puis, parlant de l'attitude du Sénat, il estime que celle-ci est révélatrice a non seulement des excès de l'esprit portisan, mais aussi de la projonde incompréhension de shommes politiques à l'égord de la recherche scientifique ». Il indique ensuite : « Des choix politiques qui seront faits aujourd'hui de pend la place de la France dans la division internotionale du travail de demain. » M. Chevènement insiste sur la faiblesse de la recherche industrielle, soulignant que mille trois cents entreprises seulement font de la recherche. Il ajouté : « L'ANUAR » crédit les incitarecherche. de la recherche. Il ajoute : a L'ANVAR, le crédit, les incita-tions fiscales, les programmes mo-bilisateurs et finalisés devront exercer un effet de levier. L'agriculture, pas plus que le secteur des services, ne doit rester en dehors du mouvement. »

Après avoir évoqué l'enjeu culturel de l'effort de recherche, il définit quatre axes d'action : 11 « La démocratie, qui doit permettre le décloisonne ment dans les régions entre la recherche et l'industrie »; 2) « Le développement des sciences de l'homme et de la société »; 3) « Le réduction de la tracture entre culreduction de la fracture entre cul-ture humoniste et culture scien-tifique »; 4) «Le français, qui doit redevenir une langue scien-tifique internationale, aux côtes

Le ministre d'Etat explique en-suite : « Les technologies peupent

ètre destructrices d'emplois et fac-teurs de déqualification — on en parle beaucoup à propos des ro-lois, — mais elles peuvent oussi être créatrices d'emplois nouveaux plus intéressants et plus produc-tifs, à condition que leur déve-loppement s'insère dans une poli-tique de crossance prononique

tifs, à condition que seur aeveloppement s'insère dans une politique de croissance économique
et de développement industriel,
de formation, de réduction de la
durée du travoil et d'amélioration des conditions de travail. »
M. Chevènement déclare d'autre part: «La première condition
du succès c'est la persévérance
dans un domaine où l'action
ne peut être qu'à long terme,
où les retombées sont rarement
immédiales et souvent diffuses,
bref, où l'ejfort ne gratifie pas
nécessairement son auteur... » La
politique de recherche, ajoutet-il, « doit échapper aux compressions budgétoires (...). Je puis
déjà annoncer que nous ovons
renversé la tendance: la dépense
nationale de recherche atleignait
1.8 % en 1980; etle s'élèvera à
20 % pour 1982, ce qui est la proportion en Grande-Bretagne; et,

# sateur ». M. Bassinet (P.S., Hauts-deSeine), rapporteur de la commission spéciale, indique que celle-ci propose de revenir, pour l'essentiel, an texte initial. Evoquant les faiblesses de la recherche française, il déclare actamment: « Notre appareil de recherche souffre d'un cloisonnement excessif. La recherche est distribuée en plusieurs bloes fermés les uns oux autres (...l. D'où une coupure entre le a fondamental » et l' a appliqué » plus marquée que dans un autre pays industriel. » Parlant, "autre part, de la « démocratie au sein du monde des chercheurs », il souligne : « Le mandarinat, les « castes » scientifiques ne sont pas des phénomènes imaginaires : üs ont été et sont encore un frein au développement scientifique. Les privilèges institutionnels leur confèrent sou ve nt des positions de p ou o o i r inexpugnables, sans rapport ovec leur influence scientifique rèelle. » M. HERMIER (P.C.): plus de « pilotage par le profit »

M. Hermier (P.C., Bouches-du-Rhône) insiste sur l'attitu de adoptée par le Sénat à l'égard du projet, déclarant notamment : « Les forces qui, hier, stérilisaient et brisaient pour une part nos capacités d'innovation n'ont pas désarmé. Par sectarisme et étroitesse de vues, les tenants du conservatisme et de l'obscurantisme, cette vieille droite qui ne cesse de confondre les intérêts de la France et ceux des muissances cesse de confondre les intérêts de la France et ceux des puissances d'orgent, se sont acharnés, au Sénat, à détruire dans ce projet de loi tout ce qui anticipe l'arenir. » Après avoir apporté son soutien aux graades orientations définies par M. Chevènement. M. Hermier souligne: « Au pilotoge par le projit il fout résolument substituer une stimulation de la recherche et de l'innopation par les besoins sociaux et no ti on a ux démocratiquement exprimés. »

ensuite sur la place de la science et de la technologie dans la formation générale tout an long formation générale tout an long du cursus scolaire et demande que les propositions gouvernementales e s'inscrivent davantage dans les perspectives de création d'emploi et de reconquête du murché intérieurs. Il déplore également « la portion plus que congrue » réservée an charbon dans le cadre du programme concernant l'utilisation rationnelle de l'énergie, ainsi que l'attention insuffisante accordée à la sidérurgie et à la machine-outil. Il note enfin « une timidité discutable » quant à la place réservée à l'électronucléaire.

M. Galley (R.P.R., Aube) dé-M. Galley (R.P.R., Aube) dé-clare qu'il approuve « l'idee direc-trice » du projet. Insistant sur la priorité que doit constituer la recherone fondamentale, il ob-

pour 1985, nous nous sommes fixé un objectif ombitieux et mobiti-

iteur ». M. Bassinet (P.S., Hauts-de-

organismes ou centres de recherche, c'est élever le potentiel culturel et intellectuel de chacun d'entre nous et préparer l'ossuire de la politique suivie par M. Giscard d'Estaing, Il note que cle-ci était caractérisée par une de nos enfants.» M. Galley reconnaît que les facteurs de décentrulisation contenus dans le projet « peuvent avoir sur la recherche et ses prolongements une influence très heureuse, pour autant que l'inécitable recentrulisation qui résultera de l'ottribution des subventions et aides diverses dans le oudre des grands bution des subventions et aides diverses dans le cadre des grunds programmes ne contrarie pas ce mouvement ». Le député R.P.R. souligne ensuite : « La sévérité du ministre du budget, analogue à celle de ses prédécesseurs, risque de vous empêcher d'atteindre vos cibles ». Il aloate : « Que deviendront votre loi impérieuse et voire objectif de 2,5 % du P.I.B.? »

M. Galley se félicite, d'autre part, que le ministre de la recher-che ait parlé d'incitations fis-cales pour les entreprises, mais s'étonne de ne pas en trouver mention dans le projet.

M. Birranx (UDF. Haute-Savole) souligne que les moyens budgetaires affectés à la réalisa-tion des objectifs du projet a s'apparentent plus à une prévition des objectifs du projet et s'apparentent plus à une prévision révisable qu'à une programmation ferme », et rappelle que le taux de croissance de 3 % inscrit dans le Plan ne sera pas atteint. Il indique d'autre part : « Le problème de l'adéquation entre la demande d'emploi dans la recherche publique ou privée et les sorties du système universitaire demeurera. » Il déclare ensuite : « L'état des fonds propres des entreprises après plusieurs années de crise ne permet pas la réalisation de ces objectifs. Il n'est, d'autre part, pas concevable que les entreprises financent ces dépenses de recherche par l'emprunt. » Après avoir réciamé des indistaions fiscales pour les entreprises, M. Birraux déclare en conclusion que le groupe U.D.F. est décide à apporter « une contribution positive ».

M. Quilles (P.S., Paris) rappelle recherche fondamentale, il observe : «La promouvoir au sein qu'entre 1967 et 1974 la part du

semble malheureusement quelque

etalt tombée à 1.7 %. Parlant ensuite de la politique surive par M. Giscard d'Estaing, il note que celle-ci était caractérisée par une « méjiance envers la recherche, suspectée d'être jerment de cri-tiques, voire d'émancipation et donc d'opposition ».

M. Quilès souligne, d'autre part : « Une politique de recherche est une œuvre de longue haleine ; elle ne peut subir les à-courps de la conjonctire. La continuité dans l'effort financier et dans le recrutement des personnels est absolument nécessoire, et il jaudra d'ailleurs qu'il soit poursuivi au-delà de l'horizon de 1985 que se fixe le projet de loi. »

- Le député socialiste regrette que l'environnement, ne figure pas dans les programmes moblissement les continuites dans les programmes moblissement les dont luc étarge à la confident la communauté scientifique Mais, recumult-il, vous avez obtenu d'accellents soit poursuivi au-delà de l'horizon de 1985 que se fixe le projet de la conjonctire. La confident la communauté scientifique Mais, recumult-il, vous avez obtenu d'accellents scientifique Mais, recumult-il, vous avez obtenu d'acpellents continuité dans l'elépsité dans la loi as projit des programmes mobilisateur. »

M. Foyer CRPR. Maine-et-Loire), utilisant la terminologie de la physique, souligne que le projet est « composé de neutrons législatifs, c'est-d-dire. d'articles dont luc étarge à médique est nulle ». Parient d'a opération politique ». Parient d'a opération politique ». La député R.P.R. prête a M. Chevènement l'objectif d'avoir vous avez obtenu d'accellents scientifique Mais, recumult-il, vous avez obtenu d'accellents soit projet été à composé de neutrons législatifs, c'est-d-dire d'articles d'ant luc étarge à ruille ». Parient d'a opération politique ». Parient d'a opération politique ». La député R.P.R. prête à M. Chevènement l'objectif d'avoir vous avez obtenu d'accellents scientifique Mais, recumult-il, vous avez obtenu d'accellents d'accellents d'accellents d'accellents d'accellents d'accellents d'accellents d'accellents d'accellents d'accel

#### Prestations de vieillesse d'invalidité et de veuvage

Dans la discussion des articles, les députés ont notamment adopté les modifications suivantes à l'initiative du gouvernement, ils ont étendu aux personnes invalides exerçant une activité non salariée, dont la pension a pris fin à l'âge de solvante ans, le droit de s'opposer à la transformation de leur pension d'invalidité en pension de vieillesse.

dité en pension de vieillesse.

D'autre pert, lorsqu'un conjoint survivent ou divercé perd, du fait de son remeriage, son droit à pension de reversion, il pourra recouvrer celui-ci en cas de nouveau veux seu ou divorce, à condition qu'un autre ayant cause u'ait pas déjà bénéficié de ce droit. Le droit de pension du conjoint entre les droits ouverts au titre de chacun de ses mariages, a été supprimé les articles 13 et 14 introduits par le Sénat, qui prévoyaient d'exclure, dans certains cas, du droit à pension de reversion, les conjoints diverde

L'Assemblée nationale a ces sû leurs ports scriusifala.

a do p té, par quatre cent soirante-selze voir. Con tre zéro, lundi 21 juin. le projet de loi adopté par le Sénat, relatif aux prestations de vieillesse. d'invalidité st de veuvage. dont la discussion avait commencé vendredi 18 iuin (« le Monda » daté 20-21 juin).

Dans la discussion des articles, les députés ont notamment adopté les modifications suivantes à l'initiative du gouvernement, la comé du concernent les pensions de reversion, sur département de l'aux pensions invalides exerçant une activité non salariée, dont la pension a pris fin à l'age de soinante ans, le droit de sopposer à la transitorit de son remarlage, son droit à pension de reversion, il pourra recouver celui-ci en cas de nouvernement de l'aux presonnes de nouvernement du code de la Sécinité sociale relatives aux pensions de dispartition et anéstiment à l'entrée en vigueur de la loi Les députés ont également déchté de creamilée, de l'aux prévoyalent de se moulait pas déjà bénéficité de ce froit. Le droit de pension du caus reparties de l'aux sers de marchandant de l'aux presonnes invalores de l'aux sers de mention de l'aux pensions de reversion, aux départiement de l'aux pensions de l'aux sers de la Sécinité sociale relatives aux pensions de dispartition de l'aux sers de dispartition de l'aux sers de dispartition de l'aux sers de dispartition de l'aux sur conjoints des des nouvers du code de la Sécinité sociale relatives aux pensions de dispartition de l'aux sur conjoints des des nouvers du code de la Sécinité sociale relatives aux pensions de dispartition de l'aux sur conjoints de nouvers de nouvers de l'aux sers de de dispartition de l'aux sur conjoints de nouvers de nouvers de nouvers de l'aux sers de de nouvers de nouvers de nouvers de nouvers de nouvers de l'aux sers de de nouvers de l'aux sers de de nouvers de nouvers de nouvers de l'aux sers de de dispartition de prévalent de l'aux sers du d'un au nu mentaire de l'aux sers du de l'aux sers de nouvers de l'aux sers de de disparti

### POLITIQUE ET PUBLICITÉ

#### Idéologie ou commerce?

Devant les élèves de l'Ecole supérieure de commerce de Paris, deux conceptions de la publicité appliquée à la politique se sont récemment affrontées, la commerciale et l'idéologique. Souvent surpris, partagés entre les deux notions opposées, parfois sceptiques, les élèves ont pu ainsi entendre parler de la publicité commerciale, la « publicité de produit », défendue par M. Jecques Seguela, responsable de la campague présidentielle de M. Mitterrand, alors que la publicité idéologique, le « marietting politique », était illustré par M. Michel Bongrand.

Ce dernier, qui fut l'introduc-

M. Michel Bongrand.

Ce dernier, qui fut l'introducteur en France de ces méthodes de promotion avec la candidature de M. Jean Lecanuet à l'Elysée, en 1965, et qui a organisé de nombreuses campagnes pour les gaullistes puls pour les giscardiens, a précisé : « La star-stralègie, c'est complètement bidon. On ne vend par une sur le pour les gaullistes puls pour les giscardiens, a précisé : « La star-stralègie, c'est complètement bidon. On ne vend pour les sur sur le pour les sur les su complètement bidon. On no vend pas un homme comme une saronnette, on ne transforme pas un candidat en un dieu. La publicité en palitique constitué une 
aide à la réflexion des citoyens. Elle doit traduire la volonté du 
candidat de s'expliquer, mais il 
faut que celui-ci le veuille vraiment. Le publicitaire doit être 
modeste et croire aux idées du 
candidat qu'il veut servir. » Estimant que la collaboration entre

M. Jacques Seguela affirme en revanche: « Il n'y a pas de différence entre un électeur et un consommateur. J'ai foit la campagne de Mitterrand pour que la publicité entre dans l'histoire n. Il révèle alors: « J'oi fait des pieds et des mains pour avoir Giscard. Je suis un capitaliste et j'étais persuadé qu'il aliait gagner. La droite, d'aillears, n'a pas laissé la France en si mauvais état. J'ai supplié Soisson de me faire rencontrer Giscard. J'ai écrit à Mine Pelletier, qui ne m'a pas répondu, alors je lui ai envoyé un télégramme : « Merde ». J'ai adresse une lettre à Mitterrand. qui m'a aussitôt invité à déjeuner et je suis devenu son publicitaire. »

M. Seguela ajoute qu'il a vite compris que M. Mitterrand « était sur les flux socioculturels por-teurs, alors que Giscard était sur les reflux. Avant que Mitterrand ait gagné, Giscard avait perdux. ait gagne, Giscard avait perdu ». Il précise qu'actuellement il ren-contre le président de la Répu-blique tous les quinze jours et ajoute : « Si ce gouvernement ne pouverne pas mieux, il lui arri-vera ce qui est arribé à l'ancien. Les socialistes sont en train de faire la preuve par neuf qu'ils ont tout compris à la sociologie mais rien à l'économie. »

candidat qu'il veut servir. » Estimant que la collaboration entre le candidat et le publicitaire doit être étroite. Il regrette qu'en 1981 M. Giscard d'Estatog « ait été containcu qu'il servit réélu » et n'alt pas étonité est conseillers en publicité il révèle que l'ancien chef de l'Etat a refuse le slogan « Le président pour un paus fort et tranquille » qui ressemblait à « la force tranquille » de M. Mitterrand, pour préférer « Il faut à la France un président ».

#### La préparation des élections municipales

M. Jacques Toubon, dépaté
R.P.R. de Park, estime rétrange :
le feit que « le ministre de fintéricur présente le nouveau serutin municipal devant la convention nationale de son parti », que
le projet soit « négocié pied à
pied par les deux projectpans
partis de la majorité » et que son
ne camen en conseil des ministres
[soit] reporté de semaine en
semaine ». M. Toubon ajoute :
« s'agissant du suffraga universel
cette stupéfiante façon de faire
offense nos institutions. To u t
simplement, ce n'est pas convenable. ?

Quelle que soit leur tendance n'ont
pas été associés » à l'élaboration
de ce textus.

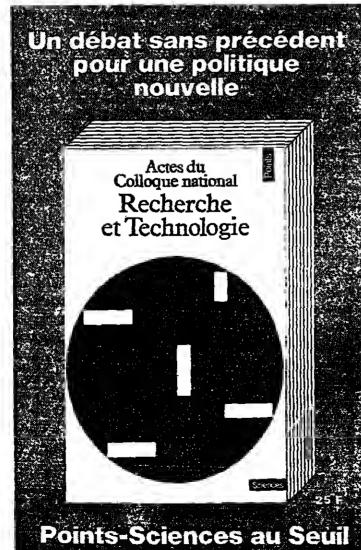
L'Union des feunes pour
le progrès (Jeunes gaullistes) 2
dècidé à l'issue de son comité
national réuni le 19 juin « l'être
présente dans les élections municipales en participant ou en soutenunt les listes qui, en règle
générale, se réclameront de l'opposition ».

L'Union des feunes pour
le progrès (Jeunes gaullistes) 2
dècidé à l'issue de son comité
national réuni le 19 juin « l'être
présente dans les élections municipales en participant ou en soutenunt les listes qui, en règle
générale, se réclameront de l'opposition ».

simplement, ce n'est par convenable. 2

M. Dominique Pado (Union centriste), sénateur de Paris, s'adressé une question. écrite. à lou de l'assemblée régionale instituée par la loi du 2 mars 1982.

M. Defferre dans laquelle 11 ini demande si « son autorité n'est pas atteinte » et sa « responsabilité mise en question » par les cime-tations » du P.C.F. et du P.S. sur la loi électorale municipale. M. Pado fait remarquer que ces deux partis viont la loi électorale de celle sorte que celui-ci n'ausuit plus qu'à avaliser leurs conclusions ». Il lui demande aussi pourquoi dirers qu'un jour; il seus ouvert et cous les partis politiques (...)



# mblee nationale

Marine Marine

A service service of

STREET, The Street, St

100 and AND THE LOW . IN CO.

The state of the s

Lista Marie de la companya del companya de la companya del companya de la company

- Paralise May Company and paralise and

The state of the s The state of the same of the same of

and the second s

W MANY TO STATE OF

The second second

Section 19

STORY INCOMESSAL AT A

**6. 网络红藤园** 竹花之人

A Paris No. Section States

-

AND THE REAL PROPERTY.

The state of the s

والمستنب والماري المستنبي والمستنب والمستنب والمستنب والمستنب والمستنب

The Water

And Market and Andrews

The state of the s

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

The second secon

Constitution of the second of the second

The state of the s

CRAME OF MEDIA FOR

A Comme

Se we with a second

The state of the s

TRANSPORT OF STREET

المرابق فالماليث المراد が建立する

Section . · 对加克尔· 五

#### Le gouvernement recourt à la loi pour bloquer les revenus

An sein de la majorité, l'idée est également acceptée — comment ne le scrait-elle pas puisqu'elle arrange tout le monde? — que le maintien du « cap » peot s'accommoder d'uu « louvoiement », à condition que celui-ci ne soit que provisoire.

Le question est de savoir si la compréhension des syndicats et des formations majoritaires persistera. Et suriout si elle se ma-

des formations majoritaires persistera. Et suriout, si elle se manifestera de la même façon à la
chase », qu'an «sommet ». Tout
dépendra, évidemment, de l'efficacifé du dispositif arrêté par le
conseil des ministres.
C'est justement parce qu'il
vent que les «résultats décisis» »
arronnés solem vite parcent les

reut que les erésultats tietisis a amonocés solent vite perceptibles, que le premier ministre n'est pas revenu sur son intention de procéder par la voie législative pour bioquer les salaires et de mettre entre parenthèses la loi du 11 février 1950 sur les libertés de négociations, en dépit de l'opposition réaffirmée lundi encore, tant par M. Edmond Maire, au nom de la CFD.T. que par M. André Bergerun, au nom de F.O. Le premier ministre a jugé trop aléatoire la proposition de la CFD.T. selon laquelle le gouvernement sursit pu parvenir aux mêmes fins en persuadant les partenaires sociaux pur parvent aux memes has en persuadant les partenaires sociaux de réviser, sans délai, les accords salariaux applicables an cours des quatre prochains mois. Mais si les syndicats et les par-

tis de gauche acceptent de faire a la chaîne », comme le pouvoir exécutif le leur a demandé, ce n'est pas une raison pour trop tirer sur celle-ci. MM. François Mitterrand et Pierre Mauroy en sont facilement companys lors sont facilement convenus lors d'un entretien, lundi après-midi a l'Elysée. A l'occasion des échanges de vues qu'il devait avoir, mardi après-midi, avec le groupe communiste de l'Assemblée natiopour la première fois depuis le début de la législature, — le chef du gouvernement se propossit notamment, de faire droit aux deux préoccupations essentielles

de la gauche : en assurant, d'une part, que les salariés ne seront pas les seules victimes de l'austérité et, d'autre part, que la situation des plus démunis sera amèliorée quelles que goient les difficultés générales. Il s'agit de rendre le traitement moins amer au P.C. mais aussi au P.S., la chose étant facilitée par l'existence de convergences en ce domaine.

M. Lionel Jospin, qui demandait dimanche, à Cachan, que les détenteurs de revenus non salariaux soient contraints à participer à l'effort de solidarité (le Monde du 22 juin), obtiendra saisfaction. Le bureau politique dn parti communiste, qui s'opposait, samedi à Arcueil, par la voix de Mme Madeleine Vincent, à toute réduction du pouvoir d'achat des petits et moyens salaires, trouvers matième à nécontiem dans petits et moyens salaires, trou-vera matière à négociation dans la position du premier ministre. la position du premier ministre. Bien que le gouvernement ne se soit, pour l'instant, engagé qu'à continuer d'améliorer un seul ponvoir d'achat — celui du SMIC — on n'exclut pas à l'hôtel Matignon, que la «barre» soit quelque pen relevée. Jusqu'où? Tel sera l'objet, cet été, des nouveaux échanges de vues entre M. Mauroy et les partenaires aociaux.

De même, le premier ministre entend agir avec un certain ménagement à l'égard des fonc-tionnaires, qui se considèrent particulièrement visès par le plan gouvernemental de p n is q n e M. Mitterrand a confirmé que les membres de la fonction pu-blique seront désormais assujettis an paiement de la cotisation-chômage. Ainsi a-t-il été décidé de moduler l'application de cette mesure afin que son entrée en vigueur ne coincida pas avec la vigueur ne coïncida pas avec la suppression de l'augmentation des traitements qui devait normale-ment intervenir le les juillet. Les fonctionnaires ne commen-ceront à cotiser qu'un pen plus tard. M. Mauroy recevra prochal-nement l'ensemble des syndicats de fonctionnaires afin de s'en

convaincre que le gouvernement n'entend pas agir « sans consul-tation préalable et au mépris de toutes les règles régissant la ma-tière », ainsi que l'affirme, mardi, le R.P.R. En conséquence, la le R.P.R. En conséquence, la réunion commune des organisa-tions syndicales, qui était prévue le 24 juin sous la présidence du ministre de la fonction publique, a été reportée à une date ulté-rieure. Avant re sommet de la fonction publique à l'hôtei Mati-gnon, les syndicats seront recus séparément par M. Anloet Le Pors.

Le chef du gonvernement a aussi décidé de donner des gages anssi décide de donner des gages à sa majorité pour ce qui concerne le long terme. M. Mauroy reprend aujourd'hui à son compte les prises de position qui se sont exprimées, au sein du gouv rement et à l'intérieur de la majorité, sur la nécessité de réfor: se de structures pour maîtriser durablement l'inflation. Le ministre de la consommation, Mme Catherine Lalumière, recevra les moyens de renforcer le pouvoir des associations de consommateurs, conformément aux « cent dix propositions pour la France » arrêtées par le P.S. pendant la campagne pour l'élection présidentielle de 1981.

M. Mauroy, qui évalce à envi-

M. Mauroy, qui évaloe à environ huit points d'inflation l'effet annuel des causes structurelles de la hausse des prix, envisage, de la nausse des prix, envisage, en outre, de relancer, cet été, les études d'une réforme des circui's de distribution. Il pourrait en résulter une révision de la loi Royer de 1973 sur le commerce et l'artisanat. Le risque qu'il court étant de mécontenter tout le monde, la gouvernement s'ef-force, ainsi, en bonne logique, de gagner d'abord la confi ne des stens. Il s'y emplole en sub-stituant, au mot d'ordre de rigueur, un slogan moins demo-blisateur : répartir équitablement les sacrifices.

ALAIN ROLLAT.

#### DANS LA PRESSE HEBDOMADAIRE

#### Critiques et inquiétudes

finhu par nous faire croire que la dévaluation est un succès à inscrire au crédit d'un gouvernement de génies et que les pauvres madaire protestant REFORME Allemands sont bien à plaindre constate : «Ce n'est pas sans avec leur mark en hausse. L'indiavec ieur mark en hausse. L'indi-guation vous prend contre tant de mauvaise foi, de cynisme, de mépris de la vérité, contre ces débauches de courie vue (\_). Bah l'Après nous le déluge : voilà le ressort secret des idéologues au pauvoir. P

au pomoir. 3

Pierre Pujo, dans ASPECTS DE
LA FRANCE (toyaliste), constate
que le gouvernement a pense faire
accepter aux Français das sacrifites en invoquant la solidarité
nationale s. Il poursuit : « Le gouvernement] ne les a guère préparis à le pratiquer I n. au
contraire, encouragé l'égoisme
jouisseur, l'envie et la lutte des
clauses, celle-ci permettant de
rejeter sur d'autres la responsabütté de fout ce qui ne va pas.
Dans ces conditions, il doit s'attendre à rencontrer bien des
résistances ».

Pour René Poujol, dans LE

Pour René Poujol, dans LE PELERIN: a Quelle que soit la détermination du gouvernement à relancer [la] croissance. Il se trouvera très vite devant cette alternative: faire comprendre aux Français que l'on peut, que l'on doit prafiquer, dans la soidarité, une baisse de la protection sociale rendue inéluctable par la soil com la la soil dans la soil de la protection soil de la protection soil la soil de la protection de crise... ou laisser d'autres forces politiques venir remettre de l'or-dre, leur ordre, dans la gestion.» e M. Mauroy est parfaitement conscient de se battre le dos au mar 2, assure Michel Tardien, dans LE NOUVEL ECONOMISTE dans LE NOUVEL ECONOMISTE Cet avis n'est pas loin d'être partage par Maurice Roy, qui note dans LE POINT: a Le gouvernement pouvait-à agir autrement? Ceries, il aurait pu éviter de donner l'impression d'improviser, se garder de se contredire sur des sujets aussi graves, voire dramatiques. Mais le nouveau pouvoir est extré dans un engrenage fatal lorsqu'il a décidé de tenir les promesses jaites aux Français en un autre temps, celui où la craissance permettait de payer beucoup. (...) > Selon L'ECONOMIS, a le plus grave est suns doute que le gou-

Four les hebdomadaires plutôt favorables à l'opposition, la dévaluation et les mesures antiinflationnistes qui l'accompagnent manifestent l'incohérence et l'incompétence du gouvernement.

Dans LA VIE FRANÇAISE, rappelent certains propos tenus
L'y a un an per des responsables socialistes, Bernard Harimann se demande ce qu'est devenu le « volontarisme » de la gauche I sjoute : « Tout se passe comme ni la deuxième phase de la politique gouvernementale était celle de la hôte, de l'improvisation et de la contradiction. »

Sous le titre « La paille des mots et, le grain de l'histoire », lean d'O'r ne e sou , dans LE FIGARO-MAGAZINE, ècrit : « On finira par nous faire croire que la faire valoir, il faut des entrepreneurs capables et confiants ».

trielle», mais ajoute-t-il, pour la faire valoir, il faut des entre-preneurs capables et confiants».

André Gridel, dans l'hebdo-« électrochoe » nécessaire. Dans la situation actuelle, rien ne seu siruction accueue, rien ne 30-rait pire que d'esquiver les réa-lités. Le crédit du président de la République, qui reste grand, doit être engagé pour provoquer dans le pays un sursaut salu-

Les hebdomadaires d'extrême gauche ne sont guère enclins à approuver le gonvernement. Ainsi INFORMATIONS OUVRIERES organe du parti communiste in ternationaliste, se veut-il «clair » et « net » : « Les exigences du capital véhiculées par Delors font le lit de la droite. Delors est ou gouvernement le représentant di-rect du grand capital (\_).

Ainst encore Arlette Laguille qui signe l'éditoriel de LUTTE OUVRIERE (trotskiste) estime-t-elle : « Il est urgent de montrer à la droite et aux classes sociales dont elle se sert qu'il ne jaut pas aont eue se sert qu'u ne faut pas confondre le gouvernement socialiste avec la classe ouvrière. Et que, si le premier est lâche, veule et faible envers la bourgeoisse, la seconde, elle, n'a pas encore montré de quoi ett est capable. >

moniré de quoi sue est capanie."

Pour L'UNITE, hebdomadaire du P.S., « le temps de l'effort partagé » est venu. Guy Perrimond souligne : « La deuxième phase annoncée par françois Mitterrand (...) débute par ce qui peut sembler une remise à l'heure des horloges. Mais qui est henueoun pius que esla : à droite. beaucoup pius que cela : à droite, très souvent dans le passé, on o remis les horloges à l'heure. Sans rien changer. Aujourd'hui, c'est pour changer que l'opération a été entreprise.»

De son côté, l'organe communiste REVOLUTION se moutre convaincu que l'inflation peut être enrayée sans que soit abandonné l'objectif da l'empiot Après avoir jugé que les syn-dicats sont « un des meilleurs Selon L'ECONOMIE, a le plus grupe est sans doute que le gourement, comme on pouvrit halia le redouter, vient de se mettre dans une position telle mettre dans une position telle cure qu'il r'est plus maître du feu notion de a sacrifices ? out, condition qu'ils sevent à qualque chose.

Après avoir souligné les inconréments du blogage. Raymond dicats sont a un des meilleurs peut modifier la réalité départementale. Mais les communistes disent le contraire. et ils affirment : c'est une première étape.

CHRETIEN, met l'accent sur le
CHRET

doute à un gouvernement rema-nisé d'urgence de nous le prouver avant de nous les demonder. Au travers d'un plan par exemple. » De son côté. Roger Priouret. dans LE NOUVEL OBSERVA-TEUR, analyse la «stratégie » du président de la République. Il considère qu'elle «tient à la lois de Keynes et, de la politique de l'offre ». Il poursuit : « De Key-nes, puisqu'il maintient l'activité avec le déficit budgetaire et une aide aux catégories défavorisées. De l'offre — comme Ronald Reagan! — c'est-à-âtre avec Reagan! — c'est-à-âtre avec Paccroissement de la production et de la productivité. A cette différence près, évidemment fon-damentale, que le président américain compte uniquement sur l'initiative privée, et le président français avant tout sur l'inter-vention de l'Etat. On le voit. François Mitterrand fatt un

AU CONSEIL DE PARIS

#### Logement, sécurité, FR 3 : trois sujets de discorde entre la majorité et l'opposition

La construction da ingaments à Paris, l'insecurité dans la capitale at l'information regionala diffuséa par FR3 ont provoque de vifs schanges la lundi 21 juin 20 cours da la séance du conseil da Paris autre la majorité (R.P.R. et U.D.F.) et l'opposition (P.C. at P.S.).

C'est M. Henri Meillat (P.C.) C'est M. Henri Meillat (P.C.) qui, au nom du groupe communiste, a ouvert le feu en déclarant que « 500 000 Parisiens avaient été chassés de leur ville pour de lointaines banlieues de 1965 à 1975, alors que M. Chirac était au gouvernement et que ses amis tivraient la capitale à la spéculation immobilière; que sont devuis, alors que ce même sort devuis, alors que ce même son vou autres ont subi le même sort depuis, alors que ce même M. Chirac occupe le fauteuil de maire de Paris depuis bientôt 6 ans.

Après avoir critiqué une nouvelle fois l'action des promoteurs et dénonce la speculation immobiet denonce la speculation inmodi-lière, les élus communistes ont demandé « que les 6 000 logements de grand standing progrommés dans les sones de rénovation lancées dans la capitale soient convertis en lagements sociaux

locatifs a.

Toujours à propos des logements, M. Georges Sarre (P.S.) a rappelé dans les couloirs de l'Hôtel de Ville la position de son mouvement : « A Poris, a-t-il affirmé, la construction de logements sociaux régresse. En 1976, au temps des préjets, on mettait en chantier 3 562 logements oidés. Dès 1977 ce chiffre est tombé à 2 224, en 1978 à 3 080, en 1979 à 2 591 et en 1980 à 1 293. » Pour le leader du groupe socialiste de l'Hôtel de Ville « M. Chirac freine délibérément les constructions délibérément les constructions nouvelles ».

Dans une longue intervention, le maire de Paris a répondu aux élus de gauche. Il a notamment rappelé que, dès le début de son mandat, il a demande une révision de la politiqua de l'habitat qui a abouti à une « dédensification » de la construction. Mais selon lui, le pourcentage des logements aides dans les opérations d'urbanisme révisés est passè de 74 à 76 %. D'où sa conclusion : « La spéculation immobilière est bien malade aujourd'hui à Paris. Nous pourrions nous en réjouir si cette situation n'était la marque d'un effondrement sans précédent. Dans une longue intervention, d'un effondrement sans précédent de la construction privée et si cette dégradation ne faisait peser sur l'initiative publique une res-ponsabilité accrue qu'elle est, au

en 1981 s. Et dapais cette der- affirmations. Mme Christiane

nière année, les cambriolages dans la capitale ont progressé de 30 %, les vols à main armée de 40 %, les vols à la roulotte de 45 % et les agressions sur la voie publique de 26 %. Après avoir regretté al'insuffisance des moyens en hommes et en matériel mis à la disposition de la police par le ministre de l'intérieur », le maire de Paris a vivement mis en cause les mesures récentes prises par le gouvernement « qui, dit-il. vont toutes dans le sens d'un laisseraller », notamment avec « libéra-tion des prisonniers et la suppression des quartiers de haute sècurité ».

sècurité ».

M. Georges Sarre a vivement réagi à ces propos. Il affirme, dans un communiqué, que « la droite à Paris veut tirer partie de l'inquiétude des citadins et veut réveiller les vieux démons ». Il ajonte : « C'est en respectant et en étendant les libertés publiques que seront crées les meilleures conditions pour assoint le climat d'insécurité. » Les socialistes demandent donc « que soient mis ò la disposition du préfet de police des locaux appartenant au patrimoine de la ville, que soient créés des clubs et des équipes de quartier et mise en place une politique municipale de prévention »

M. Jean Perier, preset de police, responsable de la sécurité à Paris, fait de son côté l'analyse suivante : « C'est vrai que les cambriolages augmentent depuis un on : c'est vrai que la situation ne s'est pas améliorée ou cours de ces derniers mois, » Mais, ajoute le prefet, a nous orons déclaré la guerre aux cambrioleurs. C'est guerre aux cambrioleurs. C'est oinsi que depuis le mois de mars. cinq mille visites d'immeubles ont été effectuées par la police. « Nous allons continuer », affirme M. Perier. Une réforme de la police judiciaire est en cours. Les tâches administratives des commissariats de quartier vont être allègées au profit des tâches de sécurité. Enfin M. Perier a indiqué qu'il avait crès un groupe d'information « sécurité » à la préfecture de police, qui utilise les techniques les plus avancées pour mieux protéger les quartiers de la capitale (applaudissements sur les banes du P.C. et du P.S.).

Dernière intervention : celle de

omissions qui entachent le jour-nal télévisé régional de FR 3 et qui défigurent cussi bien les faits que la notion même de service public de la félévision s. En fait, les élus R.P.R. et U.D.F. do demeuront, parjaitement incapable d'assumer. s

Après cette passe d'armes sur
le logement, désormais traditionnelle au conseil de Paris, le maire
de la capitale est intervenu pour
dénoncer l'insécurité qui s'est, a la maior de la capitale et intervenu pour
denoncer l'insécurité qui s'est, a la maior de la capitale et la mojorité gouvernementale s. Ils demandent donc
les cinquième tour de scrutin,
de la maior de la ma

Dernière intervention : celle de M. Pierre B36 (R.P.R.). adjoint au maire, qui, au nom des élus UDF, et R.P.R., dénonce « la partialité, les ineractitudes et les

de la capitale est intervenu pour mentale ». Ils demandent donc de la capitale est intervenu pour mentale ». Ils demandent donc de la capitale est intervenu pour mentale ». Ils demandent donc de la publication du minutage de selon ini, installée dans la ville, présence des personnalités politiques et un génétice éminent résone déclare que « le total des publications des présentaités et socia- les élus communistés et socia- les élus communistés et socia- les élus communistés et socia- listes out violemment réagi à ces en 1981 ». Et dapais cette der- affirmations de la mojorité gouverné- mentale ». Ils demandent donc décteur en médetine, M. Jérôme Lejeune est un génétice é minent connu dans le monde entier. L'ensemble de ses travaux des faits délictueur constatés est les élus communistés et socia- listes out violemment réagi à ces en 1981 ». Et dapais cette der-

Schwartzbard (P. C.) trouve Schwartzbard (P. C.) trouve untolérable cet excès de déma-gogu. C'est, dit-elle, la haine de revanche qui pousse aujourd'hui la majorité de cette assemblée ». M. Claude Estier (P.S.) estime M. Claude Esher (PS.) estime que l'intervention de M. Bas « constitue une manœuvre politique». Enfin, M. Henri Fiszbin (non-inscrit parce qu'exclu di groupe communiste) a reproché à M. Chirac, toujours à propos de l'information. l'information, «de confondre son rôle de maire et celui de leader politique» (applaudissements sur les seuls bancs sociatistes).

JEAN PERRIN.

#### Confroverse à FR 3

#### M. GUY THOMAS MET FN CAUSE IME DADTIE DE CA DÉRACTION

M. Guy Thomas, président de la chaine, a mis en cause la rédaction de « Soir 3 » dans un éntretien publié par la Motin de Paris ce mardi 22 juin. Constetant que le coefficient de « sabisfaction e des différents de « sabisfaction e des différents des sabisfactions des différents des sabisfactions des différents des sabisfactions des différents des sabisfactions de sabisfactions de sabisfactions de sabisfaction de faction » des téléspectateurs a baisse d'« au moins 20 % » M. Guy Thomas y voit trois raisons : « La première, c'est que le iournal déconcerte les gens par sa continuité et ne répond pas à leur désir d'information concise et breve. La seconde, c'est le manque de professionnalisme de certains tournalistes Il y a. dans les régions, bien des gens qui pourraient les remplacer facile. ment, » La troisième selon lui, tient à la composition de l'audi-

toire lui-mème.

M. Guy Thomas estime d'autre part : a il y o un jorgon des journalistes de Soir 3, tout o fait rêtro el suranne, qui fait penser à une dichotomie primaire entre les bons et les méchants capita-listes, »

#### A L'Académie des sciences morales et politiques

#### ELECTION DU PROFFSSEUR JÉRÔME LEJFUNE

L'Académie des sciences morales et politiques a élu, le 21 juin, dans la section de morale et sociologie. M. Jérôme Lejeune au sièse de Jean-Robert Debray, décédé. Au

recount dans le monde entler.

L'ense m'hle de ses travaux commencés en 1953 fait l'objet de sa thèse de doctorat és sciences naturelles en 1961. Le premier. Il fait état d'un chromosome sanouméraire chez ces m'a la des. Espidement concernée par des chercheurs étrangers, cette démonstration înt suivie à intervalles assez réguliers de descriptions d'a u tres syndrames phremocomiques. à intervalles àssez réguliers de descriptions d'a utre es syndromes chromosomiques nouveaux. Des recherches hes parallètes blochimiques extrémement fécondes l'ont notamment amené à proposar uns hypothèse no uvelle concernant les maladies susceptibles de provoquer une déhilité de l'intelligence et confirmée par des résultals encourageants on thérapeutique. Membre de nomhreuses sociétés savantes, honoré de distinctions en France et à l'étranger, chargé de haotes fonctions internationales, comme celle d'expert français près le comité scientifique des Nations unles sur les effets des radiations atomiques, le professeur Leleune a aussi effectué d'importantes missions, dont l'une auprès de M. Brejnev à Moscou, l'an dernier.

Le professeur Jérôme Léleune à aussi été un fervent militant de la lutte contre la légalisation de lutte contre la légalisation de l'avortement, notamment en étant conseiller scientifique de l'associa-tion e Laissez-les vivre i ».]

### Des départements français...

(Suite de la première page.) Ainsi, après avoir bésité à oresniser, en mars dernier, le renouvellement des conseils généraux, il est maintenant question de dissoudre les conseils généraux et les conseils régionaux afin de mettre en place une «assemblée

unique ». Quel mal à cela ? dira-t-on. D'abord, c'est la rupture du statut départemental Le statut départemental, en effet, est un conseil général, un mode de serutin, des compétences, le tout conforme à la loi générale. Sinon

ce n'est plus un département. Ensuite, une assemblée unique, et, de ce fait, très nombreuse cumule les attributions d'un conseil général at d'un conseil régional. Ella devient d'autant plus facilement un petit parlement que les pouvoirs du représentant de l'Etat sont amenuisé devant elle et devant un exécutif local, qui cumule les pouvoirs de deux présidences. En outre, élue à la proportionnelle, cette assemblée peut voir ses majorités osciller au gré d'une minorité de séparatistes

Enfin, aucuna illusion ne dott être entretenue sur les arrièrepensées que dissimule un tel projet. Les socialistes - ceux qui ac-

ceptent la thèse gouvernementale, et ce n'est pas l'unanimité, tant s'en faut — déclarent : ce n'est pas un changement de statut qui peut modifier la réalité départeques avec eux-mêmes. Jusqu'à une République, c'est le gouverne-date récente, les socialistes étant ment. Quels qu'ils solent. Pour départementalistes ne voulaient qu'il y ait un santiment de

unique. Mais pour les communistes, la disparition du conseil géné- litiques très divers, c'est vraiment ral est demandée depuis que, que l'inquiétude est grande. Pour-outre-mer, ils ont cessé d'être quoi veut-on jouer avec leur desgroupés au sein de sections locales du parti communiste français, pour devenir antonomes et directement rattachés à l'Internationale. Les Antilles et la Guyane connaissent des indépendantistes qui, à l'instar des communistes, dont ils sont proches, veulent la sécession, et, pour l'obtenir, la disparition du consell général est leur premier objectif.

Pour soutenir sa thèse, le gonvernement ne dispose que d'un seul et pauvre argument : quatre departements, c'est-à-dire quatre régions, c'est-à-dire des régions mono-départementales - voilà qui ne se justifie pas. Cependant qua de formules si cet argument était sérieux i La constitution d'une région Antilles-Guyane, le rassemblement autour de la Réunion de terres annexes, ou comme pour la Corse, la division de la Réunion en deux départements (dont chacun serait plus peuplé que la Corse entière). Au surplus, qn'y aurait-il de choquant à maintenir dans chaque département un conseil genéral et un conseil régional puisque la loi prévoit pour chaque assemblée, des compétences spécifiques et un mode de scrutin particulier ?

La grande majorité de la population ne s'y trompe pas. Aux Antilles, en Guyane. à la Rénnion, hommes et femmes, en majorité, sont loyalistes. Habitants de terres lointaines, la France c'est le président de la des femmes aux engagements potin? Ces hommes et ces femmes sont majeurs, ils savent les progrès realises - immenses. Ils connaissent la misère des lles proches et des territoires voisins, et par-dessus tout ils s'interrogent : décentralisation, oui, rupture, non. Que l'opinion métropolitaine ne

s'y trompe pas non plus : ces départements ne sont pas seulement des terres de tourisme, ils ne sont pas davantage des fardeaux financiers. Antillais et Réunionais sont, en métropole, près de quatre cent mille, qui travaillent dans les activités économiques, sociales, administratives. Ces îles lointaines disposent de richesses, et la mer qui les entoure donne à la France un espace économique privilégie et envie. Ces iles sont également des positions stratégiques. Enfin la France, présente par la volonté constamment manifestée de la majorité de la population, jouit dans l'environnement de ces départements d'un rayonnement que lui valent ces terres de liberté et de progrès face aux racismes et Que les Français de métropole

veuillent blen comprendre les Français des départements d'outre-mer et leur combat ! Des mesures économiques et sociales spécifiques, oui, et parfois plus loin encore que l'on n'est allé juson'ici. Mais un socia solide : le socle de l'identité institutionnelle, expression d'une identité politique et sentimentale.

MICHEL DEBRE

#### VOLS U.S.A. Départ Paris

NEW YORK....... 2380 F SAN FRANCISCO... 4766 F LOS ANGELES ..... 4766 F Aller-Retour volables Juillet, Apût

### **BONNES AFFAIRES**

TANGER ..... 1320 F GRECE ...... 1450 F Marrakech...... 1600 F DJERBA ...... 1630 F 6 muits hôtel et petit-dejeuner Valables Juin, Juillet, Acut

#### JET EVASION

205 rue Saint-Honoré · 75001 Paris 260.30.85 201 rue de Grenelle - 75007 Faris 705.07.20

UN COLLOQUE INTERNATIONAL A BRUXELLES

### Comment reconquérir les marchés de la communication scientifique en français?

Bruxelles. - . Reconqu rir le marché intérieur de la communication scientifique », « crèer un espace francophone de la science et des techniques », « recentrer la langue française dans le concert international . : les expressions empruntant au vocabulaire politique en usage ces temps derniers cu France out fleuri au colloque international de Bruxelles, récemment réuni à l'université catholique de Louvain. Mais ce colloque pour la · promotion du français comme langue scientifique a reussi à dépasser les phrases rituelles et ne s'est pas complu au constat d'échec : faisant intervenir des hommes de terrain comme les éditeurs scientifiques, les terminologues, les interprêtes de congrès et les universitaires de la diaspora francophone, le colloque de Bruxelles a fait plusieurs propositions concrètes qui, si l'intendance suit, pourraient contribuer à redresser une situation dėja bien compro-

Le colloque de Bruxelles devait des reculs du français dans le monde scientifique. L'inventaire avait été fait à Montréal (le Monde du 5 novembre 19811 et il s'agissait, cette fois-ci, d'après les orgaaisateurs (1). de proposer des . mesures concretes -, sur le modèle des quatorze propositions faites en décembre dernier par les éditeurs scientifiques à l'occasion du colloque national de la recherche.

Atelier de poterie . LE CRU ET LE CUIT. RUE LACEPEDE. PARIS-5-

africains a cependant conduit à rappeler la situation prévalant au Maghreb et en Afrique noire. L'apprentissage de l'anglais se généralise dans les facultés scientifiques . a souligné M. Bakary Touré, doyen de la faculté des sciences de l'université d'Abidjan. Si, au niveau du premier eycle. la documentation est encore à 100 % en français, elle ni l'esi plus qu'à 20 % au niveau du troisieme cycle. « ou domine l'an-glais, mais aussi l'allemand et le russe -. Le phénomène est encore accentue par le retour des boursiers - de plus en plus nombreux - ayant sejourne dans un laboratoire améri-

· Les universités anglophones sont plus nombreuses, plus an-ciennes et mieux organisées », a constaté pour sa part le professeur Medji, de la faculté de médecine de l'université du Bénin à Cotonou. Le seul Nigéria, par exemple, compte autant d'universités que toute la zone francophone ouest-africaine! Le résultat, c'est que l'anglais écrase le français par sa masse ; au dernier congrès médical d'Ibadan, il y avait seulement huit francophones pour cent cinquante anglophones...

Le professeur Ibrahima Wone, de la faculté de médecine de Dakar, a constaté les · progrès envahissants, rentaculaires et omnipotents de l'anglais ., et lance un avertissement : les Sénégalais continuent à apprendre le français pour, selon la formule traditionnelle, · accèder à l'universel -. Mais si le français scientifique cède du terrain, la langue de Molière sera bientôt prise ea tenaille entre l'anglais. . porte sur les ailes toutes puissantes de l'aigle américain », et les langues vernaculaires africaines. Puisque l'anglais permet d'accèder à l'universel plus facilement et à moindres frais pourquoi ne pas troquer l'un pour l'autre ?

Du Maghreb, où la concurrence avec l'arabe - ancienne langue scientifique - rend la situation du venus d'autres avertissements : si ment les ouvrages en anglais qui gar- que les francophones ( • ils font re-

nissent les bibliothèques universitaires scientifiques. . tous les etudiants devront apprendre l'an-glais -, a prèvenu M. Ahmed Buraoui, directeur de l'Institut de recherche scientifique et technique de Tunis : - La langue de Racine et de Baudelaire sera ecrusee si elle ne se simplifie pas comme l'anglais contemporain ., a pour sa part averii M. Abdeljalil Lahmori, directeur de l'Ecole normale supérieure de Rabat. Au nord comme au sud

scieatifique est au pied du mur. Certains Québécois et Belges ont fait écho à leurs collègues africains. · Il faudrait peut-être inventer une langue scientifique française, abrégée et simplisie ., a risqué un Qué-bécois. - La complication et l'amour des phrases semblent un pèche consubstantiel au français a observé un médecin belge. D'autres ont plutôt insisté sur la maîtrise de la langue, ce qui revient finalement au même puisqu'il est dit que • ce qui se conçoit bien s'énonce clairement •, donc simplement.

du continent africain, le français

#### Apprendre à rédiger... et stocker

Pour M. Jacques Lemaire, maitre de conférences à l'Université libre de Bruxelles (U.L.B.), - une bonne mattrise de la langue constitue une condition préalable à la bonne pensée scientifique . D'où les cours de rédaction scientifique organisés à l'U.L.B. pour familiariser les universitaires avec « le vocabulaire de

On retrouve ce sonci en France, où, par exemple, M. Roger Béni-choux, professeur à la faculté de medecine de Nancy et président do Collège français de rédaction et de communication médicale, s'efforce dans son secteur de préparer les can-didats à la publication. Une règle. parmi beaucoup d'autres : faire des phrases courtes, n'excédant pas une quinzaine de mots. M. Bénichoux, constatant que les publications l'on ne traduit pas systématique- anglo-saxonnes sont plus exigeantes

De notre envoyé spécial

faire les articles - /, demande à ses collègues français de prendre modèle sur eux. . Nos collègues américains, ne vous y trompez pas, ap-prennent à bien écrire «, a-t-il dit à l'adresse de ceux qui voient dans l'anglais scientifique une langue rudimentaire et pauvre. Les terminologues, dont la tâche est aujourd'hui grandement facilitée

par l'informatique, ont relevé les la-cunes qui subsistent. • On étudie combien de fois le mot • passion • apparait chez Racine, mais on n'a pas encore fait l'inventaire des mots indispensables à l'informaticien », a regretté M. Bruno de Bessé, chargé de mission au centre de documentation du C.N.R.S. (2). Pourtant, d'importants efforts ont été dé-ployés... à l'étranger. Les partici-pants au colloque de Bruxelles ont pu s'en rendre compte, grâce à des démonstrations sur écran de la Banque de données des terminologiques de la Commission des Commumutes européennes, alimentée par Luxembourg et Bruxelles (Eurodicautom) et de la Banque de terminologie du Canada à Ottawa. L'absence de la France sur le front de la terminologie informatisée - même le haut comité de la langue française est branché sur l'un des quarante terminaux de la Banque de termino-logie du Québec! - étonne toujours

 C'est en France que se trouve la masse critique des chercheurs, a note M. Gérard Lapointe, secrétaire du Conseil de la langue française (Quebec). La francophonie o besoin du leadership de la France ., a-t-il conclu, ea recourant par mégarde au vocabulaire anglo-

les francophones hors de l'Hexa-

#### Trop d'amateurisme

Les interprètes et traducteurs, pour leur part, ont défini les règles d'une bonne traduction sumultanée : 21018 qualité, qui sachent déjà s'exprimer clairement dans leur langue; ensuite des interprètes dument qualifiés; enfin, des textes fournis à l'avance et lus à une cadence raisonnable - pas plus de cent mots à la minute.

Quant aux éditeurs scientifiques, ils ont constate trop d'amateurisme en francophonie : les comités de lectute, bénévoles sont surchargés, d'où une sélection insuffisante des artieles et des délais de publication trop longs. Ils suggèrent que tout article soit soumis à deux lecteurs au moins pour être la dans le mois qui suit.

#### **DES CORRECTEURS** A LA RECHERCHE D'UNE POLITIQUE DU LANGAGE

Les correcteurs et les documentalistes de presse s'interrogent sur leur avenir. L'informatisation de ces services, en effet, bouleverse les méthodes de travail et, à terme, fait peser une menace sur l'emploi. C'est pourquoi le Syndicat des correcteurs C.G.T. et l'association pour la formation professionnelle (Coforma) préparent des « Journées nationales pour une politique du langage » qui devraient se tenir en novembre pro-

Lors de journées préparatoires, correcteurs et documentalistes, récemment réunis à Paris, ont échange leurs poiats de vue. Plusieurs ont souligné les dangers de la rédaction électronique, surtout lorsqu'elle supprime l'étape de la sortie de texte

Le secrétaire général du Haut Co mité de la langue française, M. Stélio Farandjis, invité à ces journées, a souligne la nécessité et les dangers d'une normalisation terminologique: - Oul à la normalisation pour la clarté: non à la normalisation · dictature du sens ·. Et Mmc Degez, responsable du service de documentation du journal le Monde, a explique les difficultés de l'informatisation, notamment pour la mise en mémoire et le codage. - Dans certains cas, a-t-elle dit, l'ordinateur sera plus rapide; dans d'autres, il le sera moins. »

Correcteurs et documentalistes estiment que l'avenir de leur profession passe par une politique natio-nale de la langue française. Ils ont annoncé la création prochaine d'une Association des usagers de la communication.

(\*) Un Livre blane rassemblant les diverses interventions (correcteurs, traducteurs, documentalistes, informaticicas) sera disponible à la rentrée, su siège de Coforma, 49, rue Pigalle, « Il n'y aura plus de français scientifique s'il n'y a plus d'éditeur scientifique en France », a prévenu M. Claude Cherki, directeur de la Recherche. Or l'actuel gouvernemeat, en refusant d'aider la presse scientifique par des tarifs postaux de faveur, risque de la tuer - avantquatre ou cinq ans .. Ce serait compromettre des expériences récentes et encourageantes, comme, par exemple, la revue Oceanologica Acta, actuellement diffusée dans cinquante pays, ou un périodique plus spécialisé comme Gastroentérologie clinique et biologique, qui fait autorité dans son secteur.

Les éditeurs de livres sont tout aussi inquiets. « Nous n'arrivons pas à recruter d'universitaires de haut niveau comme les Anglo-Saxons », a reconnu M. Jean Lissarrague, directeur des Editions scientifiques Bordas. La prospection, elle aussi, s'avère difficile. « Nous pouvons acheter la lisse des mather ciens australiens ou coréens, mais la Société mathématique de France refuse de communiquer le nom de ses membres », a regretté M. Lissas-

Faudra-t-il, comme l'ont suggéré des Québécois, recourir à des publi-cations intégralement bilingues? Cela permettrait, cartes, de maintenir le français comme langue scientifique en obligeant à un effort terminologique et en Clargissant le public potentiel; mais cela alourdirait aussi la tache de l'éditeur et le placerait en situation d'infériorité par rapport aux éditions « tout anglais »....

Parmi les suggestions retenues au terme du colloque par son organisa-teur, M. Paul Mainguet, professeur à la faculté de médecine de l'université catholique de Louvain, on notera celles-ci : création d'une association internationale des rédacteurs en chef de revues scientifiques: création d'une agence de traducteurs et interprètes de congrès ; im-

plantation de « centres de traduction ... pour alimenter les hibliothèques aniversitaires, notamment en Afrique, création d'une maison d'édition africaine qui pu-blierait très vite - et en résumé les travaux des cherebenrs du monde entier; enfin; lancement d'une revue scientifique internationale francophone « de hana cali-bre », comme disent les Québécois

La question du financement de telles mesures, présente à l'esprit de sous, n'a pas été examinée. Ce sera sans doute pour le prochain collo-

#### ROGER CANS

2.1.1

~ a &

ولاية موهور الإن ال

(1) Le colloque international de Bruxelles a été organisé par l'Associa-tion nationale des scientifiques pour l'usage de la langue française (AN-SULF, 7, rue des Wallons, 75013 Paris) et le Collège français de rédection et de communication médicale, avec la parti-cipation de l'Agence de coopération culturelle et rechnique (A.C.C.T.), de la mission interministativelle de l'information scientifique et technique (Mi-DIST) et du Conseil de la langue frangaise du Québec.

(2) Trois ouvrages viennent de paraître sur le sujet. Le premier, intitulé Turmes tachniques nouveaux (Feutry éditeur, 366 pages, 120 F), est une liste des termes officiellement recommandés par le gouvernement français, réunis par M. Bruno de Bessé. Le second, imitulé la Langue française de la rechaique et de la science (Editions Oscar Brandstetter à Wiesbaden, R.F.A.), qui est diffusé en France par la Documentation française (264 pages, 145 F), est en fait un traité de linguistique rédigé par M. Rostislav Kocourek, linguiste d'origine tchécoslovaque enseignant à l'uni-versité Dalhousie, an Canada. Le troi-sième, intitulé la Traduction lot (Technique et Documentation, 264 pages, 90 F), est un traité à l'usage

#### Les propositions de l'Académie des sciences

Soucieuse de ne pas être en reste au moment où le gouverne: ment et quelques associations s'efforcent da redonner au français son statut de grande langue... scientifique nationale et internationala, l'Académie des sciences vient de publier un rapport d'une vingtaine de pages sur ce thème. Elle y aveit d'ailleurs été invitée, en septembre demier, par le ministre de la recherche et de la technologie, M. Jean-Pierre Che-

Défendre la langue française, a efforcer de la maintenir dans su pureté et sa correction traditionnelle, vollà des enjeux que ne désavoua pas l'Académie das sciences. Mais de là à refuser l'angiais et opter pour une intransigeance que certains pronent comme une priorité absolue devant laquelta doivent céder nême les intérêts de la science française, il y a un pas que l'Aca-demia ne saurait franchir. De tout temps, constate-t-alle, « les savants ont utilise pour communiquer une langue qu'ils ont priviligiée ». Hier, le latin, plus tard le français, aujourd'hui l'anglais parle et écrit cavec des bonheurs divers » par ceux qui ne sont pas anglophones. Toutefols, note-t-elle, c quelles que soiel (...) les motivations individuelles nombreuses et variées qui poussent les savants à publier, s'ils ne peuvent se passer de publier vers l'étranger, ce n'est ni par altruisme ni pour servir le prestige de la France, aussi nobles que scient ces deux causes, mais c'est parce que la vitalité de la science française est à ce prix. Une science nationale qui ne participe pas à la science qui se fait dans le monde est condemnée à bref délai ».

#### Intransigeance ou résignation ?

Da fait, le déclin du français au bénéfice de l'anglais comme langage scientifique ne tient ni à la complexité ni à la rigidité de notre grammaire — de nombreux mathématiciens du monde entier an portent témoignage - mais plus tôt à la très haute qualité de la recherche scientifique dans les pays angiophones durant les der-nières décennies

Alors: Que faire ? Verser dans "l'intransiguance à tout prix ou se laisser gegner per la resigne-tion ? Ni l'un ni Fautre affirme l'Académie des sciences, qui, tout en déplorant que l'on ait passé se prononce en faveur d'un certain réalisme. En conséquence, elle preconise : .

• De faire jouer au bénéfice de notre culture et de notre fangue tous les atouts que neus donne le bon niveau de notre science et de notre technique pour accueillir des étudients des professeurs et des chercheurs étrangers ; pour attirer en France des institutions et des hommes de science, en coganisant des congrès, des colloques et des écoles d'été; et pour maintenir sence de la pensée scientifique française grâce, notamment, à

scientifiques de nos embassades. sions de la science et de la technique en langue française dès lors qu'il existe un public francophone assez lergs. On ne peut espérer, remarque l'Académie, faire du français une grande langue scientifique internationale si l'on n'ast pas capable, d'abord, de repondre en langue français aux besoins légitimes de la fran-

. Maia, an contrepartia, d'encourager et de soutenir vi-gourausement ceux qui veulent bien organiser des réunions interde monographies ou assurer la oublication d'une revue de classe internationale, sans faire pese sur ..eux systématiquement des contraintes de langues et de leisser au chercheur la liberté de s'exprimer à chaque occasion dans la langue qui lui paraît appropriée tout en veillant à ce que l'usage du français ne le pénalise pas abusivement dans un tal cas. Aussi, l'Académie considèret-elle que les scientifiques francais doivent nécessairement aujourd'hui connaître et maîtriser au moins est anglais simplifié qui est devenu le langage internationel de la science. Loin de les en

er de parejo de la la la como en la porte de la como en la porte de la como en la como en la como en la como e



### **COMITÉ des TALBOT** qui VEULENT TRAVAILLER

Copie de la lettre adressée au Président de la République par plus de 6 000 travailleurs non-grévistes de TALBOT-POISSY

POISSY, le 18 juin 1982

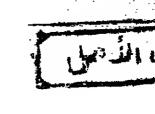
Monsieur le Président,

Les actes de violence inqualiliables qui ont secoue nos Usines TALBOT-POISSY, les menaces et les pressions permanentes sur le personnel immigré, les entraves manilestes à la liberté du travail m'indignent profondément.

A titre personnel, et en tant que non-gréviste, je vous demande d'intervenir pour que, dans un pays democratique comme la France, la sécurité et le droit au travail soient

Je vous prie de croire, Monsieur le Président de la République, à l'assurance de ma très haute considération.

NOUS PENSONS QU'IL EST IMPORTANT QUE L'OPINION PUBLIQUE SOIT INFORMÉE DE CES EVENEMENTS QUI SONT DES ATTEINTES GRAVES AUX LIBERTÉS INDIVIDUELLES ET COLLECTIVES.



anital des network bestion - Com

A L'INTE

Ajaccio. - L'Association nationale des syndies et administrateurs judiciaires de France vient de réunir à Ajaccio son dix-neuvième congrès. Si le sujet en était : les procédures collectives :, c'est-à-dire les règles qui régissent le faillite, le règlement judiciaire, la banque-route, la liquidation da blens, dont ces auxi-liaires de justice out la charge sous le coutrôle d'un juge désigné par le tribunal de commerce, d'autres préoccupations se sont manifestées parini les participants. Les mambres de cette profession s'inquiètent de son avenir et cut le sentiment d'être trop souvent mis en cause et tenus pour responsables de situations dont ils tireraient abusivement profit. La réforme des tribunaux de commerce envisagée par le ministère de la justice, l'idée avancée mais

point encore arrêtée d'un échevinage qui consisterait à introduire dans une juridiction, fermée jusqu'à présent, des juges consulaires élus, un magistrat da l'ordre judiciaire, a déjà émn les syndics. Ils s'inquiètent tout autant d'une autre réforme qui toucherait leur formation, augmenterait leur nombre et du même coup changerait des habitudes. De cette réforme le représeutant de la chancellarie au congrès d'Ajaccio. M. Denoix da Saint Marc, directeur des affaires civiles et du sceau a sans doute fait savoir qu'il ne pouvait encore en préciser les modalités. Le pen qu'il en a dit a été suffisant pour inquiéter une assistance à laquelle il a été rappelé qua «seuls disparais-sent les institutions oo les corps sociaux qui ne peuvent a'adapter au changement».

Un métier de la crise

De notre envoyé spécial

M' Bernard Durenil, syndic à Marseille, regarde le menn sur lequel figure en hom-d'œuvre une « salade canaille ». « Ca vous dit? Et puis, de toute façon, vous serez dans l'ambiance.» A dire vrai, dans cette petite phrase, l'amertume l'emportait sur l'humour. M' Durenil et les confrères qui l'entourent sont encore sous le coup de méchants articles qui, sur des tons divers, ont depuis quelque temps présenté les syndics comme des oiseaux de maineur, plus soucieux de liquider les entreprises en difficulté dont on leur demande de s'occuper que d'en assurer la maintenance. Certaines affaires, sussi, mettant en cause tel ou tel qui arrait, soit fait fructifier à sou profit des actifs réalisés, soit abusé du système des ventes aux enchères pour la réalisation d'actif ont pu donner des syndics une piètre opinion.

La crise économique les a placés

La crise économique les a placés sur le devant de la scène. L'ang-mentation du nombre des dossiers comme celui des réclamations, des doléances et des plaintes dont ils font l'objet a contribué à les dis-créditer. Du chef d'entreprise en difficulté au créancier, c'est à qui met en cause le syndic, lui reprothe des lenteurs, une absence d'information, voit en lui un suspect ou pis encore. Le CID-UNAIT a, sur ce sujet, mené des campagnes particulierement

Aust reulent-ils anjourd'hui se faire entendre et se défendre. D'ahood, en expiquant que les trois cent cirquante syndics que compte leur association nationale, et amquels s'ajoutent cent cinquante avocats syndics, ne sont conditions d'admission à la pro-fession. Il faut passer par un stage, un examen, obtenir l'agré-ment du tribunal de commerce, l'inscription sur la liste de la cour d'appel, etc. Aujourd'hui, il n'en est pas un qui ne soit au moins licencir en droit et beau-coup sont d'anciens avocats, éven-tuellement d'anciens chofs du personnel ici ou la

Profession fermée, assurément.
Mais, les syndies tiennent à ce
« namerus clausus ». Ils tiennent
aussi à leur règle qui leur interdit de faire fructifier à leur
profit les fonds dont ils ont la
gestion, comme de racheter euxmèmes loe aotifs qu'ils ont
à réaliser. Une chambre de discipline veille à l'homnéteté de
chacun et, à l'occasion, sanctionne par la suspension ou même
la radiation. Ils tiennent de mème Profession fermée, assurément. tionne par la suspension ou même la radiation. Us tiennent de même au système de rémuneration qui leur accorde un pourcentage sur les opérations qu'ils réalisent, que ce soit l'apurement du passif ou la réalisation des actifs. Est-ce que l'on s'enrichirait pour autant? Chacun s'en défend. S'il y a. à Paris, trois ou quastre études dont le revenu annuel peut dépasser le million de francs, ce n'est pas le lot commun. Tout le mande n'a pas quatre cents doscorporation a connu, c'est viai, quelques affaires « malheureuses ».

"Comme les notaires « malheureuses ».

"Est paris des notaires « malheureuses ».

"Pourquol, expendant, refusent-lis d'ouvrir davantage la profession ? Dans des villes comme Marseille et Lyun, ils ne sont que quarte à Paris guère p'us de vingt. Or, le nombre des affaires » considerablement a ng m e u t é depuis une disaine d'années. Cette des des nombre un dossier Boussac.

En outre, la tâche n'est pas facile. Depuis 1973, la loi a fixè en priorité une règle : l'entreprise en difficulté doit sarvivre. Il faut conserver l'emploi, maintenir l'outil de travail. Les syndies jouent-lis le jen ? Ils jurent qu'ils ne

demandersient pas mieux, mais à l'impossible nul n'est tenu. Ils disent tous à peu près ceci : « La crise, nous sommes les pre-miers-à la viore sur le terrain.

miera-à la viore sur le terrain.

Mais nous ne pouvons pas être
tenus pour responsables de malades que l'on nous donne à
soigner lorsqu'ils sont devenus
incurables. Que veut-on de nous?
Aujourd'hui, les affaires qui permettent un concordat, c'est-àdire l'errevulou fran acceptant aux dire l'exécution d'un contrat, sont exceptionnelles, > Ils tirent de leur expérience une constatation : « Lorsque nous sommes désignés par le tribunal de commerce, il arrive le plus souvent que nous na trouvions pas de comptabilité, que nous découvrions toutes sortes de vices

décourrions toutes sortes de vices cachés. Mais, pour des raisons politico-économiques, il faut nous débroutller pour maintenir en vie les entreprises. Combien de fois n'avons-nous pas entendu un pré-jet nous âirs : « Surtout je na » veux pas de pancartes dans la » rue, clors arranges-vous. » Les vollà danc avec une double tâche et contradictoire. Comment être à la fois mandataire du chef d'entreprise en difficulté et de ses d'entreprise en difficulté et de ses créanciers? Les voilà aussi face aux salariés, aux comités d'entre-prise quand i faut parler de licenciements, de plans de redres-sement. «Si les choses tournent mal, c'est nous qui porterons le chapeau. C'est sur nous que se décleuchera un tir à vue, »

Sout-ils pourtant eussi malheu-reur qu'ils le proclament? Peut-être pas paisqu'il leur arrive aussi de dire qu'ils exercent « le plus beau metter du monde ».

Souvent trop tard

Ce qu'ils voudraient? D'abord que les déclarations de cessation de paiement interviennent plus tôt, que les granismes d'acces tôt. que les organismes d'Etat comme le Trésor, l'URSSAF, créanciers privilégiés et même super-privilégiés en cas de fail-lite, se manifestent plus tôt au lieu de laisser trainer les choses leu do laisser trainer les choses pendant des années, assurés qu'ils sont de recouver leur dû. « Ils sont, disent les syndies, les premiers qu'on ne paie pas, ils pourraient tirer le signal d'alorme. Un dépôt de bilan qui est fait à temps n'est 'amais catastrophique: cela revient à une hospitalisation sans grand risque. » Refusaraient-ils toute artique? Seraient-ils sans reproches? La corporation a comm, c'est vrai, quelques affaires « malibureuses ».

NADAUD 18/24, rue Tipheine 75015 PARIS 16/25, rue Tipheine 750

ISEEC

Institut des sciences économiques et commerciales Gestion - Comptabilité - Commerce Intal Préparation bac G2, G3, BTS

ÉTUDES UNIVERSITAIRES DE THÉOLOGIE POUR LAKS

A L'INSTITUT CATHOLIQUE DE PARIS

21, rue d'Assas - 75006 PARIS TSI.: 222-41-80 (poste 323) .

eats et inscriptions : d'ici le 10 JUILLET

nombreux mais qu'ils pourraient effectivement étoffer les études, augmenter le nombre de leurs collaborateurs, investir même dans l'informatique quand cela n'e pes

l'informatique quant cesa ne perété fait.

Malgré tout, ils conviennent d'une chose : ils pourralent mieux informer de ce qu'ils font ou vont faire leurs interlocuteurs, qui sont toujours des traumatisés, cui le colorit dirigeants d'antrequi sont toujours des traumatisés, qu'ils solent dirigeants d'entreprise placés davant la réalité de l'échec on fournisseurs-créenclers portés au soupçou et jamais heureux de découvrir qu'ils ne récupéreront que la moitié de leurs 
itires ou peut-être rieu du tout. 
C'est hien vers cuol, il leur faudra a'orienter. Du moins, le représentant de la chancellerie au 
congrès d'Ajaccio a-t-il pu leur 
metire un peu de baume au cœur 
en leur déclarant qu'ils ont été 
a l'objet d'attaques trop souvent 
encessives et a bu siu es parce 
qu'ils ne sauraient a être tenus 
pour responsables de la crise économique, ni de la disparition de 
cestaines entreprises.

Mais tout eussi u e t e m e n t, 
M. Denoix de Saint-Marc a 
alouté: « Je pous dis très franchement que, dans le courrier que 
nous recevons, trop de personnes 
en leiment de l'immance dans

nous recevons, trop de personnes se plaignent de l'ignorance dans se plaignent de l'ignorance dans laquelle vous les laissez »
S'il sur a très clairement fait savoir que l'idée même d'une fouctionnarisation de la profession « est délibérément écurtée », il u'en a pas moins fait comprendre que, « si l'ouverture à un plus grand nombre s'imposait, si une plus grande exigence de la formation devait purulire nécessaire », il n'y verrait pour eux évidemment que des avantages.

JEAN-MARC THEOLLEYRE.

JEAN-MARC THEOLLEYRE.

M. Georyes Gérouville, père de M. Gilles Gérouville, vingtirois ans, vigile de la compagnie Force intervention internationale (FLL), considéré comme le témoin principal dans l'affaire du meurire d'un vagaboud au Forum des Halles, le 23 décembre), affirme que son fils ue serait pas l'auteur des coups mortels portés à la victime. Pierre Lemaitre. Gilles Gérouville, qui a été incupé de « coups et blessures volontaires ayant entrainé la mort » et écroué six jours après les faits, aurait été, explique sou père dans un document diffusé à la presse, par les soins du Comité d'action police-justice (C.A.P.J.), accusé à partir « de faux témoignages ou de témoignages contradictoires ». Le « dossier » établi par la père de l'inculpé recense tous les éléments de l'instruction, puis met nommément en cause un inspecteur de police, accusé d'a mostr fourni de fausses indications à un témoin », ainsi que d'autres policiers, non nommés, et quatorse témoins de l'affaire dont i indique les ideutités.

M. Bernard Izard, âgé de trante-cino ans beau-frère d'Ed-• M. Bernard Izard, agé de

trente-cinq ans, beau-frère d'Ed-mond Videl dit « Momon », che' du « gang des Lyonneis » arrêté récemment à Aix-les-Bains (Sarécemment à Aix-les-Bains (Savoie), aurait avoué être l'auteur d'un cambriolage et d'un incendie la 20 mai 1982 à Brissons-Saint-Innocent dans la maison de la famille de Joseph Fontanet l'ancien ministre toé le 31 janvier 1980 à Paris par des incomus. Des soupons avaient un moment pesé sur Edmond Vidal au moment du meurtre. Le parquet de Chambéry (Savoie) auquel a été déféré M Izard, indique qu'une information a été ouverte et qu'un juge d'instruction a été nommé.

· L'étudiant imnien Ali Reza Hosselu Pour, âge de trente-deux ans, grièvement blessé samedi 19 juin par l'explosion d'un colls piège qu'il renait de retirer au bureau de poste de la rue Duc, à Paris (18°) (Le Monde du 21 juin) est mort lundi 21 juin au soir à l'hôpital Beaujon où il était soirné.

LES COURS D'ANGLAIS DE LA BBC COURS BACK EXPENSIONS ON TRANSPORTS

DOCUMENTATION GROWNS:
EDITIONS DISQUES BECM.
8, rue de Beni - 75008 Paris

ÉDUCATION

#### La décentralisation aux portes de l'école

La décentralisation est aux portes de l'école. Ella entraine une réflexion sur l'uniformité de l'institution scolaire qui u'est pas sans consé-queuces pédagogiques ni sans rapport avec la négociation prachaine sur » l'unification » des enseignements privé et public. Aussi est-elle abordée dans un rapport remis à M. Alain Savary par M. Luc Soubré, chargé da mission au ministère de l'éducation nationale.

Le premier projet de loi, élaboré an févriar darnier par les eervices de M. Gastou Deffarre, était plus radical que le second, présenté mer-credi 16 juin au conseil des ministres (« le Monde - du 17 juin). Il prévoyait que désormais les conseils généraux arrêteraient » la carte scolaire départementale », prévoiraient « l'im-

plantation des écoles, des collèges, des lycées et des établissements d'enseignement professionnel » et répartiraient, dans le cadre d'une dotation annualle fixée par l'Etat, « les emplois d'enseignants ». Ces dispositions ont été aban-dumées : si, dans le unuveau projet, les conseils municipaux « fixent l'implantation des écoles », les conseils régionaux se contentent ecotes », les consens regionaux se contentent de proposer « au représentant de l'Etat dans la région le programme des créatiuns, extensions et aménagements des collèges, lycées et éta-blissements professionnals ». La décisiun appar-tiendra donc toujours à l'Etat, et îl est précis-que » les collèges et lycées sont des établisse-ments publics », dont le statut sera plus préci-sément défini par décret.

#### Des propositions pour démocratiser la vie scolaire

Les établissements scolaires sont « des lieux clos et étouffants sont « des lieux clos et étouffants à l'intérieur desquels les rapports humains ne cessent de se dégrader ». Tel est le constat abrupt de M. Luc Soubré, chargé de mission au ministère de l'éducation nationale, en préambule d'un rapport de 104 pages intitulé « Décentralisation et démocratisation des institutions scolaires », remis en mai dernier à M. Alain Savary et que le ministère doit Savary et que le ministère dolt rendre public prochainement.

mendre public prochamement.

M. Soubré confie que ses propositions peuvent rendre « attractifs» les collèges et lycées publics, et, dans le mouvement décentralisateur, « préserver la spécificité de l'école». Sa réfexiou est ecceptée comme base de travail par le ministère ainsi que par les principaux syndicats enseignants.

Augune Indication n'est toute-Aucune indication n'est toute-fois donnée sur la mise en œuvre de ses recommandations dont il dit souhaiter qu'elles ne sokent pas « saucissonnées » : « Un train de circulaires plutôt qu'un émiet-tément, » Les vingt-sept organisations de

parents, d'élèves, d'enseignants ou de chefs d'établissement consultées par M Soubre depuis janvier, seraieut pratiquement unanimes sur la description peu

C'est cette « société non demo-crutique », selon M. Soubre, qu'il s'agit de réformer. Mais comment rénover sans bouleverser, changer rénover sans bouleverser, changer tout eu conservant, et, en l'espèce, décentraliser sans éclater? Ces questions qui sous-tendent le rapport en font l'originalité, de même que les multiples « casquettes » de son auteur : ancien principal do collège, proviseur do lycée dans le Tarn jusqu'au 10 mal 1981, M. Soubré est aussi secrétaire national adjoint aux relations extérieures du parti socialiste, conseiller municipal de Toulouse et membre du conseil Toulouse et membre du conseil régional Midi-Pyrènées.

Mélant la vision de l'èlu local à celle de l'administrateur et du politique, M. Soubré reconnaît, d'emblée, que la perspective de décentralisation u'est pas sans deuger pour l'éducation nationale. Ses interlocuteurs, précise-t-il, en particulier les responsables d'éta-

● Langues régionales. — Trois mille personnes ont défilé, samedi 19 juin, à Quimper, pour réclamer l'intégration des écoles « Diwan » l'intégration des écoles « Diwan » (languo bretonne) dans l'éducation nationale. Le président de Diwan, M. L'Hostis, qui doit rencontrer M. Savary, ministre de l'éducation nationale, le 23 juin, a expliqué que son organisation refuse aussi bien le bilinguisme à l'école maternelle qu'un statut d'école privée. d'école privée.

Diwan demande la prise en charge par l'Etat d'un enseigne-meet initial entièrement en bremeet initial entretaens en bre-ton, assuré par une « filière bre-tonne » des écoles normales et la création d'un CAPES de breton (Certificat d'aptitude au profes-sorat de l'enseignement de second

degré).

A Bordeaux, cent cinquante parents et enseignants des « Ikastolak » (écoles en langue basque) out occupé pendant plusieurs heures le rectorat, lundi 21 juin, avec les mêmes revendications pour le basque. basque.

● Une centaine de copies de l'épreuve de sciences naturelles du bancalauréat D ont été perdues au centre d'examen de Bordeaux. Selou le rectorat, elles ont vraisemblablement été jetées par inadvertance à la poubelle. Les candidats concernés de Libourne, Bordeaux et Arcachon ont été couvoquès pour une nouvelle épreuve qui aura lien le 23 juin. — (Corresp.)

Une philosophie du changement

sur le territoire national ainsi que les principes lascs et républi-cains s.

Devant cette contradiction que renforce la crainte des personuels de voir remises en cause des situations acquises, M. Soubré propose une philosophie du changement qui concilie les deux impératifs: « enclencher la dynamique décentralisatrice » mais anesi respecter la spécificité des ansai respecter la spécificité des lieux d'éducation, garantir leur mission d'intérêt général et préresion d'interet general et pre-venir tous les « risques d'accrois-sement des inégalités socio-cultu-relles ». Complément uécessaire de la décentralisation, la démo-cratisation des collèges et lycées rassemblait alus! plueieurs a mécunismes régulateurs et correcteurs. Résumés par la formule « à pouvoirs locaux forts établissements forts », ils sont de

unanimea sur la description peu réjouissante que ce dernier fait des établissements scolaires. Le sentiment général serait celui d'une «dégradation» entraînée par une évolution « très négative » des dispositions réglementaires « qui depuis 1975 suraient « privilégié l'exercice de l'autorité, rendice les échelons hiérarchiques ». Covaincus « que l'information leur est refusée et que les dés sont pipés », les partenaires succomberalent au découragement, s'accusant les unes les autres de freiner boute évolution. Le collège ou le lycée serait, au bout do compte, « un endroit où l'autoritarisme est partout mais l'autorité ruille part ».

C'est cette « société non démomais de « l'adaptation d'un ser-vice public untfié à des besoins différenciés des populations sco-laires (...) centrés sur la lutte contre l'échec seolaire ». Etalée sur trois ans. la réali-

satioo de ce projet d'établisse-ment suppose une autonomie administrative et financière. « La administrative et financière. « La décentralisation ne peut avoir de sens, explique M. Soubré, que si l'établissement dispose de ressources suffisantes pour effectuer des choix réels et si le système des dépenses obligatoires disparaît. » Une distinction est proposée entre les ressources liées à la « mission obligatoire de service public », que garantira l'Etat en rendant « transparents » les critères d'attribution des crèdits, tes « ressources propres » l'ées aux les cressources propres » lièes aux initiatives de l'établissement (utilisation des locaux pour des activités extrascolaires, actions de formation continue, projets éducatifs avec la municipalité, etc.).

Ces diverses « prestations de services » seraient régies par des coutrats passès avec les collectivités locales.

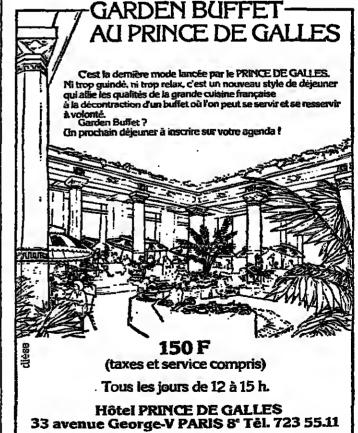
Enfin, M. Soubré note que l'autonomie administrative, tout en ne portent pas atteinte an statut national des personnels, pourrait permettre des recrutements directs par l'établissement en trole domaines : le remplacement des maîtres absents, l'encadrement éducatif des èlèves, l'organisation d'activités complémentaires (foyers, clubs...). Les organisations syndicales y sont toutefois farouchement opposées. chement opposées.

• REDEFINIR LE POUVOIR DANS L'ETABLISSEMENT, — M. Soubre propose de donner au conseil d'établissement « pouvoir de décision dans tous les domai-nes intéressant la vie pédagogique, éducative, matérielle et financière des établissements ». Il devien-drait ainsi une instance où l'on voterait sur le projet pédagogique, le budget, le règlement intérieur, l'emploi du temps, le choix des manuels, les conventions avec les manuels, les conventions avec les collectivités... Choisie en son sein, la «commission permanente» se réunirait plus fréquemment. Le président du conseil ne serait plus d'office le chef d'établissement, mais serait élu «parmi les membres élus et majeurs» pour une durée maximale d'un an.

une durée maximale d'un an.

La composition du conseil répondrait à un «multipartisme »
renforçant le rôle des éins locaux
et revalorisant les agents de service. M. Soubré suggère que, dans
les lycées, les élèves disposent de
plus de sièges que les parents.
Enflu serait abolie la distinction
conseil de clase et conseil entre conseil de classe et conseil des professeurs, actuellement a ressentie comme une échappatoire pour des professeurs qui redoutent d'énoncer en présence de tous l'appréciation portée sur les élèves et le bilan de leur

MODIFIER LES ROLES
DES PARTENAIRES. — Devenu
Γαετετιτί/» du conseil, le chef
d'établissement με pourrait refuser une de ses décisions et son
droit de veto serait remplace par
un droit d'appel à l'autorité de
tutelle, l'inspection académique.
Parce qu'elle rend difficile la participation des enseignants à des ticipation des enseignants à des activités extérieures à leur ensei-gnement, la « rigidité de la grille héblomadaire de service » serait revue. La participation des pa-reuts serait encouragée par des indemnités versées aux délégués, le temps de concertation entre enseignants et parents étant inté-gré dans le calendrier « normal » de la vie scolaire. Enfin les droits de réunion et d'association des élèves seraient favorisés (locaux, plages horaires, etc.) EDWY PLENEL



# rançais?

The state of the s The THE WAS CONTRACTOR OF THE And the in the same The state of the same The state of the s The transfer of the same man the states with which will be a first A SECTION AND A SECTION ASSESSMENT · 1985年 - 1985年 - 1985年 - 1

The state of the s A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH **学兴兴发**多为。 1942年 - 1943 Committee of the commit Best Transpersion The state of the state of A STATE OF THE STA

The second second The state of the s THE PARTY OF STREET, MANY The second second THE PERSON ASSESSED. ----AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE THE CHARLES AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE

The state of the s The state of the s A STATE OF THE PARTY OF THE PAR The state of the

propositions de l'Autra

AN TOTAL THE SELECTION CES Min. Total section report A SHEET SHEET SHEET SHEET A STATE OF THE STA

Congress of the Congress of th The second second second A STATE OF THE STA MARK LANDSON A MAN TO SERVICE AND A SERVICE The same of the same of And the second second

Market Land Town And the second s The second of the second The second of th The state of the state of And the second s

-100 

ESPANA 82

Le cheikh peut encore déclarer, par exemple à la radio nationale espagnule. que - la Mafía est peu de choses comparée à la Fédération internationale de football «. Il peut ignorer, dans ces conditions, le règlement de la Coupe du monde, édicté par la FIFA : « Si une équipe refuse de continuer à jouer ou quitte le terrain avant la fin régiementaire du match, elle est considérée comme perdante, le gain

et accessoirement president et mécène du comité olympique et de la fédération de football de son

Après les incidents

de Valladolid

• L'ARBITRE SOVIÉTIQUE EST

BLAME ET AMENDE POUR

Fait rarissime dans les annales de la Coupe du monde de football, fes dirigeants de la Fédération internationale de football asso-ciation (FIFA) n'unt pas hésité à sévir, après les incidents, qui se sont produits jundi 21 juin, à Velledidi au cours de march

que, M. Miroslav Stupar, qui dirigeatt la rencontre, a été

on 80 000 F.) Enfin, un blame est également

inflige aux responsables de l'or-ganisation du match à Valladolid pour « manque d'ordre et de

Le résultat de la rencontre (4-1 pour la France) a été homo-

Les résultats du 21 juin

GROUPE II

A Oviedo : Autriche b. Algérie,

GROUPE IV A Vallacolid : France b. Koweit,

contrôle ».

LE CHEIKH FAHD

CUCHENDU

du match et les deux points étant attribués à l'équipe adverse. « Uo prince du désert peut faire oublier

à un - homme en noir - le - rosa rosam des règles de l'arbitrage, le retourner comme un baril en lui faisant prendre une décisiou inverse, et faire monter la tension aussi vite que le prix du super, quitte à provoquer des débuts de bagarre eutre des gens qui, jusque-là, ne s'étaient disputé que le ballon. Les dirigeants de la FIFA unt réagi, ce mardi, en prenant des sanctions (voir ci-dessous).

Mais, par cette attitude, un cheikh peut aussi entamer le capital sympathie qu'on avait, par exemple, pour une équipe comme le Koweit, qui voulait prouver, balle au pied que tout ne e'achète pas forcément et qu'il était possible d'avoir à la fuis du petrole et des idées. Ce n'est pas pour autant, toutefuis, que l'on n'ap-

match nul obtenu lundi par le Honduras (face à l'Irlande du Nord), M. Tessema, président de la Confédération africaine de football ICAFI, qui a récemment dé-claré : L'Algérie le Cameroun, le Hon-duras et le Kowelt ont montré sur le terrain qu'ils tenaient tête aux forma-tions européeunes. La FIFA devrait donc ouvrir plus largement ses différentes commissions aux représentants des équipes du tiers-monde. Dès 1936, l'Afrique et l'Asie-Océanie devraient avoir an moins trois représentants chacun. • Il faudrait, a-t-il ajunté, que les Européens comprennent que le monde bouge et le football avec. Tout a fait d'accord, à condition de ne

pas être exagérément remuant et de savoir raison garder.

MICHEL CASTAING.

#### mascarade France-Koweit (4-1): la

De notre envoyé spécial

Valladolid. — Du 875 contre 1. Ce n'était pas la dernière cote des bookmakers londoniens avant la rencontre France-Kowert du lundi Par de grands gestes, il faisait signe à ses joueurs de quitter le terrain. Puis il y descendait lui-même. L'officiel de la fédération interrencontre France-Koweft du lundi 21 juin à Valladolid, mais le rap-port entre les 1 400 000 licencies de Fédération française de foot-hall, l'une des cinq plus impor-tantes du monde, et les 1 600 pral'officiel de la federation inter-nationale, si sourcilleux pour em-pêcher les solgneurs on toute autre personne de pénétrer sur la pelouse avant le signal de l'ar-bitre, n'osait pas l'arrêter. Pas plus que la police espagnole qui, quelques instants plus tard, re-poussera pourtant sans menage-ment Michel Hidelgo. M. Stupar. l'a homme en poir a soviétique. tiquants regroupes par son homo-logue koweitienne, petit poucet de ce Mundial. Or, c'est paradoxale-ment la cote de l'équipe Ko-weitienne qui aurait eu tendance weitlenne qui auran en tendance a monter plus vertigineusement encore que le cours des pètro-dollars, après les deux premiers matches des deux selections et les rumeus de dissension au sein de la délégation française. a Le premier tour a démontre qu'il fallait se mérier des petites énuives ». nous disait très sément Michel Hidelgo. M. Stupar.
I'« homme eo uoir » sovlétique,
jetait, en effet, iln peu plus de
discrédit sur l'arbitrage de cette
Coope du monde en acceptant de
dialoguer avec le cheikh, puis en
annulaot aussitôt le but par une
remise en jeu, Aurait-II pris la
même décision contre l'équipe
d'Esnagre ? equipes », nous disait très é-rieusement le cheikh Fahd El Ahmad El Javer Akabah, frère benjamin de l'émir du Koweit.

d'Espagne?

Cache-cache

in fédération de football de son pays. « Nous serons vigilants contre les Français », poutsuivaltil dans un grand éclat de rire.

Les défenseurs de son équipe avaient sans doute oublié ces consignes, quand ils s'arréterent an premier coup de siffiet venn des tribunes sur l'action qui amenait un quatrième but pour les français marqué par Alain Giresee. Dans la tribune officielle, le cheikh avait perdu le sourire.

toire pour les deux entraîneurs.
Si la rencontre evait été sans histoire jusqu'à cet incident, les Français privant les Koweitiens de ballons au milien du berrain et inscrivant trois buits par Bernard Genghini sur coup franc (30° minute), Michel Platini (43°) et Didler Six (48°), evant que Al-Buloushi ne réduise le score (75°), il n'en avait pas été de même de l'avant-match.
Dans la partie de cache-cache

l'avant-match.

Dans la partie de cache-cache avec la presse, à laquelle s'est livrée la délégation française depuis son retour de Bilbao, les rumeurs de dissensions faisaient, il est vrai, la part belle à la recherche des petites phrases qui font les grands titres. Surtout en cas d'élimination au premier tour.

Les avences internationales et

cas d'élimination au premier tour.

Les agences internationales et la presse espagnole découvraient ainsi, avec étonnement, que Michel Platini et Jean-François Larios ne se parlaient pius. Que ce dernier serait tenn en quarantaine par certains de ses coéquipiers. Entre deux portes, Marius Trésor faisait savoir qu'il n'avait pas apprécie d'avoir été pris comme bouc émissaire après la défaite contre les Anglais. Jean défaite contre les Anglais, Jean Tigana, con reteou pour les deux premiers matches, boudait. Michel Platini préférait parier d'a ânes s, subissant l'effet du soleil espa-

Déborde dans son rôle de sa-peur-pompier appelé à éteindre ces débuts d'incendie, Michel Hi-dalgo, un humaniste encore à la recherche d'une forme d'autorité qui passerait par la confiance réciproque et l'edhésion à ses principes et à l'esprit du groupe, était une nouvelle fois ctruit » par des joueurs se comportant comme des adolescents gâtés.

An lendemain de Bilbao, alors qu'on lui faisait remarquer que l'équipe de France n'avait pas battu un adversaire de valeur en dehors du Parc des Princes depuis septembre 1979 en Suède, il avait laissé échapper à regret : « Peutiètre manque-t-elle de vraies personnalités comme il y en avait

Si elle veut profiter de la chance mique offerte par le résultat nul entre la Tohécoslovaquie et le Koweit, l'équipe de france a peu de jours pour faire taire ses petites quarelles et refaire son unité pour le matent décirié du 24 juin 15 secte au la chance de la contra del contra de la con refaire son unité pour le maten-décisif du 24 juin. Un score nui contre la Tchécoslovaquie ini suf-firait désormais pour s'assurer la qualification pour le "deuxième tour à Madrid. Sur ce que leurs adversaires ont montré jusqu'ici en inscrivant un seul but sur un prolity générosement accordé penalty généreusement accordé contre le Koweit, la tâche n'est pas insurmontable. A condition de ne plus perdre soo sang-froid.

GERARD ALBOUY.

#### **TENNIS**

Aux Internationaux de Wimbledon

#### Révolution sur le gazon

De notre envoyé spécial

modifications à une tradition passent nomination d'un nouveau conservateur en chef des pelouses, après le règne de trente-trois ans de l'honorsbie Mr Yardley, et la quasi-suppression des files d'attente aux sont produits, lundi 21 juin, à Valladolid, au cours du match France-Kowelt (lire l'article de Gérard Albouy), ils ont, en effet, pronouce, ce mardi en début d'après-midi, un certain nombre de sanctions, prises par le comité d'organisation et la commission de discipline de la FIFA.

Tout d'abord, l'arbitre soviétique M Miroslay Shunar qui aborde du stade passeient dono pour une révolution, lundi 21 juin, lorsque les portes du vénérable All England Lawn Tennis Club (A.E.L.T.C.) se sont ouvertes pour le tournoi de Wimbledon.

Personne ne songealt à s'en pisindre. D'autant que l'herbe tondue ras sembleil de bien meilleure qualité que ces dernières années. Mais dirigesti la rencontre, a été suspendu a jusqu'à la prochaine réunion de la commission des arbitres ». Pour lui, le Mundial parait termine. Ensuite, la fédération de football du Koweit — dont le cheikh Fahd est le président — recoit un blame pour « conduite antisportire » et est condamné à verser une amende de 25.000 france suisses (environ 30.000 F.) quand la quinzaine tennistique la plus conservatrice commence par un tel chamberdement, il faut bien e'attendre que le goût du régicide monte aux levres du public britannique. Or John McEnroe, qui ravit la couronne de Bjorn Borg l'an passé, n'e pas toutes ses daie răleur fail înjure au flegme bri-

Avent qu'il n'ineugure, lundi, le - Centre Court -, comme il se doi; pour le champion en bire, la presse londonienne ne s'était pas privée de reppeter qu'il a été le seul vainqueur des Internationaux de Grande-Brejagne à ne pas être admie comme membre du club, après sa victoire, en raison de sa mauveise conduile. C'est une image dont McEnroe cherche à se défaire.

Le numero un mondial fit d'eil-2-0.
Glassement: 1. Autriche, 4 pts;
2. R.F.A. et Algérie, 2 pts; 4. Chili,
0 pt. Chaque équipe a disputé deux
rencontres. Resteut à jouer; ChiliAlgérie (le 34), E.F.A.-Autriche (le
25) leurs de louables efforts pour conserver son calme durant les quatre-vingt-dix-hull minutes de jeu contre son camerade d'enfance, Ven Witnisky, en dépit de quelques jugements liligleux Il evait aussi salué respectueusement la loge officielle. Surtout, il donna un récital de tennis 4-1.
Classement: 1. Angleterre, 4 pts;
Z Frauce, 2 pts; 3. Tchécoalovaquie
et Kowelt, 1 pt. Chaque équipe s
disputé deux matches. Restent à
jouer: France-Tchécoslovaquie (10
24) et Angleterre-Kowelt (1e 25). à sa manière, montrent, dès les premiers échanges, tout ce qu'il sait faire sur un court quand sa cheville GROUPS V

A Sarsgoze: Irlands du Nord et Ronduras, 1-1.
Classement: L Espagne. 3 pra: 1.
Espagne du Nord, 2 pra: 4. Yocgoslavie. 1 pt. Chaque èquipe a disputé doux matches. Sestent à fouer: Yougoslavie-Ronduras (1a 24), Espagne-Irlands du Nord (la 25).

Witnisky, qui n'e je mais pu filel su confirmer les espoirs londés sur lui, propre naguère, après ses victoires dans score (naguère, après ses victoires Witnisky, qui n'e jemais pu

Wimbledon. - Dans un pays où Pourtant ce registre n'étall pas suides cottages identiques bordent sans fisant pour arracher complètement fin les evenues, les plus infimes l'adhésion des quinze mille specta teurs. Orphelins de Borg, pas vraiaisement pour une révolution. La ment réconciliés avec McEnroe. ceuxci attendent le héros des eighties. Or, qui peut illuminer ces ennées 80 ? A vingt-neuf ans, Connors, dont le tennis silex fait toujours de belles étincelles, attend un dernier retour de chelem. Sans doute en a-t-il plus les moyens que jamais depuis 1974. comme il l'a montré face au Sud-Africain Myburg (6-0, 6-2, 6-2). Mele le public croît manifestement moins à son étoile que lui-même. Il en est allé de même pour Vitas Geruleitis, qui fut cependant très à son avan tage devant un eutre Sud-Africain. Tirow (6-4, 6-1, 6-1).

Ce Wimbledon — privé de Yannick Noah, souffrant d'une douleur à la cuisse droite — epplaudit encore à l'élimination de l'Equetorien Gomes recent champion d'Italie, par le vieux Stan Smith (6-4, 6-3, 5-7, 7-6). Seraltil devenu, ce public, résolument co-noclaste ? Non, bien sur I Les patites Angialses, ces fameuses grouples qui rivalisent d'audace vestimentaire et de beauté, ont déjà fait leur choix : Il est Suédois, Il n'e toujours pas dix-huit ans et il a battu Guillermo Vilas en finale des internationaux de Roland-Garros II y a deux semaines Mats Wilander. Pour les comble d'alse, ce renvoyeur inlassable, aux premières balles de service un peu moiles et aux déplacements apperem ment lents, a fait la démonstration qu'il n'étail pas venu à Londres faire du tourisme.

Quinze jours après s'être imposé sur la terre battue brûlante de la Porte d'Auteuil, Wilander a, en effet, révélé une nouvelle facette de son talent sur l'herbe humide de Wimbledon : un premier service agressit, des accélérations de sprinter, des reflexes inouîs à la voiée, La démonstration fut d'autant plus pro-bante que le Suisse Gunthardt tul donnait la répilque. Grand joueur de droite ne le fait pas aouffrir Van double. Il eureit du faire la loi au filel sur cette surface uftra-rapide propre à déboussoler le Suédois. Le score (6-4, 6-3, 3-6, 6-3) ettesta qu'il n'en tut rien. Et l'ovetion du Centre et de Flushing-Meadow, découvrit Court montra que le public avait einsi l'étendue du registre service- choisi son favort et opté pour la révo-

ALAIN GIRAUDO.

### RELIGION

LE RAMADAN: DU 22 JUIN AU 20 JUILLET

Près de huit cent millions de musulmans — dont cinq millions en Europe et deux millions et demi en France — out commencé à obser-ver, à partir de lundi soir, trente jours d'abstimence et de purification, le mois du ramadan.

Ce mois de jeune est largement observé par les fidèles et notamment en Occident, malgré les difficultés qu'ils pouvent rencontres, rien n'étant prévu pour faciliter cette pratique. Le musaiman doit, en effet, s'abstenir de manger, de boire, de fumer et de toute relation sexuelle entre le sever et le covelur du soleil jusqu'à l'heure où il ne pourre e distinguer en fil blanc d'un m noir s. Sculs les malades, les voyageurs et les enfants impabères sont exempts de cette obligation. Après le concher du soieil, les fidèles prenuent un repar qui peut se prelonger tard dans la nuit, et un autre à l'aube avant la reprise du jeune complet.

du jeune complet.

Le mois du ramedan est le nez-vième mois de l'année tunaire ma-ralmane. En pays musulman en en proclame officiellement le début dés proclame officiellement le début dès que le croissant de la nouvelle hune a été entreva. En France, la commission cultuelle de l'Institut musulman de Paris, ce un posée du recteur de l'institut, Si Hamza Boubakeur, de grand un eft i de France, le cheikh Amer, et des imams, observe le ciel lors de sia muit du doutes depuis le minaret de la mosquée de Paris. En ces de mauvais temps, in commission se met en rapport avec les grandes capitales musulmanes qui suivent les indications de La Mecque.

Le ramadan se terminara le 26 juillet par l'âle el l'it, fête

29 juillet par l'Aid el Fitz, fête qui marque la fin du jeane, an cours de laquelle des prières à la mondose s, accombagnent q, and

ROBLOT S.A.

522-27-22 ORGANISATION D'OBSÈQUES

MADAME DESACHY Mariages réussis depuis 40 ans 4, place de l'Opéra, 75002 PARIS Tél. : 742.09.30

#### CARNET

Fiançailles

- Le docteur Gérard DEDIEU ANGLADE et Mme, née Béautice Godard, M. Paul CAREL et Mme, née Francoise Conil - Lacoste, sont heureux d'annopear le fancallies de leurs sufants,

Isabelle et Jean-Christophe, 18, avenue du Général-Leolère, 75014 Paris, 4, boulevard de Sébastopol, 75004 Paris.

- On nous pris d'annoncer le

18 juin 1882 à l'âge de quatre-vingt-cinq ans.
De la part de :
M. et Mine Jacques Lemains.
La cérémonie religieum eura célé-brée en l'église Saint-Germain-des-Prés (place Saint-Germain-des-prés, Paris-67), le mesured 23 juin 1982 à S h. 30.
L'inhumation sura lieu su cime-tière de Thiais-Parisien, dans la sépulture de famille.

— Sa famille, . . . Ses amis, ont l'immense doubeur de faire part du décès, le 18 juin 1962, dans sa in deea, le 18 fain 1982, dans se obtants-septième année, de M. DAVID Edemard-Hobert, Les obsèques auront lieu en l'église le Couleuve (03 Allier), le manurell 2 juin 1982, à 14 h. 30. Cet avis tient lieu de faire-part. 50, avenue Paul-Valliani-Conturier, 94400 Vitry.

ont la douleur de faire part du décès de

Georges DURRIERE,
survenu le 20 juin 1962, à l'âge de quatre-vingt-deux ans.

La cérémonie religieure aux alieu dans l'intimité, le 23 juin, en l'égise de Louvecieures, et l'inhumation an cimatière du l'ère-Lachaise dans le caveau de famille.

Cet avia tient lieu de faire-part.
Durrière, 5, rue de Lisbonne,
75002 Parin.

Leguil,
29, avenue Victor-Hugo,
32100 Boulogne.

bette-fille, M. et Mine Georges Nando et lear enfants,
M. et Mine Guy Jacqueminet et
jours enfants,
M. et Mine Pierre Grimberg,
M. et Mine Jean Grimberg,
ont la Gouleur de faire part du
décès de

Mme veuve Arthur GRIMBERG, nee Juliette Bendle......

leur mère, grand mère, arrière

74, rue Blanche, 75009 Paris, 75460 Damply - Cargenville, 68, rue de Miromeanii, 75008 Paris,

Uirich et Stéphane Hessel,
Anne Unde,
Vitla, Anne, Antoine, Michel Hessel
out le douleur de faire part du
décès de leur mère, amie, belle-mère
et grand-mère,

et grand-mere,
Mino Helen HESSEL,
née Grund,
survenn le 15 fuin 1982, en son
donnicile d'a n'e sa quatre-vingtdix-septiame année.
Les obsèques ont su lieu dans
l'intimité impliale.
19 avenus du Général-Lealure,
75014 Paris.

- M. Robert Joly,
Macva Joly,
Jacques-Alain et Sylvianne Joly,
Emmanuelle Joly,
Le docteur Robert Bascoul, Mine,
et leurs enfants,
M. et Mine Hami Schoucair et
leur fils,
M. et Mine Gesser Price

M. et Mine George Price, M. et Mine Henri Bassoul, Robert, Irène et Hichard Saba, Ri toute le famille, ont la douleur de faire part du décès de

isur épouse, mère, grand-mère, sœur, belle-sour et tante, décédée à Paris.

Le service religieux sera célébre le mercredi 23 juin 1982, à 14 houres, en l'église Nouve-Dame-des-Champs. (Paris-ér), suivi de l'inhumation au cimetière du Montparnaue.

12, boulevard de Cabés, 13002 Margellle.

20, boulevard Edgar-Quinst, 75014 Paris.

Les familles Jubilet, Berkovitz, Boisenbaum, Karpik, ont la douleur de faire part du décès de Benthe Barg, le 18 juin 1982 dans as sourants-culmisième année. Les obsèques aurons lieu dans la plus stricts intimité. Cet avis tiant lieu de faire-para. M. Jubilet, 12 rus de Bretagne, 75003 Paris.

- M. Georges Eirstetter,
son épour.
M. et Mine Patrick Riestetter et
leur fille Carole,
Ses anfants et petite-tills,
Mine vetive Laumonier,
sa mère,
ont la douleur de faire part du
décès de
Mine Joëlle KIRSTETTER,
nés Laumonier.

née Laumonier, survenu la 15 juin 1982. La cérémonie religiouse sura hen le metrodi 23 juin, à 14 haures, en l'église Saint-Maurice de Bécon (226, r.u.s. & Silvastre, 22400 Com-bavola-Récon) bevole-Bécon). 65 bis, rue du 22-Septembre, 92400 Bécon. 100, rue du 22-Septembre,

M. Jules Lachert,
M. et Mine Georges Lechere,
Marie-Risabeth, Ghislaine,
Mathilde, Anne et Amaury Lachere,

Mathilde, Anne et Amaury Lachere,

Mone Jules LACHERE,

leur épouse, mêre et grand-mère, surrente le 20 juin 1922, munie des sacrements de l'Egilse, dans se sobante-quatorsième année.

La cérémonie religiouse surs célébrés le joudi 24 juin, à 8 h. 38, en l'égilse. Saint-Christophe, Paris-15°).

L'inhumation aura lieu le même jour, vers 17 heures, su cimelière de Wimille (Pas-de-Caluis).

54 rue des Entrepreneurs. 75015 Paris. Le Village Monneulle. 50240 Chaumont-en-Vezin.

Mine Raymond Mathely,
M. et Mine J.-L. Lopez-Sancher et
leurs enfants, Dats et Olivia,
M. et Mine Bertrand Mathely et
leurs enfants, Sandrina, Frédéric et Sabian,
Mile Catherine Mathély,
M. et Mine Jean-Yves Bourj leur file Matthieu,
M. et Mine Paul Mathély,
Tadministration mathély, L'administrateur général de la marine et léme Charles Le Cerf et leurs enfants leurs enfants, out le douleur de faire part du décès de

M. Raymond MATTHELY,
cheveller de la Légion d'homeus,
officier de l'ordes maisonal
du Mérita;
président d'homeur
de l'Union de erédit pour le baiment,
président d'homeur
de la
Compagnie française d'épargne
et de rédit,
membre du comité consultatif
de la Commagnie hancire.

Des dons pervent être adreses à la Ligue contre le cancer : Institut Gustave Boussy (r. 11 e Camille-Desmouling & Ville juiff, C.C.P. Paris 70226 E.
L'inhumation eura lieu au cimetière ancien de Roullly-sur-Scine.

toire de la Compagnie Bancaire, Les Conseils de l'Onion de Orbdit ont le regret de faire part du décès

M. Raymond MATHELY, membre du Countd Consultatif de la Compagnie Bancaire, président d'houneur

Punion de Crédit pour le Basiment, président d'honneur

curvenu le 19 juin 1982. Bes obseques seront cetébrées la meureu 33 foin 1982, à 15 h. 39, en réglise Saint-Pierre de Neufly.

Péglise Saint-Pierre de Neurily.

[Raymond Mathély est né le 5 février 1915 à Paris, Dipiéma de l'Ecule Store des sciences, politiques, du Centre d'études supérieures de s'apaques, du Centre d'études supérieures de s'apaques, du Centre d'études supérieures juridiques et économiques, il fut commis directeur de l'Union française des houques en 1950, il designer le suite président directeur genéral de l'Union de crédit pour le bétiment (1974), mommer du commis de patronoge de la Fédération européemne des institutions d'éparque et de crédit 1977), puis, président d'houpeur de ces deux organisations.]

— Mime André Ectason.

son épouse,
Monique, et. Michel Hallon et
lours enfants,
Claude et Max Journo et leurs Claude et Max Journo et leure suffarts.

Faule et Claude Helfon,
Mune et M. Sauveur Saeda et famille.

Les familles Estiscut Helfon,
Journo, Saeda, parentes et alliées,
ont la grande douleur de faire part du décès de leur mari, père, frère,
heau-père et papy chéd,
M. André MITLACUI,
ancien director de banque.

int. Andre Zar Labour.

ancien directour. de banque.

Le 1e vée du corpe aux lieu à l'abpted. Tenon. à Paris-20, le 23 juin 1862 à 13 ju. 38.

Bines André Zettsoul. 82, rue Pipersourt, 75020 Paris

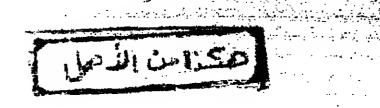
Les familles Dayan et Sénichon demandent à tous ceux qui ont connu et afiné Simone DAYAN,

d'évoquer s'ou souvenir pour ce

Soutenances de thèses DOCTORAT DETAIL

- Université Parie IV (Sorbonne), mercredi 23 juin, à 3 h. 30, amphithètre Quinct (45, rue Saint-Jacques), M. Gérard Mairet : De la souveraineté de la priseance : recherche sur les Séments philosophiques du druit politique dans son rapport avec l'institution de la puissance d'Etata.

Nos channes, beneficiant d'une reduction sur les mantions de . Cornes da Monde - sons priés de joindre à laur asses de texte sue des dernières bandes pose justifier de cesse qualité.



37 L. garage - 10 mm 7.0 (47) 7578 Paking titut in the art Eye HATE

200

-

A 3. 14

.....

マナル ・ア・アカルサー 会議権

\* 1.

DINT DE

the second of the second

156

---

and the second of

\* - \*\* \*\*\*

The same of the same

Alternative Contraction

230 Test

Maria Cara --and the second s - CE

The second secon The logs o

The same of the sa Marie Marie The state of the s

# SCIENCES ET TECHNIQUES

### Un Français dans l'espace

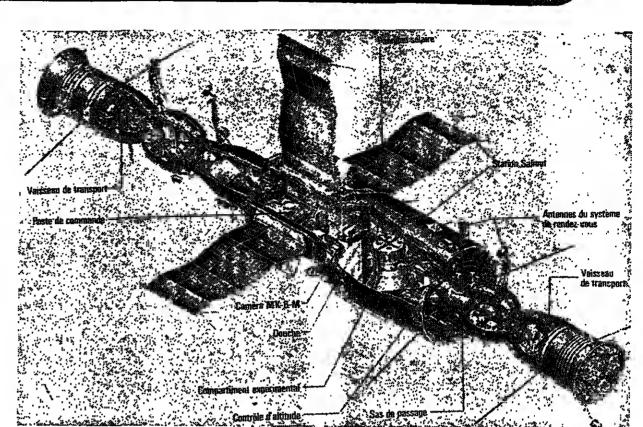
Poer la première fois, un Français va voler dans l'espace. Le jeudi 24 juin, à 18 h 30 (heure française), le colonei Jean-Loup Chrétien s'en-volera depuis la base de lancement soviétique de Baiknnnr, dans le Kazakhstan, pour rejoindre en orbite la station spatiale Saliout-7 à bord de laquelle se trouvent, depuis le 13 mai. Anatoli Berezovoy et Valentin Lebe-dev. Pour cette mission, qui s'achèvera, en principe, le 2 juillet à 16 h 30, il sera accompagne par deux cosmo-nautes soviétiques, Vladimir Djanibe-kov et Alexandre Ivantchenkov, respectivement commandant et ingé-

nieur de bord dn vaisseau Soyouz-Pendant toute la durée dn vol. ces trois hommes seront aidés dans leur tâche par l'équipage numéro deux, composé des Soviétiques Leonid Kizim et Vladimir Soloviov et par le Français Patrick Baudry. Ce sont 400 kilogrammes de matériel scientifique que les cosmonantes auront à mettre en œuvre pour la quinzaine d'expériences scientifiques prévues. pendant ce vnl.

Mission à caractère scientifique, le vol franco-soviétique l'est à n'en pas douter, même si certains chercheurs ont montré quelque scepticisme quant à l'interprétation réelle qui en serait faite. Mais c'est aussi l'occasinn pour le Centre national d'études spa-tiales (CNES) de s'interroger à pen de frais — environ 60 millions de francs au total — sur l'intérêt qu'il y a à faire voler des hommes dans

reil automatique, est le plus adapté à effectuer les travaux, les npérations de manutentinns et les nbservations auxquels an songe pour les missions de demain? Les informations recueillies permettront de clarifier le débat. Si la présence de l'homme en orbite paraissait nécessaire, les projets, comme le planeur hypersonique, - Hermès - véritable petite navette à la française, ne manqueraient pas. Mais il faudrait, ne serait-ce que pour des raisons de coût, coopérer avec l'Europe pour mener à hien un programme aussi ambitieux.

Qui, du cosmonaute un de l'appa



Dossier établi par JEAN-FRANÇOIS AUGEREAU

#### POINT DE VUE

#### E 24 juin, à Baîkonour, trois nommes s'embarqueront à bord d'un vaisseau spatial. Plus de cent autres déjà sont alles dans l'espace. L'événement serait presque banal, vu de France, si l'un des membres de cet équipage n'était pas le premier Européen de l'Ouest mis en spesenteur. Il serait tout à fait banal, vu d'Amérique, s'il ne s'agissait d'un Français accommodé dans un satellite soviétique.

Si nous avions eu la naïveté de . penser; -lorsque la préparation de cette expédition spatiale francosoviètique fut décidée, que la mission arriverait à échéance pour tourper autour du monde uni et paisible que nous appelons de nos vœux. nous aurions, aujourd'hul, des raration scientifique internationale doit transcender la conjoncture politique. Si elle peut se laisser porter favorables, elle doit aussi résister aux tiédissements du contexte. La collaboration scientifique n'est pas une compromission : c'est un acte commun de toi et d'espérance. Français et Soviétiques travail-

lent, depuis plus de quinze ans, à qui ont produit des résultats nom breux et importants. Dans l'étude de l'environnement magnétique et électrique de la Terre, dans la. détection de boutlées de rayonnement qui, venant de l'autre bout de l'univers, nous annoncent, avec retard. Il est vial, la fin catastrophique d'une étoile, et dans bien d'autres domaines encore, nous avone fait ensemble de remarquables

Tous ces travaux ont été réalisés à l'aide de salellites automatiques non habités construits en France, en U.R.S.S., ou en commun et mis

## En savoir plus

en orbite par des fusées soviétiques. Quelques expériences trançalses de biologie ou d'élaboration de matériaux ont été surveillées par des cosmonaules soviétiques à bord de satellites habités. La présence, cette fois, d'un de nos compatriotes dens l'espace marqua une étapa importante. Pour en mesurer l'inléret, il est utile de s'Intérroger plus généralement sur la valeur ajoutée par la présence d'un homme dans un satellite et aussi sur les contraintes liées à cette présence.

Mais le calcul d'ontimisation fla-

#### Marcher sur Mars

Exploration et explortation sont les deux aspects essentiels des activités spatiales. Pour l'exploration, nos deux planètes voisines, Vénus et Mare, sont des cibles naturelles. Vénus est, sans aucun ute, très inhospitalière, mare Mars l'est beaucoup moins. Je serais bien étonné qu'il se passe beaucoup plus de trente ans avant qu'on aille marcher ou rouler sur Mars, comme on l'a fait naguère

L'homme, qui e maintenant goûté à la troissème dimension, ira martechnique le lui permettra. Ce sont, pour l'instant, des sondes automatiques qui explorent le système so'aire, mais des qu'une expérience suffisante des séjours dans l'espece circumtarrestres et que la techno-logie aura talt les quelques progrès nécessaires, il sereit blen étonnant que le pays, ou le groupe de pays, qui aura la capacité de visiter une

Mais il n'est pas nécessaire d'alfer sur la Lune ou sur Mars pour exploiter utilement, des maintenant, l'espace. Les télécommunications spatiales sont entrées deus notre ondes porteuses des programmes pée que par les expériences accu-

Aux cilents qui eouhaitent assurar des satellites commerciaux contre les risques d'échec au lancement, mes dont le montant est de l'ordre de 10 % de la valeur des engins : ce taux donné une mesure de la confiance que des financiers, très naturellement soucieux de leurs intérêts, eccordent à une bonna plue fiables serart aussi faire des fusées beaucoup trop chères, car le prix croît considérablement plus d'échecs probables.

bilité-prix est bien différent lorsque des vies humaines sont en jeu, at que l'impact psychologique et politique d'un éventuel accident prend habités dolvent être très aure : Ils sont coliteux. Ainsi, ce eerzit donc un curieux paredoxs, ou une totale aberration, d'embarquer des homme dzna l'espace al leur seul rôle consistait à presser plus ou moins passivement sur des boutons. Or, crent aux vols habités un effort technique et financier dont l'empleur est bien loin de faibilr. Pourquoi ?

de télévision iront de l'émetteur central au satellite et de là directement à nos toits. Des satellites d'observation, civils ou militaires, métàorologiques et autres, font des rondes autour de la Terre. Toutes ces têches sont confiées

à des engins automatiques, non

habités. Dans ce ballet d'automates parfaitement réglé. la présence physique de l'homme peut-elle étre de qualque utilité ? Non, sans doute, lorsque tout va bien ou que tout se passe selon des scénanos d'incidente qui avalent pu être Imaginés et répertories. Oui, s'il taut réagir devant des circonstances imprévues, qui mettent les machines dans le plue grend embarras. Nous n'en sommes pen ancore, certes. à décider de l'installation d'ateiers polyvaients de réparation dans "espace : les études économiques ne sont pas, pour l'instant, assez convaincantes. Elles pourrons le deventr si les techniques de vols habités font de grands progrès.

L'homme n'est pas fait pour vivre normalement dans l'espace morphologie, ea physionomie, sont spécifiquement adaptées à l'environpesanteur, à la verticale que subprime la balistique soal ale es cour nous essentielle Et ce n'est oas tout : avant de flotter dans sa

l'avenir. Membra de l'Agence spa-tlale européenne (ESA), la Franca par HUBERT CURIEN (\*) nure accès à l'utilisation du Spacabine, l'astronaute doit aubir, au calab, le laboratoire construil par départ, des accélérations qui le l'Europe pour être embarque dans mettent à fort rude épreuve. Les la navette américaine. Mals les critères retanus pour la sélection vois ne saront pas très fréquents, des passagers spatiaux sont d'ailleurs définis, par prudence, d'au-tant plus strictement que l'on est encore moins caux doni pourron disposer les Européens, et la France n'esi qu'una part de l'Europe. Il encore assez ignorant sur les réac-tions de l'organisme aux séjours courts ou longs dans l'espace. Une n'est pas non plus exclu, ni méme improbabla, que las Français soient invités à participer à des vois améignorance qui ne pourra être dissi-

> Les nombreux séjours prolongés des cosmonaules soviétiques, les vols des asironautes américains, ont déjà permis d'intéressantes observations et expérimentations. Le vol exemplaire. Il comporte un gramme d'étude tout à fait original sur le sens de l'équilibre et les l'équilibrage des masses sanguines dans le avstàme cardio-vasculaire.

> Notre pays accède ainsi, pour la première tois, en participation directe, à ce type d'activité. Nous nurons d'autres occasions dans

#### Ni guerrier ni agressif progresse que par tâtonnaments :

Travailler dans l'espace, ce na sera d'ailleure peut-être pas seulement construira des atructures ou réparer de l'électronique. Cela sera lement ou industriellement, des matériaux nouveaux. Si l'absence de pesanteur permet, de ce côlé, de vrais espoirs, elle comporte ausal ses limites.

Les énergies llées à la présence d'un champ de pesanteur sont très taibles comparées à callas qui assules corps solides. Ce ne soni donc que des aspects aubtils qui peuvent être modifiés per l'absence de pesanteur, lors de l'élaboration de cristaux an vue d'applications particulières. Mals la subtilità n'est jameie à négliger. Si, jusqu'ici, au cun résultat très speciaculaire n'e ancore été obtenu, des indications prometteuses ont ou être relevées. saules des expériences rapétées et soignées pourront conduire à l'évaluation de l'apport des techniques spatiales dans ce domaine.

C'est dans les présentes années que se font ces essais : noua parlicipons à leur mise au point. Deux voies peuvent d'ailleurs être choisias, qui correspondent à daux styles sinon apposés du mains complémentaires. Le premier force sur l'automatisme : c'est celui que nous avona adopté pour construire le four oue nous destinone au Spacelab. Le second accorda plus de place à l'Improvisation el au tlair de l'expérimentateur : c'est dans expériences embarquées à bord de

Si, comme on peut l'espérer, des découvertes sont faltes qui conduisent à des tabrications en série dans l'espace, des usines, ou plus modestement des aleliers, devront une très grande part ou paut-être mise au point des procédés ne

(°I President du Centre national d'études spallales (CNES).

### Les maux de l'apesanteur

TRE cosmonaute ou astronaute suppose des qualités physiques et physiologi-ques peu communes. La banelisation, pourtant rapide, des vols spatiaux habités n'y a rien changé, et il n'est pour s'en convaincre que de considérer la sélection particulièrement sévère dont Patrick Baudry et Jean-Loup Chrétien — tous deux pllotes de chasse - sont sortis vainqueurs.

> Malgré cela, malgré l'entraînement dont ils ont fait l'objet, malgré leur habitude à faire face à des situations inhabltuelles - voltige, combat aérien tournoyant, virage à forte accélération. — celui d'entre eux qui voiera à bord de la station Sallout-7 n'est pas à l'abri, pendant son vol. de quelques troubles dus à l'absence de pesanteur. Les uns à caractère passager et reversibles, les autres plus discrets mais irréversibles. Pour le moment, Américains et

> Soviétiques - même si ces derniers ne voient pas d'obstacles insurmontables à des missions d'un an (1) - se contentent d'observer, d'étudier et d'analyser pour être capables d'éva-luer la sensibilité des individus qu'ils sélectionnent pour voler dans l'espace. Leurs critères sont encore loin d'etre fiables, comme le confesse M. Oleg Gazenko, directeur de l'Institut soviétique des problèmes blomédicaux, et ce en dépit du formidable matériel atatistique rassemblé depuis le debut de la conquete spatiale. Il y a, a cet état de fait, une

raison fondamentale, qui tient à Les jeux dans l'espace ne sont ce qu'i, est impossible, contraioas toulours aussi innocents, les rement a d'autres paramètres tàches conflées dans le ciel aux comme la pression, la température, les vibrations ou les accélécèdent pas toujours de pensàes rations (2), de reproduire en laboratoire l'absence de pesanteur et, par voie de conséquence,

main. Lors de certains vols d'avions, sulvant une trajectoire en cloche, il est possible de recreer pendant une vingtaine de secondes de telles conditions. Mais ces courtes periodes ne œuvre d'études approfondies sur ce thème,

Le sixième sens « En jait, remarque M. Renè Bost, responsable des programmes de biologie et de médecine au Centre national d'études spatiales (CNES), on a trop souvent néoliae, avant la conquête spatiale, la pesanteur sous pretexte qu'elle est, sur la Terre, invariante et omniprésente » C'est pourtant un facteur majeur de l'environnement, qui donne à l'organisme une sorte de sixiéroe sens, celui de la verticale. Qu'il vienne à manquer, et l'organisme vement violente à son absence.

Tout d'abord, et sans ou'il v alt un ordre chronologique rigide dans les troubles constatés, le système otolithique des cosmo-nautes est perturbé. Ce système est, avec les canaux semi-circulaires, le centre de l'équilibre dn corps humain. Les quatre petites capsules qui le composent sont tapissées de cils bypersensibles que recouvrent de petits cristaux de carbonate de calcium ou ou su contraire l'immobilité lors des mouvements de la tête doncalité et le mouvement.

J.-F. A. (Lire la suite page 14.)

(1) Valeri Rioumine a accompit à deux reprises des vols de six mois dans l'espaca. (2) Ces paramètres out en défi-nitive fort peu de conséquences sur le corps humain pendant un vol habité.

Toutes ces possibilités mises en

semble ne rsprésentant cependant

au total qu'un nombre de chances

limité. Nous ne pouvons pas nous

permettre d'an perdre si nous vou-

lons acquerir une axpérience réelle

être aerons-nous, dans trois ou

quaire ans, amenés à conclure que,

pour le France, voire pour l'Europe,

il y a mieux à faire que de mettre

des hommes dans l'espace. Mais Il

serail blen dangereux, al en lout

cas tout à fait frustrant, d'avoir à

prendre une telle décision sans

pouvoir s'appuyer sur une convic-

par le conlact direct avec les faits.

elle n'avance rapidement que si

ces tâtonnements bénélicient du

dialogue direct entre un opéraleur

Elle ne peut donc guère se conce-

voir sans la présence physique de

l'homme. Noire compatriole, pen-

dani sa semaine spatiale, aure

qualques cristaux à mettre au tour.

(Live la suite page 15.)

### Les nouveaux atouts développement économique

• Recherche et technologie i actes du colloque national 13-16 janvier 1982 Les principaux enjeux de la nouvelle politique scientifique

Les énergies nouvelles: qu'en espérer?

Une analyse de tous les types d'énergies nouvelles à l'horizon 1990 212 pages, 72 F

 La sécurité des applications industrielles des biotechnologies Un ouvrage indispensable à tous ceux qui sont concernés par les biotechnologies 200 pages, 75 F

Editions LA DOCUMENTATION

FRANÇAISE 29-31, quai Voltaire-PARIS 7º

165, rue Ganbaldi-LYON 3° vente par correspondance: 124, rue Henri Barbusse- 93308 Aubervilliers CEDEX **L'INFORMATIQUE** 

**UNE TECHNOLOGIE DE POINTE** 

**AU SERVICE DE TOUS?** 

Dans la collection Informatisation et Société:

Les flux transfrontières de données : vers

Les expériences de vidéotex en Europe.

rapport réalisé per l'Agence de l'informatique.

Problèmes audiovisuels, nº 7, 37 pages, 20 F.

Aux Editions LA

Le câble, de la télévision communautaire

DOCUMENTATION

29-31, quai Voltaire - Paris 75

165, rue Garibaldi - Lyon 3°

vente par correspondance: 124, rue Herri Barbusse -

93308 Aubervilliers CEDEX

FRANCAISE

une économie internationale de

La télématique des autres -

Le Japon et l'informatique -

nº 13, 168 pages, 50 F.

au cinéma à domicile.

108 pages, 30 F.

l'information? n° 12, 150 pages, 58 F.

lesitus

transfrontieres

THE COURSES

#### UN FRANÇAIS

### Les maux de l'apesanteur

(Sutte de la page 13.)

Les informations recueillies par cette « centrale inertielle » sont à leur tour traitées par le cerveau qui les utilise pour les corrèler avec d'autres données également nécessaires à notre equilibre, et que la vision, les terminaisons nerveuses de la pesu et de nos muscles nous

. En état d'apesanteur, explique M. Hubert Planel, directeur du Groupe de recherches biolo-giques et spatiales, la vision et les récepteurs musculaires continuent à fonctionner normalement (3). Inversement, les gravicapteurs (centres nerveux d'informations sur la pesanteur) situés au niveau des articulations et de la peau, et plus encore l'appareil otolithique, voient leur activité diminuer : pour ce dernier, en effet, le « cisaillement » des cils sensoriels, en position perticals ou lors des changements de position de la tête, ne se produit plus. Par contre, les otolithes continuent à se déplacer lors de brutales accélérations liées aux mouvements de l'astronaute. >

Il s'ensuit donc, pour le ceryear, me situation conflictuelle qui donne lieu à des sensations de vertige, dues notamment à l'impression qu'a le cosmonante, lonsqu'il tourne la tête, de voir le monde environment tourner autour de lui. Les conséquences de cette situation anormale ne se font en général pas attendre : accélération du pouls, sucurs froides et salivation intensive, et enfin nausées. La syncope même n'est pas à exclure. Un cosmo-naute a failli en être victime lors d'une marche dans l'espace.

L'administration de drogues pharmaceutiques à base de scopolamine ou d'antihistaminiques ne parvient pas toujours à soulager l'homme de l'espace. Fort hearensement, ce mai disparait vers le troisième jour, témoignant ainsi d'une faculté peu commune de l'organisme à s'adapter à de nouvelles conditions de vie. L'expérience Pos-ture, embarquée dans Saliout-7, devrait permettre d'en savoir davantage sur ce point.
A ces inconvénients s'en ajouient d'autres qui affectent tout s'accommode des conditions de particulièrement le système car-fonctionnement enormales qui diovasculaire. Si, sur Terre, kursque l'homme est en position verticale, la pesenteur favorise l'afflux d'un certain volume de sang vers les membres inférieurs, il en va autrement lors-qu'il est en état d'appeauteur.

#### Des problèmes de cœur

Cette masse sanguine -- de 1 à 2 litres sur les 5 litres que contieut un organisme humain a alors tendance à se rassembler autour du cœur et des régions cervicales et céphaliques. Ce déplacement sanguin, dont la conséquence la plus spectaculaire se traduit par une bouffissure du visage des astronautes qui parals-sent alors ne plus avoir de rides, donne lieu à un gonflement de la cavité cardiaque et à une aug-mentation de pression à laquelle de petits récepteurs situés sur la paroi du muscle cardiaque sont

L'information, appeitôt transmise par voie nerveuse, est toute-fois interprétée à tort par le cerveau, non comme un déplacement de la masse sanguine dù à l'afflux d'une certaine quantité de sang des membres inférieurs vers le haut du corps, mais comme une réelle angmentation du volume sanguin contenu dans l'organisme.

Cette situation, le corps ne saurait la tolèrer. Aussi déclenche-t-fl pour y remédier une diminution brutale de la production d'une hormone antidiurétique (A.D.H.) qui a pour effet d'augmenter la sécrétion urinaire et, partant, l'élimina-tion d'un important volume d'eau Cela — lié au fait que les cosmonantes, pour des raisons qui restent à éclaireir et qui tiennent notamment au cycle du sodium dans l'organisme, n'ont pas soif - explique qu'ils présentent dans les premiers jours de leur mission das pertes de polds allant, selon M. Gazenko, jus-qu'à 2 kilogrammes.

An bout de quelques jours pourtant, de deux à cinq selon dont les disques interverteraux se détendent lossqu'ils na sont ver un nouvel équilibre et plus compranés — faute de pe-

lui sont imposées. En fait, le cerveau, constatant que les moyens qu'il a mis en œuvre ne modifient pas la situation du système cardiovasculaire, révise son jugement et interprète le gonflement de la cavité cardisque comme un simple déplacement de la masse sanguine, et non comme une augmentation de son volume. Il adapte alors les systèmes de régulation qu'il commande à de nouvelles ve-

leurs d'alerte. Tous ces phénomènes sont encore bien mal compris. Français et Soviétiques espèrent bien les décrypter un peu grâce au.
matériel des expériences DS-1
et Echographie (le Monde du
8 avril) installées à bord de la
station orbitale Sallout-7. Ila
déplorent toutefois l'absence à bord d'une sorte de mini-labo-ratoire qui aurait permis de compléter l'étude grâce à des dosages hormoneux precis du sang et des urines. Manque de temps mais anssi manque d'argent en sont responsables Les Soviétiques réfléchiraient actuellement à la réalisation d'un tel matériel et les Français seraient

#### La fragilisation du squelette

sur le point de coopérer avec les Américains pour l'embarque-

ment d'un système de ce type sur le quatrième voi du labora-

toire spatial européen Spacelah

Si l'apesanteur se manifeste de manière relativement violente au niveau du système cardiovasculaire et de l'apparell vestibulaire avec au bout du compte, des conséquences relativement limitées et révereibles (4) lors do retour sur Terre elle agit, en revanche, de manière plus discrète mais infiniment plus grave sur le sque-

Si l'on exclut le côté un pen spectaculaire de ces phénomènes illustré, noternment, par l'ang-mentation de table — quelques centimètres - des cosmonantes,

force est de constater que la quantité de calcion — l'un des constituents essentiels du tissu osseux -- étiminé dens les uni-

nes est en forte augmentation. selon M. Bost, le résultat d'un manvais fonctionnement du médont le tissa se renouvelle en permanence. Le phénomène est d'autant plus génerat qu'il parait, hien que lent, irréventible: Jean-Loup Chréilen du fatt de la brièveté — une semaine — de son séjour dans l'espace, ne de-vrait pas être très affecté par

CS DEOCSSEDS Senie consolation pour les chercheurs : une stabilisation naturelle des perfes en calcium au terme d'une certaine période variable selon les individus. Ces afteintes laites an aquelette pouraient, faute de renddes réellement efficaces, être un facteur limitatif, important à des vois de très longue durée, car au-deix d'un certain sent, certainement bien saperieur à six mois comme l'oris mentre les vois du Soviétique Moumine, le aquèlette deviendrest trop fragile. Phénomène que l'on ne rencontre heurinsement pas avec le système minaculaire dont le fonte, due aux efforts moins importants qui lui sont réclamés forsqu'il travaille en état d'app-santeur, peut être cumpen-sé par la pratique quotidierne, à bond des stations orbitales, d'exercices aportifs sur des vétos ergocométriques et des tapis DOGLETI'S.

Tous désagréments que ne conneitour pas, dans plusieurs dizames d'amnées, les colonies mises en orbité autour de la Terre si, comme certains son-gent à le faire, un restime une pesenteur actificielle sur stations spatiales qu'elles habite-

. 2-1

Perten eter eine fei

The many sections

---

The later to the second

THE THIRD IN THE SECOND

11.17 19.47g

m dans, que i

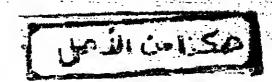
4th (N-X)-

2 15 18

les commonantes sont parinis sujets pendant qualques, jours à des ma-laises, le cour des commonantes syant quelque difficultés à suppor-ter les efforts importants que lui imposant le respet à une pessateur

ENGINEERING: COPIES COULEURS Qualité photographique professionnelle ETRAVE 38 Av. DAUMESNIL PARIS-12" 2 347.21.32





LE MONDE DES SCIENCE

UN FRANÇA

### pesanteur

THE SER PROPERTY OF THE SHOW AND SHOW A Property of the same The title of war a ... The same of the sa Contract Section 京都の ましい からい さ the participate my to the granditions, being the conwater to service your **海田地 中 / (2008年 本**) (2011年 ) Secretaria de la compania del compania de la compania del compania de la compania del la compania de la compani STATE CONTRACTOR STATE OF THE We the same

2-24 AFC 14. 3/4/19 The same of the sa

the supplement of a Company of the second The state of the s A STATE OF THE PROPERTY OF THE PARTY. THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE 28 1 .... THE PERSON NAMED IN THE PARTY. The second of the second The state of the s ----The state of the state of

THE THE PERSON OF THE PARTY. THE SECOND SECOND A STATE A TOWN tilar manifette France, A PROPERTY.

Land Brechterster The transfer was the first of the THE THE PARTY OF T The state of the s المنافق المناف The state of the s BOOK STANSON WAY THE PERSON NO.

The second second second second

The water of the courts are the The state of the s er elementarios de la companya del companya del companya de la com · · · · A STATE THE PROPERTY OF THE PARTY OF ----Ministration of the second second Contract to the second

.

The state of the s

MMES LOIN, IF INFS IFS

ET DES TECHNIQUES

#### DANS L'ESPACE

#### La participation de la France

#### Quatre cents kilogrammes de matériel pour une quinzaine d'expériences

O de matériel ; une quinzaine d'expériences : la partieination de la France au programme de recherche scientifique mené pendant le vol franco-soviétique n'a rien de symboli-que Rien, dans ce que le Centre national d'études spatiales (CNES) a retenu pour cette mission n'est très spectaculaire. Mais, si les expériences envise. gées ne présentent pas toutes le caractère d'une première mondiale, elles ont, en revanche, le merite d'offrir, notamment dans le domaine médical, une certaine eriginalité.

Pour les préparer, le C.N.R.S. — moyennant l'engagement financier d'une quarantsine de millions de francs dans lesquels sont compris les frais de sélection et d'entraînement des deux cos-monautes français — a fait appel à une quinzaine d'équipes de chercheurs dont certaines out déjà participé à des programmes de recherche sur des vols automatiques et habités — Skylab américain ou Saliout-6 soviétique par exemple - et d'autres, en particulier dans le domaine médical, sont nouvelles.

Le résultat : une série d'appareils et d'instruments mis au point dans des délais parfois très courts, qui fournirent aux chercheurs des vingt-deux laboratoires et organismes français qui participent à cette mission de précieuses informations.

#### L'activité du cerveau

De tout cet ensemble auquel le cosmonaute français consucrera l'essentiel de son temps, le domaine médical est, sans nul doute, le plus important. Certes, comme le reconnaît M. Pierre Morel, directeur général adjoint au C.N.R.S. chargé de la recherche et de la prospective, a notre programme est modeste, mais de caructère plutôt fondamental, et susceptible de développements ultérieurs tant avec l'Union zoniétique qu'avec les Etais-Unis » intéressés par l'un des apparells (Echographie) embarques sur Saliout-7.

L'expérience DS-1, concue par le laboratoire d'hémodynamique du service de neurologie du centre hospitalier universitaire de Toulouse-Rangueil, se propose, de manière totalement automatique, de suivre les réactions du système cardiovasculaire an cours de la première phase du vol en effectuent des mesures de vitesses du sang dans les artères qui alimentent le cer-

L'apparell mis en œuvre, en association avec un échotomographe à ultrasons imaginé par des équipes du laboratoire de blophysique de la faculté de médecine de Tours et du service de médecine nucléaire et ultra-sons du centre hospitalier universitaire de Tours, devrait permettre de mesurer et d'étudier, au cours du temps, les parsmetres fondamentaux qui caracterisent la fonction cardiaque (dimensions des cavités cardiaques, épaisseur du myocarde, etc.) et la circulation du sang dans les artères et les veines (vitesse du sang et calibre des

: cette fin, l'échotomographe visualisera sur un écran des images de « coupes » du cœur et des valsseaux. Si les médecins français sont

soucleux de mieux comprendre les réactions du système cardiovasculaire humain, ils ont aussi le désir d'en savoir plus sur le comportements des centres de l'équilibre soumis à l'absence de santeur. Pour cette raison, le laboratoire de physiologie neuro-sensorielle du Centre national de la recherche aclentifique (CNRS.) à Paris a fait fahriquer un équipement (Posture) destiné à soumetire le corps humain à des situations conflic-

Il s'agit d'une sorte de plateforme mobile sur laquelle sont fixés les pieds des cosmonautes. Elle permet de mesurer les résotions du corps - angulation de la cheville par rapport à la plante des pieds, activité de certains muscles, accroissement de la dépendance visuelle, etc., confronté à ces sensations inha-

#### Rayonnements et antibiotiques

Le deuxième volet du programme de recherche est consacré à la biologie. Deux expériences, Cytos-2 et Bioblock-3 conques par le groupe de recherches blo-

logiques de Toulouse, ont été retanues pour cette mission. La première a pour but d'étodier le comportement des différentes espèces bactériennes, placées en conditions d'apesanteur, vis-à-vis de différents

antibiotiques. Ainsi, espère-t-on mieux com-prendre les mécanismes d'apparition des accidents infectieux chez les cosmonautes.

La seconde expérience porte sur l'effet du rayonnement cosmique et des particules lourdes qui frappent et pénètrent les tissue des organismes vivants. H est important, en effet, d'être en mesure d'évaluer le danger de tels phénomènes pour les hommes appelés à faire des séjours prolongés dans l'espace.

L'exposition de graines de tabac et d'œufs d'Artemia salina dott permettre d'en savoir plus grâce à la détermination des capacités de développement des matériels hiologiques étudiés, à la recherche d'anomalies de développement ou même encore à la mise en évidence d'anomalies géné-

#### Alliages en tous genres

Si les conditions très spéciales de l'environnement spatial ont une incidence parfois néfaste sur les mécanismes de régulation de l'organisme et sur le matériel biologique, elles peuvent être un avantage lors de l'élaboration de matériaux dans l'espace. La banalisation de missions spatiales peut ouvrir la voie à la construction, en orbite, d'usines qui permettraient de produire certains alliages, d'extraire des substances chimiques particulières, de favoriser enfin la croissance de matériaux semi-conducteurs impossibles à obtenir au sol. L'absence de gravité paraît, en effet, de nature à introduire des modifications notables, et irréalisables aur Terre, du comportement de la matière fiulde.

De telles opérations sont-elles réellement possibles? Nul ne le sait encore. Pour cette raison, le retour à une certaine recherche une nécessité à laquelle les équipes du département de métallurgie dn centre d'études nucléaires de Grenoble et celles dn laboratoire de thermodynamique et physicochimie métallurgique

de l'université de Grenoble vont s'efforcer de satisfaire.

A cette fin, trois expériences sont prévues : calibration du four soviétique Magma installé dans Saligut-7 qui servira, après le voi franco-soviétique, à l'élaboration de vingt-quatre cartouches composées de différents matériaux (Elma-2); fabrication dans le four d'un alliage à base d'aluminium et d'indium (expérience Immiscible) : mesure, enfin, de la vitesse de dissolution d'un alliage solide polycristallin dans son propre liquide de fusion texpérience Diffusion).

Problème du corps, problèmes de cœur, bactéries et cristaux, vol ne serait pas réussi sans un minimum de poésie que lui donneront pent-être les expé riences d'astronomie. Elles sont an nombre de quatre : Piramig. P.C.N., Sirène et Scintillateur

Avec Piremig, le service d'aéronomie du C.N.R.S. de Verrières-le-Buisson et le labora toire d'astronomie spatiale du C.N.R.S. de Marseille espèrent étudier les galaxies, le milien interplanétaire et la physique atmosphérique, pendant les brèves périodes de nnit — une trentaine de minutes chaque fois - dans laquelle sera sou vent plongé le train spatial. Ces observations se feront au moyen d'une chambre photographique à haute sensibilité, utilisée dans le domaine du visible et dn proche infrarouge.

La seconde expérience, conque par l'institut d'astrophysique du C.N.R.S. de Paris, concerne la photographle du ciel nocturne (P.C.N.). Elle a pour but d'enregistrer à partir de Saliout-7 les radiations les plus faibles dn ciel nocturne.

Les deux autres expériences Sirène et Scintillateur gamma dont l'équipage principal de la station Saliout-7, composé de Anatoli Berezovov et Valentin Lebedev, aura la charge, sont plutôt destinées à l'étude du rayonnement X et du rayonnement gamma, bien souvent asso ciés à des phénomènes particu-lièrement violents de l'Univers ; y participent le centre d'études spatiales des rayonnements de Toulouse (C.E.S.R.) et l'institut de recherches spatiales de

J.-F. A.

LE MONDE — Mercredi 23 juin 1982 — Page 15

#### NEURLY ET PHARMACIE QUARTIER LATIN MEDECI classe préparatoire

CEPES 57, rue Ch.-Luffitte, 92 Novilly, 722.94,96.745.08.19

MAISON DU DANEMARK 142, Champs-Elysées - Métro Etoile

J.-Chr. ELLEHAMMER INVENTEUR DANOIS (1871-1946)

Premier constructeur européen qui réussit à faire voler un avion Présentation d'un grand nombre d'inventions dans les domaines de l'aviation, l'automobile, la moto, et objets utilitaires les plus divers. T.I.j. de 12 heures à 19 heures, dimanches et fêtes, de 15 heures à

JUSQU'AU 17 JUILLET - Entrée libre -

### Diagnostic DCIF l'image

Radiographies, échographies, scannographies, thermographies... autant d'images offertes au médean pour protéger votre santé. Cest grâce à un dialogue permanent entre les médeans et Kodak-Pathé que des progrès sont effectués constamment dans le domaine du diagnostic par l'image.

Chaque année, Kodak-Pathé, seul fabricant français de films à usage diagnostique, accorde des bourses de recherches à neuf jeunes médeans sélectionnés par la Société Française de Radiologie.

### En savoir plus

(Suite de la page 13.)

Dans le budget spatial améles parts militaire et sont du même ordre. Plus

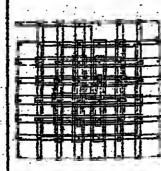
-En toute logique-

#### Que d'ans, que d'ans

PROBLEME N° 225 Les années 1982 à 2221 peuent s'afficher grace à seulemen 4 cubes, portant des chiffres faces (problème N° 223). Mais grâce à une convention sur us détail d'écriture, il est possible à une convention sur un de couvrir plus de cinq siècles autour de l'année présente. Trouverez-vous cette commention e

SOLUTION DU PROBLEME N° 224 Voici un tour de l'échiquier en 830 unités de longueur réalisé par Edward N. Peters (J.R.M. 1973). Il correspond à se for-

4 x x (N-X)-2M



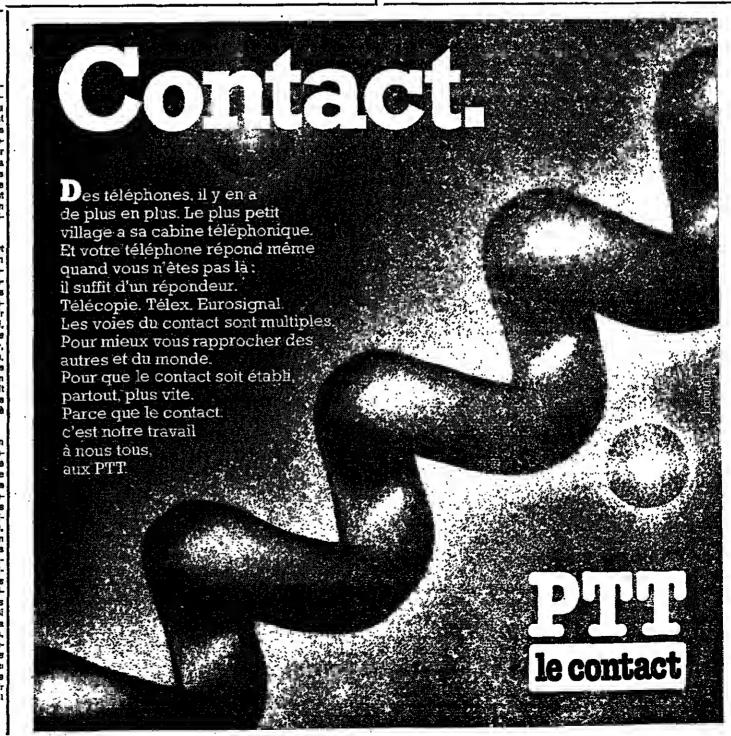
PIERRE BERLOQUEN.

tiques sont militaires. Cette colo ration a une première raison, historique : les fusées sont nées de la guerre. Une seconda raison est qua, comma toutes les techniques de pointe, celles de l'espace représentent un atout stratégique-majeur pour le défense nationale. Et la défense nationale, ce n'est pas seulement la défense armée contre d'éventuels agresseurs, mais c'est d'abord la défense économique en face de concurrents sans complai-

Observer is Terre d'en haut omne les eutres et ausei bien qu'eux, fabriquer des produits nouux, communiquer librement, localiser ses propres bateaux et ses avions pour les guider ou les secol rir, et ceux des autres pour eavoi où ils sont, quelle est la nation qu si elle en e la capacità, ne souheite is faire ? Il n'y a rien là de guerrier. ni d'agressit. Et si un jour, héiss l'espace devenait, en violation des rments les plus solennels, un champ d'escarmouches, il faudral bien que nous soyions prêts, nous aussi, à définir une politique et à

La NASA promeut, pour la fir du siècle, un nouveau grand des sein : la construction d'un Space Operation Center, station service de l'espace. L'U.R.S.S. est moins explicite sur ses projets da pre nce physique dans l'espace, mais qui pourrait penser que ses ambi la France ne peuvent assister er ctateurs à ce déploisment dans l'espace. Arians nous met dès main moant en bonne position, pour que ques années, sur le marché des ents de extellites automati ques, que nous savons d'ellieurs es fort hien fabriquer. S nous n'evons pas, pour l'instant, la canacité de transporter des hommes nous commes en mesure de l'ac-querir. Le faudre-t-il et à quelle date ? Voilà daux questions qu nous sont posses. Pour y répondre avec sérieux, nous devons en ezvol plus. El pour en esvoir plus, i

HUBERT CURIENL



### La fête de la musique

Une manifestation diversement suivie selon les villes et les régions

#### Enthousiasmes et silences

Mª François Mitterand, accompagnée de MM. Jack Lang ministre de la culture, et Jack Ralite, ministre de la santé, a parcouru le 21 juin le centre de Paris pour se faire une idée de la Fête de la musique. Au Palais-Royal, enveloppée par un nuage de papa-razzi, elle a pu enteudre les cuivres de l'Orchestre national, dont les glorieux accents se mélaient (quand ils ne les couvraient pas) aux délicates confidences de la Souate pour flûte, alto et harpe, de Debussy, par des musiciens de l'Orchestre de Paris. Deux mille per-sonnes se pressaient autour des différents groupes de musiciens par-semés dans les jardins, n'attachant que peu d'importance aux ébats de quelques danseurs.

Un autobus à impériale emmenait ensuite les notabilités sur les lieux les plus courus : pas mal de monde place Dauphine, des danses populaires et farendoles devant Notre-Dame, au chevet de laquelle jouait un orchestre à cordes ; une fanfare à canotiers s'était installée sur le pont qui mone à l'île Saint-Louis; les places fortes de la mairie de Paris étaient désertes ; rien non plus rue François-Miron devant les maisons de Mozart et des Couperin, mais un ensemble de cuivres amateurs place Saint-Paul : place des Vosges, un groupe de percussions excitait la curiosité, et sous les arcades on commençait à voir des « individuels » : deux violons d'un côté, un flutiste de l'antre, plus loin un basson baroque.

Les foules s'étaient portées vers la Bastille, fief symbolique de la victoire socialiste, et au Trocadéro, où cinquante groupes rock à « amateurs », le batteur du groupe Téléphone, était à fait enthousiaste. A condition, précisait-il, « que cette soirée soit l'occasion d'allumer la mèche d'un pétard, qu'il y ait une suite, et des répercussions à très long terme. Si la fête ne devait être qu'un feu d'artifice éphémère, alors seulement on pourrait crier à la récupération et au coup de pub (...)

Mais le ministre reut vraiment aider les jeunes musiciens, la fête doit être la marque symbolique d'une attitude nouvelle. A lui de faire en sorte, qu'à l'instar des autres grandes villes du monde, les groupes de musiciens amateurs bénéficient de salles de répétition, d'endroits où ils pourraient se produire, se faire connaître, ou simplement se retromer entre eux. »

Les Champs-Elysées étaient jalonnés de petits groupes, rock devantla Japan Airlines, fanfare devant British Airways, piano électrique de l'antre côté de l'avenue. Chez Jean-Louis Barrault et Madeleine Renaud, au Rond-Point, le festival indonésien attire une vraie foule. La musique est à l'intérieur. Derant le théâtre, dans la cohne, qui se soucie de ce petit groupe d'hommes graves sur leur petite estrade, avec leurs instruments étranges, leurs gestes leuts et précis, leurs regards absents ?

Quant à la foule qui, de Maubert, suivait Jacques Higelin et son accordéon jusqu'à la Bastille, elle avait presque totalement embouteillé le boulevard Saint-Germain. Me Mitterrand devait tout de même parvenir saine et sauve rue de Bièvres. Pendant ce temps, un tout jeune homme dirigeait fanfares, sirènes, klaxous et voix de mes. C'était dans le dix-septième arrondissement, Nicolas Frize, compositeur de musique électro-acoustique, avait écrit un Concert

l'initiative de Radio 7, accompagnaient les ébats nantiques des pour Plus et Pour, spécialement pour les pompiers, et pour cette occasion-la.

> Ainsi à Paris, les lieux réservés à la fête ont count un peu d'animation, ou bien un franc succès. On aura jugé de la rémaite ou de l'échec de la manifestation en fonction des promenades que l'on aura faites dans la capitale : tristement silencieuses ou galement

> Les régions, comme les quartiers de Paris, out réagi diverse ment : il pleuvalt à Dijon — où d'autres concerts étaient présus depuis longtemps, — et à Lons le Saunier. A Ages, il y u en au musée un seul concert à Nancy, les formations ont joué devant pe de monde, et à Chartres, on à jugé que cette soirée n'était qu'un « opération gadget ». Il y avait bien quelques chorales à Lyon, mai le cœur n'y était pas, pas plus qu'à Gap.

> Nice-Matin titre : « Le grand silence... » A Lille, ce furent de débuts timides (mais assez sympathiques) avec tintamere et mouve-ment, mais tout de même peu de participants. La manifestation, estime-t-on à Lille, avait été préparée trop hâtivement.

> C'était un peu mieux à Rennes, avec le Bagad breton, à Ro Cherbourg et dans le Val-de-Marne, avec des défilés d'écoles de musique. Et c'était l'enthousiasme à Toulouse, où le public a chante avec les cheurs, d'abord réticents, puis vraiment heureux. Les gens étaient aussi contents et très nombreux à leurs fenêtres ou dans la rue, à Montpellier et à Laval. Quant aux Strasbourgeois, le pluie ne les a pas du tout gênés pour faire honneur à la fête. Metz et les communes de la périphèrie ont vêcu an rythme des harmonies ou des luths, de façon sporadique mais spontanée.

#### A PARIS

#### KIOSQUES, ROCK ET BEAUX QUARTIERS

Riche idée, au fond, cette entrée inettendue dans le calendrier d'une fête nouvelle dont on s'est aperçu, brusquement, qu'elle y faisait cruellement défaut... Vive, donc, le saint Flonflon, patron encore novice de tous ceux, débutants, amateurs avertis ou virtuoses, pour qui piquer, perler, préluder, tenir la note, moduler, pincer, gratter, souffler ou tambouriner font partie des joies inestimables d'une triste vie où le bruit finira bien, à force, par l'emporter sur le musique.

Quelles rencontres inquies, quels incroyables rendez-svous cela aurait pu faire, ce soir d'un jour de l'été soudein promu leil sur ciel bleu d'azur ne lui suffisaient pas) au rang de a jour de la musique » ! Pensez donc : Woifgang-Amadeus et Verschuren, Prudhomme (Emile, pes Sulty) et Jean-Sébastien, Mahler et Vincent Scotta trinquant ensemble à tous les coins de rues. evant d'échanger leurs partitions, un largo contre une java, deux adagios pour un passo-doble, la cantete à quatre voix et le bourrée façon Seint-Flour, mêlent leurs croches et leurs soupirs è deux balcons d'intervalle...

Seulement, unilà la flire traversière, le saxo ténor, le trombone, la guitare et l'accordéon, « mon pote, ça serait mieux le samedi soir eprès le turbin qu'un jour de semaine, parce que, demain matin, faut y eller ... ». Petite casquette soudée sur deux sourcits touffus, mégat couleur papier mais dans le coin du bec. il n'e pas ajouté « et puis, avec le Mundial, vous comprenez, la télé. le soir, c'est sacré ces temps-ci », mais il s'en était fallu d'un rien pour qu'il lechât le morceau. Mais tout le monde n'est pes comme ça, Dieu merci.

20 h 15, parc Montsouris, La kiosque e'apprête, dans un grand bruit de chaises remuées. Venus hebillés « en bourgeois », avec chacun son instrument cache dans un sac, les trente et quelques musiciens de l'Hermonie des gardiens de le paix dispareissent. pour revenir l'instant d'eprès, jaillis d'un cemion gris qu'on n'avait pas vu, vētus de leur tunique blanche sur pantalon marine des grands jours d'été. « Nous jouerons pendant une heure, précise leur chef. Pour commencer. une merche militeire, mais tout à fait charmante... »

Suivront la Pie voleuse, l'Arlésienne, et l'on glanera les derniers

(Suite de la première page. l

de la musique » a révélé quelques

faiblesses ou malentendus. Il semble

que, à Paris du moins, les tentetives

individualles aient été en général

noyees dens la masse des manifesta-

tions organisées par des prolession-

nels; ceux-ci se sont pretés volon-

tiers, et très nombreux, au souhait du

ministère de la culture, qui, pendant

trois semaines, e travaille d'arrache-

Reste que catte première « Fêta

e encore I > sur West Side Story. Là-bas, à Charleville, le poète doit se retourner dans se tombe : « L'orchestre militeire, eu milieu du jardin-Balence ses shekos dans la valse des fifres,... » L'assistance est ravie, où pointe, çà et là, comma un regret : « Je suis née là, en face, en 1927, Jusqu'à la guerre, monsieur, des concerts sous ce kiosque, il y en avait, à la belle saison, jusqu'è trois ou quatre par semaine ! On n'en e plus assez de ces distractiona-là. » Des têtes blanches rythment la cadence, et le triangle pleure ses notes grêles sous des marronniers gigantesques.

20 h 50. En quittant le parc, naus avans craisé une théorie turbulente de très jeunes enfants menés par leurs mamans. Tous aveient en main, en bouche, de quoi faire de la « musique » trompettes è trais sous, tambourins ébréchés, baguettes, harmonices - et ne s'en privaient guère, O'une fenètre irréparable, parmi tant d'autres, toutes semblebles, des lambeaux de Boléro sortis péniblement d'un cornet è piston feisaient se lever d'un même mouvement les têtes et y dessinaient les mêmes sourires.

21 h 10, gare d'Austerlitz. Un vieux monsieur tout couronné de cheveux blancs, dirige, heureux. comme e'il éteit un autre Karajan eu pupitre d'une autre Philharmonique, une modeste formation composite, dont les âges s'étalent de quinze à soixente-quinze ans. On e posé un instant sa valise, oublié - qui sait ? - le train qui rentre à la maison et l'on reste un moment les veux mi-clos. la main battant une imaginaire me-

21 h 30, place de la Bastille. Le petit génie n'en croit pas ses oreilles de bronze, plus habituées aux grendes orgues rugissantes des belles japonaises du vendredi soir. Mais la place grouille de monde, comme eux jours fastes des grandes cérémonies motardes. Et le public est, pour beaucoup, le même, Derrière un rempart d'emplis, ca rocke ferme et ca suffit.

21 h 40, boulevard Beaumarchais, Filles du Calvaire, rien ! Pas une note, pas même un disque egaré sur une platine. Et rien non plus au Cirque d'hiver, désespérément muet demière ses échafaudages. Place de la République. eutre Bastille qu'un Vauban de le stéréo a changée en placa forte. y érigeant de hautes murailles sompres et plus sonores encore.

Vertus et limites de l'organisation

« concerts » ne devreient cependant

jouer, dans cette perspective, qu'un

tôla d'entraînement pour les ama-

teurs. L'effort pourrait à l'avenir se

porter moins sur l'organisation que

sur l'animation, c'est-à-dire la possi-

bilité donnée dans chaque ville, cha-

que quartier. aux différents groupes,

amateurs ou professionnels, de trou-

ver des heux, une infrastructura et.

moralement, un encouragement,

pour faire partager leur amour de la

22 h 15, Beaubourg, Moins de monde qu'è l'accoutumée pour accompagner, qui des hanches, qui des épaules, les percussio-nistes de service. Dix minutes plus tard, rue de Rivoli, un jeune homme qui joue tout seul, sa batterie devant lui avec les fossés du Louvre pour toile de fond, n'e su retenir qu'une petite douzaine de passants. Devant l'Opéra, où des hauts-perleurs aveient diffusé Paillasse, des gardiens de le paix commencent déjà à ranger les barrières sous le grand calicot chargé d'ennoncer le « jour de la

22 h 45, les a beaux quartiers ». Le dix-septième errondis-Bouleverd de Courcelles, rue Jouffroy, avenue de Villiers : trottoirs déserts, bistrots fermés depuis longtemps. Derrière les volets clos, pas un son, ni même une ombre. La musique, c'est une affaire d'intimité : Père à sa chaîne et Mère la sienne, et c'est très bien comme cela.

musique ».

23 heures. Face au palais de l'Elysée, des jeunes gens bon-chic bon-genre, venus là à bord d'une Coccinelle, capote rebattue, parlementent avec des flics débonnaires, sur le ton dont on use du côté de la rue Princesse, « le droit de donner l'eubade à qui vous savez ». Pas question, leur répondon : « A la grille du Coq, de l'autre côté, si vous voulez, mais trois minutes, hein ? » Tout le monde se met en route, voiture de police en tête, dont le gyrophare parsème d'éclairs bleutés les vitrines du faubourg. Sept trompes de chasse, quatre minutes après, sonnent haut et clair dans la nuit des Champs-Elysées. Mollement alangui sur l'herbe, un homme d'ellure délicate soupira, enchanté : « C'est ex-quis! On se croirait dans le forêt ... >

23 h 30. Saint-Germain, noir de monde, embouteillé jusqu'au Palais-Bourbon, s'est mis aux rythmes berberes. A trente pas. un Diderot statufié qui en a vu bien d'autres écoute les deux saxos et la trompette réfugiés à ses pieds distiller des blues. Luxembourg abandonné, Montparnasse plus que calme

L'ennée prochaine, on e'organisera mieux, promis. On ne se sera pas laissé prendre eu dépourvu. Et saint Flonflon, s'il plaît è Dieu, sortira de l'enfance. Rendez-vous le 21 juin ?

J.-M. DURAND-SOUFFLAND.

Que les groupes rocks, présentés

par Radio-7, aient rassemble une im-

mense foule dans les jardins du Tro-

cadéro n'a qu'une mince signification

symbolique : même si ce n'avait pas

été le fête de la musique, il y aurait

eu autant de monde. Mais on était

touché de voir un jeune batteur de

quinze ans qui e'était installé au coin

du Louvre sut la place Saint-

German-l'Auxerrois et frappait bra-

vement sur ses deux caisses, entouré

JACQUES LONCHAMPT.

de quatre ou cinq passants.

#### A AIX-EN-PROVENCE : on a l'habitude et pourtant...

rette que nous l'avons rencon-trée... » Ces propos un peu ironiques, entendus près de l'ancien archeveché, donnent bien le sentiment de la plupart des Provencaire. et singulièrement des Aixois, devant la fête voulue par M. Jack Lang, considéré ici comme « une idée bien parisienne s. De fait, prétendre faire découvrit l'existence de le musique sur cette terre de festivals apparaissait comme un défi, d'autant que, en cette seison, des concerts sont programmés un peu partout et que l'heure ministérielle n'a pas ajouté grend-chose à ce qui existait.

Alnsi, lundi s'ouvrait la semaine « Aix en musique », organisée cha-que été depuis plusieurs antiées par la municipalité. Dans un lycée de la ville, un concert Beethoven était donné n*e*r l'Orchestra Provance Côte-d'Azur (avec l'aide de l'office régional à la culture). Le même soir, un ensemble latino-américain jouait dans la cour du vieil hôtel Mevnier d'Oppede. Deux concerts sont depuis des mois programmés pour toute la semaine. C'est dire que l'initiative de M. Lang n'e rien créé ici. Et pourtant...

Pourtant, quelque chose s'est passé. Le cours Mirabeau était livré.

« La musique existe, Il y a belle lu- lundi soir, aux formations les plus disamba devant le café des DeuxGarcons, le fanfare des Beaux-Arts près : le fontaine aux Neuf Canons ; à cheval entre la fête Lang et « Aix en mu-. sique », une chorele avait pris place sous les ordonnances grand siècle de la place d'Albertas. Un petit orchestre de chambre s'était installé dans la zone piétonne. .

ki et la, des jeunes se groupaient avec leurs instruments et tentaient de jouer avec un rien de timidité. Les bona élèves étaient sortis, accompacer la fin du jour.

Dans les villages voisins, on a peur réegi à l'idée parisienne, tout en continuent de préparer le prochain concert pour la fête votive. Au Tholonet, sous les platanes du canel de Provence, un gardien commentait : ∡ Dans quelques jours, les cigales se ront là. Alors, la musique, nous l'aurons en permanence au soleil. »

PAUL CHOVELON.

#### A BORDEAUX : le chef de gare n'en revenait pas

Vif succès de le journée de la musique à Bordeaux : d'abord sur les places du quartier piétonnier, où les orchestres rock et les sonos reggae se sont parfois affrontés à grand renfort de décibels. Ce fut un peu comme si cette musique avait bénéfi cié d'une journée d'école buissonnière dans la cité: loin des caves, des boîtes ou des selles des fêtes de

Autre réussite eu théâtre de verdure, dont c'était la première prestation officielle: curieux et riveraina ont découvert un îlot de paix entre le centre André-Makraux, conservatoire régional de musique, et la chevet de l'église Sainte-Croix, Beaucoup n'en soupçonnaient pas l'existence à une portée de klaxon de la gara et des voies sur berge. Des centaines de personnes se sont relevées là pendant deux heures, pour du chant cho-

ral, du jazz ou du classique. Les grandes portes à double battant du salon d'honneur de la gare Saint-Jean evalent été ouvertes vers la place de l'Arrivée et vers les quais. Gens du quartier gens de passage fambris de chêne clair et les drapeaux disposés aux murs comme du temps du président Fallières. Les agents de manicauvre en bleu de chauffe venaient entre deux trains. On assure que des voyageurs ont sauté un de-

M. Mercier, le chef de gare, n'en revenant pas. « Pour l'instant, c'est une période de creux. Mais vous allez voir avec l'arrivée du train de Paris », disait-il, entre une dama qui demandait si cette chorale campanella était bien composée d'agents de la S.N.C.F. et une bourgeoise indignée parce que l'homme qui apportait des chaises supplémentaires était incapable de lui donner l'heure du train de Biarritz.

Toute la semaine, la gere connaîtra cette animetion : grands orchestres, cuivres, jazz, chorales, soit dans le hall, soit dans le salon d'honneur.

Mais le triomphe est incontesta blement revenu à Roberto Benzi, sous les frondaisons du parc bordeleis. Des milliera de personnea étaient venues écouter son orchestre, et il était impossible de se garer autour du parc, comme un soir de match des Girondins. Berlioz e est fort bien accommodé de la nuit embaumée, des aboiements de quelques chiens venus en voisins des

cris des gosses qui joueient à cache-cache dans les fourrés. Et le démis-res découverte musicale fut l'étrange ments sous les épaisses frondaisons Comme une pelpitation

PIERRE CHERRUAU.

#### **PETITES** NOUVELLES

Dapiel Montruau dirigera ut concert Mozart le 30 juin à 21 leures au Carré Sibia-Montort.

 Les prix Fénéra de littérature e arts plastiques out été décernés res pectivement à Jenn-Louis Hue pour le Chuz dans tous ses états (Grasset), à Sze To-lat, peintre, et à Claude

a James Honeyman-Scott, comp sitear et guitariste da groupe de rock les Présenders, est mort à Londres le 16 juin. Il était ânt de vingt-cinq ans, On ignore les causes de son dêcès.

m Ginacarlo Fortunato, scenogo phe et directeur de scène du Piccolo Teatro de Milan depuis près de ringt ans, s'est donné la mort, au théaire même, le landi 14 juin, jour de reliche. Il était agé de quarante six ans.

12 juin, qu'îl exposèrait, sahs doute au début de 1983, cion ceurs de ses œurres à Madrid puis à Barcelone en frommage à sa femme Gala, dicédée le 10 juin 4 le sion que sa dernière toile, termi

#### **A CHERVES** appel entendu

verses. Du rock tonitruant sous la lene s ce n'est pas un message per-statue du roi René, des rythmes de sonnel ésotérique, c'est une sorte de mot de passe qui rappelle que les animateurs de l'U.P.C.P. — Union Portou-Charentes pour la culture populaire — entendent rester fidèles à leur passé et à leur culture. Ils prépa-rent leur quarrierne Festivel.

A Cherves, petite bourgade située à la limite de la Vienne et des Deux-Sèvres, on n'aima guère les ordres venus d'en haut - c'est à dire de la capitale, - et, depuis belle lurette, les longues soirées d'été ont été programmées. En 1972 à Cherves, à la suite de l'incendie du 65-7 », des gnés des parents ou da la grande sour en moentre du consignés d'exponentemes aboutent sœur, montrant, étonnés et ravis, leurs trompettes, leurs clarinettes ou leurs flûtes. One solonte floration de floration de leurs flûtes. One solonte floration de fl oe tractomapopatemes les Gans de Cherres, poi se your des son origine au mainten de la cultura paysenne et à son développement. Au , fil des années, ce, groupe

- MERCR

Ficht . Blatter

· 医胸部区 · 学定性

CHEF

Au, fil. des ampes, ce, groupe (140 membres pour une population de 600 bebitants) à acquis une ferme transformée en « musée payan», encts par une collecte méthodique d'outils de la terre, de photographies d'autréfois, de contes populaires, recueillis micro en main, de chansons. et de vieux airs paysans. Comme les sobante subjes groupes the couvrent en Poitou-Charentes et en Vendée eu sein de CU.P.C.P., celui de Cherves pratique la musique, mais pas n'importe laquelle, la musique paysance ; ancienne, élément de la culture rurale. On n'aime quère à Cherves les diktats ministériels, mais l'appel, e été cette fois emande ; les Gans té Cherves se sont refusés à donner une fausse note dans le concert national décis à l'été naissant. Quelques mu-siciens ont parcouru le chef-lleu et les villèges à l'heure de la puit tombante pour égrener la musique à danser, à la grande joie des habitants, qui sa-vent bien que, depuis Volunce, à o'est plus nécessaire s de plaidoyer pour des paysens que vouleient dan-BERNARD HILBERT

THÉATRE

### Jean-Laurent Cochet

Litschey, sculpteur.

E Salvedor Dali a annonce, le Monde du 12 juin). C'est à cefte occamai, intitalée Les truis énignoes glorieuses de Gala , strait présentée au pu-blic.

est charge d'une melasse supérieure »

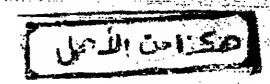
par la mairie de Paris

Si les options qualifiées de « tra-ditionnelles » n'ont plus opins au Conservatoire national d'art dramatique, leur défenseur, Jean-Laurent après avoir démissionné de son poste de professeur du Conservatoire national lors de la réforme - a été charge par la direction des affaires culturelles à la mairie de Paris de diriger une classe supérieure, descinée aux anciéns élèves des conservatoires municipaux, sinsi qu'à tous ceux qui recherchent un perfectionnement de haut niveau. Elle adresse à des candidais de dix-huit à yingt huit ans, offrire vingt quatre heures de cours hebdomsdaires dans diverses disciplines thestrales.

L'effectif est limité à dix-huit élèves. Un concours d'entrée sélectionnera les candidats, qui penvent s'inscrire jusqu'au 13 juilles

\* Linspection der conservatoires municipans de la Ville de Paris, art dra-matique (classe supérieure). 15. rue Jean Lintier, 75007 Paris: T. 236-72-12.





BANDITS, BANDITS... (Ang., v.o.) : Cluny-Ecoles, 5\* (354-20-12). - V.f. : U.G.C. Opéra, 2\* [261-50-32].

LE BEAU MARIACE | Fr) : Hautefeuille,

6' (633-79-381 : Olympic-Luxembourg, 6' (633-97-771 : Olympic-Balzac, 8' 1561-10-60) ; U.G.C. Marbeuf, 8' (225-

18-45) : Saint-Lazare Pasquier, 8 (387-35-43) ; Nation, 12 (343-04-67).

### 高水、高、多4.7 4.8.1

A Company of the Comp

Andrew Control of the 

Section of the second section of the section of the second section of the secti

The second secon The second secon The State of the S

A CONTRACT OF THE PARTY OF THE The state of the s The second of th The state of the s Section where the property of the property of

The second secon A COMMENT OF THE PROPERTY OF T Bengaran and Art of the Brand o ACCOUNT OF THE PARTY OF THE PAR

### a fasbetude

E HERVE

appelented

1 ....

100

No. of the second

and the second of the 

1.11

1. 12 22

was 137

m quality and

100

1. 18 75

V.

A Company

- italia manifetatione rything the different . . Marie and the state of the state of the a state of the same displaying proper supering Marie Care Labor Trans In

The second secon A THE PARTY OF THE PARTY OF The second secon 

-

Transfer of the second and the second second second second The second second The second second Salahara Baginer . 20 Marie Control of the State of t -The second secon THE PARTY IN COLUMN 2 IN COLUMN 2

The second of the second of

white was the same of the The second secon The state of the s Harrison of the market of the second with the section of months of September Company

#### théâtre LES SPECTACLES NOUVEAUX

LA PORET DES EJENFAITS, Es-paco Gañá (327-95-94), 22 beures. GUSTAVE PARKING, Lucernaire (\$44-47-34), 22 h 15. UNE SAISON EN ENFER. 20 houres; LES GRANDES SAR-TREUSES, 21 h 15, Fanel (233-

L'HOMME MASSE PAR LE LI-VING THEATRE, Cartoucherie de l'Epéc de Bois (808-39-74),

LOSQUE L'ENFANT PARAIT, Variétés (233-09-92), 20 h 30. LES AMOURS DE JACQUES LE FATALISTE, Comédie de Paris (281-00-11); 20 h 30. SI LAMAIS JE TE PINCE, FIN-VITE LE COLONEL, Fontaine (874-74-40), 20 h 30.

Les salles subventionnées et municipales

Complete Française (296-10-20), 20 h 30 Marie Tudor.

Chaffet (727-81-15), Grand thestre,
20 h 30: les Géanta de la montagne;
sille Gémier, 20 h 30: Schliemann.
Grand Foyer 18 h 30, La sonate en si
mineur de Liset, et la Voix humaine de Cocteau, avec Setrack.
TEP (797-96-06), 20 h 30 : Leny Escu-

dero.

Centre Pompidon (277-12-33), 20 h 30:

Musique; Cycle IR.CAM, Ensemble Intercontemporain: hasard et determination, Le jen des variables.

Thistre de la Ville (274-22-77), 18 h 30:

Bullet gitan Mario Maya; 20 h 30:

Alwin Nikolais Dance Théstre (Theatre de Perio.

de Paris). Camé Silvin-Monfort (531-28-34): 21 heures : Phèdre, Thistre Musical de Paris (261-19-83), 20 h, 30 ; Chaous et danses de Bali. Les autres salles

Astelle-Théâtre (202-34-31), 20 h 30 : les Bonnes.
Aselier (606-49-24), 21 h: le Nombril.
Astèlier (606-49-24), 20 h 30: Le cahier
hrile: Centre d'aris celtique (25897-62), 20 h 30: Appelez-moi Arthur.
Centre culturel du Marais (272-73-52),
20 h 30: Boustitiles.
Cité internationale (589-38-69), Galerie,
20 h 20: Morais

20 h 30 : Hors-jen. 22 h 30 : Mamma Marcia ; 20 h 30 : la

Ils ont juré.

Comsédie de Paris (281-00-11), 18 h 30 : Figaro solo ; 22 h : Virage. Deux: Portes (361-24-51), 20 h 30 : le Pain de mérage : le Défant. Escalier d'or (523-15-10), 21 h : Diableries

amoureuses.

Espace Marais (271-10-19), 20 h 30 : ia

Mouette; 22 h 30 : ia Tour mysterieuse;
le Philosophe so-disant.

Esplause Camperret (758-21-34),
20 h 30 : Hamlet.

20 h 30: Hamlet.

Galerie 55 (326-63-51). 20 h 30: Entertaining Mr Sloane.

Grand Hall Montorguell (296-04-06). 20 h 30: Ariand et la peate.

Huchette (326-38-99). 20 h 15: la Cantatrice chauve; 21 h 30: la Leçon; 22 h 30: l'Homme du sous-sol.

22 h 30: l'Homme du sous-sol.
Lacernaire (544-57-34), Théaire Noir,
18 h 30: l'Ille des exclaves: 20 h 30: le
Cratère de Chicago: le Seng des fleurs;
22 h 15: Show Devant, Sylvie Joly,
Théaire Rouge: 20 h 30: Tchoufa. – Petite safle, 18 h 30: Parlons français;
21 h : le Fétichiste.
Madelebre (264-07-09) 20 h 46 Madeleine (265-07-09), 20 h 45 : l'Alocette.

Marie Stuart (508-17-80), 21 h : Architrue. Machurius (265-90-00). 21 h : Emballage percu. Michel (265-35-02), 21 h 15 : On dinera au lit. Michodière (742-95-22), 21 h: Joyenses

Pripose: (320-89-90), 21 houres : Trahisons. — Petite salle, 20 h 30 : le Bleu de l'esu-de-vie ; 22 h : Hommage à Pierre Duc. Nonvenutés (770-52-76), 20 h 30 : Folle Œuvre (874-42-52), 20 h 45 : Qui e peur de Virginia Woolf?
Paluis-Royal (297-59-81), 20 h 45 : Pauvre France!
Péniche Opéra (670-11-61), 21 h : Actua-

Potinière. (261-44-16), 20 h 30 : Une fille drôlement goaffee. Sendio-Théistre 14 (545-49-77), 20 h 30 : Pearl Harbour ou perles à robours. Theatre d'Edgar (322-11-02), 20 h 30 : les Babas-cadres : 22 h : Nous, on feit où on

nous dit de faire.
Théisre de l'Épicerie (258-70-12),
20 h 30 : l'Amant. Théatre du Marais (278-50-27), 20 h 30 : His-toires de bouffe. Théatre du Marais (278-50-27), 20 h 30 : Henri IV. Théâtre Present (203-02-55), l. 20 h 30 : Dröles de bobines.
Théâtre des 400 Coups (633-01-21),
20 h 30 : les Pantins; 22 h 30 : Escurial.
Théâtre 18 (226-47-47), 20 h : Articule :
22 h : Gaspard,
Tristas-Bernerd (522-08-40), 20 h 45 ; les

Les cafés-théatres

Chaises.

--- MERCREDI 23 JUIN -

MATIN ROUGE

Claude RICH . Michel DUCHAUSSOY . Jacques FABBRI

Maurice GARREL . Victor GARRIVIER . Marie TRINTIGNANT

Maurice RONET •

Ils avaient 12 ans le 4 avril 1943.

**MERCREDI** 

LE

CHEF D'ŒUVRE

FRANCIS FORD

COPPOLA:

DOCG VO

An bec fin (256-29-35) 19 h: Théitre chez Léautaud; 20 h 30: Tohu Bahut; 22 h: le Président; 23 h 30: Vous descendez à la prochaine.

#### Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des sallas «LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES» 704.70.20 (lignes groupées) (da 11 heures à 21 haures. sauf les dimanches at jours fériés)

#### Mardi 22 juin

Sancs-Manteurs (887-15-84), 1. 20 h 15 : Areah = Mc2 : 21 h 30 : les Definions Loulou; 22 h 30: Des hulles dans l'encrier; II. 20 h 15: Embrasse-moi, idiot; 21 h 30: Qui a tué Betty Grandt 1 22 h 30: Comment ça va

Zani ?

Café d'Edgar (322-11-02). 1, 20 h 30:
Tiens, voith deux boudins; 21 h 45:
Mangeuses d'hommes. - 11, 20 h 30:
Praline et Berlingotte. - 21 h 45: L'amour, c'est comme un bateau. oune-Chon (272-01-73), 22 h : Par la

fenêtre. La Gageure (367-62-45). 21 h . la Garconne; 22 h 30 : C. Aubron. e Petit Casino (278-36-50), 21 h ; Douby... be good; 22 h 30 : les Bas de

Hurievesu,
Polset Virgule (278-67-03), 20 h 15 : Vincent B.: le Navigaterre; 21 h 30 : Du roprop sur les blinis. Tintamarre (897-33-82), 18 h 30 : Costrejour: 20 h 30 : Phidre; 22 h : l'Apprenti fou.

Trappressu ins.
Trappressu ins Cerise.
Vieille Grille (707-60-93), 20 h 30 :
A. Burton; 22 h 30 : Fontaine et Areski.

Petite salle, 22 h : Catherine Zarcate. Les chansonniers

Caveau de la République (278-44-45). 21 h : Achetez François. Deux-Ames (606-10-26), 21 h : C'est pas Le music-hall

Casino de Paris (874-26-221, 20 h 45: Deemonia. Espace Galté (327-95-94), 20 h 30 : A. Aurenche,
Olympia (742-25-49), 21 heures: Soirce
radios libres.
Théâtre des 498 Coups (633-01-21),
18 h 30: Abou Chihahi [dernières].
Studio Bertrand (783-99-16], 70 h 30:
Rocky Horor Picture Show. A. Aurenche

La danse

Bouffes du Nord (239-34-50), 20 h 30 : Bouvier/Obadia. Espace Marais (271-10-19), 18 h 30 : Caminare, solo de danse comemporaine. Palais des Sports (828-40-90), 20 h 30 : Ballets Mazowsze. Thiatre de Paris (280-09-30), 20 h 30 : Nikolais Dance Theatre ; 18 h 30 : Ballet-

théaire gitan andalou. Théaire du Rossi-Point (256-70-80). 20 h 30: Danse do Palais royal de Yogya-karta: 18 h 30: Musique sanda de Java-

Les concerts

Eglise réformée de l'Etoile, 21 heures : Chœur et orchestre des solistes de Paris (Vivaldi, Durante). Lucernaire, 21 beures : Y. Queyroux,

Salle Garean, 20 h 30 : Ensemble orchestral de Paris (Poulenc, Saugnet, Ravel).

Egisse Saist-Séveria, 20 h 30 : M. André (Hummel, Bellini, Haydn).

Salle Pleyel, 20 h 30 : Nouvel Orchestre philharmonique de Radio-France, dir. A. Jordan (Ravel, Debussy).

Ranelagia, 20 heures : Y. de Montalba (Liszt).

Jazz, pop. rock, folk

Caveau de la Huchette 1326-65-05), 21 h 30: S. Guéranit, B. Vasseur, Clottre des Lombards (233-54-09), 22 h 30: Twenty Century Funk. Connétable (277-41-40), 20 h 30 : Oisphane Trio. Denois (584-72-00), 21 h : B. Lubat-

Denois (584-72-00), 21 h : 8. Lubat-O. Levaillant. U-Earol (347-33-06), 19 h : P. Quirni. F.J.A.P. (707-23-69), 20 heures : Marsh-field H.S. New Morning (523-51-41), 21 h 45 : Machino. Macrino.
Paince (246-10-87), 19 h 30: Camel.
Petit Journal | 326-28-59), 21 h 30:
Verstradt-Groez.

Verstradi-trocez.
Petit Opportum (236-01-36), 20 h 30 :
Caratini-Fosset.
Siow-Chub (233-84-30), 21 h 30 : Cl. Luier. Theire Noir (797-85-15), 20 h 30 : Hot Reggae show. Vieifie Griffe (707-60-931, 18 h 30 ;

En région parisienne

roles, ATEM 1364-77-18). 21 heures : Bagnolet, ATEM 1364-77-18). 21 heures: Elle et moi, ernoi. Fontainebleam, Ermitage (422-28-32), 20 h 30: Remamber. Bers, Theatre (793-26-30). 20 h : Groupe Signes.

Montreall, Théatre-école (858-65-33), 20 h : La vie mode d'emploi. 20 h.: La vie mode a empton.
Salut-Denia, Festival de musique 1243-00-591. Théâtre G.-Philipe, 20 h 30 : Entemble 2E 2M, cherurs de Radio-France, dir. P. Mefano (Bon, Essyad, Lefeburel. Saint-Michel-ser-Orge, Cosec, 21 h: L'Ar-

> LES FESTIVALS FESTIVAL DU MARAIS (887-74-31)

Caffe de la Gare, 21 h 45 : A.Lagoya (Cou-peria, Weiss, Giuliani...). Contre culturel de Belgique, 20 h 45 : Mu-

dra International.

Emmion I, 18 h 30: L'île de Tulipatan;
20 h 15: le Blanc cassé; 22 h: îl s'appelle pout-être Dupont. — El. 18 h 30:
J. Charby; 20 h 30: la Kabbale selon Aboulafia: 22 h 15 : De quelle falaise dites-vous?

Piace du Murché Sainte-Catherine, 19 h 30 : Los Chancus : 20 h 30 : Ensembic de 4 violoucelles (Bach, Vivaldi, Bee-

### cinéma

Les films marquès | °) sont interdits aux moins de treixe aux, | ° °] mux moins de dix-huit aux.

La Cinémathèque

CHAILLOT (704-24-24) 15 heures, la Nuit de Sybille, de J.-P.
Paulin ; 19 hearts; la Vruie Historre de Gérard Lechômear, de J. Liedo; 21 heures,
Semaine internationale de la critique Cannes 1982 : l'Ombre de la Terre, de T.
Louhichi.

BEAUBOURG (278-35-57)

Les exclusivités

ABSENCE OF MALICE (AU. v.o.1 : George V, 8' (562-41-46). ALLEMAGNE MERE BLAFARDE I All., v.a.): Marais, 4' (278-47-86). AMERICAN TOUR OF THE ROLLING STONES 1981 (A., v.a.): Vidéo-stone, & 1325-60-34). LES ANNEES DE PLOMB (All. v.o.1 : Studio de la Harpe, 5º (354-34-83). LES AVENTURIERS DE L'ARCHE

PEROUE (A., v.o.): George-V, 8 (562-41-46): (v.f.): 3 Haussmann, 9 (770-47-55).

22 JUIN ST-SEVERIN - 21 H

LA VIELLE GRILLE





concerts

### <u>abonnements</u>

NOUVEL ORCHESTRE PHILHARMONIQUE MUSIQUES SACREES - SAISON LYRIQUE PRESTIGE DE LA MUSIQUE - MUSIQUE DE CHAMBRE

AVEC : ALBRECHT • AMELINC • AMOYAL • ARAIZA • BÂCDUIER BARCHAI • BERBIE • BEROFF • CAMBRELINC • CAUSSE CORBOZ • DAVIES • DOHNANYI • DONATH • ENTREMONT CARCIA-NAVARRO . GELBER . GUSCHLBAUER . HAGER HELFFER • JANIS • JANOWSKI • JERUSALEM • JOCHUM JORDAN • KREMER • KRIVINE • LARROCHA • LEITNER CHŒURS ET MAITRISE DE RADID FRANCE

Par télephone : 524 18 18

### saison 1982-83

ORCHESTRE NATIONAL DE FRANCE

LODEON • MAAZEL • MACAL • MOLL • NORMAN • OZAWA
PASQUIER • PLASSON • PRIN • RANKI • RYSANEK • SANTI
SAWALLISCH • SEMKOV • SENECHAL • SOUDANT • SUK
SVETLANOV • THIOLUER • VERDNELLI • WEIKL

19 séries - 88 concerts

our :eus renseignements : Dans le grand halt de la Maison de Radio France, au Théatre des Champs Slysées et Salle Pleyel Par correspondence à :
 Radio France, bureau 7324, 75786 PARIS CEDEX 16

**LES FILMS NOUVEAUX** CANNIBAL FEROX I Film américano-italien d'Umberto Lenzi : v.o. : Paramount-City, 8º 1562-45-76) ; v.f. : Max-Linder, 9º (770-40-04); Paramonni-Mariveux, 2: 1296-80-401; Paramount-Bastille, 12: (343-79-171; Peremount-Galaxie, 13° (580-18-03); Paramount-Moniparnasse, 14° (329-90-10); Paramount-Oricans, 14° (540-45-91); Peramount-Monimartre, 18° (606-34-25).

LA DERNIÈRE VAGUE, film eus-LA DERNIERE VAGUE, film eustralien de Peter Weir; v.o.: Fortim, 1º (297-53-74); St-Germain Studin, 5º (633-63-20); Elysées-Lincoln, 8º (359-36-14); St-Lazare Pasquier, 8º (387-35-43); Parnassiens, 14º (329-83-11); Olympic, 14º (542-67-42).

LA GALAXIE DE LA TER-A GALAXIE DE LA TER-REUR 1°\*), film eméricain de Bruce Clark: v.o.: Quintette, 5° (633-79-381; Ambessade, 8° (359-19-08): v.f.: Montparnasse 83, 6° (544-14-27); Fauvette, 13° (331-60-74); Français, 9° (770-33-88); Gaussand-Convention, 15° (828-Gaumont-Convention, 15 (828-42-27); Clichy-Pathé, 18: 1522-

HALLOWEEN II [\*), film américain de Rick Rosenthal : v.o. : Cluny-Ecoles, 5° (354-20-12) : Normandic, 20068, F (334-40-12); Normandie, 8 (359-41-18); v.i.; Rez, F (236-83-93); U.G.C. Opéra, 2 (261-50-32); U.G.C. Gare de Lyon, 12 (343-01-59); U.G.C. Gobelins, 13 (336-23-44); Montparnos, 14 (327-52-37); Mistral, 14 (539-52-43); Magic-Convention, 15 (828-20-64); Murat, 16 (651-99-75); Paramoun-Montmartre, 18' (606-34-25); Secrétan, 19-(241-77-99).

L'INCROYABLE ALLIGATOR (\*) V.o.: Gaumont-Helles. 19 (297-49-70); Marignan, 8 (359-32-82); Quintette, 5 (633-79-38); U.G.C. Rotonde, 6 (633-08-22); v.f.; Ber-litz, 2 (742-60-33); Richelicu, 2 (233-56-70); Montparnas, 14 (327-52-37); Gaumont-Convention, 15 (828-42-77); Clichy-Pathé, 18 (522-46-01)

15 (828-42-27); Clichy-Pathé, 18 (522-46-01).

ON S'EN FOUT, NOUS ON S'AIME, film français de Michel Gérard: Richelieu, & (233-56-70); Cluny-Palece, 5' (354-07-76); Montparmasse 83, 6' 1544-14-27); Colliste, 8' (359-29-46); Français, 9' (770-33-88); Nation, 12' (343-04-67); Fauvette, 13' (331-60-74); Geumont-Sad, 14' (327-84-50); Mantparnasse-Pathé, 14' (320-12-06); Convention-St-Charles, 15' (579-33-00); Clichy-Pathé, 18' (522-46-01).



ensemble intercontemporain ircam 🌌

abonnements saison 82/83 brochures : 3 Fnac - Centre Pompidou EIC 9, rue de l'Echelle - Paris 1" tél.260.94.27



MUSIQUES TRADITIONNELLES

GRECE THÉATRE GÉRARD-Musiques viventes du peuple grec Chanta des Akrites PHILIPE Vendredi 25 juin 20 h 30 et chants popula Ens. Domna SAMIOU

ORCH. NATIONAL DE FRANCE THÉATRE DES CHAM ÉLYSÉES Dir, Merister ROSTROPOVITCH Maria KLIEGEL, vistocette

WALTON, SAINT-SAERS Henri DUTHLEUX En collaboration guec les Festivals de VAISON-LA-ROMAINE et de BARGA SAISON LYRIQUE

DES CHAMPS-ÉLYBÉES vendredi 16 et samedi 17 20 h 30. le 24 juin

20 h 30

MOZART : LE ROLPASTEUR F. DESTEMBERT, D. BRYANT IA. VIVIAN, P. DOGHAN H MEEKS

Nouv. Orch. Philharmonique dir. : Piero BELLUGI Muse en scène . JEAN-PAUL LUCET COTE : MARIO ROSSELLO

Loc. : Radio France, salles et agencos

PLEYEL - 20 H 30



**COURS RENÉ SIMON** Dir. Rosine MARGAT **AUDITION PUBLIQUE** SAMEDI 26 JUIN à 14 h 15 THEATRE FONTAINE

10, rue Fontaine



#### **CALENDRIER** DES ADMINISTRATEURS DE CONCERTS

ST-SÉVERIN tours les mordi Loc. : Librairie J. Prélet (623-87-61) et Royal Tourismo (WERNER)

à 17 h 30

KUENTZ L 29: MOZART 2 ctos piano, symph. 35 P.L. AIMARD

Salson pariaienne 1982 ORCHESTRE

Sale GAVEAU Action Musicale PHILIP MORRIS presente QUATUOR VIOTTI

HAYDN - RAVEL BRAHMS

ABBAYE **ENSEMBLE VOCAL JEAN LAFORGE** (Choristes du chœur de l'Opère de Paris) 12 kms au sud de Chantilly DBAANCHE

Dir. Jean LAFORGE ROSSINI e Potite Messo salennelle a Loc. 3 FNAC et 035-30-16

Salle GAVEAU Spectacles Lumbroso et Spectacles ALAP SVIATOSLAV JEUD! B RICHTER \$ 21 h

Rvec le QUATUOR BORODINE le 7 : DVORAK Sonate Alm at plano

BASCHMET

Viel Hôpite (13° siècie) Dans un cadre excep Concert avec YEHUDI MENUHIN

(Yonne) Semedi 17 juille A TONNERRE Rens. et loc. 563-20-08 CONCERTS

Principeuti de Monaco PALAIS DU PRINCIER ET CENTRE DE CONGRÉS PALAIS PRINCIER ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE MONTE-CARLO AUDITORIUM CONCERTS PALAIS PRINCIES روالدرز 18 بن cour d'honnes

93/50 69 31

Tenue de soirée

18-7 : dir. LAWRENCE FOSTER sol. Gundula JANOWITZ et Raymond GÉROME I récitant) t Raymond GÉROME l'écitair 21-7 : ér. LAMES CONLON sol. Yuri EGOROV 25-7 : dir. LAWRENCE FOSTER sol, Misha DICHTER Z8-7: 1r. JEAN-CLAUDE CASADESUS

8-8 : dir. RUDOLF BARSHAL sol. Draitry SITKO VETSKY 11-8: dr. ZDENEK MACAL sol Jean-Pierre RAMPAL CENTRE
DE CONGRÈS-AUDITORIUM
23-7: ORCHESTRE DES JEUNES DE LA COMMUNAUTE

FUROPÉFNINE dir.: GIANFRANCO MASIN SOL - KATIA RICCIARELLI

51

BRUCE CONTRE-ATTAQUE (A., v.f.): Paramount-Opera, 9° 1742-56-31); Paramount-Montparnasse, 14° (329-

OLUMBER A DAYTONA BEACH
1A.) (\*\*) V.o.: Paramount-City. 8\*
(562-45-76): IV.f.): Paramount-Marivaux. 8\* (296-80-40]: Paramount-Montparnasse, 14 (329-90-10).

LA CHEVRE (Fr.) : Berlitz, 2 (742-LE CHOC (Fr.1: Bretagne, 6 (222-57-97): Normandie, 8 (359-41-181; U.G.C. Opérn, 2 (261-50-32): Gaité-Rochechouart, 9 (878-81-77).

CINQ ET LA PEAU (Fr.) : St-André-des-Aris, 6 (326-48-18). CONTE DE LA FOLIE ORDINAIRE (Fr.-Ital., v.f.) (\*) : Lumière, 9 (246-

09-071 CONVERSA ACABADA (Port., v.o.) : Action République, 11' (805-51-33).

CORRECTION PLEASE (Ang. v.o.) : Forum, 1 v (297-53-74) ; Studio 43, 9 v (770-03-40). LE DERNIER VOL DE L'ARCHE DE

NOE (A., v.l.) : Napolóon, 174 (380-41-46). 206.000 DOLLARS EN CAVALE (A.). v.o.: Marignan, 8 (359-92-82); v.f.: Ri-chelieu, 2 (233-56-70); Berlitz, 2 (742-60-33); Ganmont-Corvention, 19 (823-42-27): Gaumont-Gambetta, 20-

DIVA (Fr.): Movies, 1° (260-43-99); Vendôme (742-97-52); Panthéon, 5° (354-15-04); Marignon, 8° 1359-92-821; Parnassiens, 14' (329-83-11).

DOUX MOMENTS DU PASSÉ (Esp., L'ÉTAT DE BONHEUR PERMANENT

(Fr.) : J.-Cocicau, 5 (354-47-62). H. Sp. (Ft.): Impérial. 2 (742-72-52); Quintette, 5 (633-79-38); Colisée, 8 (359-

29-46); St-Lazare Pasquier. (387-35-43); Athéna. 12\* (343-00-65); Gsumont-Sud. 14\* (327-84-50); Olym-pic. 14\* (343-67-42); Montparmasso-Pathé, 14\* (320-12-061; Passy. 16\* (288-62-34); Clichy-Pathé, 18\* (522-46-01).

62-34) : Clichy-Pathe, 18' (522-40-01).

FTTZCARRALDO (All. v.o.) : Gaumont-Halles, 18' (297-49-70) : Hautefeuille, 6' (633-79-36) : Pagode, 7' (705-12-15) : Ambassade, 8' (359-19-081 : Parnassiens, 14' (329-83-11) : Kinopanorama, 15' (306-50-50) : 14 Juillet-Beaugrenelle, 15' (575-79-79) : Mayfair, 16' (525-27-06) I.V.f. : Impérial, 2' (742-75-52) : Gaumont-Sud, 14' (320-12-06) : Montparnasso-Pathé, 14' (320-12-06) : Weplet, 18' (522-46-01).

GEORGIA (A., v.o.) U.G.C. Danton, 6' (329-42-62) : Biarrita, 8' (723-69-23).

(329-42-62) : Biarrita, 8t (723-69-23). LA GUERRE DU FEU | Fr.) : Impérial, 1742-72-52); Lucernaire, 64 (544-

HAMMET (A., v.o.) : Gaumont-Halles. IAMMET (A., v.o.): Gaumont-Haltes, 1= (297-49-70): Hautefeuille, 6= (633-79-38): Gaumont Champs-Elysées, 8= (359-04-67): Pagode, 7= (705-(2-15): Olympic, 14= 1542-67-42): (4-Juillet-Beaugrenelle, 15= (575-79-79): Parnas-siens, 14= 1329-83-11): (v.f.) Français, 01-170-31-88). Nation-13= (34-134). stens, 14 [329-83-11]; (V.1.) Français, 94 [170-33-88]; Nation, 12 (343-04-671; Montparnasse-Pathé, 14 (320-12-06); Gaumont-Convention, 15 (828-42-77); Victor-Hugo, 16 (727-49-75); Clichy-Pathé, 18 [522-46-01].

L'HOMME ATLANTIQUE (Fr.): Esca-rial, 17: (707-28-04) H. Sp. INVITATION AU VOYAGE (Fr.) :

U.G.C. Odéon, 6 (325-71-08); Biarritz, 8 (723-69-23); Caméo, 9 1246-66-44). JE HAIS LES BLONDES (IL., V.O.) : Ermitage, 8' (359-15-71). - V.f.: Rotonde br (633-08-22): Maxéville, 9' (770-72-86): Paramount-Montmartre, 184 LES JEUX DE LA COMTESSE DO-

LINGEN DE GRATZ (Fr.) : Noctare-bules, 5- (354-43-34). JEUX D'ESPIONS (A., v.n.) : Gaumont-Halles, 1" (297-49-70) : Marignan, 8 (359-92-821. — V.f. : Français, 9 (770-33-88) : Fauvette, 13 (331-60-74).

LETTRES D'AMOUR EN SOMALIE

1Fr.) : Saint-André des Arts. 6º (326-48-18). 48-181.

LA MAISON DU LAC (A., v.o.): U.G.C.
Odéon. 6\* (323-71-08): U.G.C. ChampsElysées. 8\* (359-12-15). — V.I.: U.G.C.
Opéra. 2\* (261-50-321; Montparnes, 14\*

1327-52-371.
LA MAITRESSE DU LIEUTENANT FRANÇAIS (A., v.o.) : Épée de Bois, 5º (337-57-47) : Colisée, 8º (359-29-46) ; Parmassiens, 14º (329-83-11).

LES MAITRES DU TEMPS (Fr.) : Cind-Beaubourg, 3: 1271-52-361 H.Sp.; Studio Cujas, 5: (354-89-221; Saint-Ambroise, 11: (700-89-16); Calypso, 17: Ambroise, 11\* (380-30-11).

MASSACRE A LA TRONCONNEUSE (A.) (\*\*) - V.f.; Hollywood Bd. 9\* (770-10-41). MEURTRE AU SOLEIL (Ang., v.o.) : Biarniz, 8: (723-69-23). - V.f.: Caméo.

2 (246-66-44); Paris Loisirs Bowling, 18 (606-64-98). MISSING (PORTÉ DISPARU) (A.. MISSING (PORTE DISPARU) (A., v.o.): Gaumont Halles, 1st 1297-49-70]; Gaumont Halles, 1st 1297-49-70]; U.G.C. Odéon, 6st (325-71-08); Normandie, 8st 1359-41-18); 14-Juillet Beaugrenelle, 15st (575-79-79). — V.f.: Rex. 2st (236-83-93); Bretagne, 6st (232-57-97); Coméo, 9st (246-66-44); U.C.G. Gere de Lyón, 12st (343-01-59); U.G.C. Gobellins, 13st (334-23-44); Mistral, 1st (539-82-43); Masie Convention, 15st (828-

52-43): Magie Convention, 15: (825-20-641: Paramonni Maillot, 17: (758-24-241 : Clichy-Pathé, 18 1522-46-011 : Secrétan, 19 (241-77-99) : Mu-rat, 16 (651-99-75).

MUEDA, MEMOIRE ET MASSACRE (Por., v.o.) : Denfert, 14' (321-41-01). MOURIR A 30 ANS (Fr.1 : 14 Joillet-Racine, 8° (633-43-711; 14 Juillet-Parnasse, 6° (236-58-90); Olympic-Balzae, 8° (561-10-60); 14 Juil-let-Basille, 11° (357-90-81).

NESTOR BURMA, DETECTIVE DE CHOC (Fr.): U.G.C Marbeuf, 8: 1225-

N'OUBLIE PAS TON PÈRE AU VES-TIAIRE (Fr.): U.G.C. Opera, 2º (261-50-32): Ermitage. 8º (359-15-71): Maxéville, 9º (770-72-86); Miramar, 14º (320-89-52): Misral, 14º (539-52-43); Tourelies 20º (364-51-981.

LA NUIT DE VARENNES (Fr.) : Bertez. 2 (742-60-331: Ciné-Beachourg, 3-(271-52-36): Hautefeuille, 6' (633-79-38); Ambassade, 8' (359-19-08); Parnassiens, 14' 1329-83-11); Calypso, 17' (380-30-11).

PARSIFAL (All., v.o.1; Ambassade, 8' (359-19-08).
LA PASSANTE DU SANS-SOUCT (Fr.) Paramount-Marivaux. 2\* (296-80-401;
Paramount-Marivaux. 2\* (296-80-401;
Paramount-Odeon, 6\* (325-59-83);
Paramount-Mercury, 8\* (562-75-90);
Paramount-Galaxie. 13\* (580-18-03);
Paramount - Montparnasse. 14\* (329-90-10);
Paramount-Mailiot, 17\* (758-24-24).

24-24).

PASSION (Fr.1: Forum. 1" (297-53-74): Paramount-Odeon, 6: 1325-59-83); Publicis Champs-Elysées, 8: 1720-76-231; Paramount-Opera, 9: (742-56-31); 14 Juillet-Bastille, 18: (357-90-81): 19 Paramount-Opelins, 19: (707-12-28): Paramount-Montparnasse. 14: (329-90-101: 14 Juillet-Beaugrenelle, 15: (575-79-79); (0)tympic, 14: [542-67-42): Calypso, 17: (380-30-11).

LES PETITES TETES [Fr.): Paramount-Marivaux, 2: (296-80-401: Paramount-Marivaux, 2: (296-80-401: Paramount-Carlo, 8: (225-09-83): Convention Saint-Charles, 15: 1579-33-00): Paramount-Marilot, 17: (758-24-24).

PIXOTE, LA LOI DU PLUS FAIBLE

PIXOTE, LA LOI DU PLUS FAIBLE (Brés., v.o.) (°): Forum, 1\* (297-53-741; Studin Cujas, 5 (354-89-221; Olympic-Balzae, 8 (361-10-60): Parnassiens, 14 (329-83-111; Vf; Capri, 2\* (508-11-69).

(508-11-69).

POUR CENT BRIQUES, TAS PLUS
RIEN 1Fr.): Rio-Opéra. 2º (74282-54): UGC Opéra, 2º (261-50-321;
UGC Odéon, 6º (325-71-08): Biarritz, 8º
(723-69-23): UGC Gare de Lyon, 12º
(343-01-59): UGC Gobelins, 13º (33623-44): Mistral. 14º (539-52-43): Miramar. 14º (320-89-52): MagieConvention, 15º (828-20-64).

OUTSET-CE OUT FAIT COURTE DA-

QU'EST-CE QUI FAIT COURIR DA-VID? (Fr.): UGC Danton, 6 (329-42-62); Biarritz 8 (723-69-23); Caméo., (246-66-44); (246-66-44); [4 Juillet-Bastille. 11: (357-90-81); Bienvenue-Montparnasse, 14: (544-25-02); 14 Juillet-Beaugronelle. 15: (375-79-79).

REDS (A. v.o.): UGC Marbenf, 8 (225-18-451; George-V, 8 (562-41-46); Bienvenue-Montparnasse, 13 (544-

LE RETOUR DE MARTIN GUERRE Fr.) : Ciné-Beaubourg, y (271-52-36); Quintette, y (631-79-38); Le Paris, 8 (359-53-991; Français, y (770-33-88); Montparaasse-Pathé, 14 (320-12-06); Athéna. 124 1343-00-65); PLM Saint-Jacques, 144 (589-68-42). ROX ET ROUKY (A., v.f.) : Napoléon.

174 (380-41-46). LES SOUS-DOUÉS EN VACANCES 1Fr.1: Richelicu, 2' (233-56-70); Paris Loisirs Bowling, 18' (606-64-98). TAXI ZUM KLO (All v.o.) (\*\*): Ma-

mis. 4 (278-47-86). THE MAFU CAGE (A. v.o.) : Saint-Severin, 5 (354-50-9(). LE TOUR DU - MONDE dio 43. 9- (770-63-40) LES UNS ET LES AUTRES (Fr.) : Pu-

blicis Matignon, 8' (359-31-971. L'USURE DU TEMPS ISHOOT THE MOON (A. v.o.): Cluny-Palace, 5-1354-07-76): Parnasciens, 14: (329-83-11): Marignan, 8: (359-92-82). VALENTINA (Sov., v.o.) : Cosmos, 6

(544-28-80). Y-A-T-IL UN FRANÇAIS DANS LA SALLE ? (Fr.) : Saint-Michel, 5 (326-79-17) : Marignan, 8 (359-97-821.

Les grandes reprises

ALICE AU PAYS DES MERVEILLES IA.). Grand Pavois, 15t (554-46-85); Napolèou, 17t (380-41-46). L'ARNAQUEUR (A., v.o.), Studio Gi-le-Cœur. & (326-80-25). AUTANT EN EMPORTE LE VENT

(A. v.f.), 3 Haussmann, 9 (770-47-55). AVOIR 20 ANS DANS LES AURES (Fr.), Bane Public, 5 (326-12-39). BABY BOLL (A., v.o.). Palace Croix-Nivers, 15t (374-95-04).

LE BAL DES VAMPIRES (A. v.a.) (\*). Elysées Point Show, 8\* (225-67-29). BANANAS (A., v.o.), Ciné-Bezabourg, 3<sup>o</sup> (271-52-36): Paramount Odéon, 6<sup>o</sup> (322-59-83): Paramount City, 8<sup>o</sup> (562-45-76): V.f.: Paramount-Montparnasie, 14 (329-90-10); Paramount Opéra, 9 (742-56-31).

(145-36-31). LA BELLE AU BOIS DORMANT (A. V.I.), U.G.C. Opera, 2 (261-30-32); Grand Pavois, 15 (554-46-85); Napon. 17-(380-41-461.

16on, 17-(380-41-46).

BEN HUR (A., v.o.), U.G.C. Damon, 6r (329-42-62): Biarritz, 8r (723-69-23).

V.F.: Rex, 2r (236-83-93): U.G.C. Gobelins, 13r (331-23-44); U.G.C. Gare de Lyon, 12r (343-01-59): Miramar, 14r (320-89-52): Mistral, 14r (339-52-43): Magic-Convention, 15r (828-20-64).

(1., v.ang.). U.G.C. Danton, 6 (329-42-621; Ermitage, 8: (359-15-711; (v.f.1; Rex. 2' (236-83-931; Montpurpos 14' (327-52-371; Secretan, 19' (241-77-99). LES CHARIOTS DE FEU (A., v.o.). U.G.C. Marbeuf, 8° (225-18-45).

LES CHEVAUX DE FEU (Sov., v.o.). Studio Galande, 5 (354-72-71). COLLEGE (A.), Marais, 4 (278-47-86). LE CRI DU SORCIER (A., v.o.), Denfert, 14: (321-41-0) (. LE CRIME ÉTAIT PRESQUE PAR-

FAIT (A., v.o.), Action Christine, 6' (325-47-46).
2801, L'ODYSSÉE DE L'ESPACE (A. v.f.), 3 Hapssmann, 9' 1770-47-55).

LES DAMNÉS (IL. v.o.) (\*). Rivoli-Cinéma, 4 (272-63-32). DEUX NIGAUDS CONTRE FRAN-KENSTEIN (A., v.a.). Action-Ecoles, Se

DODES CADEN (Jap., v.o.), St-Lambert. 15 (532-91-68). LE DICTATEUR (A., s.o.), Ranclagh.

DONA FLOR ET SES DEUX MARIS (Bres., v.o.). Denfert, 14" (321-41-01). ELEPHANT MAN (A., v.o.), Palace Croix-Nivert, 15 (374-95-04). LES ENFANTS DU PARADIS IFr.), Rancingh, 16t (285-64-44), EN MARGE DE L'ENQUÊTE (A., v.o.),

Action Christine, 6 (325-47-46).
FELLINI-ROMA (IL. v.o.), Champo, 5

LA FIÈVRE DANS LE SANG (A., TA), Action Christine, 6' (325-47-45).
FRANKENSTEIN JR. (A., v.L.), Opins-Night, 2' (296-62-56).
GLISSEMENTS PROGRESSIFS DU PLAISIR (Fr.) (\*\*), Deafert, 14' (321-

41-01).

LA GUERRE DES ÉTORIES (A. v.o.).

Gaumont-Halles, 1º (297-49-70): Quartier Latin, 5º (326-84-65): Marignan, 8º.

(359-92-82). V.F.: Berlitz, 2º (742-60-33): Richelien, 2º (233-56-70): Fanvette, 13º (33)-60-74); Gaumont-Sudde, 13º (373-84-50). Marignan, 8º (373-84-50). veile, 13° (327-84-50); Gaumont-Sun, 14° (327-84-50); Mompanasse-Pathé, 14° 1320-12-06); Convention St-Charles, 15° (579-33-00); Wepler, 18° (522-46-01); Gaumont-Gamberta, 20° (636-09-96); Murat, 16° (651-99-75).

GIMME SHELTER (A., v.o.) Elysées-Lincoln, 8 (359-36-14). L'IMPOSSIBLE M. BÉBÉ (A., v.o.). L'IMPOSSIBLE M. BEBE (A. V.O.), Nickel-Ecoles, 5 (325-72-07). INDISCRÉTIONS (A. V.O.), Nickel-Écoles, 5 (325-72-07). JOHNNY GOT HIS GUN (A. V.O.), Ban-

JOHNNY GOT HIS GUN (A., v.o.), Banque de l'image, 5º (329-41-19).

LE LAURÊAT (A., v.o.), Saint-Gormain Huchette, 5º (633-63-20).

LA MAMAN ET LA PUTAIN (Fr.).
Olympic Saint-Germain, 6º (222-87-23).

Olympic-Luxomborrg, 6º (633-97-77).

MIDNIGHT EXPRESS (A., v.o.) (°°):
U.G.C. Marbeuf, 8º (225-18-45); (v.f.),
Capri, 2º (508-11-69).

MON ONCLE, Gr.), Templiers, 3º 4272-MON ONCLE (Fr.), Templiers, 3 (272-

MOULIN ROUGE (A., v.a.), Movies, 1° (260-43-99); George V, & (562-41-46); V.f.; Lumière 9 (246-49-07). NEW YORK, NEW YORK (A., v.o.), St-Germain Huebette, 5 (633-63-20); Ely-sées Lincoln, 8 (359-36-)4). ORFEU NEGRO (Bris., v.o.), Danmesnil,

12\* (343-52-97), h. sp.
ORANGE MÉCANIQUE (A., v.f.), (\*\*),
Capri, 2\* (508-1)-69). PHANTOM OF THE PARADISE (A. v.o.) (\*), Cinoche St-Germain, 6\* (633-10-82).

LE PRÉ (IL. v.a.), St-Ambroise, 11º (700-QUADROPHENIA (A., v.o.). Studio Mé-

dicis, 5º (633-25-97).

QUAND LA VILLE DORT (A., v.a.), Cinéma Présent, 19º (203-02-55).

LES RAISINS DE LA COLÈRE (A., v.o.), Studio Contrescarpe, 5º (325-78-37).

LA RIVIÈRE D'ARGENT (A. v.o.), Ac-tion La Fayette, 9 (878-80-50). LE SHERIF EST EN PRISON (A. v.o.). Elysees Point Shaw, 8 (225-67-29): DEUXIÈME CHAINE ; A 2 V.F. : Opéra-Night, 2 (296-63-56). SALO (12, v.o.), Cinoche St-Germain, 6

(633-10-62). SOLDAT BLEU (A., v.o.). Épéc de Bois,

Olympic-Luxembourg. 6 (633-97-77).

UN DIMANCHE COMME LES AUTRES (A., v.o.). Epée de Bois, 9 (337-

VACANCES ROMAINES (A. v.o.). Champo, 5 (354-51-601. LES VALSEUSES (fr.) (\*\*), U.G.C. Rotonde, 6 (633-08-22). Les festivals

A. HITCHCOCK Iv.o.) : Studio de la Harpe, 5 (354-34-83) : Murder. MARX BROTHERS (v.o.): Studio
12 h 30 Les visiteurs du jour.
Logis, 5 (354-26-42): la Pèche au tré13 h Journal.

LA VILLE, LIEU DU DRAME: LES
PESANTEURS PROVINCIALES
(v.o.); Bonaparte, & (326-12-12); 16 h:
The Last Picture Show; 18 h: Liaisons secreties; 20 b: les Plaisirs de Penfer; 22 h 30: Moderato Cantabile,
Latern RUSSEL (v.o.): Olympic-Laternbourg, & (633-97-77): Love.
F. TRUFFAUT: 14 Juillet-Parnasse, & (326-58-00): Les 400 coups.

J.-L. GODARD EN COULEURS : Olym-

pic, 14 (542-67-42) : Sauve qui peut la PANORAMA DU COURT MÉTRAGE

India

Ind

SÉLECTION FILMS DE CANNES : la Pénishe, 16 (527-77-35). BERGNIAN (v.o.) ; Acacies, 17 (764-97-83) : Jeux d'été.

ASTAIRE (v.o.); Mac-Mahon, 17: (388-24-81): Swing Time. LEWIS (v.o.) : Action Christine, 6 (325-47-46) : Artistes et modèles,

Les séances spéciales AMERICAN GIGOLO: Chitolet-Victoria, 1# (508-94-14), 20 h. AMERICAN GRAFFITI 1A., v.o.1: Chitelet-Victoria, 1# (508-94-14), 22 h 10.

22 b 10. L'AMI AMÉRICAIN (Ail., v.a.) : Rivoli-13 h 45 Série : La vie des sutres. Cinema, 4°. (272-63-32), 15 h; T.l.j. 20 b 15 et 22 b 30. CITIZEN KANE (A. v.o.): Olympia-Luxembourg. 6 (633-97-77), 24 h. LE CRIMINEL (A., v.o.) : Templiers, J. (272-94-56), 22 h.

L'EMPIRE DES SENS (Jap., v.o.) (\*\*); Saint-André-des-Arts, 6 (326-18-18). ET DIEU CRÉA LA FEMME (Fr.) : Templiers, 3 (372-94-56), 20 h 30.

LA FIEVRE AU CORPS (A., 7.0.).

Olympic-Luxembourg, 6 (633-97-77).

MODERATO CANTABLE (Fr.):
Olympic, 14: 1542-67-42), 18 h.
MEAN STREET (A. v.o.): Olympic, 14:

17 h 25 Les carnets de l'eventure.

Luzembourg, & (631-97-77), 24 h.

LA PISCINE (Fr.I. Châuelet-Victoria, 1"
(508-94-14), 18 h.

LE PRÉ (IL. v.o.), Saint-Ambroise, 11"
(700-89-16), 20 h.

LE TROISIÈME HOMME (A., v.o.),
Saint-André-des-Arts, & (326-48-18),
24 h.

LES YEUX DE LAURA MARS 1A...,
v.o.): Templiers, 3" (272-94-56),
22 h 15.

### RADIO-TÉLÉVISION

- A voir

### PAUVRE ELDORADO

Combien sont-ils à se faufiler, à antrer clandastinement en France chaque année? Quinze mille, vingt mille?... Des Algénens, des Marocains, des Turos, des Malais, des Samaliens....
Toute une population venue d'ailleurs, venue de loin, su prix des pires difficultés, dans l'espoir de trouver loi un asile, un gagne-pein, l'Eldorado des crève-le-faim. pain, i Emurado des creve-la-lam.
Pour la plupart, le bout du
voyege, c'est à deux pas de la
gare, à Paris, Lyon ou Marseille,
l'Bot-butoir, l'flot-refuge, le ghetto
où ils viendront rejoindre, entre
les murs suintants des marchands les nuns sumants des merchands de sommeil, dens les bouis-bouis enfurnés de le nostalgie, tous ceux qui n'ont pu bénéficier des mesures exceptionnelles de régu-larisation prises en jenvier dernier pour éponger le trop-plein des

Et qui sont restés lè, néan-moins, ettentifs à ne pas se lais-ser prendre, à éviter le mêtre eux heures de pointe, les beaux quar-tiers, les contrôles d'identité, livrès à la désinvolte cupidité d'employeurs véreux et à la grogne des Français exaspérés par la montée du châmage et de l'inflation. Ce

qu'ils ignorent, les Français, et ceque nous explique mercredi sur TF 1 l'excellente enquête de Jean-Pierre Moscardo sur « Les. filières de l'immigration clandestine », c'est que, dans le Midi; sans l'aide de ce travail non déclaré, de ce travail au noir, de ce travail précaire, jamais nos pauts: exploitants agricoles n'amine-raient à a'en tirer.

C'est toute l'ambiguité d'une situation apparamment sens issue - avec la meilleure volonté du monde on ne peut pes eligner nos gendarmes tout le long des fron-tières, — une situation dont profitent, comment pourrait-il en être autrement, une cohorte de rabatteurs, de passeurs, d'intermé-diaires. Vous les verrez racoler jusque sur les quals du port de Gênes, à l'affit des a cargaiscos de bois d'ébène » qu'ils se font, fort d'acheminer via Vintanille ou Menton par des santiers de mon-tagne. Non sane risques : deux Tunisiens ne se sont-its pas tués il y a trois ou quatre mois au \* Pas

Marchand d'esclaves ? Allons Marchands de l'allonnation, le donc ! El Gringo, le richiesime par 23 juin, TF 1, 20 h 35

contre à Barcelone, sa permet de dgoler. I a très nettement Finpression de voler au secours des affamés du ulers-monde, à qui il s'empresse d'extorquer une comme codelette, histoire de rentrer dans ses frais : les 750 F par a tête de bétail » qu'il verse à la police française pour qu'elle terre les yeux. Hallucinant, non ?

Terme les yeurs halluchant, non?
Mals voici mieux: un employé de la préfecture de la Moselle nous avoiers froidement avoir truché un joil paquet en échange de four papiers destinés à des Justs venus d'Allemagne.

Ce pauvre troopeau tonde, roulé, refullé et pourant résple à gagner coûte que coûte le papie des droits de l'homme est ans leiles pour sa peine. Nous se sommes pour ant pes des seleurs magnébin, payé à la pièce, pas à l'houre, qui, depuis se sen maines, n'e pes osé sons se sen maines, n'e pes osé sons se sen maines, n'e pes osé sons de son trous, même pas pour préndée nu faire?

CI AUDE SARRAUTE

CLAUDE SARRAUTE

#### Mardi 22 juin

PREMIÈRE CHAINE: TF 1

20 h 35 D'accord, pas d'accord.

(I.N.C.).

20 h 40 Dessin animé: Popeye.

20 h 50 Sport: Football.

Coupe de monde: U.R.S.S.-Ecosce, en direct de Malaga.

22 h 50 Court métrage: Les transports du futur.

Série de G. Combet et S. Valéry. « Les vaisseaux de l'azur »

L'occident du Hindenburg en 1937, un sobolage contre
firme Zeppelin qui mit un terme à l'adilisation du dirigente
comme moyes de transport.

23 h 15 Journal.

20 h 30 D'accord, pas d'accord.

20 h 40 Cinéma : « Docteur Jerry et Mistar

SOLDAT BLEU (A., v.o.). Épéc de Bois, 5 (337-57-47).

STRAWBERRY BLONDE (A., v.o.). Action La Fayette, 9 (878-80-50).

TEX AVERY FOLLIES (A., v.o.). Saint-Ambroise, 11c (700-89-16).

TO BE OR NOT TO BE (Ang., v.o.). Action La Fayette, 9 (878-80-50).

TROIS FRÊRES (R. v.o.). A Bazin, 13c (337-74-39).

LE TROUPEAU (Furc. v.o.). 14-Juillet-Parmaste, 6 (325-58-00).

LE TUEUR A LA LUNE DE MIEL (A., v.o.). Olympic-Halles, 14c (278-34-15); Course du monde: Relation Hamiltonian La Course du monde: Relation Hamiltonian.

TOMBE LES FILLES ET TAIS-TOI TROISIÈME CHAINE : FR 3 (A. v.o.). Elystes Point Show, & (225-67-291.

20 h 30 Cinéma : « la Victoire en chantant ».
Film français de J.-J. Annaed (1976), avec J. Carmet,
J. Spiesser, J. Dufülho, C. Rouvel, D. Doll, M. Barrier, P. Besling, J. Monnet, D. Schider.

En janvier 1915, les ressertisseurs français d'un petit comptoir d'Afrique notre apprenient le conflit qui ravage
l'Europe lis déclaeu de 8 empané d'un petit comptrois noideus allemands avec lesquels ils vivateur, jusque la
noire de la tenation du pouvoir toutiques du colonistique
es du recisne. Une bouffemerie qui tourne au drame
es du recisne. Une bouffemerie qui tourne au drame
ebunde Q prender film de leur-lacques Annaul fut un
feche à se soite multi pris par la nite, une remache grice à
l'Occar du metilieur film deranger 1977 qui lui fut attribué
aux Euro-Unis.

h E Mamoires de France.
Une timindon de Papeal Ory.
1907: les visteulums reluts par le phylloxieu se révoltent
cantre le pensuir central Le temotiques du dernier surrivant
er des photographies permatant d'Illustrer cet épisode des
lastes acclates vistooles.

23 h Journal 23 h 30 Préiude à la muit.

FRANCE-CULTURE

FRANCE-CULTURE

28 h. Dialogues: La société civile, moivelles liberies ou ultime afficiation, avec H. Lefichwie et M. Glouscard.

21 h. 15. Musiques: de noire tomps: Euro compositeur à Chermant-Perrand. Desirel Miser et ses choix.

22 h. 38. Noits magnétiques L. agrassion.

FRANCE MUSIQUE

20 % 38, Concert (em direct de la solle Payel & Paris); « Ma mère l'Oye », de Ravel; « Concerno pr. 1 pour plano et orches-tre » de Ravel; « Six émpraphies saniques » « La taux « trois enquisses symphoniques », de Debasse, par lo Nouvel Orches-tre philharmonique de Radio France. Dir A. Jordan. Frano : 1.7. Collers. 22 le 38, La mair sur Pontes Musique : Mantolos de lant : conver de Jamesti, R. Strang, Linat. 23 le 35, Jazz Clab.

### Mercredi 23 juin

PREMIÈRE CHAINE : TF 1

12 h 5 Fauilleton : La vérité tient à un fil.

13 h 40 Un métier pour demain.

(326-58-00): Les 400 coups.

REYOIR BRESSON-DURAS: Action République, 11° (805-51-33): Aurelia Steiner.

J.P. Moscardo, F. Laurent et G. Bernard.
A la suite de la mort en février dernière de deux Tuntsiens qui
tentaiens de franchir claudestinement la frontière franco-italienne, une enquise sur l'immigration en France et én

21 h 35 Magazine: Les vaches sacrees, de F. Giroud.
Beudelaire.
Après Hugo. Diderot, Proust, un portrait du premier poète moderne, précurseur de Rimbaud et des surréalistes.

22 h 40 Document L.N.A.: La leçon de musique.
Une émission de M. Clary.
Réal: B. Sobel.
L'évolution du travail musical sur la Fague en la mineur BWV 1001 de Bach en compagné du guitariste et luthiste Julias Breum et la guitariste anglaise Cheryl Grice.

23 h 25 Journal.

23 h 25 Journal.

DEUXIÈME CHAINE : A 2

10 h 30 A.N.T.I.D.P.E. 12 h 5 Passez donc me voir. 12 h 30 Jeu: J'ai la mémoire qui flanche.

12 h 45 Journal. 13 h 35 Stade 2 midi.

14 h Terre des bêtes. 14 h 50 Dessins animés. Mis-Mis O ; Wattoo Wattoo ; Goldorsk. 15 h 30 Récré A 2.
Doggy deg; Maton; Casper; Lippy le lion; Bouquin-Bouquine; La panthère rose; Zeltron; Candy.

JOANNA WYATT
et DOROTHEE DANS RÉCRÉ-A2

22 h 50 Contest Strevinsky.
Per le Nouvel Orchestre de Radio-France, dir. G. Amy.
23 h 15 Journal.

TROISIÈME CHAINE : FR 3 16 h En direct de l'Assemblée metionale.
Question se gouvement.
18 h 30 Pour les journes.
Le tour du mondé en quarante deux jours.

Le tour du mondé en quarante deux journ.

18 h 55 Tribune libre.

Espace pour démain.

19 h 10 Journet.

19 b 20 Emissions régionales. 19 h 50 Dessin sulvae.

19 h 50 Dessin sulvae.

11 Etait and foir Thomas.

20 h Les jeux.

20 h 30 Cinéma 16 : « Au bout du compte ».

Un téléfin de G. Chouchan.

Avec M. Gerret R. Rochette, P. Dehance, etc. (Rediff.).

Bernard Leibringi, directeur général d'une usina métallurgique à Lille, apprend qu'an la pais hésoin de ses services. Il est confront auxiliars régillés du clamage. A voir.

22 h 56 Présude à l'envott.

Musique auxileure qua château.

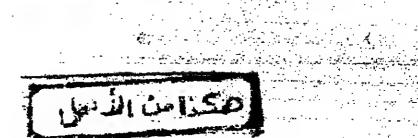
Decest.
18 k 30, Feetliston : - La cinquième planète . d'après

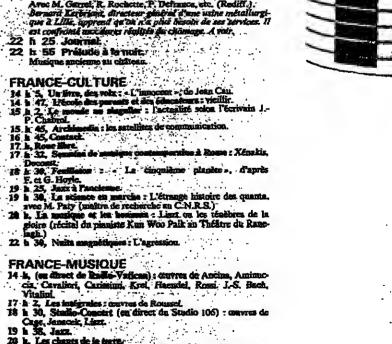
FRANCE-MUSIQUE

21 h. Concert (en union de control Scott Ross.
23 h 15. La milt sur Franco-Munique r le club des archives ;
convrei de Mozieri, Beethoren.

TRIBUNES ET DÉBATS MERCREDI 23 JUIN M. Jacques Chérèque, secrétaire adjoint de la C.F.D.T., est reçu à l'émission « Plaidoper » set R.M.C., à 8 h 30. - M. Louis Mermaz, président de l'Assemblée nationale, est l'invité de l'émission - Face au public » sur France Inter.

119 1.15







\*\*\* LE MONDE - Mercredi 23 juin 1982 - Page 19

IVECO, PREMIERE ENTREPRISE EUROPEENNE DE VEHICULES INDUSTRIELS

En 1975 naissance d'Iveco. Quatre leaders du transport, Fiat, Magirus, Unic, OM s'unissent pour former la première entreprise européenne du

lveco, aujourd'hui: 14 établissements en Europe, 34 dans le monde; une production complète de camions, autocars, moteurs diesel; un réseau commercial dans 100 pays, plus de 4000 points d'assistance. Iveco aujourd'hui: deuxième producteur européen, sixième dans le monde. Aujourd'hui pour le transport, pensez lveco.

IVECO, LE MONDE DU TRANSPORT

secteur.

SION

974 F-38 -

ELDORADO

Andrews Property

The section is - 顕像部でいる。。。。











































OFFRES D'EMPLOI DEMANDES D'EMPLO IMMOBILIER AUTOMOBILES 48.00 AGENDA PROP, COMM. CAPITAUX

# ANNONCES CLASSEES

OFFRES D'EMPLOI 40.00 47.04 DEMANDES D'EMPLO 14,10 12.00 36,45 36,45



emplois internationaux (et departements d'Outre Mer)

83.50 24,70 56.45 56.45

emplois internationaux (et departements d'Outre Mer)

emplois internationaux (et départements d'Outre Mer)

OSCAR DE L'EXPORTATION 1980 Prix de la performance exceptionelle 1er CONSTRUCTEUR EUROPEEN DE SYSTEMES DE NAVIGATION INERTICLE

2ème CONSTRUCTEUR MONDIAL DE TERMINALIX TELEX CENTRES D'ETUDES ET DE DEVELOPPEMENT

Director of European Operations



"An outstanding challenge for an exceptional individual to help shape the future of our company"

#### Substantial benefits package

With a turnover in excess of £40m. (over half to Europe) end growing, Crosfield Electronics leads the field in most European markets. Our products include a wide range of sophisticated computer based equipment for use by both end users and OEMs. We are part of a major British group and conduct our European operations through e well established sales and service support function, employing over 200 specialist engineers, located in seven countries, including the U.K.

This is a key new appointment within our organisation. Reporting to the Divisional Director of Sales and Marketing, your prime accountability will be for the effective and profitable management and control of our European subsidiaries with a specific task to streamline the operational aspects of servicing, and seek out new areas for growth and development.

ideally aged 35-45, you must have extensive sales/field support experience in a commercial results-orientated role, within a main-frame or mini-computer manufacturer involving Europe-wide responsibility. Technical or academic achievement, whilst important, will be less

qui prendra en charge la responsabilité des contrats existants.

Votre contrat sera signé en France avec un statut de détaché.

L'anglais courant est par contre indispensable.

28, rue de l'Echiquier

7501D PARIS - Tél. 246.12.28

Pour la réalisation d'un important

chantier de bâtiments industriels en

AFRIQUE DU NORD

une importante ENTREPRISE

GENERALE (Siège Social LYON) recherche un

Cadre

administratif

possèdant une expérience des travaux d'administration et de gestion acquise, si possible, sur des chantiers à l'exportation.

personnel local. la supervision de la paie,

l'expert comptable et des problèmes

Une bonne pratique de l'anglais est indispensable et des connaissances en

Ectire CABINET GATTER, sous réf. 440 M. 32 rue Barrême 69006 Lyon

Cabinet Gatier

langue arabe seraient un atout très

de la comptabilité générale en liaison avec

de formation DECS ou équivalent

Il aura la charge de la gestion du

LA RESTAURATION

C'EST AUSSI UNE OUVERTURE SUR LE MONDE

250.000 F./an et +

Nous sommes une Société Française de restauration, présente dans 14 pays et filiale d'un groupe international. Le développement et la réalisation de nouveaux contrats sur l'Arabie Saoudite nécessitent un renforcement des structures de notre division Catering. Notre Directeur est à la recherche d'un

Directeur de Région

Faire appliquer les cahiers des charges, suivre et respecter les budgets, contrôler la qualité des prestations et services, entretenir les relations commerciales et animer une structure seront entre autres Vos objectifs. De plus, les négociations commerciales et le développement de votre région font partie intégrante de votre fonction.

Pour assumer cette responsabilité globale, nous souhaitons intègrer un collaborateur de formation supérieure... disposant d'une premère expérieuce internationale.

L'angians courant est par contre unangement.

La rémunération proposée est totalement exonérée d'impôts, vous bénéficiez de plus, de l'ensemble des avantages d'expatrié (séjour en famille + logement + voiture + voyages + couverture sociale française...).

Merci d'adresser rapidement votre dossier, photo pour un premier contact à Bernard JOUSLIN qui vous assure une totale discretion.

**NORAY CONSULTANTS** 

Votre connaissance d'une activité proche du Catering ou d'une société de services sera votre atout.

critical than your experience and personal characteristics. You must be a strong leader, able to motivate and have the proven capability to communicate effectively with Europeans. English is essential and a working knowledge of German, French and Italian is highly

We offer en excellent salary, negotiable according to your ability and experience and first class benefits, including a company car.

Please write with full personal and career details and recent photograph to Dr. Richard Brewer, Director and Personnel Controller, Crosfield Electronics Limited, 766 Holloway Road, London N193JG, England.



Réponse et discrétion assurées

Membre de la CSNCR

Le Ministère de la Coopération

et du Développement

POUR OES POSTES D'ASSISTANTS TECHNIQUES A POURVOIR OANS OES CENTRES INFORMATI-QUES PUBLICS TRAITANT DES APPLICATIONS DE GESTIDN ADMINISTRATIVE

CONSEILLERS/

**DIRECTEURS DES ÉTUDES** 

CHEFS DE PROJET

INGÉNIEURS-SYSTÈME (en particulier MINI 6)

RESPONSABLES EXPLOITATION

(CII/HB)

Cei postes pecessitent quatre annece d'experience profes-

sionnelle minimum dans la fonction.

Il est exigé des candidats une aptitude à la formation

continue d'homologues africains.

Lieu de travail :

AFRIQUE NOIRE FRANCOPHONE

Contrat de deux ans éventuellement renouvelable, avec congés annuels de cinquante jours.

Voyage et logement assurés.

Adresser lettre man., photo et curriculum vitre sous nº 6322. LE MDNDE · Publicité, 5, rue des Italiens, 75427 Paris (91, qui transmettra.

**Electronics** Success in exporting Advanced Technology

un « NETWORK PLANNING MANAGER »

Le candidet, diplômé d'étodes supérieures 0/ISC/ESSEC ou similaire durs travaillé pendent un minimum de 5 ans dans l'industrie parpière, aspect relations commerciales/vente, en France ou en Allemagne.

Après une période de formation intensive d'au moins six mois à notre siège aux Etate-Unis, le candidat sera basé de façon permanente en Angléterre.

Prière d'envoyer C.V. détaillé au :

European General Manager

85/87 Jermyn Street - Tél.: LONDON 8395402 London SW1Y 6JD

UNITED KINGDOM.

### 2 jeunes chefs des ventes

**PRODUTTS** 

ESCAE et une première expérience de la vente et de l'animation d'une equipe. Nous sommes un groupe bien implanté sur la Côte d'Ivoire. Vous aurez à y développer nos ventes dans une région auprès d'un réseau de grossistes et des points de vente de détail. Si vous réussissez dans ce premier poste, nous vous offritons la possibilité de faire carrière en Afrique dans notre groupe. Postes à pour-

SOCIETE REGHERCHE POUR. AFRIQUE OUEST FRANCOPHONE

un chef service comptable et financier

> 35 ans minimum - DECS complet 5 ans expérience minimum Expérience africaine appréciée Avantages habituels expaniation

Adresser C.V. photo et prétentions s/réf. 4573 à PIERRE LICHAU S.A. B.P. 220 - 75063 PARIS Cedex 02



recherche techniciens électroniciens

DUT ou BTS e Pour mise au point de traitement dedonnées sur rodars houte performance. Formation et mise au point en usine, région Paris de 7 à 12 mais.

Deplacement à l'étranger 1 à 2 ans. e Recettes et mises ou point d'émetteurs radio de grande puissance en IRAK, à partir de septembre 1982 pandant une année, puis assistance technique en IRAK pendant 2 ans.

Formation préalable assurée région parisienne pendant 2 mols: Adresser CV détaillé à ATM, 134 rue de Charenton 75012 Paris.

Ingénieurs et Techniciens expérimentés

Technicien électricité automobile

Tous cas postes sont à pourvoir très rapide

Rejoignez une équipe performente en adressant votre C.V. sous téf. 1.10 i

SACEM Direction du Personnel et des Belations Sociales 6; Avenue d'Iène' 75783 PARIS Coder 16

pour l'Europe

Français et/ou allemand. Anglais inclispensable.

Selaire fonction de l'expérience.

IMPORTANT-SOCIÉTÉ

CHEF D'ATELIER ÉLECTRIQUE

TÉLÉPHONÉES

296-15-01

ANNONCES CLASSEES

Entreprise de T.P.

recharche pour un important chamber

**Arabie Saoudite** 

ACHETEUR

riaux de construction, matériel T.P. et pièces de rechange.

Adresser lettre manus-crite C.V., photo et pré-tentions sous référence 3260 à notre conseil qui garanzis réponses et

Cabinet OPPERT

B.P. 4 - 69, 6d Mel Joffm 82340 BOURG-LA-REINE

COTE D'IVOIRE

DE GRANDE CONSOMMATION Vous avez une formation supérieure type

voir immediatement.

Envoyer C.V. et prétentions sous référence 6604-M à Mamrègies qui transmettra.

Mamrègies 3. RUE D'HAUTEVILLE - 15040 PARIS

17.02.00 1 CONTRACTS - CONTRACT COM The state of while a pince The state of the s

- 1

1,12,25 ---40.00 10 m 44

ent i ottoman plak [

e e con analysis GER

" & desc S Throng Se 10 Sept. 18 - 177 MAN

POUCEBOLD



and the second second

A STATE OF THE REAL PROPERTY.

Marie Car of The L 

el/ internationally

A BE & BURNEY AT ROSE | NEC

THE REAL OF THE PARTY OF

es et Techniciens

Manager and Service of the Service o

érimentés

Professor age to the second of the second

fachnicien

The state of the s

ité automobile

Action to the second The second of th

A STATE OF PERSONS IN THE PERSON OF STATE

MING MANGES

the later of the second was taken Consequences and there was a series with

un chef

destinate of the Participate

#### emplois régionaux emplois régionaux Kupnoipės violama emplois régionaux

BANQUE RÉGIONALE, recharche CHEPS DE GROUPE, dans le but d'animer sur le terrain :

des charges de clientèle Pour pas postes, d est demandé :

- Une expérience de 5 ans minimum à la tête d'une agence bancaire ; Une formation supérieure couronnée par un di-plôme ESCAP, Sciences Economiques, DUT. CHEES DE BUREAU
  - Una expérience bençaire de quelques années dans l'exploitation ;

- Une formation supérieure : DUT, etc., ou ben-caire: B.E.P. Benque. ATTACHÉS COMMERCIAUX riveau E.S.C., DUT, etc.

curriculum vitae complet + photo et préten HAVAS PUBLICITÉ nº 8.003, B.P. 409, 28102 QUIMPER CEDEX, qui transmet.

#### Mettre en place la gestion de production

C'est un beau programme pour l'osine Francemail.

La société (300 p. – 120M de CA) est leader en France de son secteur d'artivité, sur un créneau de marché en progression, (équipements sanitaires acier). Elle suit un plan de développement qui comporte une réorganisation de la production et des investissements importants. Dans ce contexte, elle souhaite mettre en place une gestion informatisée de la production.

L'homme de cette mission dépend directement du directeur d'usine, à qui il propose les programmes de production qu'il élabore avec les services commerciaux et les atéliers. Il est responsable des approvisionnements, de l'ordonnancement-lancement, de la gestion des stocks. Il utilise un IBM 34 avec corans, choisit ses logiciels, les met en application et participe à la formation des atilisateurs.

Si vous avez déjà une première expérience dans ce domaine, crèer ce service, est certainement pour vous une belle opportunité.

Le poste est à pourvoir à GUEUGNON (SAONE ET LOIRE) SI vous sonhaîtez étudier davantage cette proposition nous vous remercions de nous adresser votre candidature sous réf. GB 621 M

SEFOP 11 Rue des Pyramides, 75001 Paris.

MEMBRE DE SYNTEC



#### COFLEXIPS.A.

Leader mondial dans le domaine de la production et de la pose de tubes flexibles pour l'industric du Pétrole OFF-SHORE RECHERCHE

#### CHEF DE SERVICE ACHATS

- Ingénieur de formation Mécanique, titulaire d'uo diplôme Grandes Écoles.
- naissances techniques affirmées en :
- Mécanique,

- Achal de produits métallurgiques.
  Notions d'Informatique.
  Plusieurs années d'expérience.

Respons, des achais, il rech. les fournisseurs les mieux adaptes, passe les marchés, organise et gère le service. Adresser curriculum vitae, photo, preteotions à : Société COFLEXIP S.A. - Service du personnel rue Jean-Huré · B.P. 22 - 76580 LE TRAIT.

Un des leaders français du jouet (CA 130 M de F dont 30% à l'exportetion, 400 personnes) poursuit son développement et sa diversification en créant une unité de production électronique: Pour assurer le démarrage de cette unité qui devra être opérationnelle en 1983, nous recherchons :

# un ingénieur électronicien

responsable de production

Rattaché au Directeur d'Unité, il participera au recrutement et animera une équipe d'une quinzaine de personnes au départ comprenant des techniciens et du personnel de tabrication. Il sera responsable de la fabrication en quantité, qualité et délais de cartes et circults électroniques comprenant des micro processeurs destinés à des produits grand public. Il assurera la maintenance, la sécurité et le développement de l'oulii de production et maîtriserà l'industrialisation. Il participera à l'élaboration des plans et du budget du département. Ce poste intéresse un ingénieur Electronicien, âgé de 30 ans minimum, possédant une expérience en Basic, programmation des machines tests, une connaissance des circuits intégrés ainsi qu'une solide formation en dessin, hydrautique, pneumatique et automatisme. Des notions dans le domaine de la transformation des plastiques seront appréciées.

(Réf. 6580-M)

La pratique de l'anglais est indispensable, il est prévu une période de formation-integration au sujet de la société dana l'AIN,

Merci d'adresser votre candidature sous référence correspondante à REALISE, 57 place de la République · 69002 Lyon qui nous assiste dans cette recherche.

#### SOGEN

SOCIÉTÉ DE MAINTENANCE ET D'INSTALLATIONS

DANS LE CADRE DU DEVELOPPEMENT DE SA structure régionale de BORDEAUX

#### INGÉNIEUR DE VENTES de matérieis de distribution pétrolière, d'installations de

stations-service, et de contrats de maintenance et de régie. Il sera aussi chargé du développement de la vente, sur 9 départements, des produits liés aux économies d'énergie.

Le poste convicadrait à UN VENDEUR CONFIRMÉ AYANT DES CONNAISSANCES TECHNIQUES ou à un ingénieur flectro-mécanicien ou équivalent, possédant une première expérience de la vente de biens d'équipements.

- Fixe + commissions + voiture fournie. Réelles possibilités d'évolution.

Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions à : SOGEN, Direction do personnel
32, rue Victor-Hugo, 92800, PUTEAUX.

#### ressorts industrie

900 personnes, C.A. 400 MF

Filiale d'un très important groupe industriel français, RESSORTS INOUS-TRIE cherche à renforcer ses sérvices administratifs et linanciers dans le cadre de la décentralisation du siège parisien sur l'usine de DOUAL La société, qui exerce une part importante de son activité à l'exportation dans le monde entier, praique des méthodes modernes de gestion et d'anima-tion basees sur le delégation et la responsabilisation des collaborateurs. Les postes suivants sont proposés à DOUA!

#### chef du service informatique

Il enimera un service de 6 personnes réparties sur 2 usines, utilisera 2 IBM 34 et un HP 1000. Il saura vendre les services de l'informatique aux interloculeurs de l'entreprise, développer en particulter la gestion de production, et proposer le plan d'evolution du matériel existant,

Nous recherchons pour ce poste un excellent praticien de l'informatique, agé de 30 ans minimum, possédant une expérience de l'exploitation en entreprise industrielle, capable d'intervenir depuis l'expression du besoin jusqu'au traitement de l'information. (Réf. 6561-M)

#### chef du service comptabilité générale

Responsable de l'animation d'une équipe de 10 personnes, il prendra en charge l'établissement de la comptabilité générale, la gestion de la tresore-rie et les relations courantes avec les banques et les administrations. Il assurera le clôture des comptes et l'elablissement des déclarations tisca-les.

Agé au moins de 30 ans, possédant au minimum le niveau DECS, le cadre que nous recherchons aura l'expénence de ce type de lonction dans une société industrielle (200 à 500 personnes). Il maîtrisers les questions liées à l'exportelion (lous pays), à la gestion de trésorèrie en valeur, et posédera de solides connaissances du nouveau plan complable qu'il devra mettre en place.

(Rél. 6562-M)

Pour toutes ces recherches nous vous demandons d'écrire à REALISE, 57, Place de la République 69002 Lyon en précisant le poste qui repond le mieux à vos motivations. Les premiers contacts auront lieu sur Paris et sur Doual.



#### emplois internationaux (et départements d'Outre Mer)

emplois internationaux tet départements d'Outre Mer)



#### **LE PARLEMENT EUROPÉEN**

organise un concours général pour le recrutement d'

#### interprètes en langue française

pour son Secrétariat Général à Luxembourg.

☐ Formation universitaire sanctionnée par un diplôme ou expérience professionnelle garantissant un niveau équivalent; 🗆 formation ou expérience d'interprète de conférence; 

parfaite maitrise de la langue française et connaissance approfondie de la langue allemande et d'une des

langues officielles de la Communauté européenne ci-après: danois, grec, italien ou néerlandais. La connaissance d'une quatrième et d'une cinquième langue officielle de la Communauté européenne est souhaitable ; □ être ressortissant d'un des Etats membres de la Communauté européenne. AGE: 35 ans au maximum (être ne après le 2 août 1946). Le numéro du Journal Officiel mentionnant les conditions d'admission à ce concours, la nature des épreuves ainsi que les conditions d'engagement et

de remunération peut être obtenu en rappelant la référence PE/76/LA: 🗆 soit au Bureau d'Information du Parlement européen, boulevard Saint-Germain 288, 75007 PARIS; 🗆 soit directement au Service de Recrutement au Parlement européen,

B.P. 1601, LUXEMBOURG. Les candidatures rédigées sur les formulaires contenus dans le Journal Officiel doivent être adressées au Service de Recrutement, PARLEMENT EUROPEEN,

B.P. 1601, LUXEMBOURG (G.D.), au plus tard le 2 août 1982.

Pour un important chantier en IRAK, le groupement

FOUGEROLLE SPIE BATIGNOLLES

**UN INGENIEUR** 

adjoint au responsable des sous-trait (CONTRACTUAL MANAGER)

ELECTROMECANIC

JEUNE PHYTOPATHOLOGISTE

Adr. C.V. avec ref. I.R.H.O.

75018 PARIS

TECHNICIEN DOSAGES

RADIO

IMMUNOLOGIQUES

Engagement 2 ans

Envoyer CV et prétentions à ; C.LR.M.F., 28 Bd de Granelle 75015 - PARIS.

Firme de Conseil internationale recherche pour diverses missions 8 court terme et à long

recherche pour divorses missions à court terme et à longue serme:

Conseillers en politique industrista pour pays en développement (+ de 50,000 \$ U.S. par en la section e

Mes Françoise PILLET, Société FRIDA, 17, rue Georges-Baret, 75116 PARIS,

COOPÉRATION INDUSTRIELLE INTERNATIONALE Cycle long de spécialisation de 8 mois à temps complet dont un stage pratique de 2 mois à l'etranger. Du 11 octobre 1982 au 8 mai 1983.

ANNONCES CLASSÉES

TELEPHONEES

296-15-01

INGÉNIEURS DE PROJET RESPONSABLES DE FORMATION

CHEFS DE CHANTIER (BTP)

RESPONSABLE MAINTENANCE

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INOUSTRIE DE LYON CEPAG — 23, avenue Guy-Collongue, 69130 ECULLY — Tél : (7) 933-52-12.

MAKSEILLE

Une importante Société de Mécanique (550 personnes), filiale d'un Groupe Anglo-Saxon recherche pour son siège situé à Marseille, un

#### CHEF DE LA COMPTABILITE ET DU CONTROLE **DE GESTION**

Il lui sera confié la responsabilité des services comptables de la Société. Le(la) candidat(e) devra possèder une excellente formation comptable et fiscale pour :

préparer les comptes mensuels de gestion;

travailler sur budgets previsionnels;

 effectuer les déclarations fiscales; gérer la trésorerie.

Anglais courant nécessaire. Diplômes supérieurs ou DECS nécessaires.

La préférence sera donnée à une personne possédant une expérience d'Audit d'au moins 4 ans dans un cahinet international ou une expérience industrielle d'au-moins 2 ans dans un poste

Merci d'adresser C.V. détaillé, photo, s/rèf.39554 CONTESSE PUBLICITE, 20, avenue de l'Opèra 75040 PARIS Cedex 01 qui transmettra,



recherche un

#### RESPONSABLE PRODUIT

pour assurer la promotion d'un ordinateur de moyenne puissance sur la région Sud-Est de la France. Ce cadre (H ou F) pourra faire état d'une expérience commerciale réussie en informatique. La connaissance de l'anglais est indispensable. Le poste basé à LYON, implique de nombreux déplacements,

généralement de courte durée. Adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions en précisant la rét. 277 M à Cii Honeywell Bull PCOG021C - 94, avenue Gambetta 75960 PARIS

Rattaché au directeur des sous-traitants techniques, il supervisera l'activité des sous-trainants, y compris tests et réceptions de travaux, et assurera les contacts avec les représentants du client. Diplome d'une école d'ingénieurs (A.M., SUDRIA, VIOLET...) option électri-cité, il devra possèder une expérience de la gestion des cootrats sur des marchés clés en main dans le domaine électromécanique.

FOUGEROLLE

3 Avenue Morane Saulnier 78140 VELIZY VILLACOURLAY

Poste à pourvoir rapidement Adresser lettre manuscrite, C.V. détaillé, photo récente, s/réf. FO 142/M à : Service Recrutement

Une bonne connaissance de l'anglais est indispensable,

Stage rémunéré par l'État ou l'Assedic. inscription avent le 10 septembre 1982.



구 :

emplois regionaux

emplois regionaux

emplois régionaux

emploir regionaux



Nous employons 10 000 personnes. Nos équipements et notre technologie avancée nous placent aux premiers rangs de la sidérargie européenne. Notre usune est située à Dunkerque, cameiour de l'Europe du Nard à la croisée des chemins de la Grande-Bretagne, de la Belgique, des Pays-Bas et de la Scandinavie. Votre famille y trouvera un environnement accueillant, d'intéressantes possibilités de scolarisation et une vie culturelle riche.

Notre Service **«ENTEREIE»** distribue el gère tous les fluides utilisés dans l'Usine : électricité, gaz de haut fourneau et de cockerie, gaz naturel, tuel, oxygène, atr comprimé, vapeur, eau etc...

Avec l'orde d'une équipe de techniciens de haut niveau, vous devrez résoudre

des problèmes complèmes dans les domaines de la thermique, l'énergétique, la physique des fluides.

Vous aimes le calcul et vous avez d'excellentes connaissances en thermique acquises soit au cours de votre la mation initiale, soit pendant une première expénence professionnelle.

Achesser dossier de candidature sous trétèrence 42 M 006 à

CPA. 69 rue de Monceau 75008 Paris

### **ALSTHOM**

Formation : ENSAM, INSA. Lyon ou équivalent.

Débutant ou quelques années

MISSION : Ingénieur de Bureau

d'expérience.

d'Etudes.

#### **INGENIEUR INGENIEUR** MECANIQUE ET THERMIQUE GRANDE ECOLE: ENSTA,

CENTRALE, MINES OU EQUIVALENT Débutant ou quelques années d'expérience.

(Résidence possible LA BAULE).

MISSION: Ingénieur de Projets

**GENIE MECANIQUE** Formation : ENSAM, INSA Lyon ou equivalent.

10 à 15 ans d'expérience en production ou méthodes. MISSION : Animateur d'Analyse de la Valeur

Les candidats adresseront leurs C.V. à ALSTHOM ATLANTIQUE - Constructions Navales - B.P. 400 - 44608 SAINT NAZAIRE.

Premier chantler naval français, les Chantiers de l'Atlantique disposent à St-Nazaire d'installations ultra modernes qui leur permettent d'aborder les domaines les plus sophistiqués dans la construction des navires, des équipements offshore, des usines et centrales sur barges.

Les Chantiers de l'Atlantique font partie du Groupe ALSTHOM-ATLANTIQUE 42000 personnes, 16 milliards de chiffre d'affaires.

RECHERCHE POUR SON CHANTIER NAVAL DEST NAZAIRE

# En amont des techniques avançées,

Prendre en charge le flux technologique et économique d'une «famille de produits» dans un grand ensemble industriel. Travailler avec une équipe jeune, exigeante dont l'ambition est de porter toujours plus haut les performances de produits de plus en plus sophistiques destines aux industries de l'électronique et de l'électrotechnique notamment.

Il serait souhaitable, qu'après votre sortie d'une Grande Ecole, vous ayiez effectué une première expérience en miljeu industriel. Mais si vous êtes «tout neuf», nous mettrons les bouchées doubles pour vous permettre d'arriver rapidement au niveau voulu. Bien sur, si vous êtes plutôt metallurgiste et que votre anglais est opérationnel ou rapidement perfectible, ce sera plus facile.

Après ? Tout est (presque) possible!

Ces postes sont à pourvoir des maintenant. Résidence : ville préfecture - 2 heures Sud Paris.

Faites-vous connaître rapidement à : **DIRECTION DES AFFAIRES SOCIALES 58160 IMPHY**  PROXIMITE DE BOULOGNE SUR MER

Usine métallurgique revêtement en continu (effectif 150 pers), dependant d'un

### Adjoint Directeur usine

ELECTROMECANICIEN formation Grunde Ecole de type AM....

- Age environ 30 ans, 5 ans d'expérience d'entretien en industrie lourde Relevant du Directeur de l'établissement, il sura a gérer et à assurer la maintenance des equipements d'une usine moderne, mettant en œuvre une techno-

Essentiellement responsable de l'étude et de la réalisation des TN, de la gestion des investissements, des automatisations, il devra s'attacher à faire évaluer l'organisation et les méthodes de trayail avec un souci permanent d'amélioration de la productivité comme des conditions de travail.



Ectire avec CV, photo et prétentions sous ref. 2821 M a D. DANGER - Departement Recrutement CORT - 65, avenue Kleber - 75116 PARIS

MEMBRE DE SYNTEC

Notre Direction Marketing recherche un

#### INGENIEUR GENERALISTE CENTRALE, IDN...

Etudier les comportements et attentes des consommateurs, à l'aide des techniques quantitatives et qualitatives les plus évoluées (analyse de données: typologie, scoring: recherche opérationnelle), c'est la vocation de la Division « **Études Marketing**».

La personne que nous recherchons sera formée à l'utilisation des outils quantitatifs et devra mener (en relation avec d'autres Directions: Informatique, Finances, Produits) des projets im-portants pour mettre en place des outils d'aide à la décision et optimiser nos investissements

Elle présentera elle-même le résultat de ses études et sera partie prenante aux décisions. Nous confierons donc ces responsabilités à un ingénieur débutant ou ayant une première

expérience, attiré par le Marketing quantitatif et soucieux de l'impact commercial de ses analyses (une formation complémentaire commerciale ou économique serait appréciée). Le développement de la Société pourra lui permettre de s'orienter vers d'autres départements.

Merci d'adresser votre dernande (lettre avec CV, photo et prétentions) sous réf. 82.46.24/LM à G. WOILLEZ - Direction des Affaires Sociales 57, rue de Blanchemaille - 59100 ROUBAIX.

La Redoute

GROUPF MATRA

PREMIER FABRICANT EUROPEEN DE TELEPHONES Recherche pour son service Organisation et Conception de Système d'Information :

### Chef de Projet Comptabilité Analytique et Contrôle de Gestion

Il sera charoé :

- de concevoir avec l'utilisateur les traitements informatiques nécessaires à la fonction contrôle de gestion.

· de faire réaliser par le service Etudes les interfaces nécessaires avec les programmes existants de gestion de production, de comptabilité et de paie, . . .

de mettre en place, puis de former le personnel de la Société à l'utilitation de «l'outil». Au terme de cette mission, de deux ennées environ, ce poste évoluera vers une fonction opérationnelle

Au terme de cette mission, de deux années énviron, de poste évoluera vers une fonction operationnelle dans une Société en plein développement.

Pour ce poste, une formation supérieure est demandée.

Elle sera complétée par une expérience d'informatisation très intégrée de l'entreprise et, si possible, un vêcu opérationnel dans la fonction Contrôle de Gestion.

Lieu de Travail : QUIMPER.

Adresser CV, lettre manuscrite, photo et rémunération souhaitée en indiquant le référence JD 128 à TEMAT Service du Personnel — 10, rue Jean Jaurès — 29 000 QUIMPER

### JEUNE DIPLOMÉ

des investissements à l'échelon mondial dans tous les domaines de l'assurance. Un cadre de vie exceptionnel, des bureaux dans un parc de 200 hectares da verdure en province à 1 heure de Paris.

Ce que nous recherchons ? Un jeune diplômé INGENIEUR ou DIPLOME ETUDES SUPERIEURES SCIENTIFIQUES ou E.S.C...., débutant ou ayant 2 à 3 années d'expérience.

Ce que nous proposons ? Une FORMATION à l'informatique et à la gestion ; l'étude, la conception et la mise en place de nouvelles applications de GESTION INFORMATIQUE en liaison directe avec les utilisateurs. Envoyez C.V. + lettre manuscrite + photo à :

mutuelles > unies E



Madame S. MAUHOURAT MUTUELLES UNIES 76029 ROUEN Cédex.

iouffrieau international TROYES recherche

#### ADJOINT ADMINISTRATIF **EXPORT**

Vous possedez une LICENCE EN DROIT. la parfaite maitrise de l'anglais et une bonne experience dans le domaine des assurances liées à l'exportation, compris COFACE, de la gestion de contrats clients et sous-traitants, de l'établissement et du nuvi des dossiers financie: s...

· Vous étes libro rapidement et appréciez une rémunération importante. Si ce poste, base à Troyes, vous intéresse, veudlez agresser votre C.V. avec prétentions et lettre manuscrite sous réference 7070 (4 à :

MINEA - 49, Avenue Trudaine - 75009 PAPIS gul transmettra

#### ALSTHOM ATLANTIQUE

DE DISTRIBUTION
TRANSUNEL - FOURCHAMBAULT

#### **CHEF DE SECTION** COMPTABILITE **GENERALE ET INDUSTRIELLE**

Service Comptabilité Gestion. Rattachement au chef de service

Supervision de 4 personnes. Le poste exige de bons contacts avec les différents secteurs de l'établissement (services et ateliers). Les possibilités de promotion dans le département et dans le Groupe sont importantes.

FORMATION SOUHAITEE : BTS, DUT, DECS.

EXPERIENCE SOUHAITEE :

3 à 4 ans en comptabiltie indus-SALAIRE : Suivant expérience.

Touts candidature, accompagnes d'un C.V. sera a envoyer a ALSTHOM ATLANTIQUE POURCHAMEAULT - Oppt. TRANSUNEL - Sorvice du Personnel, \$8600 Fourchambault.

groupent pour constituer un GIE. Ce dernier auto pour mission de coardonner et unifier les services ADMINISTRATIF, FINANCIER et COMPTABLE. Elle souhaite mettre à so tête un responsable administratif et comptable

EN AQUITAINE, sur lo COTE ATLANTIQUE. Trois Sociétés du TERTIAIRE se

Agé de 28 ans minimum, ce collaborateur aura une formation du type SUP de CO 4DECS au équivalent. Il aura une expérience semblable de 3 ou 4 ans dans une entreprise. Nous voulons un généraliste copable d'analyser, de contrâler et de proposer
des solutions aux problèmes posès, aidé par une petité équipe qu'il animera avec
competence. Méticuleux, il aura un esprit auvert, sera diplomate et dispanible. Il établira les budgets, suivra la trésorerie et contrôlera les factures cliénts-fournisseurs.
Tableaux de bord, payes, relations avec les banques seront de son ressort ainsi que
la mise en place d'une comptabilité analytique et la préparation des bilans des trois
partenaires. Ce poste est appelé à un bel avenir. Il est à pourvoir dans les délais les
meilleurs. meilleurs. Louis de MARCILLAC natre Canseil en Récratement, vous remercie de fui adresser C.V. détaille avec phola sous référence L172 M à BORDEAUX



LDMCONSULTANTS

Bordeaux : 91, av. du Général Leclero -33200 Paris : 91, rus du Faubourg St-Honoré - 75008

### ★ THOMSON-CSF

**DIVISION EQUIPEMENTS AVIONIQUES** Centre de BORDEAUX-PESSAC

#### **INGENIEURS ELECTRONICIENS** GRANDES ECOLES

DEBUTANTS OU COURTE EXPERIENCE (2 ANS). Pour participer au DEVELOPPEMENT DE SYSTEMES AVIONIQUES dans le domaine des HYPERFREQUENCES ET DES RADARS AEROPORTES.

Pour ces postes, il est offert : sune formation à des techniques évoluées edes conditions de travail particulièrement favorables dans une unité en plein développement.

Adresser C.V. avec photo et prétentions au Service du Personnel - B.P. 94 - 33607 PESSAC.

assis

des étun

Chel et des t 240

ومحروسا

S E-CSCORM mendal at an experience

ne Massemed 7

Chef

ingénia

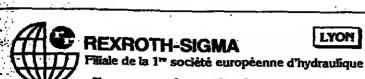
4-10 1-10

Mark tardet with the state of the

The milke and the second



empiois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux



REXPOTH-SIGMA

LYON

#### Jeune ingénieur assistant du patron des études et recherches

Vous serez Lassistant du responsable des Etudes et Recherches des composants (20 personnes). Vos missions seront dominées par la recherche de nouvelles solutions utilisant votre aptitude à "Rédèrer des compétences internes et externes. Vous auxe à maffrier et à metre en œuvre des sechniques aussi variées que l'électronique, l'électromagnétisme et l'hydraulique, domaine dans lequel nous vous apporterons une formation poussée. Vous commencere par vous familiariser avec les recherches en cours en travellient quelques temps sur les bencs d'esse profit idéal : Ingériteur ECP-ECL, AM ou INSA / 5 ans environ d'expérience en BE de construction timécanique / pratique du calcul per informatique / matrise de l'anglais et notions d'allemand. C'est peut être beaucourp demander mais nécessaire à l'évolution de climière qui pourra vous être exponsée.

SCHNEIDER
Merci d'envoyer votre CV avec rémunération actuelle et
Southaitée, sous référence CN M à Gérard SCHNEIDER,
56 montée de Choulens 69323 Lyon Cédex 1...

**USINE METALLURGIQUE** DE TECHNOLOGIE AVANCEE DANS SA SPECIALITE 200 KM EST PARIS, recherche

### RESPONSABLE

de plusieurs lignes de marché.

COMMERCIAL

de pièces sur devis.

soit une formation technique dans le secteur de la métallufgie ou de la transformation des métaux et l'habitude de la négociation commerciale (comme ache-

teur ou comme vendeur) soit une formation commerciale supérieure et l'expérience de la négociation 💂

Adresser CV et pret. sous ref. CC/110 à

**PROFILS** Immeuble Périsud 5, rue Luuis Lejeune 92128 MONTROUGE

PROFILS .



ARDENNES (08) 2H30 Nord-Est Paris.

#### DIRECTEUR COMMERCIAL

250 000 Frs +

40 ans min. de formation, supérieure commerciale (HEC, ESSEC, ESCP ou equivalent) votre expérience de plusieurs années à la Direction des Ventes dans une importante société ou de Directeur Commercial d'une P.M.E et ce, dans des produits grand public, vous a permis d'acquerir une compétence de manager et en particulier une connaissance approfondie des systèmes de distribution en France et à l'étranger.

Nous vous offrons de vous intégrer dans une équipe dont les hommes sont à l'image de l'entreprise : compétents, ambitieux, exigeants, ils se sont identifiés à son développement et leur lorce réside dans leur esprit marketing réaliste et adpaté au couple produit-marché.

Membre du Comité de Direction, vous serez notre Directeur Commercial. responsable du développement de notre C.A. 130 Millions de Frs et de votre centre de profit.

Merci de bien vouloir adresser votre C.V. manuscrit détaillé avec photo et salaire actuel à notre Conseil qui vous garantit confidentialité et qui vous communiquera un profil détaillé du poste référence 4265

8, rue de la Tirelire 51054 REIMS CEDEX. 58, avenue de Wagram 75017 PARIS.

CONSULTANTS Reclutement Structures et Communication

# Directeur using

The second second second second second

The second second second second A CAMPAGE TO THE PARTY OF THE P Marie Commence de la The state of the s

The same while the same with Acceptance of the Contraction 如一种种 五人人 

Salar Charles and the second The state of the s

Company of the same A STATE OF THE s

1000 NGENIEURS

A STATE OF THE STA

240.000 F + - Nord The second of the second of the second

Titulaire d'un diplâme d'études supérieures, vous avez une expérience confirmée de 8 à 10 ans de la fonction personnel en milieu industriel et vous souhaitez évoluer.

Chef du personnel

et des relations sociales

Important groupe industriel français, nous recherchons le Chef du Personnel de l'une de nos principales usines, employant 1800 personnes dans une ville universitaire du Nord, rattaché au Directeur de l'usine et en liaison fonctionnelle avec le Directeur du Personnel et des Relations Sociales de la société, vous participerez à la définition de la politique sociale et veillerez à son application au niveau de l'atablissement. Vous serez responsable de la gestion, de l'administration et de lo formation du

Vous assisterez le Directeur de l'usine dans les relations avec les représentants du personnel et des syndicats. Vous dirigerez le service du personnel (45 personnes) et les services généraux

Chef de groupe

d'études

conception et la réalisation d'appareils de mesures électroniques de

Ingénieur électronicien

de tormation ESE, ENSERG, ISEP, ISEN ou équivalent. Le candidal devra justifier de 3/5 ans dans la conduite de projets d'études.

ceuvre des lechniques ayant trait aux microprocesseurs, à la micro-

Adresser dossier de candidature complet, sous la référence S 153,

**ENERTEC** 

Schlumberger

Directement associé à toutes les responsabilités d'études, il assurera le developpement d'instruments de mesures mettant en

La division Instrumentation Générale est spécialisée dans la

Ce poste, basé à SAINT-ÉTIENNE, s'adresse à un :

informatique et aux circuits analogiques.

au Service du Personnel, 5 rue Daguerre

42030 Saint-Étienne Cedex.

de l'établissement (45 personnes) Ecrire sous référence HS 565 AM.

4.rue Massenet 75016 Paris

### Chef unités de production

recherché par FRANCIADE Coopérative agriculteurs Loir et Cher C.A. 11,2 milliards - 700 personnes Rattache au Directeur genéral, ce sera un INGENIEUR

(A.M. on équivalent, qui aura une bonne experience de production dans l'industrie. Connaissance et experience en agro-alimentaire non indis-

Decharge des responsabilités commerciales, il aura pour mission de diriget tros usines : ALIMENTS BETAIL, ENGRAIS, SEMENCES.

II devra : encadrer tout le personnel.

erablir les programmes de fabrication en hason avec les

améliorer les productivités et coûts de fabrication, assumer maintenance of investissement. · menier recherche et développement.

Rémunération fonction de l'experience offerie : Logement de fonction possible. Lieu de travail : BLDIS.

Adresser C.V. + photo + pretentions, sous réf. 641 a M. (PDELANT - CAPFOR - 2.P. 846 : 44020 NANTES CEOEX.

NANTES - PARIS - 1 MOS - BREST - QUIMPER - MONTH CHIN - NORT

#### Diriger et dynamiser un centre de formation and

L'Association Nationale pour la Formation Professionnelle des Adultes recherche des Directeurs pour ses Centres.

Après une formation très complète de plusieurs mois ils s'appliqueront, par leur action tant interne qu'externe à laur donner une impulsion

A la fois animateurs d'hommes et gestionnaires de moyens, ils s'attacheront à améliorer les performances da l'appareil de formation en place afin d'en optimiser les résultats Dans un souci constant de développement, ils devront être attentifs aux besoins et aux opportunités de leur région, les déceler à temps pour

s'ouvrir de nouveaux marchés. Une formation supérieure et une solide expérience de l'encadrement technique et humain en milieu industriel sont indispensables pour mener à

Les postes a pourvoir seront vraisemblablement situés dans la moitie Nord de la France : la liste en sera connue au mols d'octobre. La sélection se déroulera pendant la première quinzaine de juillet, l'en-

gagement à l'A.F.P.A est prévu pour le mois de novembre. Les candidatures, accompagnées d'un curriculum vitàe détaillé sont à adresser à Madame RICHARD, Service Gestion du Personnel - A.F.P.A. -13, place de Villiers - 93108 MONTREUIL.

# Valen

GROUPE INDUSTRIEL FRANCAIS DE DIMENSION INTERNATIONALE PARTENAIRE DES CONSTRUCTEURS **AUTOMOBILES FRANCAIS** 

27 000 Personnes - 6,9 Millards de C.A.

### JEUNE CADRE

de préférence débutant

Diplômé Grande Ecole de Commerce (ESCP, ESSEC, . . . ou CELSA).

Nous vous proposons de prendre la responsabilité de l'ensemble de la fonction formation d'une usine de I 800 personnes située à Amiens 1801. Vous serez chargé d'animer une équipe de 4 personnes pour l'élaboration du plan de formation, le suivi des actions, l'organisation de formations internes, l'école d'apprentissage, les liaisons avec les écoles, . . . Par ailleurs vous prendrez progressivement en charge la fonction communication interne au

Dans le cadre de notre gestion des Ingénieurs & Cadres, notre politique de promotion interne vous ouvre de larges possibilités de carrières diversifiées dans le Groupe.

Adresser CV. prétentions et photographie en indiquant la référence 46186 à VALEO Service Recrutement 43, rue Bayen - 75017 PARIS

Le Centre d'intégration de la SELLES-SAINT-DENIS (en Sologne, à 70 km d'Orléans) où sont montés et testés des équipements aéronautiques, est dans son domaine l'un des plus modernes d'Europe. Ses effectifs doivent atteindre 150 personnes en 82.

Dans le cadre d'une organisation informatique qui se décentralise, nous créons un poste de

### Responsable Informatique

En liaison avec la Direction Informatique Centrale de la Branche, équipée d'une IBM 43 XX, il participe avec le Directeur du Centre, à l'organisation et à la mise en place de l'ensemble des systèmes informatiques du Centre.

Sa mission principale sera d'assurer l'exploitation et la gestion du Service Informatique.

Il sera, par ailleurs, amené à réaliser des applications de gestion propres aux activités du Centre.

Ce poste s'adresse à un ingénieur de formation avant une lere expérience en informatique de gestion et des qualités personnelles d'organisation et d'autonomie.



Adresser C.V., rémunération souhaitée et photo sous NO SL 945 au Service du Recrutement des Ingénieurs et Cadres - B.P. No 1 - 78146 VELIZY VILLACOUBLAY CEDEX

#### THOMSON-CSF TELEPHONE recherche pour son unité (environ 800 personnes située près de DIEPPE (à 2H de Paris)

#### INGENIEUR ELECTRONICIEN **GRANDE ECOLE**

5 années d'expérience pour responsabilité process de fabrication en grandes séries postes et annuaires électroniques. Connaissances en Automatisme et Robotique souhaitées.

### INGENIEUR ELECTRONICIEN

DE TEST AUTOMATIQUE GR 22/70 Expérience souhaitée en materiel électronique analogique et digital

### INGENIEUR ELECTRONICIEN

ayant une très bonne connaissance des composants électroniques. Adresser CV et pretentions au Chef du Personnel, 12, rue d'Arques 75510 SAINT NICOLAS D'ALIERMOND.

VOUS avez 30 ans au moins VOUS avez le niveau D.E.C.S. VOUS avez une expérience de gestion comptable et fiscale des petites entreprises

VOUS aimez les contacts et les déplacements.

soit dans le SUD-OUEST (base en Lot-et-Garonne), soit dans le SUD-EST (base dans le Var).

imunération annue après trularisation 102 400 + frais. Adresser lettre

**YOUS ÉTES UN** JEUNE COMPTABLE **ET YOUS YOUDRIEZ** TRAVAILLER

A SAINT-GAUDENS (Haute-Garonne)

C'est ce que proposent les ete-ters Mécaniques de Semt-Gaudere, fikale de la Compa-gria Géréste de Géophysique, à un jeune comptable dynami-que et possédant 8.T.S. ou D.U.T. comptabilité, O.E.C.S. et notions informat, souhaités.

Les candidats résidant tégion patisienna soront teçus sur rendez-vous le 29 juin à Massy. Tél. : 820-84-08 poste 2003.

province, adiessez C V., et photo at pretentions 3 A.M G. 8.P. 89 — 31800 SAINT-GAUDENS.

#### LA SOCIÉTÉ DES AUTOROUTES PARIS-RHIN-RHONE

recherche pour sa Direction de l'Exploitation de DIJON

UN RESPONSABLE ÉTUDES ET DÉVELOPPEMENT DES MOYENS D'EXPLOITATION SÉCURITÉ-TRAFIC

MISSIONS PRINCIPALES: MISSIONS PRINCIPALES:
Etudes et développement du point de vue fonctionnel de systèmes et de moyens permettant une gestion du trafic et une coordination des interventions qui minimisent les délais de réaction face à des évênements exceptionnels ou imprévus, notamment par une amélioration du recueil, de l'analyse et de la transmission de l'information sur les conditions de circulation.

(Analyseur de trafic, détecteurs de brouillard ou de verglas, panneaux à messages variables

télécommandés, agencement des moyens de transmissions, agencement des P.C. de surveil-lance, plan de secours « informatisé », diffusion d'information automatique ou assistée...)

PROFIL SOUHAITÉ : Niveau de formation: Enseignement supérieur, ingénieur ou équivalent.

Bonnes connaissances mathématiques indispensables.

Connaissances en télécommunication et en informatique souhaitables.

Qualités particulières : Sens de l'organisation : Intérêt pour les techniques nouvelles : Guât de l'étade. Experience:

Connaissance des problèmes de circulation routière ou autoroutière appréciée. Statut cadre. Rémunération annuelle 130.000 F et plus selon compétence

Adresser C.V. A. Société des Autoronies PARIS-RIDIN/RHONE Service Relations Humaines + **3** P. 32 - 21019 DIJON GRÉSII LES

POUR EXPLOITATION et en logicief pour mini-système. **POUR SERVICE ACHATS** 

sein de l'établissement.

Sector!

. e 16 7

A ... 16. 3

r 13/4

- - -

gen water



emplois régionaux emplois régionaux

emplois régionaux

kupnoipsi violams

# chef d'entreprise avant 30 ans

#### INGENIEURS DÉBUTANTS Ponts - Mines - Centrale -E.S.T.P - A et M ...

Notre position au premier rang du B.T.P et la large decentralisation de notre structure d'ex-ploitation, nous permettent de vous ulfrir un avenir d'entrepreneur au sein de notre Groupe. Après une solide formation sur le terrain, nous vous proposons de prendre l'entière responsabilité teommerciale, technique, humaine, administrative) de la gestion d'une unité d'exploitation en France ou à l'etranger selon votre choix tnous avons 100 Centres ou Agences de Travaux en metropole et sommes implantés dans

42 pays.)

- Sh" des ingénieurs que nous recrutons sont debutants et choississent pour la plupart de faire carrière chez nous. C'est pourquoi. l'intégration. la formation, nous savons ce que cela veut dire. La décentralisation de notre Groupe en fait une fedération d'entreprises à taille humaine où les hommes se connaissent. Votre place chez nous, yous la trouverez au sein d'une équipe de travail constituée et solide.

en prise directe avec ses habitants, d'est une autre satisfaction qu'apporte notre metier. Ces principes qui tont notre specificité valent pour la France comme pour l'étranger, ou vous pouvez partir en famille avec une couverture sociale complète et hien-sûr trius les avantages Faisons le point : si vous vous reconnaissez comme un homme de terrain, d'action, de

Chaque Centre ou Agence s'intégre à son

humain: participer a la vic d'une region, être

environnement physique, économique et

ser que vous realiserez votre projet d'entrepreneur chez nous. Nous saurons vous offrir les perspectives de carriere d'un Groupe international et la qualite

contact, et si vous êtes mobile géographique-ment, alors vous avez de bonnes raisons de pen-

d'un travail à dimension humaine. Notre recrutement est permanent, vous pouvez nous contacter quelle que soit votre date de disponibilité. Transmettez votre dossier de cardidature (lettre, C.V., et photo) au Service du Recrutement - 39, rue du Colisée

nous parions sur votre esprit d'initiative



Filiale d'un des premiers groupes français, nous fabriquons et commercialisons une gamme de pro-duits destinés à la distribution d'eau. Nous recherchons notre

#### RESPONSABLE COMMERCIAL **EXPORT**

De formatioo superieure technique ou commerciale, maitrisant parfaitement l'anglais, il aura acquis une première expérience en milieu industriel.

Sa mission consistera, dans le cadre de la politique définie par le Directeur Commercial, à prospecter la clientèle en France et à l'Etranger et à commercialiser des produits d'une nouvelle technicité.

Poste eo Région Lyonnaise.

Envoyer lettre manuscrite, c.v., photo et prétentions sous référence 9978 à AXIAL Publicité, 27, rue Taitbout 75009 Paris, qui transmettra. A STATE OF THE STA

THOMSON-CSI

Nous étudions et fabriquons des équipements de détection radar, au sol ou aéroportés, des matériels professionnels de transmission et de visualisation.

#### **INGÉNIEURS** PRODUCTION

Débutants ou 1ere expérience Au sein des méthodes de fabrication, nous créons 2 postes d'ingénieurs, chargés d'étudier les procédés nouveaux d'industrialisation dans les technologies - de montage - câblage

- de circuits imprimés multi-couches Jeunes ingénieurs mécaniciens ou électromécaniciens (A.M., I.N.S.A...) de formation, ils sont motivés par la fonction de fabrication et désireux de promouvoir les applications industrielles de l'informatique.

Veuillez adresser votre candidature (lettre manus crite + G.V. + photo + remunération souhaitée) au Service du Personnel C.E.B. Route du Conquet 29283 BREST CEDEX - Tél. (98) 45.15.15 poste 3496



CIT

#### **DEPARTEMENT TRANSMISSION**

recherche pour ses upités de Production situées dans le Loiret (ORLEANS et MONTARGIS)

#### **INGENIEURS ELECTRONICIENS**

Capables de s'intégrer dans différents secteurs de fabrication de matériels de transmissioo (télécommunications et/ou télématiques) :

— Méthodes, assistance atelier, contrôle fabrication...

Une formation complémentaire en FAO constituerait un atout important. Les Ingénieurs débutants ou syant une première expérience industrielle adresseront leur CV à CIT ALCATEL · Service Recrutement Cadres

10 bis rue Louis Lormand - BP. 22 78320 LE MESNIL SAINT-DENIS, sous reférence MA/FAB

Notre groupe, de 700 personnes environ, se place parmi les entreprises normandes les plus performantes grace à sa gestion rigoureuse, à sa politique d'investissements, à la poursuite de sa diversification. Une partie significative de son activité

est orientée vers l'exportation. Notre direction administrative el linanciere recherche, pour l'integrer à son équipe, notre futur

#### **CHEF COMPTABLE**

auquel sera confiée la direction du service de comptabilité générale et analytique de 6 personnes. Il aura également à centraliser les budgets et analyser les écarts. Ses compétences devront s'étendre à la liscalite et certains dossiers administratifs pourront lui étre

Pour assumer cette fonction, qui est offerte dans la proche region rouennaise, il est demande de posseder le DECS et d'avoir une expérience de 3 a 5 ans dans un poste similaire.

Envoyer CV et pretentions sous rélé-rence CBM au

hébert consail

231, rue Louis Blanc 76100 ROUEN

#### Crédit Mutuel du Sud-Ouest

#### 1 - ADJOINT AU DIRECTEUR

Pour l'une de ses agences en DORDOGNE Le candidat recherché aura un tempérament dynamique ; outre d'un grand sens commercial, il devra être doté des qualités d'un organisateur, avec un esprit d'équipe (6 personnes), ouvert et sociable.

sonnes), ouvert et socialité. Ce poste s'adresse à un candidat de formation supérieure ().T.B., écoles de commerce, maîtrise de gestion) une ex-périence d'exploitation bancaire, en clientéle privée, de 3 ans au minimum est exigée.

#### 2 - ATTACHÉ DE RELATIONS COMMERCIALES Pour l'une de ses agences de GIRONDE

Chargé de prospector, suivre et développer la clientèle de particuliers d'une agence au centre de Bordeaux, le candi-dat retenu devra avoir une experience commerciale, dans ce domaine, de 2 ou 3 ans minimum et une bonne formation (niveau l.T.B., brevet professionnel).

#### 3 - CHARGÉ D'ÉTUDES DE CRÉDIT Sup. de Co. ou équivalent, débutant. Pour service du siège à ANGOULEME.

Le titulaire du poste sera chargé de l'étude des demandes de crédit. Perspectives d'évolution pour élément de valeur.

#### 4 - ANALYSTE PROGRAMMEUR

Pour service du siège à ANGOULEME Le candidat retenu aura le niveau D.U.T. + 2 uns d'expérience : de préférence dans la banque, capable de s'intégrer à l'équipe existante.

Connaissance du cobol impérative. La prutique de l'analyse structurée sera un atout supplémentaire

Adresser C.V., photo et prétentions en précisant le poste à CRÉDIT MUTUEL DU SUD-OUEST, Direction du personnel, rue du Piave, 15000 ANGOULÉME.

INGÉNIEUR

### GRANDE ÉCOLE

ou Universitaire haut nveau ayent goût pour conduite d'études à caractère prévisionnel (Acoustique des focaux notamment). Nécessitant une approche théorique poussée, imodélisation), complétée de travaux expérimenteux. Formation approfondle en mécanique physique (phénomère de propagators en mileu solide et gazeux) ainsi qu'en mathématiques appliquées. Anglais. Pratique de l'ecoustique industrielle et de l'informatique appréciée.

Acresser C.V. + bhoto à 1.N.R.S., avenue de Bourgogne, 8.P. 27, 54500 VANDOEUVRE.

#### ÉTABLISSEMENT PUBLIC SUD-OUEST recrute URGENT 1 COLLABORATEUR

FORMATION

SERVICE

Hamme d'idées et de ter-rein, créatri,
 30 ans environ.
 Diplâmé enseignement su-périeur.
 Expérience en entreprise.

pour recherche — développement département formetion. Gestion directs classe préparament supérieur.

RÉMUNERATION ANNUELLE

Adresser lettre manuscri C.V., photo et prétentic sous n° 229435 M

RÉGIE-PRESSE 85 bis. r. Reaumur, 75002 Paris, ASSOCIATION FORMATION SUD-OUEST

#### 1 ASSISTANT **DE FORMATION**

Conseil en entreprise, élebora-ion gestion de plans de forma-ion, réalisation de steges, apérience en entreprise et

RÉMUNÉRATION ANNUELLE 90.000 F environ.

dresser lettre manusc.. C.V. + photo + pretentions Ecrire sous le rr 229.436 M

#### Organisme d études urbaines CHARGÉ D'ÉTUDES

formation ÉCONOMISTE 5 ans d'expérience de préfé-rence sur foncier et activités économiques.

Env. C.V. ; A.U.A.T. 3 1 Soulevard des Récollet 3 1400 — TOULOUSE.

A A 150 km a l'Est de Peris, Societé d'appareillage de mo-sure electrique recherche cadre pouvent rapidement accéder à pouvint: Fab dement: acceder a direction de ses services com-merciaux France et Export. Ecv. V.m. 8533 le Monde Pub., prince ANNONCES CLASSES. Se de le lebase, 25000 per con le lebase, 25000 per pouvint de lebase pouvint de 5, rue des Irakons, 75008 Pans.

#### LA SOCIÉTÉ DES AUTOROUTES PARIS-RHIN-RHONE

recherche pour sa Direction de l'Exploitation de DUON Un responsable SÉCURITÉ USAGERS

MISSIONS PRINCIPALES: lluidité du trafic).

Suivi permanent de l'application des règles et consignes d'exploitation (notamment : intervention sur accidents, protection de chantiers, information des usagers, règulation du trafic, surveillance du tracé...). Organisation générale des services de secours et de dépannage (mise en œuvre des plans de secours et application des cahiers des charges « dépannage »).

PROFIL SOUHATTÉ: 35 ans minimum.

Niveau de formation :
- Enseignement supérieur - Ingénieur ou équivalent. - Connaissances en informatique appréciées.

Onalités particulières :

- Sens de l'organisation;
- Capacité d'analyse;
- Apritude à faire face aux èvénements imprévisibles.

Une bonne connaissance des problèmes de circulation routière ou autoroutière serait particulièrement appréciée. Statut cadre. Rémunération annuelle 110.000/130.000 F. Selon compétence et expérience.

Adresser C.V. à Société des Autoroutes PARIS-RHIN-RHONE, Service Relations Humaines B.P. 52 · 21019 DIJON GRES\LLES.

#### IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL INTERNATIONAL

recherche pour le PAYS DE LOIRE

### RESPONSABLE **ENTRETIEN** et TRAVAUX NEUFS

Il s'agu de prendre en main le service entretien et travaux neuls d'une muié de production de pièces de mecanique pour l'automobile d'environ un millier de

Ce poste convient à un Ingénieur électromécanicien (ENI, ICAM, ECAM...) connaissant l'électronique et ayant déjà une sollde expérience de la fonction (5 à 10 ans) acquise dans l'industrie mécanique.

Connaissance de l'anglais appréciée.

BELLES PERSPECTIVES D'AVENIR.



Envoyer C.V. détailé, lettre manuscrite, photo técente et prétentions au Département Recrutement du COMES, 19, rue de la Paix, 75002 PARIS (ss ref. 2416).

DISCRÉTION ET RÉPONSE ASSURÉES.

Une filiale d'un important groupe électro-ménager de 300 personnes, établi dans l'Eure,

#### ASSISTANT at DIRECTEUR FINANCIER

Diplâme ESC, ESSEC... Opnor finance. Ohns un premier remps, il sera plus parpoulairement charge de la compusabilité analytique d'exploitetton isvatame de coût stendero). Codnelssance de la langue angletes. Nivequi de remunération: 100.000 F et + suivant expérience. expérience.
Ecr. c/mº 8.600, le Monde Pub., service ANNONCES CLASSÉES, 5. ruo des Italiena, 75009 Paris.

La ville de Villeurbanne 59100 (120 000 habitantsi recrute : La vine de Villeurbanne 59100 (120 000 habitents! recrute : 1 adjoint technique - O.U.T. Génie électrique - Electricité du bâtiment, eau, téléphone, responsab, des fluides, exp. bâtiment - te corps d'état souhait. Adres, demande et curriculum vitee délarilé à Monseur le Maire de Villeurbanne syant le Quilles 1082 Maire de Villaurbanne svant le 9 puillet 1982. Rens. : [7] 859.81.11, p. 439.

H

ASSOCIATION TOURISME SOCIAL RECRUTE DIRECTEUR (TRICEI EXPÉRIMENTÉ (E) tanimation, gastion, prospection w. maison tamiliale, vacance permanente 150 hts 1851. Envoyer curriculum vitae. Ecr. s/nº 8825 le Monde Pub. service ANNONCES CLASSES

Région Rhône Alpes Société électronique à vocation internationale, cherche, son futur

DIRECTEUR Département Industrialisation

Ingénieur Grandes Ecoles (Aris et Métiers ou équivalent) ayant acquis une large expérience dans l'animation d'un service technique, il aura pour mission de diriger une équipe forte d'une trentaine d'ingénieurs et techniciens. Nous souhaitons un candidat qui nous apportera son asseoir fairer dans le domaine de la conception et fabrication de materiels electroniques pro-

ls. Discrétion absolue assurée. Adresser candidature sous No 37,654 à Contesse Publicité 20, svenue de l'Opera 75040 Paris Cedex 01 qui transmettra

Laboratoire universitaire situé en Alseca, racherona pour le rentrée 1982/83 : Chimistes et Physico-Chimistes (y comorder 130-203 : Entrastes et Physico-Chimistes (y compas polyméristes) pour la préparation de thèses de docteuringénieur et de troisième cycle. Bournes d'un montent déevé. Et s', n° 8,603, le Monde Pub., service ANNONCES CLASSES, but des traillers - 25009 Paris

L'A.D.S.E.A. du Ver , sy, Yauban - TOULON

LAD.S.E.A. du Ver
71, sv. Yauben — TOHLON
93-17-33
recrute pour ses services
1 Poste de Direction
2 Poste de Direc

Assistante Sociale
 D.E. pour la Service social spé-cialisé. Enquêtes: Résidence Draguignen, Setteur Haut-Ver.

1 Educateur späciellei C.E. Service A.E.M.O. Equipe Dreguignen, Brignoles, sectour de Brignoles.

du 15-3-1966. Eorire : A.D.S.E.A.

Convention Collective

Urgent retherchons ( BOUCATEUR SPECIALISE Institut Montvert, Avenue Ph. Solari, AX-EN-PROVENCE, Tél.: (42) 23-34-77. Charchope an animateur ser formation on CAPASE et. DEFA ou experience pour animation Milleu HOTELER A FONT-ROMEU (P.O.).

Tel (68) 30-07-45 INRA (Centre de recherche EST de la FRANCE) TECHNICIEN (NE)

-SUPERIEUR (E)-EN CHIMIE ORGANIQUE tulaire d'une maiules et ju ent de 2 ann d'expérience Adres C.V. et photo à l'N.R.S

64500 VANDGUVRE BRETAGNE Conditions avantageus offertes à

INGÉNIEURS LOGICIEL references

#### HOUILLÈRE DES CÉVENNES NOTE OF THE

POUR ALES UN TECHNICIEN supérieur

Chef de bureau topographie . Minence on mine at geologia souhaitée ága minknum 40 sou

Entre à M. le Directeur de la Houlitaire des Cévennes, B.P. 233. 30106 ALES CEDEX. Ch. DR 3° CYCLE BROCH, comprotéines pour posta Assistant H.U. URGENT, S'admesser P. DROSDOWSKY, CHU CAEN, T. (31) 84-81-12 (p. 42-96).

e Recherchors pour Centre, aide par le bravail, région Méditérranée directeur très expérimenté e. Ecr. e/nº 9517 le Mande Pub., service ANNONCES CLASSES, 5, rue des lighens, 75009 Paris. Tel: : 563-17-27, Poste: 256.

OFFRES D'EMPLOIS



#### Cii Honeywell Bull

Dans le cadre de son Département d'Etudes Informatique Distribuée recherche des

#### INGENIEURS INFORMATICIENS

pour les intégrer dans les équipes responsables de développement de logiciel de projets complexes pour les clients dans les domaines de : Systèmes temps réel, réseaux d'informatique distribuée, téléinformatique.

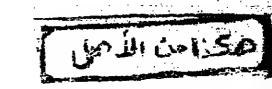
Ils se verront confier des études, tant au niveau de l'avant-vente (ètude de configurations, devis techniques) que de la réalisation (spécifications de logiciels et de matériels spéciaux, programmation, demarrage sur site). Ces postes s'adressent à des candidats diplômés d'une

grande école d'ingénieurs ou de l'université ayant acquis une specialisation en informatique, soit au cours de leurs études, soit au cours d'une première expérience professionnelle...

Lieu de travail : LOUVECIENNES (78).

Adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions en précisant la réf. 322 M à Cif Honeywell Bull PCOG021C - 94, avenue Gambetta 75960 PARIS e p CEDEX 20 On the second of the second

Contract to the second second



CHEF DE Constitution of the second Strong or Mind Jan Jan Jan &

KWOOL-1

a de roche wolanne

Commence of Section

Contract of the

The Name of Street, St

Same and the same of

May 1 27 " 18 18 84

April 1

The state of the s Mary Parks  $\mathcal{H}_{\mathcal{C}(\mathcal{H}^{1})}: f \to \widetilde{\mathcal{H}(\mathcal{H}^{1})}$  $\forall w_i \in \mathbb{R}^{n_i} \cup_{i \in I}$ 

la :

·\*ETELE A! 27% 1 74c

or de pare 2 , mary ्रे । सम्बद्धाः 

5... 7414<u>0</u>

\*\*\*\*\*

" F VITE

THE PARTY

A STATE OF THE STA

REPRODUCTION INTERDITE

••• LE MONDE - Mercredi 23 juin 1982 - Page 25

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

# RECHERCHE

Notre Société d'Engineering exerce dans le monde entier, en installant des usines de pétrochimie, sidérurgie métallurgie, papier, ciment... Nous recherchons, pour notre Siège Social proche de PARIS-LA DÉFENSE:

#### INGÉNIEUR CHEF DE PROJET **USINES PÉTROCHIMIQUES**

- Diplômé Grandes Écoles, cette forte personnalité possédera une expérience éprouvée des installations d'Usines Pétrochimiques.
- Responsable technique de réalisations clefs en main, il dirigera un groupe de coordination et des équipes techniques comportant des spécialistes de très
- Une très bonne pratique de l'ánglais est indispensable.
- Déplacements fréquents tant en France qu'à l'étranger.

Nous vous proposons d'adresser votre C.V., photo et prétentions sous réf. 39467 à CONTESSE PUBLICITÉ - 20, avenue de l'Opéra - 75040 PARIS Cedex 01. qui transmettra - Nous vous garantissons totale discrétion.



Nous sommes une des premières SSCI Trançaises à vocation internationale.

Notre force : une gemme étendue d'applications scientifiques, techniques et de gestion, implantée sur un réseau d'ordinateurs de grande puissance, multiconstructeurs lie demier arrivé est le super-calculateur CRAY ONE) et supportée par des équipes de haut niveau.

APPLICATIONS EN MECANIQUE

- Ingénieur expérimenté pour prendre la responsabilité de l'activité calcul de tuyauterie et de charpente : promotion des logiciels,
- suivi de projets, essistance à la clientèle. Direction d'une équipe de 3 personnes. Expérience en bureau d'études appréciée. Lieu de traveil : RUEIL MALMAISON
- SYSTEMES HAUT DE GAMME
- réf. SYST Jeunes ingénieurs Informaticiens désirant se spécialiser dans l'analyse, la conception et le développement de systèmes d'exploitation d'ordinateurs haut de gamme : IBM, CDC,
- Formation complémentaire assurée, Lieu de travail : SACLAY

Ecrivez-nous en précisant la référence choisie : CISI Direction du Personnel - 35, Boulevard Brune - 75680 PARIS CEDEX 14



### ROCKWOOL-ISOLATION S.A. Laine de roche volcanique.

Nous sommes le deuxième fabricant européen de matérioux d'isolation thermique, phonique et coupe feu. Notre expansion sur le marché français s'est traduite par la construction d'une unité de production en Auxergne et par la mise en place d'un réseau de ventes national. Aujourd hui nous recherchons:

#### I CHEF DE PRODUIT **GAMME BATIMENT**

Il sera en charge à l'intérieur de notre département marketing, du développement de notre gamme bâtiment.

Ce poste s'adresse à un jeune ingénieur, possedant une expérience marketing des produits "grande diffusion".

Envoyer C.V. lettre manuscrite, photo et prétentions à ROCKWOOL-ISOLATION 48/50 rue Albert, 75013 PARIS.

întégré dans une jeune equipe de professionnel, vous

des dossiers depuis la muse en place et l'étude jusqu'à

#### GRANDE BANQUE installée à Paris

extérieurs recherche

#### RESPONSABLE en charge des investisseurs institutionnels

LE POSTE REQUIERT : -une formation de base de niveau enseignement supérieur : Sciences Economiques, H.E.C., Sciences Politiques; une connaissance de premier ordre en technique financière ;

un réel dynamisme et une alsance dans les

contacts de haut niveau. Les candidats doivent disposer d'une large culture générale ; une expérience professionne le d'au moins 5 ans est indispensable.

De fréquents déplacements en province et à l'étranger sont à prévoir ainsi qu'une pratique des langues étrangères.

Adresser lettre manuscrite, photo et prétentions à N. 1935 - PUBLICITES REUNIES
112, Rd Voltaire - 75011 Paris

#### Écrire en précisant le référence - Discrétion ebsolue

4, rue Massenet 75016 Paris



Cadre exportation ayant le potentiel manager

référence CN 561 AM

Informaticien

de haut niveau

référence DO 562 AM

équipements destinés à de grands constructeurs industriels, recherche un Cadre Confirmé, capable d'assurer progressivement la responsabilité de l'ensemble des exportations. Il sera charge:

UN GROUPE INTERNATIONAL RENOMMÉ, réalisant des

d'élaborer les prévisions commerciales et d'en assurer la réalisation
 d'animer les filiales étrangères (dant l'Angleterre et le Canada qui ant une

de suivre les licenciés existants et d'en trouver de nouveaux

d'assurer la gestion commerciale.

Ce poste conviendrait à un candidat de premier plan, minimum 35 ans, diplôme d'une écale de commerce ou d'ingénieur, ayant minimum 5 ans d'expérience de vente de praduits industriels à l'exportation (la connaissance des grands constructeurs auto-mobile serait un ataut) et disposant d'un bon potentiel d'évolution. Cannaissance de l'anglais impérative, autre langue étrangère appréciée.

Rémunération : 250 000 F/an

UN IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL (30 000 personnes)

#### nombreux établissements et filiales en France et à l'étranger, disposant de moyens informatiques puissants et diversifiés, recherche un Informaticien de haut niveau, ingénieur grande école + IAE apprécié. Le poste offert donne la possibilité de voloriser une expérience études et exploitation de six ons minimum et de s'orienter vers un secteur neuf: l'Au-

dit Informatique. Intégré à une direction centrale chargée de l'ensemble des systèmes de contrôle au niveau du groupe, le titulaire du poste sera responsable de l'audit informatique et en

particulier devra : développer la mise en place des procédures,
 assurer auprès des sociétés du graupe un rôle d'assistance, de contrôle d'études, concernant les plans informatiques, la réalisation des objectifs, l'adéqua-

tian des mayens aux besoins et la sécurité, d'intervenir en tant que canseil auprès des autres équipes de la direction du contrôle (audit opérationnel – audit financier et comptable) pour l'utilisation

de packages informatiques d'extraction des données. Poste intéressant et évolutif pour candidat dant la compétence technique et la qualité de contact lui permettrant d'être un interlocuteur apprécié des sociétés en France et à

Poste à Poris. Ordre de grandeur de rémunération : 250 000 F/an

#### Responsable audit

+ évolution rapide vers poste opérationnel

référence GR 564 CM

PUISSANT GROUPE DE DIMENSION INTERNATIONALE, plusieurs filiales France et étranger, affre poste d'Audit Responsable d'un groupe de filioles. Dans un premier temps en tant au'Audit, il sera responsable vis à vis de la Direction Génèrale et contribuera por ses interventions à établir et harmaniser les procédures

Sa corrière pourra évoluer dans un deuxième temps vers des fonctions apérationnel-les au sein de la sociéte Mère au dans une filiale.

Ces fonctions conviendraient à un jeune cadre HEC, ESSEC, ESCP ou équivalent (DECS apprécie) disposant d'une expérience de 3 à 5 ans de préférence en cabinet

d'audit anglo-saxon ou au sein groupe important. Lieu de travait : ville centre France de préférence ou Paris. Écrire en précisant préférence géographique.

#### Chef de service travaux

référence BM 560 CM

réputé dans le domaine du conditionnement et de la Luwa filtration de l'a Extérieurs. filtration de l'air, recherche son Chef de Service Travaux

FILIALE FRANÇAISE DU GROUPE SUISSE,

Sa missian cansiste à assurer le bon déroulement de toutes les affaires troitées : montage, mise en service et SAV. Cette fanction (à dominante sédentaire) comparte :

• la direction des services mantage et SAV (une trentaine de techniciens)

 la planification des interventions des relations avec la dientèle (controts d'entretien, devis rechange...).
 Ce poste conviendrait à un cadre confirmé (ingénéeur diplômé au niveau technique équivalent) ayant une salide expérience protique dans la profession : installateurs ou

exploitants (au damaine très proche) et manifestant en autre des réelles qualités d'arganisateur et de gestiannaire. Lieu de travail : proche bantieue est de Paris

UNE DES PREMIÈRES COMPAGNIES FRANCAISES DE TRANSPORTS MARITIMES offre un poste intéressant et évolutif aun jeune Juriste d'Affaires motivé, actif et compétent.

#### Jeune juriste d'affaires

référence EP 563 AM

Sa missian : Adjaint au Chef de Departement, il bénéficiera d'une large delégation et devra intervenir sur l'ensemble des tâches apérationnelles du département :

• gestian juridique des filiales, le suivi des participations

 rédaction des controts et des actes contentieux général

· gestion immobilière.

Sa formation et san expérience :

Dacteur en drait, maîtrise (drait prive au drait des affaires) il devra dispaser d'une

expérience réussie de 5 ans de pratique juridique dans une entreprise importante ou au sein d'un cobinet spécialisé Très banne connaissance de l'anglais. Rémunération: 170/18000 F Paste à Paris.

Jeunes HEC, ESSEC. ESC pour diriger centres de profits référence JU 566 CM

UN GRAND GROUPE FRANÇAIS, produits industriels, recherche de Jeunes Codres Commerciaux débutants au ayant une première expérience prafessionnelle, pour leur confier, à court terme, les responsabilités d'un centre de pro-Une personnalité affirmée, un dynamisme marqué, un sens aigu des responsabilités

et de solides qualifés commerciales sont necessaires. Larges perspectives d'évolution dans le groupe, impliquant une mobilité géagra-Pastes en province

#### CHEF DU PERSONNEL Bantieue Ouest

Fitiale d'un Groupe International, la Société re-charche pour son siège implanté en grande ban-lieue quest un Chel du Personnel pour gérer et administrer un effectif de 280 personnes. Bonne expérience de la fonction,

Adresser CV détaillé sous réf. 222/23M à Ererice
Lectros 22, rue St-Augustin 75002 Paris.

recherche pour son service CLIENTS PARTICULIERS **UN GESTIONNAIRE** EXPÉRIMENTÉ

SOCIÉTÉ FINANCIÈRE PARIS

EN VALEURS MOBILIÈRES Écrire sous nº T 034,199 M à RÉGIE PRESSE 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARtS.



NANTES at RENNES.

compagnie bancaire 5, avenue Kleber



Au cours d'entretien personnatisé vous évaluerez les besoins des clients pour leur proposer les solutions les mieux adaptées à leur budget (crédit, épargne, placement). aurez à intervenir à tout moment sur le suivi et la gestion

L'après-vente. Votre souplesse d'adaptation vous permettra de réussir dans ce poste et d'évoluer à terme vers des fonctions Adresser C.V. et photo sous réf. 786 à Frédéric BOULY-

De formation supérieure (DUT, licence...), vous souhaitez débuter dans un poste formateur où vous pourrez prouver votre sens des contacts, vos facultés d'adeptation et aussi votre volonté d'aller de

Le CETELEM, lleader sur le merché du crédit aux particuliers, 70 agences, des produits financiers diversifiés et compétitifs! vous offre cette opportunité à PARIS, LORIENT, ANGERS, LE MANS,



Jeunes commerciaux, la vente et le conseil en agence.

Notre Société d'Engineering exerce dans le monde entier, en installant des usines de petrochimie, sidérurgie métallurgie, papier, ciment... Nous recherchons, pour notre Siège Social proche de PARIS-LA DÉFENSE:

#### INGÉNIEUR **PROPOSITIONS TECHNIQUES**

Ce généraliste possédant une expérience de 3 à 5 ans en Engineering Pétrole et Chimie de préférence, coordonnera les travaux des spécialistes électricité, instrumentation — génie civil — piping.... pour l'établissement des propositions

Il sera en particulier responsable des études d'implantation générale. Une très bonne pratique de l'anglais est indispensable. La connaissance d'une deuxième langue sera appréciée.

Déplacements fréquents tant en France qu'à l'étranger.

Nous your proposons d'adresser votre C.V., photo et prétentions sous réf. 39466 à CONTESSE PUBLICITÉ - 20, avenue de l'Opéra - 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra - Nous vous garantissons totale discrétion.

Nous recherchons, pour f'un de nos clients : (lieu de travait : Paris centre) des :

salaire annuel proposè : 78.000 Francs

de gestion INFORMATIQUE utilisant les méthodes les plus avancées.

Les candidat lets recherchéle)s doivent posséder. au minimum, le baccalauréet et 2 années d'études superieures scientifiques telles que sciences économiques, économètrie, statistiques, mathé-

Merci de nous adresser votre C.V. détaillé sous référence BR 26 à :

C.G.S. INFORMATIQUE 19 rue de la Paix - 75002 PARIS

Une importante Société, recherche responsable du personnel

pour un de ses établissements situé en REGION PARISIENNE

(1500 personnes, laboratoires et production), convention de la métallurgie. Il exercera ses functions auprès du Direc-teur de l'établissement et en liaison avec le siège social.

De formation supérieure, il aura acquis en milieu industriel une expérience de plu-sieurs années dans une fonction similaire. Adresser CV et prétentions sous référence 37874 à

projets publicité

12, rue des Pyramides 75001 Paris qui fera suivre.

Pour assurer son développement en SYSTEMES D'INFORMATIQUE REPARTIS

#### SEPSI

# **CONFIR***M***ES**

Ambitleux ; dynamiques ; sens de l'Initiative ; capables de s'Intègrer dans une équipe existante.

Rémunération (fixe + intéressement) at évolution de carrière ouvertes.

Envoyer C.V. détaillé, photo et prétentions à S.E.P.S.I. - 28, boulevard de la Bastille 75012 PARIS.

**PUISSANT GROUPE INTERNATIONAL** 

#### **CHEF DU PERSONNEL** et des relations sociales

En colfaboration étroite avec la Direction Géné-

• Il aura la responsabilité de le mise en œuvre et

les partenaires sociaux),

Priére envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 4944/JN à A.M.P. - 40, rue Ofivier-de-Serres - 75015 PARIS

offre au sein de sa filiale française (900 pers Un poste intéressant et évolutif :

du suivi d'une gestion dynamique du personnel (il aura également à s'occuper des relations avec

 Ce poste exige une bonne expérience pratique de plus de 5 ans et des qualités de rigueur, d'auverture d'esprit et de dialogue. Poste à pourvoir à PARIS.

LCIE Service du Personnel

33, av. du Général Leclerc 92260 FONTENAY-AUX-ROSES

#### Nous sommes la filiale d'un important groupe industriel français aux activités diversifiées. Nos produits du secteur électromécanique, petite mécanique bénéficient d'une solide réputation tant au plan national qu'international. Compte tenu de notre développement, nous renforcons nos équipes et recherchons 2 INGÉNIEURS D'ÉTUDES

mécaniciens - électromécaniciens Vous ètes ingénieurs diplomés (AM, ICAML) et vous avez acquis une expérience d'au moins 4 ans d'études et de conception de produits mécaniques de moyenne serie, fortement outillés. Vous avez déjà animé une équipe de dessinateurs, vous étes familiarises avec les problèmes d'industrialisation et d'analyse de la valeur et vous avez l'habitude du dialogue avec d'autres disciplines : électronique, software. Nous vous confierons une responsabilité globale de la définition du cahier des charges du produit jusqu'à l'obtention de la pièce définitive (études, maquette, prototype, définition des outiillages, liaisons avec la fabrication). La connaissance de produits type machine comptante, machine à echre, imprimante serait appreciee pour i un des postes, i autre poste serait plutôt oriente vers le tri et la manupulation de papier. Compte tenu de nos relations fréquentes avec nos bureaux d'études à l'étranger, il est indispensable que vous maîtrisiez bien la langue anglaise. Quelques déplacements sont à prévoir. Ces postes sont à pourvoir en très proche banlieue sud de Paris.

Écrire à Jean-Loup Parichon sous réf. 6601 M.

Paris. Nous sommes une importante société, filiale d'un groupe international, spécialisée dans les installations électriques et les travaux publics (600 personnes, 200 M de CA), avec une activité décentralisée auprès d'agences régionales. Notre directeur administratif et financier souhaite compléter son équipe et recherche pour ce faire un(e)

#### RESPONSABLE DU SERVICE CLIENTS

Vous avez une formation supérieure (Droit, Sc. Eco., ESC...) et 3 à 6 années d'expérience dont, au moins une partie, dans une activité B.T.P. qui vous a familiarisé avec les réalités concrètes de l'entreprise... et vous parlez l'anglais (ce serait un atout). Vous animerez une équipe de 4/5 personnes et superviserez les correspondants en agences, en les assistant et en assurant leur formation. Vous serez responsable de la comptabilité clients France et export : l'acturation, réglements, crédit-dients, contentieux... Vous génerez les cautions bancaires et les contrats d'assurances. Vous êtes à même, par votre competence, d'amener des améliorations dans l'organisation du service, dans les procédures entre le siège et les agences, dans l'administration export... le tout dans un concept informatique. Votre réussité dans cette mission sera le meilleur atout d'extension de vos responsabilités au sein de votre

Échre à Roland Gardeux sous réf. 5600 M.

Si vous pensez avoir le profil de l'une des personnes que nous recherchons, écrivez aux consultants de Senfo en précisant la reference : ils étudieront avec vous les possibilites d'une future collaboration.

CONSEILS DE DIRECTION 38. RUE DE LISBONNE - 75008 PARIS

MEMBRE DE SYNTEC.

# Jeunes ingénieurs

Diplômé d'une grande école, vous débutez ou avez une première expérience en

mécanique, électronique informatique industrielle

Nous souhaitons vous confier des responsabilités immédiates dans nos secteurs

études et recherche. méthodes, fabrication...

Si vous êtes intéressé par l'une de ces opportunités, adressez votre dossier de candidature ss/réf. 782 M à Michel Louys -Service Recrutement Cadres -B.P. 302 -. 92156 SURESNES CEDEX.

Véhicules Industriels

Une carrière diversifiée au sein d'un grand groupe

Jeune ingénieur informaticien gestion de production vous intéresse!

PICART LEBAS 11200 personnes), filiale du Groupe MATRA en pleine expansion développant et fabriquant dans son centre industriel da CHATEAUDUN (bord du Loir - 130 km Sud-Guest de Paris) des matanels taléphoniques et télématiques, vous propose le poste d'

#### Adjoint au chef de service informatique

IBM 3B modèla 5 - 50 tarminaux GAP III

Vous prandrez en charge de nouveaux projets depuis f'analyse fonctionnelle jusqu'à la mise en route et

gestion de production y compris pour notre nouvelle unité,

- comptabilità analytique,

Participant à l'animation du service (9 personnes), vous apporterez éga

idées nouvelles à l'évolution des techniques informatiques.

Vous avez une formation d'incanieur, avec une option ou un complement de formation en informatique at une première expérience réussie des applications de gestion - industrielle ou non - dans une SSCI : nous vous offrons una occasion de progression professionnelle dans un environnement dynamique à

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrita, C.V., photo et salaire actuel) sous réf, PLA/LM à notre Conseil qui garantit la plus totale diacrétion.

Raymond Poulain Consultants 57, evenue de Suffren 75007 PARIS



D'AUDIENCE INTERNATIONALE, assure les essais et l'assistance technique relative à tous equipements

matériels et composants électriques au électroniques. Il travaille au bénéfice de l'industrie, effectue des missions dans le cadre des

réglementations nationales et participe à la normalisation française et adaptant ses mayens à l'évolution des techniques nouvelles

(MICROELECTRONIQUE, AUTOMATISMES, et aux besoins futurs en contrôle de qualité, il recherche:

INGENIEURS DEBUTANTS OU 2 A 5 ANS D'EXPERIENCE

E.S.E. - E.S.O. - I.D.N. - E.N.S.I.

Caractéristiques des postes :

P. 01: Mesure de circuits intègres, gestion d'un parc da testeurs importants, contrôle de 2 à 8 millions de composants par an P. 05: Essais et études appliqués dans les domaines de la photomètrie et colorimètrie.

Mesures opiques pour composants optoèlectroniques.

Pardeipation à des travaux de comités techniques d'étude.

P. 04: Etablissement de comités de chaiques d'étude.

P. 04: Etablissement de projets d'installation et d'ontomatisation de moyens d'essais.

Coordination de travaux effectuée par plusieurs services.

Examen et correction de rapports d'études et d'essais. P. 05 : Conception et mise au point de moyens d'essai on électronique médicale. Travoux de normalisation. Rédacdon de rapports techniques.

Pour les 3 premiers postes, animation à court terme de petites équipes de techniciens Envoyer C.V., photo et prétentions en indiquent le No de référence du poste en :

Maria de la Compania del Compania de la Compania del Compania de la Compania de l

Antre direc

HOUSE PHARMAC

Assistant

in ingenie

wecteur t

Settle of the world gate

27.45

\* 4EM

L'amilia

- - -

W 162

A Property

S 324 4

The Property of Confession

Notre ingé



Bridge Colonial State Section

cien

ntéresse!

matique

ope a manufacture of the same a second

100 000

ANTS

EXSL

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

#### secrétaire général

200 000 F.

Notre société, filiale d'un groupe important (4 Milliards de Francs), est spécialisée dans la distri-

En tant que Secrétaire Général, vous prendrez la succession du Directeur Financier, récemment

promu-Vous superviserez la gestion du personnel, la comptabilité , Taudit, l'informatique, la logistique et les Services Généraux. Enfin, de façon plus directe, vous assurerez le contrôle de gestion.

Vous possédez un diplôme d'une Ecole Supérieure de Commerce, complétér de préférence par le D.E.C.S., ainsi qu'une expérience acquise, soit dans un cabinet d'audit, soit dans une société interna-tionale, dans une fonction similaire, avec si possible

Cest pour nous un poste opérationnel, où vous participerez activement aux prises de décisions. Merci d'envoyer votre CV sous la réf. 5395 à Bruno Demoinet

# RECHERCHE

Notre Société d'Engineering exerce dans le monde entier, en installant des usines de pétrochimie, sidérurgie métallurgie, papier, ciment...
Nous recherchons, pour notre Siège Social proche de PARIS-LA DÉFENSE:

#### INGÉNIEUR RESPONSABLE DU SERVICE PIPING

- Diplôme Grandes Ecoles, ce spécialiste possède une expérience confirmée de la direction d'équipe de techniciens de bureau d'étude acquise dans l'industrie petrolière ou chimique ou en engineering spécialisé.

 Il développera dans notre division engineering le service piping qui intervient dans les projets et les réalisations des ensembles industriels.

 Une très bonne pratique de l'anglais est indispensable. Déplacements fréquents tant en France qu'à l'étranger.

Nous vous proposons d'adresser votre C.V. photo et prétentions sous rét. 39468 à CONTESSE PUBLICITÉ - 20, avenue de l'Opèra - 75040 PARIS Cedex III qui transmettra - Nous vous garantissons totale discrètion.

Nous commec une Société internationale

a rais. Nous metlone à la disposition de nos cliente, par téléphone, une information friée et treitée par 150 spécialistes. Pour repondre à ses interlocuteurs : chefs d'entreprise, avocats, conseils jundiques, juristes d'entreprise, notre Département Juridique recherche :

#### Juriste

homme de dialogue et de conseil, ayant le sens des reeponsabilités et le goût du travail en équipe. Vous avez acquis au cours d'une expérience prolessionnelle de plusieurs ennées une excellente connaissence du DROIT IMMOBILIER" et du DROIT DES BAUX."

Toutefois, si vous êtes débutant et désireux d'acquerir une spécialisation, votre cendidature sera examinée avec attention.

A cet effet, adressez-nous ainsi que vos pretentions, a SVP Direction du Personnel 75384 Paris Cedex 08



**GROUPE PHARMACEUTIQUE (400 personnes)** recherche pour ses bureaux de MALAKOFF

#### un Assistant de Gestion

dépendant du contrôleur de gestion du Groupe et dans le cadre d'une comptabilité anglo-saxonne, il sera chargé de l'élaboration de plusieurs budgets administratifs et commerciaux, de leur suivi et de leur contrôle. Le candidat recherché aura une expérience de 2 à 5 ans dans un poste

Formation souhaitée : DUT de Gestion ou équivalent. Anglais tu et parté. \$ Poste à pourvoir le 1" Septembre 1982,

Envoyer CV manuscrit et prétentions à : Direction des Relations Intérieures

#### LABORATOIRES RIKER

directeur technique

A State Committee Committe

un ingénieur grande école,

Avenue du 11 Novembre - 45300 Pithiviers

La S.E.P. Maître d'Oeuvre

de la propulsion des trois étages de la fusée

ARIANE, recherche pour son Département «ESSAIS» des

### INGENIEURS

#### MÉTHODES DE MESURES (Réf. 595 M.)

de formation E.S.E. au équivalent avec si possible experience dans le domaine de l'instrumentation spatiale et techniques

Il sera chargé de l'étude et du developpement dus méthodes de masures en matient de capteurs de mesures, de systèmen

#### INSTRUMENTATION (Réf. 636 M.)

Lequipement ensembles propulsifs de lanccors) de formation Cirande Ecola rayant si prosable una experience dons

Co poste conviendant à un jeune Ingenieur ayant en une orperience en instrumentation spatiale. Il num pour missen de delimir et de developper lous les elements constitutifs des chaînes de missines equipant les ensembles propubils

#### RESPONSABLES ESSAIS (Réf. 646 M)

de formation ENSMA. A & M ou équivalent avec un minimum de 5 ans d'expérience professionnelles. Cet Ingénieur aura en charge la préparation et l'exécution d'essais ainsi que la mise en œuvre des equipements ques et systèmes fluides.

Responsable d'une equipe de 15 personnes, il auto le sens des relations hitmaines et la capacita d'animation.

#### RESPONSABLE SÉCURITÉ (Réf. 602 M.)

de formation A.B. At au équivalent, cer Ingénieur ratache au Responsable du service Essais, aura en charge la securite

sur le site d'essais. It assurera l'exploitation et la maintenance des mayens generaux de securite. Il définito et mettro en ceuvie les plans de lormation en relation avec l'Ingenieur Securite de l'érablissement et

constituera une compétence en études de securite. Anglas lu et parle indispensable.

Expérience professionnelle d'un poste similaire dans l'industriu soulrailee. Adresser lettre de condidature manusciile accompagnee d'un CV, photo et pretentions, en précisant la reference du poste souhaité, à SEP, Service du Personnel, BP 601, 27207 VEPIJON.

#### Grosse PME française et indépendante (siège à 40 km au Nord de Paris), nous fabriquons pour 100 MF par an d'équipements de pointe pour l'informatique, l'aviation, l'espace... Vous èles ingénieur diplômé (X. ECP, ESE, AM... + Télécoms de préférence) et, à au moins 35 ans, avez la dimension d'un manager. Aux côtés de notre PDG, vous développez de nouveaux produits et pilotez le bureau d'études, les méthodes (et la conception da machines nouvelles) et le contrôle, soit plus de 60 ingénieurs et techniciens; vos connaissances en lectrotechnique, et peut-être en transmissions par cábles électriques ou optiques, vous le permetttent. Vous êtes un patron qui établit son budget, programme le travail de ses équipes. Jes anime et les contrôles vous parlez bien l'anglais. A terme, vous prenez la direction complète de nos usines. Notre consultant, A. LEROUX, vous remercie de lui écrire à Paris (rèf. 4180 LM).

Assisté de Irois chefs de service: comptabilité, atelier, exploitation et d'un commerciat, vous ètes d'abord le bon gestionnaire de celle affaire et assurez

relations d'affaires.

Notre consultant, J.M. VIAU, vous remercie de lui écrire à Nantes (rél. 116 LM).

cherchons pour la région parisienne

### notre ingénieur commercial

de notre groupe et coordonnez l'action de nos services techniques.

Notre consultant, A. LEROUX, vous remercie de lui écrire à Paris (réf. 4177 LM).

The second second

Machines spéciales\_ Concevoir et fabriquer

SOCIETE INDUSTRIELLE DE SERVICES

OUEST DE PARIS

CHEF DU PERSONNEL

En collaboration étroite avec le Directeur d'usine dont vous dependrez et en ligison avec les services du siège, vous serez hotammeot chargé de la gestion administrative du personnel (paies...) et vous contribuerez au-maintien de bonnes relations sociales dans l'établissement.

Ce poste necessite une formation supérieure com-cultureurs années d'experience de la

plètee par pluseurs années d'experience de la fonction, acquise en milieu industriel, une bonne comaissance de la gestioo informatisée du person-nel et du droit du travail, et le sens des relations bumaines avec le personnel de production,

Adresser lettre manuscrite, CV, photo et rémuné-sation touhaitée s/rél. 39.184 à Contesse Publicité 20, avenue de l'Opéra 75040 Paris Cedex 01 qui transmettes

#### · Vous êtes ingénieur et vous avez une première expê-

rience industrielle acquise dans un B.E. ou dans la fabrication de machines spéciales.

Nous vous confierons la réalisation de nos machines (conception, fabrication, mise en route). Votre équipe (10 personnes) mavaillera en étroite collaboration a les autres services de nos usines (méthodes, R. et D.).

Nous sommes leaders européens de la fabrication de fournitures industrielles. Notre objectif est de développer constamment de nouveaux produits. Si vous désirez participer à ce recrutement envoyez votre

ONOMA 26, rue de Berni 75008 PARIS (confidentialisé, réponse assurées)

C.V. sous la référence 144-10 à:

Vous ovez ou minimum un BAC scientifique C. D. E ou F (mois un niveau supérieur sergit apprécié). Vous désirez un emploi qui requieri beaucoup de dynamisme et de contacts humains. nous vous proposons un poste d'

#### Adjoint au Chef de Service des Stages

Vous serez chargé de l'arganisation matérielle des slages, du planning et des contacts avec les enseignants et les stagraries et eventuellement, oprès for de certaines interventions

Adresser CV avec préfentions sous rél. 9621 à LT.P. 34, 8d Bonne Nouveille 75083 Paris Cedex 02 - qui transmettra



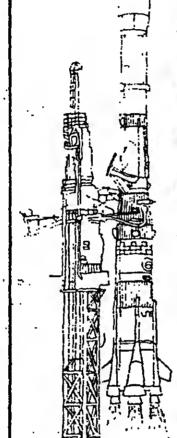
#### place de Valois 75001 PARES - Lel. (1) 261 / 1 61 pui, me Servient Le Mercate 86003 LA (8) - Lel. (7) 862 06-73. boulevard de Paris 59100 ROUBAIX - Lel. (20) 73 7 L70.

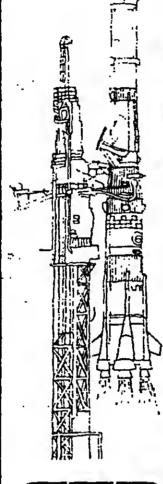
#### Responsables de production

Banlieue Ouest et Normandie

Appartenant à un groupe international, nous sommes spécialisés dans l'électronique médicale et cos produits sont mondialement connus pour leur haute technologie. Pour améliorer notre productivité et la qualité de nos produits, nous avons décide de décentraliser notre production en créant plusieurs unites d'une cinquantaine de personnes auxquelles nous entendons donner une réelle autonomie et pour les quelles nous recherchons deux responsables. Vous dépendrez du directeur de production qui vous definira votre plan de charge à court et moyen terme, et attendra de vous la réalisation de votre programme de fabrication dans le respect des délais, de la qualité et des cours. Fonction classique, donc, de chef de production, mais à laquelle est intégrée la responsabilité complète des approvisionnements, de la sous-traitance et de la rotation des stocks. Vous avez la trentaine, une formation d'ingénieur electromecanicien ou électronicien. l'experience de la fonction acquise dans la fabrication petite serie d'ensembles électroniques, la volonte d'être jugé sur vos resultats qui dependrom de vos qualités d'organisateur et de gestionnaire. Ecrire a Yves Blanchon à Paris - Ref. M 9346.

Discretion totale assuree.









Groupe industriel dynamique et performant, fabriquant des pièces complexes pour les industries mécaniques (France et export), nous

# «grands clients».

Vous avez au moins 33 ans, étes ingénieur grande école (ECP, Navale, AM...) + CPA ou équivalent et avez une bonne expénence industrielle, acquise en BE ou en fabrication.

Soyez le représentant de notre direction générale auprès des grandes affaires industrielles avec qui vous négoclez nos marchés annuals (spécifications techniques, prix, délais...). Vous suivez l'avancement de vos affaires au sein Négociateur habile, vous êtes autonome mais savez rendre compte avec precision. Vous parlez bien l'allemand et peut-être l'anglais.

ALEXANDRE 10. RUE ROYALE 5. RUE CREBILLON

MEMBRE DE SYNTEC

OFFRES D'EMPLOIS



COMMUNICATION D'ENTREPRISE

### **MAITRISEZ VOTRE AVENIR!**

VENEZ FAIRE CARRIERE OU ACQUERIR PLUS D'EXPERIENCE DANS LA MINI-INFORMATIQUE



#### RECHERCHE DES INGENIEURS INFORMATICIENS TECHNICO-COMMERCIAUX HF

Pour l'ensemble de ces postes, une connaissance des produits SEMS sera appréciée. En tout état de cause, une formation adaptée sera assurée.

#### ingénieurs technicocommerciaux avant-vente

- Formation Grande Ecole ou équivalent
- 4 à 5 ans d'expérience Support technique du service commercial et reponse aux appels d'olfre dans les domaines suivants : gestion transactionnelle et bases de données, réseaux d'ordinateurs et terminaux, informatique industrielle et
- Opportunité pour les vocations commerciales désirant garder le contact avec la technique
- Anglais souhaité

#### ingénieurs de promotion produits

- Formation Grande Ecole ou équivalent
- 3 à 5 ans d'expérience
   Participation à la définition des messages marketing
- Promotion interne et externe des produits de la Société
- Bonne connaissance souhailée des systèmes d'exploitation et de gestion de bases de données, et des langages COBOL FORTRAN, PASCAL
   Gout du contact et de la communication nécessaire Réf. MB 165

#### ingénieurs technicocommerciaux après-vente

- · Formation Grande Ecole ou équivalent
- Débutants ou confirmés • Interlace technique du client, chargés de :
- Installation de logiciels en cfientèle - Assistance technique et conseil
- Intervention de dépannage des logiciels, en liaison avec les services techniques
- Participation à la réalisation de démonstrations et benchmarks
- Déplacements frequents en Région Parisienne

#### ingénieurs support produit

- · Formation Grande Ecole ou équivalent
- Débutants option informatique ou expérience de 2 à 5 ans Support technique sur les logiciels distribués par la société : logiciels de base de télécommunication de réseaux, de gestion de bases de données Expérience MITRA, réseaux ou SGBD, appréciée
- Gout du travail en équipe nécessaire Ref. MD 165

#### ingénieurs chefs de projets

- Formation Grande Ecole ou équivalent
   Expérience technique minimum de 5 ans
- En collaboration étroile avec les ingénieurs
- commerciaux : - Analyse fonctionnelle, conception système, négo-
- cietion de contrats Gestion et suivi de projets informatiques importants et complexes
- Expérience des systèmes d'exploitation de miniordinateurs

  Aptitudes à l'encadrement et à la coordination
- Anglais souhaité
- Pour certains des postes à pourvoir, de bonnes connais-sances en Téléinformatique sont indispensables (Connexions directes à des centraux, ou à travers des Réseaux constructeur ou publics).

SEMS est filiale de THOMSON-CSF et leader français

en mini-informatique. Sa Direction Commerciale et ses Directions Marketing Produits sont situées à Louveciennes, dans la banlieue Ouest de Paris. Sa vocation est le développement et la commercialisation de mini-ordinateurs (Gamme MITRA: gestion transactionnelle el communication; Gamme SOLAR: applications industrielles et scientifiques) et d'équipements d'informatique distribuée et de bureautique (gamme CORAIL).

NOUS VOUS REMERCIONS D'ADRESSER VOTRE DOSSIER DE CANDIDATURE (LETTRE MANUSCRITE, CV. PHOTO) SOUS RÉFÉRENCE CORRESPONDANTE À J. MOHIER - PAJ CONSEIL 2, RUE DES DARDANELLES - 75017 PARIS

CONSEIL EN RECRUTEMENT



Notre société poursuit une forte croissance qui doit lui permettre de réaliser 40 millions de CA en

Nos équipes jeunes et dynamiques

(55 personnes) sont d'un haut niveau technique. Nos activités : le conseil, la réalisation et le service en INFORMATIQUE INDUSTRIELLE et de GESTION. Nous recherchons pour ORSAY:

#### **INGENIEUR ANALYSTE**

ue formation superieure : MIAGE, SCIENCES ECONOMIQUES, ou ECOLE d'INGENIEURS. Il prendra la responsabilité du développement et de la mise en place de projets

#### ANALYSTE-PROGRAMMEUR

pour seconder efficacement le responsable de projet et participer à l'analyse organique, a la programmation et à la mise en place du logiciel.

Les candidats(es) travailleront au sein d'une petite equipe. La connaissance du FORTRAN ou du COBOL et bases de données sur mini seront des atouts. l'Expenence gamme HP souhartée). Lieu de travail : ORSAY. Adressez votre candidature sous reference 1369 à :

OF organisation et publicité

#### ASEA

recherche pour son usine spécialisée dans la matériel électromécanique

#### INGÉNIEUR **GESTION DE PRODUCTION**

Ingenieur diolòme, vous avez une premiera experience en gestion infor-matisee de oroduction ou vous avez reçu une formation complementaire

Secondant le Responsable du Service, et en liaison fonctionnelle avec les autres départements, vous allez parti-ciper à la mise en place d'un nouveau système de destion de production, fonctionnant en temps reel.

Votre potentiel, votre sens de l'orga-nisation et du service rendu aux utili-sateurs seront les meilleurs atouts de votre evolution.

Pratique de l'Anglais courant

#### INGÉNIEUR RESPONSABLE TECHNIQUE **DE PRODUITS**

Vous êtes un Ingénieur diolomé, d'environ 30 ans, et vous avez acquis une premiere experience dans le domaine des biens d'equipements. Vous êtes un chef de oroduits, etant a la fois le responsable operationnel d'un atelier et l'animateur d'une equipe etude methode olanning.

Senéficiant d'une large autonomie vous avez également pour mission de participer au développement du produit en contact étroit avec la force de vente.

Yous avez le sens de la productivité, de l'organisation et des relations humaines. Dans un groupe en pleine expansion, ce poste offre de reelles possibilités d'évolution.

Si vous êtes interessé par l'un de ces deux postes, à pourvoir dans la grande bantieue Nord de Paris, adressez votre candidature au SERVICE DU PERSONNEL, B.P. 5 - 95340 PERSAN

#### Herckelbout BARNES

Sous traitant automobile, leader dens sa spécialité recherche

Assistant au

#### chef service méthodes et recherches pour lui succèder à terme.

Ce poste conviendrait à un jeune ingénieur C.E.S.T.I. option CPA. Merci d'adresser lettre manuscrita, C.V. et photo an indiquant sur l'enveloppe la référence 2001/LM à

> MEDIA PA 9, Bd des Italiens, 75002 Pans qui transmettra

(Réponse et discrètion assurées)

### logiciels de gestion

elmportante société d'Electronique et de Télécommunications étudiant et réalisant des matériels de pointe veut étoffer son Informatique de Gestion.

Un poste d'logénieur chargé de la ges-tion logiciel des Achats-Approvisionnements est cree. Il impliquera un contact permanent avec les utilisateurs et les autres correspondants du service, l'amélioration des produits logiciels existants, des études d'intervection et leur réalisa-

Ce poste base en region parisienne sera dote d'une large autonomie et ménagera de réelles possibilités de développement

Veuillez adresser votre dossier de candi-dature sous réf. 6630-M à Mamrègies qui transmettra.

mamrègies 3. RUE O'HAUTEVILLE - 75010 PARIS

### trafic informatisé

Nous recherchons pour participer au développement et à la réalisation de l'informatisation et l'automatisation de systèmes de transports,

#### **DE PROJET**

Réel (SOLAR apprécié).

# **INGENIEURS**

ayant une première expérience ou éventuellement débutants dans les domaines de la mini on de la micro informatique. (réf. 05.41)

Nous mettons à la disposition de nos ingénieurs pour la conception et le suivi de la réalisation de nos projets UN ATELIER LOGICIEL

(ensemble d'ontils logiciels dans un environnement interactif)

CERCI - L'INDUSTRIEL DE L'INFORMATIQUE attend vos candidatures manuscrites avec c.v. détaille à la Direction du Personnel 56, rue Roger-Salengro 94120 Fontenay-sous-Bois

#### Informaticiens

Notre vocation: l'ingénierie informatique pour des automatismes industriels

réaliser des systèmes, produire des logiciels,

Nos domaines d'intervention : - l'énergie - la mécanique les transports

-- - la communication. Pour faire face à notre expansion, nous recherchons

ou DEC appréciée. (ref. 05.37)

# ANALYSTES.

Ingénieurs débutants ou formation universitaire (DUT, Licence, MIAGE) + 2 à 3 ans d'expérience. (réf. AF.06)

CERCI - L'INDUSTRIEL DE L'INFORMATIQUE attend vos candidatures manuscrites avec c.v. détaille à la Direction du Personnel - 56, rue Roger-Salengro 94120 Fontenay-sous-Bois.

Banque Populaire recrute le

#### Cadre Responsable de sa cellule « ENTREPRISES »

Attaché à la Direction des Crédits,"

- il aura à
- animer l'Equipe « entreprises » - décider de la présentation des dossiers - participer à l'élaboration de la politique des crédits, la pro-
- mouvoir et suivre les applications. II doit avoir - une formation commerciale supérieure
- une pratique éprouvée des techniques de financement des
- le sens de l'animation des hommes.

Envoyer C.V., photo et prétentions à Direction des Crédits - BPRNP. 32, Boulevard Jules Guesde 93200 SAINT DENIS.

#### COFRAMI Compagnie Française de Mini et Micro Informatique

Société de services spécialisée dans l'étude et la réalisation : de logiciels sur mint-ordinaleurs et microprocesseurs. désire recruier des

### INGÉNIEURS CONFIRMÉS

- pour participer à des projets dans les domaines suivants:
- •Logiciels d'applications en temps récl:
- automatismes, contrôle de processus: télécommunications el télématique:
- systèmes spècifiques.

 Logiciel de base. Veuillez adresser votre candidature, accompagnée d'un CV a Michel AUBINEAU - Directour Technique COFRAMI - 27/29, avenue St-Mandé - 75012 PARIS.

TE

1

INGÉ

747

RE

•  $1 \leq \ell_1 \leq n$ 17 100.00 13 175

: : : *-*40 · · · · : -4.7% 36 - 10 ...

RE!

. . . . . .  $z \in \mathcal{C}_{\lambda}$ ( Section ) 1. 40%

Property of the service Andrew State The state of the s

 $\{e_{i_{\overline{k}},j_{\overline{k}}\}_{i_{\overline{k}}}}$ 

To the state of th M ATELLEE 106% E हेर्देश्य १० इन्योक्षेत्रः प्रमहेश्व(१०)

The way were

Francis Control of the Control of th THE THE VERTICAL WAY IN THE T Marie Care in the garage of the contract of



大きなななのではいる でいっという E TESTEROES. · HETTOTAL . The state of the same of Company of Design A STATE OF THE PARTY OF مصورة وورواي والمناور

The same of the same

# SHOP THE PARTY OF STREET

A RELIEF . FO ANALYSTES

THE SECTION OF THE SE 我就是是 · 我我 · 如此如此 《如节》 . د. د د د د د چار پالیستون

MAN THANK

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

A Company of Company of the Company THE CALL ST. MAN.

The second of the second



e Responsable

5 14 m-75 The state of the s The second second A secondary of The street of the street Andrew Control of the A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

GERREURS CONTIRUE

REPRODUCTION INTERDITE

••• LE MONDE - Mercredi 23 juin 1982 - Page 29

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS



#### DÉPARTEMENT TRANSMISSION

RECHERCHE:



pour son activité TÉLÉINFORMATIQUE

#### TECHNICO-COMMERCIAL **EXPORT**

Ref. MO1

Au sein de l'équipe commerciale export, il participera à:

- la prospection commerciale au niveau Europe et Amérique du Nord. - la négociation commerciale: établissement et suivi du suivi d'affaires, - la promotion des produits: études de marchés des produits, adaptation des matériels...

l'animation du réseau de distribution.

De formation supérieure en électronique, il aura une expérience commerciale et en particulier au niveau international si possible dans le domaine téléinformatique. La langue anglaise est impérative. Des déplacements fréquents sont à prévoir (25% du temps).

Lieu de travail: Région MONTLHERY - 91

#### INGÉNIEUR ÉLECTRONICIEN

Il participera à l'étude et à la réalisation de matériel à base de microprocesseur pour des matériels de Télecommunication.

De formation supérieure en électronique, il aura si possible une expérience de 2 ans minimum dans les domaines cités,

Lieu de travail : Région TRAPPES (78)

#### CHEF DE PROJET LOGICIEL

Dans le cadre d'un projet lié au traitement de la parole, il prendra en charge l'étude et la réalisation du logiciel en collaboration avec l'équipe

De formation supérieure en informatique, il devra avoir plusieurs années d'expérience en développement de logiciel.

Lieu de travail: Région TRAPPES (78)

pour son activité EXPORT

#### INGÉNIEURS ÉLECTRONICIENS

En réponse aux appels d'offres internationaux, ils participeront à l'élaboration de projets techniques et aux négociations avec les clients étrangers dans les domaines suivants:

 transmissions numériques (réseaux à grande distance, multiplexeurs, équipement de lignes),

 réseaux hertziens (équipements émission/réception à base analogique ou numérique, antennes...),

De formation supérieure en électronique, ils auront si possible une expérience de plusieurs années d'études, de projets ou encore de réalisation chantiers dans les domaines cités.

Lieu de travail: PARIS - 75

#### RESPONSABLE SERVICE **NOTICES TECHNIQUES**

Réf. MO3

Il animera une équipe d'environ 30 personnes chargées de l'élaboration des notices techniques.

Il gérera un budget de plusieurs MF dont la moitié sont des dépenses de sous-traitance extérieure.

Il sera responsable du choix des sous traitants et de la négociation des prix. Le candidat retenu devra avoir de réelles capacités de gestion et d'encadrement d'équipe. Il aura des connaissances et si possible une expérience dans le domaine des matériels de télécommunication et en particulier en transmission.

Lieu de travail: Région MONTLHERY - 91

#### INGÉNIEUR MARKETING

Au sein de l'équipe commerciale, il participera aux études et à l'élaboration de la politique produits, dans le domaine de la Télématique (Traite-

ment de parole, lecture optique...). De formation superieure (HEC, ESSEC, etc.), il aura acquis si possible une expérience dans un service commercial de matériel informatique ou de bureau.

Lieu de travail: Région TRAPPES (78)

#### pour son activité TELEMATIQUE

#### INGÉNIEUR SYSTÈME

Dans le cadre d'un projet de lecteur optique pour application à la bureautique, il prendra en charge le développement logiciel en collaboration avec l'équipe hard.

De formation supérieure, il devra avoir une expérience de plusieurs années en logiciel système temps réel micro-processeurs (16/32 bits) et des connaissances approfondies dans la structure et l'architecture des syste-

Lieu de travail : Région TRAPPES (78)

INGÉNIEUR ENAC

Réf. M04

Dans le cadre de la commercialisation de matériel applique à l'AVIATION CIVILE il participera à la prospection et à la négociation de marchés avec l'Aeronautique Civile en France et à l'Etranger De formation ENAC, il aura au minimum 2 ans d'expérience dans les tech-

niques de commutation électronique et la connaissance des procédures de transmission météorologiques et aéronautiques. Langue anglaise indispensable.

Lieu de travail: Région TRAPPES (78)

pour son activité EXPORT

#### RESPONSABLE CHANTIER **A L'ETRANGER**

Cette offre s'adresse à des INGÉNIEURS ELECTRONICIENS susceptibles après période de formation de prendre en charge d'importants chantiers à l'EXPORTATION dans le domaine des télécommunications. Ils seront particulierement charges:

- de la réalisation et de la mise en service d'ENSEMBLES de transmission faisant appel à des techniques diverses.

- du personnel travaillant sur le site et des problèmes qui s'y rapportent. des contacts directs avec le client. Maîtrise de l'anglais écrit et parlé nécessaire.

COMPOSANTS SILICIUM

L'ingénieur recherché sera responsable de l'atelier de fabrication des composants silicium de la production des transistors sous-marins des circuits intégrés bi-polaires rapides pour liaisons numériques et des photodiodes pour application à 0,8 micron.

Il encadrera une equipe d'environ 25 personnes:

 élaboration des composants sur plaque et montage sur embase, caractérisation mesure et évaluation de la fiabilité.

En liaison avec le service d'études, il participera étroitement au dévelop-

De formation supérieure ou universitaire, il aura une expérience des semiconducteurs en technologie ou en caractérisation, et si possible dejà encadré une équipe.

Lieu de travail: Région de MONTLHERY - 91

Adresser C.V. et prétentions, en précisant la référence du poste choisi, à CIT-ALCATEL Service Recrutement Cadres - 10 bis, rue Louis Lormand - B.P.22 78320 LE MESNIL SAINT DENIS

OFFRE

ESE

11.0000000 · - Second

Title egg h

. ...... 'A æ The Controlling

17. 35

5 F 2

\* F. 5.54

THE S



#### SOCIETE ANONYME DE TELECOMMUNICATIONS

DES TECHNIQUES FIABLES, SIMPLES, ECONOMIQUES...

Avec un chiffre d'affaires de 2 Milliards H.T. (dont 25 % à l'exportation), la SAT emploie dans ses 9 établissements de PARIS et PROVINCE 7000 personnes (dont 800 ingénieurs et 1800 techniciens).

• LES TÉLÉCOMMUNICATIONS • LA TELÉINFORMATIQUE • LA TÉLÉDISTRIBUTION • L'ÉLECTRONIQUE AÉROSPATIALE sont ses principales activités.

La SAT vise toujours plus haut et recherche pour :

#### SA DIRECTION COMMERCIALE

#### **EXPORT**

. INGÉNIEURS TÉLÉCOMMUNICATIONS (débutants ou confirmés)

dont la mission, après une solide formation, sera de répondre à des appels d'offre, de developper des arguments techniques de vente pour des produits sophistiqués

. INGÉNIEURS CONFIRMES

possedant une experience de 4 a 5 ans dans la promotion de systèmes, de préte-rence dans le domaine de l'Electronique. (Référence B.EX)

Pour ces postes, ANGLAIS courant indispensable. Espagnol apprecie. Lieu de travail : Pans 13eme.

#### FRANCE.

. INGÉNIEURS DEBUTANTS

ou eyant quelques années d'expérience, ils négocieront des contrats d'équipe ments de transmission (faisceaux hertziens, fibres optiques ...) avec les grandes 

> INGÉNIEURS EXPERIMENTES EN COMMUTATION ÉLECTRONIQUE

pour rentorcer les équipes commerciales chargées de la vente de systèmes de commutetion privée de haut de gamme (TELCOM 200-300). (Reference DM)

> Pour ces postes, le lieu de travail est PARIS avec de nombreux deplacements en province

#### SES LABORATOIRES DE RECHERCHE-DEVELOPPEMENT ET SERVICES TECHNIQUES

INGÉNIEURS ÉLECTRONICIENS

"INGÉNIEURS DEBUTANTS ou ayant quelques années d'expérience. intéresses par l'étude et la réalisation de maleriels de téléinformatique, télématique et transmissions numenques. Les travaux proposés concernent le traitement microprocesseur et la circuiterie, appliques a la transmission de données et à la

■ INGENIEURS DEBUTANTS pour service de coordination technique. Les travaux proposés concernent l'établissement de propositions techniques d'études el de marches d'étude, le suivi des marches d'étude en collaboration avec des ingenieurs du laboratoire.

. UN INGENIEUR ayant de bonnes connaissances dans le domaine des alimentations pour équipements de transmission numérique ■ INGÉNIEURS interessés par les etudes en électronique de puisssance

Activités proposées : étude et developpement d'equipements de bord pour l'avionique dans le domaine de la distribution/transformation electrique moderne en moyennes lensions.

Formation préférée : ESE - ENSIEG ou équivalent, bonnes connaissances des circuits togiques et analogiques necessaires; conhaissances en servomecanisme!

. INGÉNIEURS GRANDES ECOLES, ESE, ENST, ou equivalent, debutants ou ayant quelques années d'expérience, intéresses par une activité de conception et de realisation de reseaux de telécommunications organisés autour de systèmes de commutation temporelle numérique et d'établissement de cahiers

Dans le cadre du developpement de ses activités en commutation et télématique, INGÉNIEURS INFORMATICIENS; debutants ou confirmés, pour participer à la realisation de projets TEMPS REEL de grande dimension.
Formation souhaitée : Grandes Écoles, option informatique, Lieu de travail :
DOURDAN ou MASSY (Essonne). (Reférence J.E.)::-

#### AGENTS TECHNIQUES ELECTRONICIENS

#### MAINTENANCE

NIVEAU IV Z a VI

Les candidats retenus se verront confier selon leur niveau : e soit la formation pratique du personnel charge de la surveillance des stations Hertziennes et un rôle d'assistance des équipes de techniciens sur sites e soit la mise en service et la maintenance en clientele d'équipements de commutation électronique ou de systèmes de Iransmissions analogiques et numenques. B.T.S. · D.U.T. ayant de preference, une première expérience concrete dans l'un de ces domaines. Postes basés à PARIS XIIIème ou MASSY (91) Missions en FRANCE et/ou a l'ÉTRANGER. Anglais necessaire.

NIVEAU III 2 a IV 1

de données. Bac F2 minimum, Lieu de Iravail : MASSY (91). Ces différents postes: s'adressent a des candidats qui devront être libéres des Obligations Militaires.

#### LABORATOIRE D'ETUDES

Les candidats devront participer à l'étude et au développement d'équipements de transmissions anelogiques et numeriques. B.T.S - D.U.T. Connaissances en :

Merci d'adresser lettre manuscrite et C.V., en indiquant bien la référence du poste choisi au Service Central du Personnel SAT - 41, rue Cantagrel - 75624 PARIS CEDEX 13



### **BUREAU D'ETUDES DES INGENIEURS**

Diplômés d'une grande école à vocation mécanique; ils seront chargés de concevoir et de réaliser l'architecture mécanique de nos produits jusqu'à la phase industrialisation.

De larges possibilités d'évolution de carrière sont offertes au sein de la division ou du groupe à des candidats faisant preuve de créativité et d'aptitude à l'encadrement.

Une bonne pratique de la langue anglaise est souhaitable.

Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature (Curriculum Vitae, photo et prétentions) à J.P. GALLAIS 16, rue du Fossé Blanc - 92231 GENNEVILLIERS.

NOUS SOMMES UNE SOCIETE FRANÇAISE Solidement implantée en France et aux U.S.A. Notre C.A. de 130 MF progresse constamment depuis 16 ans

pour France exportation. Téléphone: [15-3] 990-54-50

#### 2 à 4 ans d'expérience informatique

vous ont permis d'atteindre un niveau de compétence éleve (télétraitement, hases de données, encadrement d'équipe). Il est lemps pour vous de franchir une nouvelle étape :

#### ingénieur analyste

Associé(e) à la direction d'un de nos projets (budgets de plusieurs d'années dommes) vous vous familiariserez avec

CENERALE INFORMATIQUE

 les techniques les plus évoluées aujourd'bui, dont la pratique se développera dans les années à venir (MVS, IMS...),

des matériels de grande puissance : un système 3033 AP, deux systèmes 3081, 1300 terminaux repartis en France, 100 milliards d'octets en ligne sur disques, deux syste-

Filiale informatique d'un important groupe français dont nous développons les systèmes de gestion en temps réel, nous vous offrons des responsabilités techniques

el humaines et des perspectives d'évolution. Nous vous remercions d'adresser sotre dossies (lettre, C.V., rémun.) sous réf. M 102 à : GIE - Direction du Personnel - Tour Franklin 92081 PARIS LA DEFENSE. Cedex 11.

ET D'EXPLOITATION

AND VANC Sec. A POST AND THE A STATE OF THE PARTY OF THE PAR ---

quer aussi a des produits manufacturés complexes (machines-outils, matériels agricoles, gros appereils Vous en assurerez la réalisation en vous appuyant sur les charges d'affaires de votre département. Cette fonction de très bon niveau et basée en proche banileue sud de Paris ne peut être confiée qu'à un Ingénieur Grande Ecole ayant 10 ans d'expérience en milieu industriel Merci d'adresser votre candidature sous réf. 4233 M à DESSEIN - 69, rue de Provence - 75009 Paris.

Industries Légères

développer tant sur le plan commercial et technique que sur celui du choix des hommes.

complètes et les négociez sous tous leurs aspects : technique, tinancier, fiscat et juridique.

Responsable de notre Département Industries légères, vous aurez pour mission de la diriger et de le

Après avoir détecté les affaires, vous les définissez avec les clients, puis vous établissez les offres

Ces projets concernent la réalisation en France et à l'étranger d'usines de fabrication de produits élémentaires

tels qu'éléments en verre et céramique, fils et cables, profilés, tissus, composants divers, les peuvent s'appli-

nous recherchens pour notre. DIVISION ELECTRONIQUE DES INGENIEURS LOGICIEL Débutants ou première experience :

- Connessance du FORTRAN. Ces postes consistent à étudier et écrite des logiciels de simulation en temps réel - Formation D.U.T. ou maitrise informa Lieu de travail : PARIS-OUEST Entreprise, fabricant placerds (logement, burx, hōpitaux) et meubles, cursines, s. de beins, Envoyer lettre manuscrite, CV et photo sous référence correspondante à : JEAN REGNIER PUBLICITE 39, me de l'Arcade 75008 PARIS, qui transmettra. INGENIERIE TECHNICO-CCIAL Diriger notre Département

REPRODUCTION INTERDITE

GEFRES D'EMPLOS

Company of the second

The second of the second

ALBORA ariyadiya 🙀 🖟 📖 🔻 7. 8. 39. (B) 10. 17.

a tening says Theory James West as

marine 18 18 18 Comment

The transference of the state of the same

发现 TON 1987 - ...

STATE OF SERVICE STATE OF THE

But to strong to frequency when the con-The state of the s المناه المشبال والمنتاز المتقادية

property that we still the same and

The second second

The state of the second second

The Parket of th

AND THE RESERVE AND THE PERSON NAMED IN COLUMN TO PERSON NAMED IN COLU

المراج والمجاري في المجارية

The transmission of the last of the second section is a second section of

Market and the state of the same of the same Server of the se 

The state of the s

Married Heat And I

The second secon

emeur analysic

A STATE OF THE STA

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

Control of the second s

The same of the sa

Water Control

DES ANALISES

Sales of the sales and

The second of th

制。有关的2000年几

ويسخو يعق فيدون جوميوس

CANAL SANGER MARKET CO.

No. of the second second second

OPPEMENT

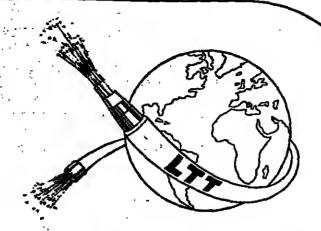
••• LE MONDE - Mercredi 23 juin 1982 - Page 31

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS



importante filiale de l'un des leaders mondiaux de l'electronique professionnelle, spécialiste des systèmes de transmission dans les secteurs de pointe - télécommunications, transmissions numériques, vidéo-communication - nous assurons le conception générale, l'étude, l'industrialisation et l'installation des systèmes de transmission de demain. Le développement continu de notre potentiel industrial et humain (300 ingénieurs et cadres) nous conduit à intégrer dans nos équipes

pour notre Centre d'Etudes et de Développement a **CONFLANS-SAINTE-HONORINE** 

#### **DES INGENIEURS D'ETUDES ELECTRONICIENS**

ENST, ESE, ISEP, ISEN, ...

débutant ou ayant une expérience professionnelle, et souhaitant acquerir ou confirmer une compétence dans le domaine des techniques que nous développons (réseaux larges bandes, microprocesseurs, modems, traitement digital, numérisation du son, opto-electronique...).

Un de ces ingénieurs sera délégué à notre Etablissement de

pour notre Centre de Production à LANNION

#### **UN INGENIEUR RESPONSABLE ESSAIS**

ESEO, ESME, ESIEE, ...

chargé d'assurer la sortie de production d'équipements électroniques en respectant les nomes de qualité et les contraintes de détal.

Il animera une équipe de techniciens électroniciens et d'opératrices et disposera d'un ensemble de systèmes de mesures appropriés (calculateurs, baies automatiques de test. ...).

#### UN INGENIEUR **RESPONSABLE METHODES ET MOYENS D'ESSAIS**

ESEO, ESME, ESIEE, ...

En liaison étroite evec les services Etudes et Essais, il sera charge des méthodes, de l'étude et de la réalisation de nos systèmes de mesures destinés au contrôle des équipements électroniques (moderns, systèmes opto-electroniques, ...) après fabrication. Des connaissances en informatique appliquée sont demandees et une expenence en plateforme d'essais de matériel électronique professionnelle est souhaitée.

Nous assurons la formation à nos produits et à nos methodes. l'importance de notre groupe et ses structures internationales permettant d'offnr des perspectives de carrière très ouvertes dans les domaines techniques, industriels, commerciaux et export.

J. VIGREUX pour Confiens-Sainte-Honorine et L. BITEAU pour Lannion, vous remercient de leur adresser votre candidature (C.V., photo et prétentions) qu'ils étudieront avec la plus grande attention.

1, rue Charles Bourseul - 78700 CONFLANS-STE-HONORINE

B.P. 148 - 22300 LANNION





#### USINE DE CORBEIL-ESSONNES-91

MICRO-ELECTRONIQUE APPLIQUEE A L'INFORMATIQUE, RECHERCHE Pour assurer le support technique de ses febrication de circuits întégrés haute densité:

#### JEUNES INGENIEURS GRANDES ECOLES

• ELECTRONICIENS (ETUDES/PROJETS ...)

■ GENERALISTES (METHODES DE FABRICATION/PRODUCTION ....)

Cette ennonce s'adresse à des jeunes diplômés débutants sans emploi et dégagés des obligations du service national. ANGLAIS SOUHAITE - Possibilité de séjours aux Etats-Unis.

Ces postes de début de carrière peuvent évoluer ultérieurement selon les aptitudes et les goûts, vers des activités industrielles différentes et permettre un intéressant développement de carrière.

Adresser candidature et C.V. détaillé à IBM FRANCE - Service Recrutement des Cadres 224, Bd Joho Kennedy - 91102 CORBEIL ESSONNES Cedex.



# Ingénieurs électroniciens

Groupe **ACTIVITES MEDICALES** Département Études et Développement Imageries Nouvelles

radiologie numérique

Intégrés dans des équipes de haut niveau, vous interviendrez en spécialistes sur des projets d'envergure faisant appel à des technologies nouvelles. Votre mission sera d'apporter dans votre département, ou chez l'utilisateur, compétences techniques et esprit d'innovation.

#### Ingénieur vidéo

Vous avez une bonne expérience en études de caméra. Vous aurez à assurer le choix des constructeurs et le suivi des études se sous-traitance.

#### Ingénieur processeurs rapides

Spécialiste de l'imagerie, vous élaborerez de nouveaux produits à partir de sous-ensembles existants (mini-calculateurs).

#### Ingénieur support-produit

Vous apportenez vos conseils techniques lors de la définition des besoins chez l'utilisateur et touverez les solutions adéquates à leurs applications.

Pour l'étude et le développement de ces produits de pointe, vous devez avoir une expérience d'environ 10 ans qui fait de vous un véritable spécialiste en traitement d'images et du signal numérique. L'anglais est indispensable pour ces 3 postes qui sont à pourvoir à Stains (93). Nous vous remercions d'adresser votre CV. détaillé, lettre manuscrite et prétentions à :



AFL CONSULTANT 16 rue de la Paix 75002 Paris

### .... 0 RIEN RM W. 0. 0. ш

N

Ш

### Chets de produits seniors

Les Leboratoires Boots-Dacour sont la filiele française de BOOTS COMPANY P.L.C., mondialement connue pour sas recherches en thérapeutiques anti-inflammatoire et cardio-vasculaire. Dans le cadre de l'élargissement de notre activité, nous recherchons 2 CHEFS DE PRODUITS

ils participeront à l'élaboration des plans marketing à court et moyen termes et assureront le suivi des opérations de promotion einsi que les relations avec les agences de publicité et les sociétés de services.

#### 1) PRODUIT ANTI-INFLAMMATOIRE:

Ce poste conviendrait à un MÉDECIN, un PHARMACIEN ou un DIPLÔME D'ÉTUDES SUPÉRIEURES SCIENTIFIQUES OU COMMERCIALES. Agé de 30 ans minimum, il possèdera une expériance réussia de 2 à 3 ens dans la fonction ainsi qu'une bonne connaissence de l'anglais. (réf. LM 01)

#### 2) PRODUIT CARDIO-VASCULAIRE:

Ce poste conviendreit à un MÉDECIN âgé de 30 ens minimum possédant une axpérience de 2 à 3 ans minimum dans le marketing pharmaceutique et une bonne connaissance de l'anglais. (réf. LM 02) Pour ces deux postas, nous offrons une rémunération très motivante. Merci d'adresser lettre, C.V., photo at prétentions en précisant la référence du poste à LABORATOIRES BOOTS-DACOUR. B.P. 66 - 92404 COURBEVOIE Cedex.



**3** Laboratoires Boots-Dacour

### Jeunes ingénieurs ECP. MINES, ENSTA, ENSAM

Société d'étude et de réalisation d'installations nucléaires recherche plusieurs ingénieurs pour participer à des études de développement et de dimensionnement mécanique dans le domaine des structures chaudronnées et de tuyautieries. Leur pôle, à l'intérieur d'une équipe d'ingénierie, sero de s'assurer du compartement de ces éléments à basse et haute température.

Une bonne connaissance de l'utilisation des méthodes de calcul par éléments finis et de langages informatiques est nécessaire. La connais-sance du code ASME - section 3 - serait un atout supplémentaire. Nous offrons un environnement spécialisé dans les technologies de pointe, d'Importantes possibilités de formation, de larges possibilités d'évolution professionnelle.

Lieu de travail : proche banlieue Sud-Ouest. Adresser CV et photo, sous réf. 3424, à Média-System, 104 rue Récumur 75002 Parts.

### X, 35 ans environ, Directeur Général

Notre société a décidé de renforcer soo équipe de direction dans le cadre de son axpansion et de s'associer le concours d'un X ou Grande Ecole, jeune, à fort potentiel, pour lui confier la Direction Générale.

Cette société de prestations de services dans le domaina immobilier, appuyée sur de puissants groupes français de niveau internacional, est reconnue et appréciée pour son dynamisme commercial et la qualite remarquable de ses interventions. La grande variété des techniques utilisées, doot certaines très élaborées, implique la mise en œuvre d'une organisation complexe et d'une gestioo rigoureuse.

Le crénean que la société a ouvert et qu'elle occupe de façon très originale et exceptionnalle lui ouvre des marchés nationaux et internationaux (Europe, Afrique francophone) qu'elle est déterminée à exploiter.

Le PDG cherche un bomme de caractère et de forte personnalité, ingénieur de formation, pouvant justifier d'une expérience réussie de direction, d'animation et de développement d'un cantre de profits eo milieu industriel ou technique.

Le Directeur Général, homme de synthèse, conduira la société comme sa propre entreprise, epaulé au départ par un PDG, X, dynamique. anime d'un fort esprit de service et se sachant par ailleurs appuyé par un groupe.

MEMBRE DE SYNTEC -



Ca poste passionnant et très formateur ménage des possibilités certaines d'évolution rapide.

Ecrivez avec CV, lettre manuscrite et préteotions sous ref. B 517 à D. DANGER - Service Retrutement - CORT, 65, avenue Kléber 75116 PARIS.

THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAM 

Section 1. 

The second secon

### DES INGÉNIEURS DE PREMIER PLAN POUR UN ENGINEERING INTERNATIONAL

Nous concevons et réalisons des usines clé-en-main dans le monde entier. Nous recherchons des spécialistes capables d'intégrer leur savoir faire à nos projets industriels.

INGÉNIEUR ÉLECTRICITÉ **INDUSTRIELLE adjoint** au responsable du service.

Diplôme ESE ou equivalent, ce specialiste âgé d'environ 35 ans possedera une expérience confirmée des études de distribution électrique industrielle acquise sur des projets industriels importants. Il participera dans sa spécialité aux négociations techniques d'affaires à

l'exportation et animera - sous les ordres du responsable du service une equipe de haut niveau.

INGÉNIEUR ÉLECTRICIEN

réf. ME

ret. MEI

Cet ingénieur diplôme possedera une expérience de 3 à 5 ans acquise dans une grande entreprise ou en Engineering. Il prendra en charge les études et la réalisation du lot électricité d'ensembles industriels importants.

INGÉNIEUR MACHINES **TOURNANTES** 

ref. MMT

Ingenieur confirme ENSAM-INSA ou equivalent, spécialiste pompes compresseurs, turbines à gaz et à vapeur. Il possèdera une solide expérience dans le domaine Pétrochimie acquise de préférence en Enginee-

Il participera, dans sa spécialité, aux négociations et aux réalisations de grands projets industriels.

INGÉNIEUR APPAREILS **A PRESSION** 

réf. MAP

Cet ingénieur diplômé ENSAM-INSA ou équivalent possédera une expérience de 3 à S ans d'études ou de construction chaudronneries lourdes

Compétent en matière de conception et de calcul d'appareils à pression soudes pour industrie petrolière et connexes, il participera aux négocia-tions techniques et aux réalisations de grands projets industriels.

INGÉNIEUR GÉNIE **CIVIL - CHARPENTES** 

réf. MGC

Ce spécialiste diplôme d'école d'ingénieurs possedera une expérience minimum de S ans acquise en entreprise de travaux publics ou de construction métallique ou bien en Bureau d'études d'exécution. Il assurera, grâce à ses compétences en matière d'études et de travaux béton, charpentes, sols, bâtiment, la gestion de dossiers d'affaires.

INGÉNIEUR EN Ce spécialiste diplômé École d'Ingénieurs possédera une expérience confirmée des études, de la construction et du montage des réseaux pro-PÉTROCHIMIE cess et utilités dans les installations pétrochimiques. Il participera aux projets et aux réalisations d'affaires pétrochimiques ain-

de grands projets.

réf. MP

rét. MF

si qu'éventuellement d'autres usines réclamant ses compétences. Ingénieur diplômé possédant une expérience minimum de S années dans la conception et la réalisation d'unités industrielles notamment pétro-

chimiques. Il participera aux négociations techniques et à la réalisation

INGÉNIEUR INSTRUMENTATION -

une totale discretion.

INGÉNIEUR FLUIDES

réf. MI

Cet ingénieur possédera une expérience de 3 à 5 ans acquise de préférence dans la réalisation d'ensembles industriels clé-en-main. Il sera responsable dans un premier temps de la réalisation de systèmes de conduite de processus industriels d'installations pétrochimiques et de

Tous ces postes basés à Paris-La Défense impliquent de fréquents déplacements tant en France qu'à l'étranger. L'anglais courant est bien entendu indispensable. La connaissance d'une seconde langue sera appréciée. Nous vous proposons d'adresser votre C.V., photo et prétentions sous référence précitées à CONTESSE PUBLICITÉ 20, avenue de l'Opèra - 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra sous numero 39465, Nous vous garantissons

HYPERMARCHE 6.000 m<sup>2</sup> - 320 personnes CLERMONT-FERRAND

L'UNE DES 10 PREMIERES SOCIETES DE LA DISTRIBUTION FRANÇAISE recrute, pour cet hyper, JEUNE

DIRECTEUR **ADJOINT** 

ayant en charge le <u>PERSONNEL et les RELA-TIONS AVEC LES PARTENAIRES SOCIAUX.</u>
I'ORGANISATION et LA GESTION : il ast l'adjoint at le coaquipier efficace du Directeur

- OPPORTUNITE -POUR UN HOMME D'ENVIRON 35 ANS. bonne formetion de base, occupent déjà un POSTE DE RESPONSABILITE (avec commandement at relations sociales DANS LA GRANDE DISTRIBUTION

(sinon s'abstenir)
DESIREUX DE SE REALISER DANS UNE SOCIETE EN CROISSANCE pratiquant la promotion interne

SC garentit une DISCRETION ABSOLUE Lettre manuscrite, C.V. détaille rémunération et photo sous rel. 4867

selection conseil

98, AV. DE VILLIERS, 75017 PARIS

**Peabody** 

**ANTI-POLLUTION** recherche pour la Direction Technique de la DIVISION AIR

JEUNE INGENIEUR **D'ETUDES** calculs de structures.

DOUBLE FONCTION: CALCULS en vua de l'optimisation des poids de charpentes, chaudronnarie,... DEVELOPPEMENT DE SYSTEMES INFOR-MATIQUES pour améliorer le fonctionnement da la Division

**POSTE VOULU EVOLUTIF** 

. JEUNE INGENIEUR type AM. ENSI. INSA, parlant ANGLAIS EXPERIENCE (2 a 5 ans) OE CALCULS DE STRUCTURES avec bonne connaissance des moyens INFORMATIQUE (Fortren), acquise en Entreprise, B.E.

DISCRETION ABSOLUE. Lettre manuscrita. C.V. détaillé, rémuner, et photo ss réf. 4862 à

et ou Engineering.

Sélection conseil

LMT - R.P. LE SERVICE CENTRAL

**D'INFORMATIQUE** qui apparte son soutien aux équipes de recher-

che et de développement, en particulier dans la réalisation das réseoux complexes, renforce son

ingénieur logiciel

aura la responsabilité de réaliser les logiciels à partir des spécifications fonctionnelles (mise en œuvre, essais...), d'éloborer des nomenclatures et de venir en assistance à l'intégration.

Pour ce faire, il animera une petite équipe oppelée à se développer. Une première expérience de 3 ons environ poroit souhaitable, mois les condidatures de débutants seront étudiées.

Poste en Région Porisianne.

Veuillez envayer votre dossier de candidature sous référence 500 à LMT-R.P. Gestion des Cadres, 46 Quai A. Le Gallo, 92103 Boulagne-



**OSCAR 1980** DE L'EXPORTATION Prix de la performance

exceptionnelle CONSTRUCTEUR EUROPEEN DE SYSTEMES DE NAVIGATION INERTIELLE 2º CONSTRUCTEUR MONDIAL DE TERMINAUX TELEX

recherche pour ses Centres d'Etudes et de Développement d'Argenteuil - Eragny - Pontoise. et ses Centres de fabrication de Montluçon - Fougères Saint-Etienne-du-Rouvray

> Ingénieurs systèmes

Ingénieurs logiciel

Ingénieurs électroniciens

Respon

FUALT COMME

LE DIR

1 2 (2)

الأجة . A. ....

529

.... . . .

4

2.20

NGLNIE

1. 2.

FIRE WINDS

There are

The state

CAME.

29631

Ingénieurs Méthodes

> A.M., E.S.E. ou équivalent

Systèmes Télématiques

**Systèmes** Avioniques

Rejoignez une équipe performante et adressez votre C.V., sous réf. LM à SAGEM

Direction du Personnel et des Relations Sociales 6. Avenue d'Iéna **75783 PARIS CEDEX 16** 

IMPORTANT GROUPE METALLURGIQUE

**INGENIEUR DEBUTANT** 

Diplôme A.M. ou equivalent, pour suivi de Envoyer lettre manuscrite avec CV, photo et pret. s/ref. 11653 à PIERRE LICHAU SA BP 220-75063 PARIS Cédex 02 qui transmettre

> CADRES ET **DIRIGEANTS**

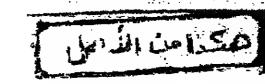
Vous êtes placé devant une décision capitale pour la GESTION DE VOTRE CARRIERE et la réponse dépend à la fois de votre valeur, de vos motivations, de la nature de votre activité actuelle, comme du dynamisme (?) de votre entreprise.

Decidez d'y voir clair. Un conseil d'entreprises en Ressources Humaines peut vous y aider grace à son expérience en recrutement et à sa connaissance des Sociétés.

Pour un entretien sans engagement ni frais; appelez dès aujourd'hui

91 rue du Fbg St Honore 75008 PARIS 75008 PARIS Tel: 266.90.75

et venez nous parier de votre travail et de votre





DSCAR 1980 DE L'EXPORTATION \$.510 tre 18 Designation and RELEGICATION OF

DEFFIES D'EMPLOIS

the Control of Streets

Ingénieus systèmes Ingénieurs

Ingénieur électronicies

> Ingénieux Méthoda

> > AW ESI The state of the s

Systems Telematique

× . . .

1000

or consider

-

: ± 5

Company of the State of the Sta

Antonia de la caración de la serio

Mary Manager and State of the

The management of the plant of the sales.

engineeri ees lineiselles e

And the second of the second second

and a production of the second second

The state of the state of

A HERRY IN - A

Systems

1.67

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

laboratoire d'électronique et de physique appliquée 3, avenue descartes 94450 limeil brévannes

LEP est un Laboratoire de Recherche privé, qui travaille en coopération avec l'ensemble des Laboratoires de Recherche PHILIPS.

A ce titre, ses chercheurs ont accès et contribuent à un potentiel de compétence et d'expertise de haut niveau dans les domaines de pointe de l'Electronique.

RECRUTE

JEUNES INGENIEURS GRANDES ECOLES -DOCTEURS DE 3ème CYCLE - DOCTEURS INGENIEURS

désireux de s'integrer à des Equipes de Recherche performantes dans les domaines d'activites suivants :

#### Systèmes électroniques

Etudes de base, simulation sur ordinateur, conception de circuits rapides analogiques et numériques et réalisation de prototypes pour les applications suivantes : Réception de programmes diffuses par satellites. Traitement du son et des images, Transmission numérique. Compression du débit d'information. Acquisition et visualisation des signaux.

#### Dispositifs photoélectroniques

(Reférence 20)

Physique et technologie des dispositifs photoémetteurs et photorécepteurs : dispositifs intensificateurs d'images.

Disciplines correspondantes : physique du solide et des semiconducteurs, physique du vide, électronique rapide.

#### Physique des solides

Croissance cristalline et caractérisation. Technologie des circuits intégrés Ga As. Dispositifs hyperfréquences. Conception de circuits intégres. Recherche fondamentale en physique des semiconducteurs.

Ecrire Departement Affaires Sociales, avec curriculum vitae + photo.

# THOMSON-BRANDT

#### Responsable de la Conception de Micro-Ordinateurs

Thomson Brandt ouvre le marché Grand Public européen à la micro-informatique avec le premier ordinateur pour la famille conçu et labrique en France.

Ingénieur Electronicien, spécialiste de l'élec-tronique digitale et des applications à bases de microprocesseurs, vous serez chargé de concevoir les produits fururs de la micro-informatique grand-public.

Nous vous confierons la responsabilité d'une

équipe de pointe pour développer un produit faisant appel aux dernières innovations en matiere de microprocesseurs. Vous êtes diplômé Grande Ecolo ou Jeme

Cycle universitaire, vous maîtrisez l'anglais, Ce poste vous convient si vous avez le goût de la conception, le sens des responsabilités et si vous êtes désireux de maintenir notre production technique an niveau de ses rivales étrangères.

Adressez lettre manuscrite, CV er photo, sous ref. 1554 M, aux consultants d'

'ALPHA CD! 59, rue Saint Didier 75116 PARIS. qui vous recevront tres tapidement avant le 15/07.





MICRO INFORMATIQUE FAMILIALE

#### Chef de projet Méthodes logiciels d'application

THOMSON BRANDT ouvre le marché grand public européen à la micro-informatique avec le ler ordinateur pour la famille conqu'et fabriqué en France.

Ingénieur grande école ou sême cycle universitaire, vous avez une solide formation en infor-matique, une bonne expérience de développement de logiciels et de leur évaluation. Vous renforcerez nocre équipe rechnique pour les logiciels d'application.

Votre connaissance des micro-ordinateurs vous permettra de développer des méthodes de

réalisation et de sous-traitance industrielle des logiciels. Vous prendrez progressivement charge le contrôle qualité. Pour ce poste, l'anglais est indispensable. Adressez très vite, CV, photo et prétentions, sous réf. 1555 M

ALPHA CDI 59, rue Saint-Didier 75116 PARIS qui s'engagent à vous

FILIALE COMMERCIALE FRANÇAISE D'UN GROUPE INTERNATIONAL recherche

#### LE DIRECTEUR DE LA DISTRIBUTION

Le poste est crée au sein de l'unité opérationnelle commerciale lenviron 250 personnes). Il dépend du Directeur General et implique une responsabilité budgetaire et hiérarchique tres importante (Magasins de 80 personnes).

Dans un premier temps, il s'agit de contrôler el de rationnaliser l'action des magasins locaux. Ulterieurement et rapidement une nouvelle politique de Distribution est a définir et à mettre en application en tenant compte des contraintes particulieras à ce typa de produits de grande consommation Dans le cadre de cette politique les relations avec les transporteurs seront ameliorees et la gestion du budget de Fret optimisee.

#### LE CANDIDAT RECHERCHÉ

Professionnel de la logistique, de formation supérjeure, il est parvenu à un poste de Direction et il a exerce ses fonctions avec succes pendant un minimum de 5 ans.

Il trouve dans ce poste l'opportunite de créer veritablement la fonction La connaissance de l'anglais est indispensable

Adresser C V manuscril sous reférence 1270 à Euromédia 48. rue de Provence 75009 Paus

#### Jeune Ingénieur électronicien

TELECOM, ESE...

#### Pilotez un projet en audiofréquence

Au sein du département équipement de studios d'enregistrements al traitement du son.

D'entree de jeu, nous vous confierons la responsabilité complete d'un projet (concection, réalisation, mise au point) concernant un système d'émission réception de signaux audic-fréquences. Cette tonction largement évolutive, implique de solides connaissances en traitement du signal et des systèmes analogiques et numériques.

expérience constituerait un atout supplementaire.

L'anglais ast indispensable et une première

Nous yous tappelons que la Sociele EMERTEC est leader europeen dans la Mesure et la Regulation, ses effectifs sont de 6 000 personnes dont 4 000 en France.

L'établissement de VÉLIZY est spécialise dans la conception et la realisation de systèmes complexes d'instrumentations électroniques (750 personnes dont 150 ingénieurs). Adresser dossier de candidature complet, sous la

iélèrence 5 152, au Service du Personnel 1, rue Newport 78140 Vellay Villacoubley.

ENERTEC Schlumberger



Les prestations de haute technicité de notre Division Conseil couvrent tous les aspects s'étendant de l'architecture et de la conception de Systèmes au développement de Logiciels complexes. Domaines d'apolication : Téléinformatique, Télématique, Bureautique, Génie logiciel, langages évolués, software de base.

Notre offre s'adresse à un Ingénieur Chef de Projets

soucieux d'affirmer la progression de sa carrière en devenant INGENIEUR CONSULTANT

Candidatures:

- Ingénieurs et Universitaires de haut niveau, avec spécialisation informatique de type industriel. 4 à 3 ans d'expérience acquise dans un environnement Recherche/
- Développement (Constructeur SSCI Institut spécialisé). Apritudes à exercer des responsabilités dans un environnement d'utilisateurs performants et légitimement exigeants.
- Structures d'accueil
- Poste basé à Paris Environnement d'Experts internationaux
- Petites équipes. Ambiance motivante.

Les candidatures seront examinées par notre Conseil en recrutement C.G.S. 19 rue de la Paix - 75002 PARIS. Ecrire ou réléphoner au 742.21.11 sous référence AT 26

# Ingénieur méthodes innovateur, homme clé de notre développement

Société multinationale, nous travaillons à froid LES METAUX FERREUX ET NON-FERREUX (frappe, microfilage, formage, soudage, coupes mécaniques et électriques). Notre siàga est en proche banlieue pansienne, notre usine à 150 kms à l'Ouest de Paris. Nous racherchons notre

#### Chef de service méthodes

Dans une position stratégique, rattaché au Directeur de l'usine, membre du comité da Direction, vous assimilerez et valoriseraz le savoir-faire acquis par la Société. Votre service sera la atructure d'accueil et de mise an valeur des technologies que nous deve

Oans l'usina, vous serez l'animataur qui fait passer l'esprit méthodes à touz les niveaux de la production. Vous analyserez, ameliorerez, transformerez las techniques de labrication et de contrôla (machines, outillage, implantation, diminution des cours) en collaboration avec les services qualité, métallurgie, mécanique. Avec le Directaur rechnique vous participerez à l'évolution des modes de production at assurarez le choix (achnique, la reception et la mise en route des invastissements. Vous êtes ingénieur mécanicien (A et M, INSA, ENSI). Vous avez pratiqué en mécanique de précision les outils de presse et

vous avez de bonnes connaissances en machines tournantes et en automatismas. Une bonne compréhension de l'anglais technique écrit et une pratique de l'anglais parlé moyenne sont souhaitables. Votre réussite dans le fonction Méthode vous donne l'ambition d'un poste plus large : nous vous proposons la responsabilité d'un

service qui représente pour nous une des clés da notre avenir. Adressar dossier da candidature (lettre manuscrite, CV, photo et salane actuell sous rél. 910.LM à noire conseil. Discretion garantie



Raymond Poulain Consultants 57, avenue de Suttren 75007 PARIS





4

#### **AVENTURES** ET RESPONSABILITÉS

LA COMPAGNIE GÉNÉRALE DE GÉOPHYSIQUE assure une part prépondérantes des activités mondiales de recherche et d'études géophysiques. Poursuivant son expansion, elle recrute plusieurs

#### INGÉNIEURS GRANDES ÉCOLES

qui, après formation aux techniques geophysiques de terrain, seront charges de missions de prospection terrestre ou marine, en France et a l'étranger. Ces fonctions requièrent de réelles capacités d'assurer des responsabilités étendues et variées (techniques, humaines, financières...) ; elles intéressent de jeunes Ingénieurs attirés par une grande mobilié ionctionnelle et géographique, et determinés à s'engager dans une carrière internationale. La maîtrise de l'anglais est naturellement indispensable.

Les candidatures sont à adresser a COMPACNIE GÉNÉRALE DE CÉO-PHYSIQUE - M. THOLLY, 6, rue Calvani - 91301 M assy Cedex.



DIVISION **ÉLECTRONIQUE** de lo SNECMA

implantée à SURESNES recherche pour son SERVICE EQUIPEMENTS AERONAUTIQUES

#### ingénieur responsable de programme

equipements pour moteurs

Il aura pour mission de suivre lo realisation d'une série de matériels, depuis lo conception jusqu'à la mise en utilisation, il coor-donnera les travaux d'études, developpement, industrialisation, production et contrôle relatifs à ce pragramme, participera à lo prévision des mayens à mettre en ocurre et proposera tautes les actions necessoires pour en assurer le bon déroulement, dons le cadre des budgets et des delais alloués.

ll assurera la liaison avec la SNECMA et ses partenaires et utilisoteurs internationaux,

Cc poste, impliquant des contacts tres octifs aupres de l'ensemble des services de lo divisian et des utilisateurs finaux des equipements represente une opportunite d'evolution pour un INGÉNIEUR ELECTRONICIEN SUP-AERO, SUP-ELEC, TELECOM..., 30 ons minimum, ayont acquis por experience une très bonne connais-sance technique des EQUIPEMENTS ÉLECTRONIQUES destines à l'AÉRONAUTIQUE, et sauhaitant clorgir ses responsabilités à lo gestion complète d'une offaire. Connaissance de l'Anglais nècessoire.

siers de candidature — sous ref. 2464 M a preciser sur l'enceloppe seront traitès confidentiellement par



#### RAFAUT

10, rue de la Paix - 75002 Paris.

**ETUDES ET FABRICATIONS AERONAUTIQUES** 

### responsable administratif

Il sera chargé du bon fonctionnement de l'entreprise du point de vue adminis-tratif, comptable et aura la responsabilité de l'équipe d'entretien de l'établis-sement. Au sein d'une petite équipe de direction il participera à tout ce qui fait l'activité d'une P.M.E. de 95 personnes.

Ce poste, complet et varié, conviendrait à une personne de 30 ans minimum, avant acquis une première expérience de responsabilire administrative au sein d'une entreprise grande ou moyenne. Il devra allier des qualités d'organisation et de rigueur à une grande disponibilité et à un fort dynamisme.

Ayant le souci de la "qualité", il devra avoir une pratique de la comptabilité genérale, de la fiscalite et des notions d'informatique.

Merci d'adresser une candidature détaillée en mentionnant votre salaite actuel sous réf. 008 à :



X23

Cooseil eo Recrutement chargé de la sélection 2 avenue du Général Leclere - 75014 PARIS

### Jeune cadre fonction personnel

Leader européen des Matériels Informatique et Bureautique. Olivetti emploie 700 personnes dans sa Division Maintenance.

Rattaché au responsable de ce personnel, vous intervenez comme conseil de la hiérarchie au sein de notre réseau. Vous assurez le recrutement et la gestion quotidienne à partir de l'appréciation des performances, du plan salarial, et de la recherche de potentiels...

Votre formation supérieure doublée d'une première expérience réussie (2 ans) font de vous l'opérationnel que nous

Merci d'adresser votre candidature à Monsieur Bassan qui l'étudiera en toute confidentialité :

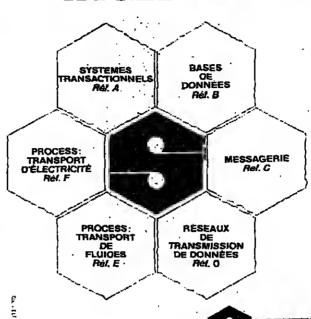
> OLIVETTI FRANCE - D.P.R.H. 91 rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris

. . . .

\*\*\*

§ ...

### INGÉNIEURS D'AFFAIRES



**Vous souhaitez ENTREPRENDRE** 

Pour nos activités spécialisées en informatique temps reel liées aux dornaines spatial, météo. production d'électricité, transport d'électricité, de gaz, de pétrole, nous vous offrons d'analyser les besoins de nos clients, de concevoir les solutions onginales et adaptées (techniques, coûts) et d'être le maître d'oeuvre de la réalisation et de l'installation de vos projets en France

Vous souhaitez ETRE RESPONSABLE Vous aurez une autonté déléguée et complète de réalisation d'une ou plusieurs affaires

(5 à 20 MF) mais aussi d'animation d'équipes de projet, d'interface technique avec vos clients. **Nous souhaitons VOUS RENCONTRER** 

Si en tant qu'ingénieur confirmé, vous avez une expérience logicielle et/ou d'ensemblier de différents équipements informatiques utilisant des mini, micro calculateurs.

SODETEG
Merci d'adresser votre dossier suivant la (les) référence correspondante à SODETEG TA1, M.V. GÜIU.

283, rue de la Minière B.P. 11 - 78530 BUC Tel. (3) 956-80-60.

#### jeune diplômé grande école de commerce

(HEC. ESSEC, ESCP...)

débutant ou première expérience. vous êtes réellement attiré par les fonctions

votre disponibilité et votre souci d'autonomie

vous incitent à rechercher une expérience

vous souhaitez accèder rapidement à des responsabilités de commandement...

apres une periode de formation, en France, qui vous permettra de découvrir la rechnicité de nos produits et l'originalité de nos méthodes de vente, vous pourrez prendre en charge

#### un poste de direction

#### filiales commerciales à l'étranger

nous sommes un grand groupe industriel et:

commercial français de renommes mond Tous renseignements seront fournis au cours d'entretiens individuels

Merci d'adresser votre candidature à INTERMEDIA Nº 469 59, rue La Fayette - 75009 PARIS qui transmettra.

Société d'instrumentation pour Laboratoires leader dans ce domaine sur le marché français,

#### informaticien chef de projet

Ce poste, à pourvoir en Banlieue Sud conviendrait à un ingénieur école ou autodidacte ayant de bonnes connaissances en togiclet de base, automatisme, et si possible en Hard.

Il aura à encadrer une petite équipe pour développer des produits sur mini et micro.

Merci d'adresser votre candidature, C.V. et pré-tentions à Bénédicte DELAHAYE sous réf. E 12/06

SUGA

11 rue Bailly 92200 Neuilly chargée de ce recrutement

Importante société industrielle (C.A. 1 Milliard de F) recherche

#### responsable fiscal expérimenté

pour fui confier les declarations, les verneations et l'optimisation des différentes charges fiscales de l'entreprise, ainsi que les relations avec l'Administration en coordination avec les aufres services

Ce poste conviendrait à un cadre disposant d'une expérience confirmée de la fiscalité d'entreprise (connaissancee comptables indispensables, informatiques souhaitables) inféressantes possibilités de carrière pour un candidat de valeur

Localisation · SUO SEINE-ET MARNE

Envoyer C V , lettre maduscrite, photo N- 06422, AMEP P A 37, rue du Général Foy. 75008 PARIS

Une société française en pleine expansion fabriquant du matériel pour la téléphonie, fournisseur des administrations et des grandes sociétés charche son

### Responsable exportation

- tion commerciale mais sensibilisé aux questions rechniques, Si vous avez acquis une première experience de la foriction,
- Si vous pariez couramment l'anglais et avez de bonnes notions
- Si vous êtes autonome; mobile, décide à meture votre dynamisme au service de l'expansion internationale de la société: votre candidature

Votre mission sera de poursuivre le développement de l'exportation vers le sud-est aziatique et l'amérique latine plus particulièrement. Vous devrez nouer sur place les contacts nécessaires pour choisir les

représentants locaux les plus aptes à vous aider. SI vous êtes motivé par ce poste, merci d'écrire à notre conseil sous réfé- 3

rence 1252.

Pour avoir des informations complémentaires, pous vous invitons à écouter une information téléphonée en appelant 241 su 241 le 11 742 86.50.



Constructeur mini-informatione - PARIS Groupe-important de réputation mondiale recherche

#### CHEF DU SERVICE TECHNICO~COMMERCIAL

De formation supérieure (Grande Ecole) vous avez environ 10 ans d'expérience, dans le domaine, chez des constructeurs ou Sociétés de Services. Vous alliez rigueur et art de convaincre. Vous aimez faire

équipe avec les forces de vente dont vous êtes l'animateur «technique».

TECHNICIEN CONFIRME, your etes aussi un MANAGER capable d'organiser, gérer et animer une équipe d'Ingénieurs

technico-commerciaux. Ecrire à notre Consell : C.C.D.H. . 11. rue Antoine Bourdelle - 75015 PARIS

qui étudiera votre candidature sous confidentialité totale.

CONSTRUCTIONS NAVALES ET INDUSTRIELLES DE LA MEDITERRANEE LA SEYNE-SUR-MER dans le cadre du développement de leurs activités

Marines et Terrestres

de haut niveau en Conception et Calculs de Structures offshore.

Le poste nécessite une expérience de plusieurs années en Calculs de Structures Marinés et Charpentes et implique l'animation d'une équipe de Projeteurs et Techniciens.

Très bon anglaie indispansable.

de haut niveau en Conception et Calculs de Structures de Navires.

en Construction métallique : • niveau BTS

 ayant au moins 5 ans d'expérience en construction de charpente Adresser lettre de cambdature ...... ou offshore.



BAILLY CONSEIL 40, avenue Hoche, 75008 PARIS

معدامن الأعل

OFFRE

Manieur anal

serent di

gester vos

STORAGE AVE

g:ompieta, di

genome, trav

ets groupes,

METER TAL

St. Contract

poul vo

graement que

1575 15 公司 神神 EROLL I THO 25 18 1 18 1

Gans informatiqu

Mormi DEBUTANTS O

THE CASE OF THE CA gri 6th Ingé gnai

anal Progra

# D'AFFAIRES

OFFRES DEMPLOIS

The second second **有数的物源等可**由人。

THE STATE OF THE

grant to the first of the

Marie and the fighter of the control of

المرابع والمتاه المستنطق والمستنطق والمستنطق والمستنطق والمتاسية والمتاسطة والمتنطق والمتنط والمتنط والمتنط والمتنط والمتنطق والم Gran League = 18-000 The state of the state of the

a temperature for the second

And the second s The following are THE RESPONSIBLE

a transfer to

THE SOUTH HOME VOUS RENCOND ्रिक्षा इति वस्तर विक्रिके विकास का राज्य है। 基金额外区的图象 新於 成分的人物

The second second second second second AND THE RESERVE AND THE PROPERTY OF THE PROPER Miles come des a service of the service of

### Responsable exportation

Stage Bright Sugar And Sugar . T The second second the straight History and for the A STATE OF THE STA Andrew Commence of the State of the second o

The second of the second second second the section of the se Server annual special 20 the section the same of the same of the same of the same of the same

The state of the s The state of the s ...... AMANORAMA

Wall total on a T. L. Charles and Control of the Con

The state of the s CHEF DU SERVICE TECHNICO-COMMERCE

Africa Commence Sail Burgales Commen · · A Company of the contract of t white the same of the **美国中央** The second second Walter Barrell Co.

у.- · · ·

w Morrey & THE PERSON

Salar Sa

Marines et Terrestres INGENIEUR THE PARTY OF

The second second INGENIEUR THE ROLL OF THE PARTY OF PROJETEURS E STATE OF THE PERSON IN

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

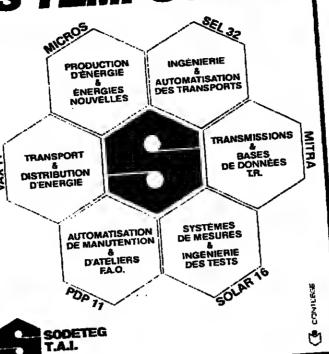
# INFORMATICIENS TEMPS RÉEL

Forts d'un solide acquis en informatique technique en tant que Chef de projet, Ingénieur analyste, vous aspirez maintenant à:

diversifier vos compétences techniques, avoir une activité variée et complète, être responsabilisé, autonome, travailler efficacement en petits groupes, avoir un avenir évolutif, 🗧

SODETEG - T.A.I., Société d'Ingénierie informatique et de réalisation clès en main de systèmes centraux de contrôles de procédés industriels, filiale de SODETEG (Groupe Thomson-Brandt), leader à l'export (75% de son C.A.), peut vous offrir l'opportunité du changement que vous recherchez...

Pour que nous en partions, adressez votre dossier confidentiel à SODETEG T.A.I., M.V. GUIU, 283, rue de la Minière - 78530 BUC - Tél. (3) 956-80-60.



### ingénieur commercial

C'est le poste motivant que nous proposons a un jeune ingé-nieur Electronicien, fortement attiré par les techniques de pointe.

Il lui faudra rapidement assimiler les nôtres, apprendre à bien connaître nos équipements, les besoins de nos clients et de connaître nos équipements, les produits de nos concurrents, ceux qui sont à conquérir, les produits de nos concurrents, l'environnement.

Sa mission: explorer les marchès, élaborer des propositions techniques et commerciales, negocier avec le client, suivre les affaires conclues.

Notre C.A. devrait atteindre 500 MF cette année, dont 45 % à l'exportation.

Notre domaine de compétition : les Réseaux et les Systèmes Electroniques complexes, les Equipement d'Aide à la Navigation Aérienne, les Radars, l'Idantification, les Radiocommunications.

Outre une formation d'ingénieur familier de l'industrie élec-tronique, le candidat disposera d'une experience de 5 ans en milieu technique et industriel et se sera ouvert aux problemes commerciaux et de gestion. Ses contacts se situéront a un ni-veau élevé et sa réussite reposera sur ses connaissances et sa force de conviction.

Veulliez envoyer votre dossier de candidature sous réf. 6610-M à I.C.A. 3 rue d'Hauteville - 75010 Paris qui transmettra.

ternational Classified Advertising

# PHILIPS

# jeunes ingénieurs

débutez votre carrière au sein de notre DIRECTION INFORMATIQUE ET TELECOMMUNICATIONS nous vous offrons des postes dans les activités suivantes :

BUREAUTIQUE

Cet ingenieur ou diplôme d'une grande Ecole de Commicce participera à l'essor de la bureautique interne.

Pour ce faire il devra expérimenter des matériels noupour ce faire il devra expérimenter des matériels noupour afin de répondre aux besoins exprimés par les

- SYSTEMES TEMPS REEL ET MICRO-ELECTRONIQUE

Il s'agira pour cet ingénieur de développer des logiciels sur mini et micro-ordinateurs pour des opplications industrielles d'automatisation et de transmission de

- ASSISTANCE LOGICIELS

Ces jeunes ingénieurs pourront intervenir dans les domaines de compétence suivants : systèmes d'exploitation, bases de données et réseaux.

A l'issue de quelques années à la DIRECTION INFOR-MATIQUE or postes permettent UNE EVOLUTION VERS DES FONCTIONS OPERATIONNELLES DANS LES DIFFERENTES

🕻 answare

Importante société d'Ingéniérie

informatique française

informaticiens

**DEBUTANTS OU CONFIRMES** 

LOGICIELS de BASE
TELECOMMUNICATION DE RESEAUX
SYSTEMES TEMPS REEL
CONTROLE de PROCESSUS
SYSTEMES de GESTION TRANSACTIONNELS

ingénieur

analyste

analyste

programmeur

Ecrivez sous reference UZ/S a Mme ROUX 13S, rue de la Pompe 75116 Paris.

Si vous avez des compétence

HEM - CICS/DL1
 CIS/HE - TDS/IDS
 CYBER
 MITRA - SOLAR - MOTOROLA

pour développer des applications :

Si vous êtes

Envoyer lettre candidature, C.V. et prérentions à PHILIPS D.I.T. Service du Personnel 50, rue Roger Salengro PERIPOLE 114 94126 FONTENAY SABOIS.

### un métier d'avenir: la logistique

4 ans d'expérience à la tête d'une petite unité de distribution, de production, de services (transports...) vous ont rodé à la gestion et à l'encadrement du personnel. Vous y avez constate l'Importance de la logistique et c'est dans personnel. Vous y avez constate l'Importance de la logistique et c'est dans personnel. celle voie que vous souhaitez évoluer.

GERVAIS DANONE FRANCE vous offre cette opportunité et vous propose de prendre immédiatement la responsabilité de l'un de ses centres de distribution régionaux, stué en région parisienne.

Chef d'un établissement de 100 personnes, votre rôle d'animation, de gestion, d'organisation et de lormation sera prépondérant. L'expansion de Gervais Danone France et l'importance de son réseau

de distribution offrent de réelles perspectives d'évolution. Merci d'adresser votre candidature, sous ref. F 14 M, en précisant remuneration actuelle à : BSN-Genvals Danone, Service Recrutement Cadres • 7, rue de Téhéran • 75008 Paris.

bsn.gervais danone bsn.gervais danone

#### cadre export débutant

Récemment diplome d'une école supérieure de commerce, vous êtes orternent motivé par la vente et souhaitez valoriser votre très bonne connaissance de l'anglais et de l'espagnol.

Aux VERRERIES DU GIER, 85% du chittre d'attaires sont réalisés à l'Export.

Cette Société, située en region lyonnaise, tabrique de la vaisselle de table en verre. Son réseau d'agents et de distributeurs lui assure une implanton dans la plupart des pays d'Europe, ainsi qu'en Atrique Vous participerez à l'animation et au développement de ce réseau

tout en vous formant aux techniques de l'exportation. Des perspectives d'évolution intéressantes vous seront ouvertes à terme,

Marci d'adresser votre candidature, sous réf. F 16 M à : BSN-Gervois Danone, Service Recrutement Cadres, 7, rue de Teheran - 75008 Paris.

bsn.gervais danone bsn.gervais danone

### jeune chef de produits de la pharmacie... à la grande consommation

Vous avez une première expérience d'environ 2 ans du marketing des produits vous avez une première experience a environ z ans au marketing des produits Grand Public acquise au sein d'un laboratoire pharmaceutique au cosmétologique. Vous souhaitez maintenant vous onenter vers les produits de grande consommation lout en élargissant vos responsabilités.

C'est l'opportunité que vous ottre le Groupe BSN-GERVAIS DANONE au sein de sa filiale GALLIA. Cette Société de taille moyenne réalise 300 MF de CA sur le marché de la diététique infantile distribuée en pharmacie: laits, farines aliments en pots aliments en pots.

Vous y prendrez la responsabilité de la gamme des farines et aliments en pols, qui représente un CA de l'ordre de 100 Mf.

Vous benéficierez de l'autonomie indispensable à l'expression de votre dynamisme et de votre potentiel. Votre réussite sera la clé de votre évolution au sein du premier Groupe trançais de l'agro-alimentaire.

Le poste est à pourvoir à Pons. Merci d'adresser votre candidature, sous rél. E S M, n precisant rémuneration actuelle à: BSN-Gervais Danone, rvice Recrutement Cadres - 7, rue de Yehèran - 75008 Paris.

bsn.gervais danone bsn.gervais danone

# contrôle de gestion

#### **RÉGION LYONNAISE**

La Société **DIÉPAL** — 1100 personnes, 3 établissements — réalise 600 MF de CA sur les marchés grande consommation alimentaire : aliments pa – Bledine, Blédina – et les Cracottes qui connaissent un succès co

depuis leur lancement en 1978. Ses résultats sont à la mesure de cette réussite : hausse de 20% du CA, résultats nels multipliés par 2 chaque année dépuis 3 ons. Société leader sur ses marches, elle entend contarter ses positions et continuer

son développement grace à de nouveaux produits. Le CONTROLEUR DE GESTION est un des moteurs du développement qualitatif de l'entrepnse. Participant au Comité de Direction il assiste les opérationnels de ses analyses et de ses recommandations. Il centralise les éléments de participant de l'entreprese paur l'elaboration des Blanc et Burdrales et le contrôle estion de l'entreprise pour l'élaboration des Plans et Budgets et le contrôle Il sera aidé dans cette tache par une équipe de 4 personnes.

Ce poste convient à un diplôme de l'enseignement supérieur de Ge pasie convient à un apionne de l'elseignettient superieur de gestion, ayant au minimum 5 ans d'expénence du contrôle de gestion. Il oftre l'opportunité de traiter les aspects de gestion de l'entreprise oans leur ensemble. Sons parler des attraits de la région lyannaise ni de l'intérêt du premier

Groupe agro-alimentaire trancais. Merci d'adresser votre candidature, sous rel. E 8 M. en precisant remuneration actuelle a: BSN-Gervais Danone, Service Recrutement Cadres • 7, rue de Teheran • 75008 Paris.

bsn.gervais danone bsn.gervais danone

**INGÉNIEURS** TECHNICO-

Si vous êtes négociateur de haut niveau à l'exportation, si

équipes chargées du développement d'unités d'industries légères ou de bâtiments industriels à l'étranger.

rience commerciale, une parfaite maîtrise de l'anglais et si possible d'une autre langue. Nous sommes une importante société d'ingénierie de la

de valeur de réelles possibilités de développement de

ingénieur débutant

LA SOCIÉTÉ EUROPÉENNE DE BRASSERIES - 1,3 Md de CA, 2500 LA SOCIETE EUROPEERNE DE BRASSEKIES — 1,3 Md de CA, 2500 personnes, 11 unités de production — tabrique et commercialise des marques réputées de bière (Kanterbrau, Gold, Valstar, Busch, Choppl et de boissons sans alcool (Canada Dry). L'outil industriel represente dans ce secteur des rveslissements tres importants. La mécanique et les automatismes jouent un rôle de plus en plus preponderant :

La mecanique et les automatismes jouent un role de plus en plus preponderant matériels complexés soumis à des codences très elevées, automates programmables pour l'optimisation des lignes de production... C'est donc un champ d'action intéressant pour le jeune ingénieur de lormation type Arts el Méners que nous recherchons. Ses premières responsabilités effectives lui seront confiées au sein de

l'unile de production de NANTES Il sero charge des éludes d'investissements, de la réalisation des Travaux Neuts, de la recherche d'investissements, de la realisation des liavaux neas, de la realisation de la productivité. Il s'initiera du domaine du contrôle qualité Sa mobilité lui permettra de soisi par la suite les opportunités d'évolution vers des responsabilités par la suite les opportunités d'évolution vers des responsabilités par la suite les opportunités d'évolution vers des responsabilités. opérationnelles en production qui lui serant offertes ou sein de la

Merci d'adresser vatre candidature, sous ret R 14 M a-8SN-Gervais Danone, Service Recrutement Codres, 7, tue de Teheran - 75008 Paris bsn.gervais danone bsn.gervais danone

COMMERCIAUX SANS FRONTIÈRE

vous êtes prêt à élargir vos activités, venez intégrer nos Diplômés d'une grande Ecole, vous avez 5 à 10 ans d'expé-

proche banlieue sud de Paris et nous offrons à des candidats

Adressez C.V., photo et prétentions, sous réf. D à PLAIN-

CHAMPS, 5, rue du Helder, 75009 PARIS.

83,50 24,70 OFFRES O'EMPLOI DEMANDES D'EMPLOI IMMOBILIER 48,00 **AUTOMOBILES** PROP, COMM. CAPITAUX

# ANNONCES CLASSEES

OFFRES D'EMPLOI 40,00 47,04 DEMANDES D'EMPLOI 14,10. MMOBILIER 31.00 AUTOMOBILES 31.00

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

# La technologie par les hommes

Depuis plusieurs années, INFORAMA a spécialisé une de ses divisions INFORAMA CARRIERES dans la recherche d'impénieurs et cadres pour l'informatique et les industrias de haute technologie, et le conseil de carrières pour les Ingénieurs et les informaticiens. Sa filiale eméricaine, THE HITECH CONSULTING GROUP (Los Angeles, USA) est totalement dédée aux industrias da pointe : Informatique, télécommunications, bureautique, talématique, nucléaire, apatial, aéronautique, composants, médecine, biotechnologie.

Connaîtra les femmas et les hommas qui font carrière dans les industries de pointe, communiquer evec eux, leur parler evec objectivité des propositions d'amploi que nous avons mandat da présanter, nàcessite des moyans techniquas et documenteires que nous mettons à leur disposition pour nous interroger : service de notre bulletin TELEX-ORDINATEUR, information enregistréa 24h sur 24, accès à nos systèmes informatiques et bureautiques, liaison entre nos agences en Frence at à l'Etrangar.

Cette organisation bâtie pour l'information des ingénieurs et cadres et l'aide au choix des emplois et carrières en informatique et pour les industries de haute technologie, trouve sa justification dans le nombre âlevé de recherches qui nous sont confiées le plus souvent par des entreprises prestigieuses à l'avant-garde du développement français.

Parmi les nombreux programmes de recherche et de recrutement que nous avons à conduire, nous en présentons aujourd'hui quatre dont deux au moins sont des programmes pluriannuels portant sur un nombre important de postes.

 Le premier groupe français du Bâtiment et des Trevaux Publics, - 25,000 collaborateurs, 10,5 milliards de F. de C.A. dont 37% au niveau international - arrive aussi au premier rang de l'informatique - systèmes interactifs, décentralisés et conversationnels par le nombre de sites équipés, la puissance installée, la diversité des applications: gestion, calcul scientifique, CAO, graphique

Pour ce groupe, dont la croissance annuelle est de l'ordre de 40%, nous cherchons des Informaticiens de valeur, en particulier des ingénieurs système de qualité, eyant l'expérience des ordinateurs IBM de puissanca moyenne, de DOS/VSE, CICS, VM/CMS. L'action nationale et internationale du groupe permet d'offrir de larges possibilités de carrière tant en France qu'à l'étranger.

 Filiale du n°3 de l'ingénierie en France (1,3 milliards) de F. de C.A. dont 60% à l'exportation, 2600 collaborateurs), cette entreprise est spécialisée dans le domaine de l'ingénierie de systèmes d'automatique et d'informatique industrielle. Sa compétence s'affirme particulièrement dans l'étude et la réalisation de systèmes complexes mettant en oeuvre les technologies d'automatisme, de circuits analogiques, de logique câblée... En informatique et en micro-informatique, son expertise couvre de nombreux domaines du logiciel : logiciel de base, d'acquisition d'informations, de dialogue... Le programme de recrutement qui nous est confié porte spécialement

des ingenieurs qui ont 2 à 5 années d'expérience du temps réal : ils prennent une part directe à la conception, eu développement et e la mise en service de logiciels de systèmes en temps réel sur minis SOLAR, MITRA, VAX...

des chefs de projet temps réel, specialisés en informatique

· Division spécielisée du plus grend groupe français de l'élactronique, elle compte 1200 colleborateurs et trevaille à plus de 60% pour l'exportation. Sa spécielité - la simulation s'applique à toutes les branches de la haute technologie ; avionique, espaca, nucléaira, eutomobila, sous-mains... en feisant appel à un grand nombre de disciplines de bese ; mécenique, mécanique des fluides, thermique, hydraulique, optique, son...

Nous cherchons, pour cette Division, à Paris et è Toulouse, des ingénieurs de grandes écoles ou des diplômés haut niveau eyent quelques années d'expérianca, pour leur confier la conception et la réalisation de logicials de simulation (nevigetion, systèmes d'ermes, systèmes de vol, alde au pilotage, réseaux hydrauliques...), ou de logiciels interactifs at graphiques sur minicalculateurs (MITRA, SEL 32).

 Groupe opérationnel du nº 1 de l'électronique en France, c'est l'un des rares constructeurs mondieux disposant à la fois d'une gamme de centraux téléphoniques privés, d'une gamme de

mini-ordinateurs et d'une gamme de termineux de bureautique. Cette force de frappe pour le bureautique et !'informatique distribuée est à l'origine d'une croissance de l'ordre de 39 % par rapport à le même Le support logicial et l'essistance technique que nous mettons à sa disposition offrent à des **ingénieurs informaticiens** ayant

quelques années d'expérience, plusieurs opportunités de carrière dans les domaines de la formation interne, de l'avant-vente (étude, des appels d'offres et propositions), du su mise en plece des logiclels, suivi, éducation).

Plusieurs des postes proposés affient responsabilités, possibilités d'évolution, rémunération élevés dans un environnement de quelité propre à la recherche et au développement. Ils ouvrent de nombreuses opportunités de travail à l'étranger. Une description plus détaillée sur ces postes et sur d'autres propositions d'emploi est disponible 24 h sur 24 en eppelant le (1) 742.86.50. Nos consultants sont à votre disposition tous les jours du lundi au samedi de 8 h 30 à 19 h.

INFORAMA

La technologie par les hommes membre de SYNTEC informatique



Tel. (1) 742.14.40 LYON - LILLE - TOULOUSE





DE COMMUNICATIONS BATEAUX.
Responsables du suivi des affaires des l'ob

Postes proposes à de jeunes électroniciens ayent accompli leur service dans le marine, ayent une bonne maitrise de l'anglais et aimant les dépla-

#### INGENIEUR INGENIEUR SYSTEMI

de télécommunication faisant appel aux techniques les plus avancées dans le domaine de l'électronique.

### **INGENIEURS**

ctroniciens avant acquis une lere expe de nos services clientele dans les secteurs telé-informatique ainsi que materiels embarques et aeronautiques nous offrons les postes suivants — RESPONSABLE DU SERVICE FORMATION RESPONSABLE DES AGENCES APRES

VENTE - RESPONSABLE SUPPORT LOGICIEL - RESPONSABLE SUPPORT SYSTEMES

appelez le 630.23.23 poste 924 Adresser CV a TRT 5, avenue Réauzour

Neuilly-sur-Seine Entreprise leader dans sa branche

#### RESPONSABLE **D'EXPLOITATION** EXPERIMENTE

**FOUT CANDIDAT DEVRA:** 

Stre motivé par la fonction d'exploitation et envisager d'y faire carrière; possèder une expérience authentique et vérifiable de la fonction de responsable d'exploitation;

avoir exercé cette fonction dans un contexte de télé-informatique et de multiprogrammation; être capable de s'adapter à tout matériel et à tout changement de matériel; être doté de qualités de commandement et de rigueur.

Ecrire en joignant curriculum vitse et prétentions à : M= CHATEAU-B.P. 159 92201 NEUILLY-SUR-SEINE.

70 Sociétés et 48 Licenciés dans 25 pays C.A. 6.9 Milliards – 27 000 personnes recherche pour Paris 17eme

#### FISCALISTE RESPONSABLE

Coordination Fiscale du Groupe

Diplome de l'enseignement superieur, des années d'experience en entreprise ou cabinet vous ont permis d'acquerir une pratique et une connaissance approfondies de la fiscalité française et une forte culture économique.

Nous vous proposons, au sen de la direction centrale de la comptabilité sociale, de prendre en charge la définition de la politique l'iscale du groupe pour optimiser, dans le respect des legislations nationales en vigueur, nos resultats economiques. Vous aurer a promouvoir aupres des filiales françaises et étrangères que cons conseillerez, les stratégies liscales en résultant. Dans le cadre de leurs applications vous assurerez les négociations avec les administrations par les administrations de leurs applications vous assurerez les négociations avec les administrations de leurs applications vous assurerez les négociations avec les administrations de leurs applications vous assurerez les négociations avec les administrations de leurs applications vous assurerez les négociations avec les administrations de leurs applications vous assurerez les négociations avec les administrations de leurs applications vous assurerez les négociations avec les administrations de leurs applications vous assurerez les négociations avec les administrations de leurs applications vous assurerez les négociations avec les administrations de leurs applications vous assurerez les négociations avec les administrations de leurs applications vous assurerez les négociations avec les administrations de leurs applications vous assurerez les négociations avec les administrations de leurs applications de leurs applications de leurs applications de leurs de l trations. Bonnes connaissances en anglais souhaitées.

#### JURISTE CONFIRME

Dépendant du Directeur Juridique du Groupe et en haison avec l'ensemble de nos branches d'activités, il aura à saivre l'ensemble des problèmes juridiques concernant nos intérets et insplantations hors l'urope.

Travaillant en relation étroite avec les responsables juridiques des établissements et filiales du Groupe, et avic des conseils exteriours, sa compétence et sa personnalité devront lui pern. Une d'assurer leur coordination et leur anmation, et ulierieurement un élareis cinent de ses fonctions,

Pour cela il aura une expérience de 5 à 7 ans, notamment en Droit International des Affaires, acquise dans un groupe industriel et/ou dans un cabinet-

Adresser CV, pretentions of inhotographic on indiquant la référence du poste choisl à VALEO Service Recroteurent 1, & C.
43, que Bayen 75017 PARIS

**BANQUE SIÈGE PARIS** 

#### CHEF DE SERVICE CONFIRMÉ

DANS LA GESTION DES OPÉRATIONS INTERNATIONALES

PROFIL SOUHAITÉ :

diplômé Ecole supérieure au I.T.B.; connaissance approfondie de l'ensemble des opérations

première expérience réussie dans ce domaine, de prélè-rence au siège d'une banque moyenne.

Les candidats intéressés sont pries d'adresser une lettre manuscrite + C.V., photo s/m T 034.322 M à : RÉCIE PRESSE 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS.

Vous avez de 25 à 35 ans

une expérience positire de la rente de services ou le désir de l'acquerre, ainsi que la capacité d'échanger des

Voes ètes disponible pour accepter des postes en province on

Nous 1018 apportons une formation au poste d'Agents Commerciaux, d'une durée de 15 jours, farancée par l'entreprise, un soutien authentique du Siège pour vous aider dans la mise en pratique des commissances sur le rerrain, un système de commissionnement et des possibilités de

Téléphonez à Bermard GRIMA G21 6, rue Lincoln, 75008 PARIS au 225-33-13.

#### Jeune ingénieur mécanicien

(BANLIEUE OUEST PARIS)

aimant la technique mais voulant se former à la gestion et aux responsabilités peut trouver un poste très vivant (fineis lourd) au sein de la succursale pour l'Europe d'un fabricant réputé de composents pour moteurs Diesel. Après formation complémentaire de 4 mois aux USA (Anglais impératif), il se verre confier la responsabilité de l'assistance sechnico-commerciale à un très important client : gestion technico-économique de ce merché ; suivi des problèmes techniques dont essurance qualité, modifications, évolution des

Si vous voulez en sevoir deventage sur la Société et sur le poste, AVANT MEME D'ETRE CANDIDAT, demandez une documentation sous réf. 521 Al. è F. Dazol - Delta Conseil - 27, rue Dombasie 75015 Paris. Tel.: 250.84.30

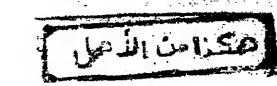
> Logements, bureaux, locaux commerciaux, renovation... sont quelques uns des secteurs où nous assurons le montage d'importantes opéretions. Nous recherchons up

#### **GESTIONNAIRE** de PROGRAMMES

diplomé de l'enseignement supérieur (ingénieur, école de commerce...) el possédant une première experience de l'immobilier. Il participera eu montage des opérations, e la définition des produits et au suivi des aspects administratifs, juridiques, financiers et commerciaux. Une activité très polyvalente, eu sein d'une entreprise et d'un groupe en pletn développement. Vos perspectives d'évolution seront fonction de votre capacité à prendre de réelles responsabilités.

Merci d'adresser votre candidature (C.V., photo et prétentions) sous reférence ARP a :

OFF organisation et publicité



inter

INC

MEMBER TECHNICA

32,750 C.

- 10cm. N 9 62 BLAN

-

2....

5.1

Per council

RECTEUR!

bele des Mags

M. Carrier Land Street, St.

State of Land of 1.20 Mars 11.00

OFFRES D'EMPLOIS

Section 1

Activities to the second

W. 6. 18 C. 18 C.

142/05 m. 27 m. 2 RESIDENCE COLORS TO A CO DULL

April Section

3.25.7

Mercall country was

NAME OF TAXABLE

RESPONSABLE

EXPERIMENTE

D'EXPLOITATION

المعاورة المصحوط أراعة الإجراجا

CONTRACTOR OF

Section 1995 and the same of the same

. Herefred to my ....

والمساوية والمساوية - down palment -- .

CHARLES & RESORT

The second many of the

green of the second

Section 1. 11.

White white will be a

- - -

agency and a

Party Company Court of the

ingénieur mécanicien

医療物理機能の1機能(中央には、はってはなりできた。

1.0

THE RESERVE THE PARTY OF THE PA

70.8 % 784-2 ..... A STATE STATE OF THE STATE OF T

83.50 24.70 58.45 56.45 21.00

# ANNONCES CLASSEES

OFFRES D'EMPLOI DEMANOES D'EMPLOI **AUTOMOBILES** 

47.04 14,10 12.00 36.45 36.45 31.00

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

#### Exportez notre savoir-faire

Une des premières sociétés d'ingénierie générale souhaite renforcer sa structure commerciale pour faire face à une importante progression de ses activités. Elle recrute des

## **INGÉNIEURS** *OU CADRES COMMERCIAUX*

5 à 10 ans d'experience dans les domaines suivants :

- mise en œuvre de l'exploitation et de la maintenance d'ensembles techniques et industriels, réf. A;
- études de faisabilité touchant plus particulièrement le développement du tiers-monde, réf. B;
- o formation de techniciens d'aéronautique civile ou mili-

Tous ces postes, basés en proche banlieue sud de Paris, impliquent des qualités de contact et une parfaite maîtrise de l'anglais, la connaissance de l'espagnol est également souhaitée pour le poste réf. C. Une large possibilité d'évolution de camère est offerte à des candidats de valeur.

> Adressez CV, photo et prétentions en précisant la référence du poste choisi, à PLAIN-CHAMPS, 5, rue du Helder, 75009 PARIS.

Cette importante entreprise française de T.P. et Travaux Industriels, développe ses réalisations sur le plan mondial. Elle recherche pour renforcer son service fiscal

# cadre fiscaliste international

En appui des Ingénieurs d'Affaires et en collaboration étroite avec les services juridiques et comptables de l'entreprise, il interviendra en tant que spécialiste dans le pays concerne ou à partir du siège, sur les problèmes fiscaux relatifs aux affaires en cours approche du régime fiscal du pays, études des devis, rédaction des clauses, suivi de l'organisation fiscale du marché...

Par ses actions, il participera par ailleurs à l'élaboration d'une documen-30 ans minimum, le candidat retenu, de formation E.S.C. D.E.C.S. ou equivalent, aura une première expérience internationale de fiscaliste. La connaissance de l'environnement BTP ou Ingénierie constituerait

asout certain. La pratique courante de la langue anglaise ou espagnole est absolument Poste basé à PARIS, nécessitant de courts et fréquents déplacements à

Merci d'adresser C. V. détaillé, photo et prétentions, en précisant bien sur l'enveloppe, la réf. 1051 M au :



Cabinet Jean-Claude MAURICE Conseil en Gestion du Personnel 397 ter, rue de Vaugirard - 75015 PARIS

#### **BLANZY - OUEST**

recherche son

# DIRECTEUR DE LA COMPTABILITE

Cet important groupe industriel et commercial, qui exerce une activité d'exploitation directe (importation et négoce de combustibles, exploitation de chauffage, climatisation) est une holding gérant un nombre important de filiales (installations de chauffage, fabrication et négoce en matériaux, vente de produits pour l'aménagement de l'habitat).

Elle emploie 3.500 personnes et réalise un C.A. consolide de 3 milliards de

La mission de ce futur collaborateur consistera :

a dinger la cellule responsable de la comptabilité du siège (comptabilité générale, analytique et budgeraire, fiscalité, trésorerie), de la centralisation et du traitement des données du groupe

intervenir auprès de chaque branche ou filiale qui possède son propre service comptable : plan comptable, audit, assistance des filiales,

Ce poste s'adresse à un véritable professionnel de la comptabilité, qui possède une solide formation de base : ESC option finances-comptabilité,

completée par un DECS et une experience similaire dans un service comptable d'une importante société. De solides connaissances dans le domaine juridique et fiscal et dans les problèmes de l'informatisation de l'entreprise sont indispensables.

Adresser lettre manuscrite. C.V., photo et prétentions sous référence 52.028 M à : bac

Personnel conseil 86, rue de Lille 75007 PARIS CSECR

# radar géant

## DIRECTEURS D'HYPERMARCHÉ

Rapidement opérationnels, après formation aux méthodes de la

Rémunération importante. Adressar lattre manuscrite avec C.V. at photo

Société des Magasins Radar - Service du Recrulement 113, rue Jaan Marin Naudin - 92220 BAGNEUX

IMPORTANTE SOCIETE SECTEUR METALLURGIQUE en région parisienne

# **ODGANISATEUR**

la direction de son projet de GESTION DE PRODUCTION INFORMATISÉE

La durée de son intervention serait de l'ordre de 24 à 30 mois.

SA MISSION :

ISSION: conception du système et des règles de gestion coordination du projet avec les utilisateurs et l'informatique. information et formation des utilisateurs. NOUS SOUHAITONS :

une solide expérience pratique en gestion de la production acquise de preference sur le terrain le terrain une expérience réelle d'Informatisation de ces processus.

Adrasser lettre avec CV et montant des hottoraires demandes s/ref. 3282 a PIERRE LICHAU S.A. - 8.P. 220-75063 PARIS Cedex 02 qui transmettra.

SOCIÉTÉ DE REPRÉSENTATION DE MATÈRIELS PÉTROLIERS

#### **INGÉNIEUR** TECHNICO-COMMERCIAL

 Expérience matériels de contrôle at régulation Anglais écrit et parlé.

M. J. GRUPPER - INTERPEC 16, rue R.-Baudin, 92300 LEVALLOIS.

THE DIVISION OF A US GROUP needs a **PROJECT** 

(POSITION «CADRE» I or II) He will have the ability to plan and manage

new projects in hydraulic valve design. The successfull candidate will be an university graduate with a command of the french and english language.

An experience in product design and hydraulic control for mobile vehicles is essential.

Position will be located in PONTOISE area. Applications giving full details of qualifications

and present salary will be sent to CONTESSE Ge under ref. No 39.89S, 20. av. Opera 75040 Paris Cedex 01 who will forward.

### **DIRECTION** DE PRODUCTION

Dans une societé industrielle de la Region Parisienne pour soo département ACIERIF (CA: 200 MF900p).

Votre passe : un diplôme d'ingénieur (Centrale - Mines AM) et une experience d'au moins 5 ans en production.

Moirs S ans en production.

Votre futur immediat : survi technique et economique des fabrications et de leurs realisations : evolution des produits et de l'implantation de nouvelles fabrications assistance technique en clientele en appui de la Direction Commerciale, et bien sur gestion du Personnel de fabrication. Tout cela en collaboration directe avec le Directeur du Oépartement.

Adressez lettre manuscrite + CV +coordon-oées téléphoniques sous référence OP au

THE COST WITHOUT

CNPG 105 av Victor Hugo 75116 Paris

INSTITUT NATIONAL OE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE |Service du Personnel| recherche sur concours pour PARIS

## **UN TITULAIRE** de maîtrise de science de gestion

ayant acquis oar formation complementaire et/ou par experience, des connaissances dans le domaine du traitement informatisé.

Il apportera son concours au responsable du service charge de l'informatisation de la gestion du personnel (mise en œuvre et maintenance d'un package de gestion et quie, etudes prospectives el statistiques).

Adresser candidature et C.V. avec onoto avant le 1er Août 82 :

I.N.R.A. Service du Personnel 149, rue de Grenelle - 78341 PARIS Codex 07

## GROUPE MATRA

Nous développons fortement nos activités en RADIO-TELEPHONIE. Pour faire face à notre expansion nous recherchons des HOMMES

# Ingénieur responsable labo études avancées (UHF)

Vous étes un ingénieur ou universitaire (électronique ou radioélectronique), à l'esprit scientifique mais concret.

Vous avez déjé une expérience théorique et pratique dans les domaines UHF et traitement numérique du signal (Modern, Scramblingt,

Notre activité TELECOMMUNICATIONS est en lorte progression : qualités personnelles et investissement dans le travail permettront une progression rapide dans notre société.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, C.V., photo et salaire actuelt sous la référence MP/5 à notre Conseil qui garantit la plus totale discrétion.

> Raymond Poulain Consultants 57, avenue de Suffren 75007 PARIS

> > Societé d'ingénierie

en télécommunications publiques

recherche **3 INGÉNIEURS** 

**TÉLÉCOMMUNICATIONS ACTION COMMERCIALE (REF. FB)** ÉTUDES TECHNICO-COMMERCIALES (REF. MJ)

PROJETS D'INGÉNIERIE COMMUTATION (REF. PC) Une carrière ouverte dans une société en expansion tournée vers l'étranger pour

des ingénieurs ENST, ESE ou similaires, partant anglais, si possible espagnol.

> Envoyer C.V. a SOFRECOM, 8, rue de Berri, 75008 PARIS. (Préciser la référence.)



**ÉLECTRONIQUE SERGE DASSAULT** 

RECHERCHE

Pour son departement «Systèmes Numeriques»

#### INGÉNIEURS GRANDES ÉCOLES Débutants ou quelques années d'expérience

Études et developpements de materiels electroniques de pointe, utilisant les techniques et technologies les plus modernés

Domaines concernes:

Calculateurs aérospatiaux

 Liaisons numenques Trattement du signal

> Merci d'adresser CV. Photo el Prelentions a ADMINISTRATION DU PERSONNEL **ELECTRONIQUE SERGE DASSAULT** 55, Quai Carnol - 92214 SAINT-CLQUD



Avec 1.7.000 collaborateurs répartes dans le monde entier et un CA de 788 millions Avec 17 000 collaborateurs reparts dans le monde entier et un CAde 766 millions de dollars en 1981, Intel est un leader sur le marché des micro-processeurs et des systèmes micro-ordinateurs. Intel Europe représente 30% du CA de Intel Corporation et Intel France est le siège de la région Sud-Europe (France, Italie, Espagne, Israël) situé à Rungis, zone Sibc (Banlieue Sud) Nous recherchons un

## *INGENIEUR SYSTEME* pour dispenser des cours systèmes à nos clients

Avec une solide expérience des systèmes d'exploitation et de la programmation en langages évolués

Vous exercerez cette responsabilité au sein de notre centre de formation technique situé à Rungis. En pleme crossance notre centre las pame intégrante du département support technique. Cela vous permettra de découvrir et de laire découvrir les technologies de pointe développées par Intel. Le contexte du travail est international et donc l'anglais indispensable. La formation est assurée et la rémunération sora motivante. Opportunité : lies torte - vers le

marketing ou la vente Merci d'adresser CV et photo à C'LANCIAUX, INTEL Corporation, Errect de 24 Personnel, 5 place de la Balance, Silic 243, 94528 Rungie Cedex (087, 22, 21)

-

ESTIONNAIRE

PROGRAMMES





IMPORTANTE AFFAIRE INDUSTRIELLE C.A. 500 Millions SIEGE ET USINE GRANDE BANLIEUE NORD

recherche

#### **DIRECTEUR ADMINISTRATIF** ET FINANCIER

FORMATION SUPERIEURE E.S.C.P. - E.S.S.E.C. 220.000 F. +

Ce poste est en relation directe avec le Président Directeur Général et recouvre toutes les fonctions habituelles de supervision de la comptabilité, de l'informatique, du personnel, des assurances, du juridique et en ce qui concerne le domaine financier, supervision de l'ensemble des filiales de notre groupe (C.A. global 1,2 milliard). La vacance du poste provient d'un départ à la retraite et peut

offrir une chance à un collaborateur jeune dont la valeur permettra

Cabinet Leconte

de lui confier ce rôle,

Adresser lettre manuscrite avec C.V. 4. rue Amiral Courbet 75116 PARIS sous référence 39835

Importante entreprise de BTP

## LA DEFENSE un(e) documentaliste

présente dans 26 pays

recherche pour son Siège à

Le poste, à pourvoir rapidement, conviendrait à un(e) candidat(e) possèdant un DESS de documentation, le diplôme de l'INTD, ou l'équivalent.

Une expérience de 2 ons ou moins dans un sérvice de documentation technique, ou dans un service de recherche industrielle, est indispensable. La pratique de l'anglais et celle de l'alternand sont exigées, ainsi que de solides capacités rédactionnelles. La connaissance de l'informatique documentaire sera appréciée

Adresser lettre, CV, photo et prétentions sous réf. 9620 à LT.P.

31, Bd Bonne Nouvelle 75083 Paris Cedex 02 - qui transmettra

NOUS SOMMES UNE DES PREMIERES SOCIETES INTERNATIONALES DE BATIMENT & TRAVAUX PUBLICS

chargé du montage financier et du suivi de très grands projets

Ce poste requiert impérativement :
- formation supérieure (HEC, ESSEC, MBA...) complétée si possible par une formation juridique

- anglais et/ou espagnol courant

disponibilité, adaptabilité, dynamisme.

Perspectives d'évolution intéressantes.

Adresser CV, photo et prétentions sous No 39.493 à CONTESSE PUBLICITE 20, avenue de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra

IMPORTANTE SOCIETE PETROCHIMIQUE PARIS LA DEFENSE, recherche

DEBUTANT OU A YANT 2 A 3 ANNEES D'EXPERIENCE INDUSTRIELLE FABRICATION OU PRODUCTION OU CHANTIER.

Vivement tourné par goût sur les problèmes de contrôle de gestion production, commercial et financier.

Formation : Ecole supérieure de chimie ou grande école. L'intéressé devra en outre posséder un minimum deconnaissances informatiques de gestion, avoir le sens de la précision, de la rigueur, de la clarté. Un sens profond des contacts el de la communication est impératif. Connaissance de

Ecrire avec C.V. et photo sous No 39363, CONTESSE PUBLICITE, 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS Cedex 01 qui transmettra.

IMPORTANTE SOCIETE distribuant

PRODUITS
GRANDE DIFFUSION

# CHEF DE VENTE

TRES BON NIVEAU

Adjoint à Direction Commerciale Formation Ecole Commerciale Moins de 35 ans Expérience grande distribution non-alimentaire

indispensable. Siège PARIS.

Frèquents déplacements en Province. Envoyez lettre manuscrite à :

Cénod

60, rue Caumartin - 75009 PARIS,

Sur le marché en pleine expansion du Graphique d'Entreprise



propose une gamme de stations

ingénieurs d'application informatique, ayant une bonne expérience de la programmation Fortran et ouvert aux techniques

eraphiques interactives.

Connaissances des techniques statistiques et

Assistant (e) marketing, pour épauler notre équipe commerciale : promotion, organisation de séminaires, documentation, service

sance do marché informatique appréciée.

Adresser entriculum vitae à M. A. Lemaire. DANECOM - 147, rue de Courcelles, 75017 PARIS-

# Ingénieur Electronicien Débutant

ESE-ENSI-ISEN-ISEP

- Il a la responsabilité d'essais de qualification d'équipements

ll participe à l'élaboration des spécifications de produits, définit les procédures et les moyens d'essais et suit les essais réalisés par les

Le poste concerne un ingénieur débutant à 2 ans d'expérience ayant des connaissances en micro-processeurs et informatique.



Adresser CV. rémunération souhaitée et photo en indiquant la référence SL 951 au Service du Recrutement des Ingénieurs et Cadres — B.P. Nº 1 78146 VELIZY VILLACOUBLAY CEDEX

EFFICACE, RIGOUREUSE, LISIBLE RÉPÉTITIVE ET AUTONOME

#### **NOTRE INFORMATIQUE** SERA INDUSTRIELLE

(pour la comptabilité, la gestion du personnel, des ventes, des stocks, demain de la production)

Aujourd'hui, ce n'est pas encore le cas.

Aujourd'hui, ce n'est pas enoure le cas.

Demain, le responsable que nous cherchons aum construit
l'informatique que nous voulons.

De formation supérieure, expérimenté, décideur, il saum
travailler en direct avec l'équipe de direction actuelle.

Nous sommes une entreprise industrielle (900 personnes 250 M.F. de C.A.), filiale d'un groupe international.

Nous sommes équipés d'un I.B.M. 38.

Lieu de travail : proche banlieue Est de Paris, Rémunération : 230.000 F per an +.

Envoyer lettre manuscrite, curriculum vitae + photo, sous le N° T 034.257 M, à : RÉGIE PRESSE 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS.

Anglophone, apte à des missions temporaires à l'étranger, il

Adressez C.V. photo et prétendons sous rél E à PLAIN-

IMPORTANTE ASSOCIATION D'ANIMATION SOCIO-CULTURELLE ET CULTURELLE EN VILLE NOUVELLE

#### SON ADMINISTRATEUR (TRICE)

Gestion administrative et financière (équipement 7.000 m², budget 9.500.000 f. 40 salariés) ; Personnel et relations sociales ;

Expérience confirmée exigée.

#### SON RESPONSABLE AUDIO-VISUEL

- Chef de service d'un important centre de ressources
- audio-visuelles, intégré à l'association ; Encadrement de 6 collaborateurs ;

Ů

Responsable de son budget. Expérience : Formation, animation, production, gestion et relations

Adresser C.V. et lettre manuscrite à : Adresser C.V. et lettre manuscrite 2:

Monsieur Le Directeur de l'A.P.A.S.C.

Maison pour tous - Centre des 7-Marcs,
78310 ELANCOURT

avec la mention - Personnel -

IMPORTANT ORGANISME **DE GESTION IMMOBILIÈRE** 

# SECRETAIRE GÉNÉRAL

Il s'agit de preudre en main les services administratifs, comptables et financiers de Sociétés possédant et exploitant un purc de 5.000 appartements.

Pour être capdidat, il faut avoir une formation de type grande Ecole de Commerce, une bonne connaissance du droit privé et de la gestion linancière, et environ 5 ans d'expérience dans un Secrétariat Général au une Direction Administrative et Financière, si possible dans

BELLES PERSPECTIVES D'AVENIR.



Envoyer C.V. détaillé, lettre manuscrite, photo receme et pretentions au Département Recrutement du COMES, 1P. rue de la Paix, 75002 PARIS (ss ref. 2417).

DISCRÉTION ET RÉPONSE ASSURÉES.

Importante société d'ingénierie proche banlieue sud Paris recherche

# INGÉNIEUR COMMERCIAL RADIO-TELEVISION

Formation d'Ingénieur complétée par une expérience pratique dans le domaine de la réalisation globale de centres de production et de diffusion radio et télévision, ce n'est pas un ingénieur détude ou de fabrication mais un animateur de propositions techniques d'ensemble, ayant l'allant pour les amorcer, l'esprit de synthèse pour les établir et l'esprit d'entreprise pour

aura les goûts et les aptindes d'un commerçant

Une large possibilité d'évolution de carrière est offerte à des candidats de valeur.

CHAMPS 5, rue du Helder, 75009 PARIS

The state of the s

# CONTROLEUR DE GESTION d'une grande Entreprise de Travaux

Nous comptons parmi les leaders français dans notre secteur (TRAVAUX PUBLICS ET INDUSTRIELS).-

Un contrôle de gestion rigoureux fait partie de nos impérables quotidiens. En plus de la conception et du suivi de l'information chiffrée, cette fonction comporte des interventions permanentes auprès des Agences Régionales et Centres de Travaux pour :

mettre au point avec eux des actions correctrices.

Vous avez bientot 30 ans, une formation ESC ou INCENIEUR (+ perfectionnement en gestion), une expérience acquise nécessairement dans une entreprise de travaux. Vous avez comme nous une CONCEPTION TRES OPERATIONNELLE DU CONTROLE DE GESTION. 1 1 1 2 2 2 2 3

Envoyez votre CV sous rél. M 995 eux consultants de GFC en leur précisant votre salaire actuel et vos dates de vacances.

Le siège du poste est sime en BANLIEUE PARISIENNE OUEST.

Discretion absolue et réponne assurée. Membre de la Chambre Syndicale Nationale des Conseils en Recrutement.

350, rue de Vaugirard 75015 Paris

La Société, 800 personnes, spécialisée dans l'ingénierle nucléaire développe des techniques de pointe pour leur application. Elle est titiale d'une importante société industrielle.

recherche d'informations sur les coûts et les quantités pour l'ensemble des matériels, à l'intérieur de l'entreprise (analyse des contrats, marchés, propositions...) et éventuellement à l'extérieur (fournisseurs),

analyse des coûts élémentaires création de standards.

Pour renforcer notre service estimations, nous souhaitons un ingénieur d'environ 35 ans (position III A) ayant une expérience de 5 ans en méthode d'estimation et d'établissement de devis de grands projets industriels (pétrole, chimie, métallurgle, nucléaire). De réelles possibilités d'évolution professionnelle sont offertes.

Lieu de travail : proche bantieue Sud-Ouest. -

Adresser CV et photo, sous réf. 3427, à Média-System, 104 rue Réaumur 75002 Paris, qui transmettra.

. . . E CR

1. 2 . 134%

AVALYSTE PR

MONTH NEW YORK

Inge

4 .4349

-- 444

To the Sales The same of the sa

MPORT INTERESE. large of the Fe INGENIEL R E

mponunte Social

ndustrie is feare Chalcians ?

Approvish · 在一个 The state of the s The Park Have

232

100 mg 2000 Service North

# neur Electronicien tent TEEN ISEP Comment of the second of the s

**建筑等等的 "我们就会们是一个一个一个** 

the state of the s

. THE PARTY WAS ALL ....

化螺旋性物 海绵 化水流 化水平

t ikk kiringan geragi ana ata

gaji 🕸 saji sarin ngantin julia 🗀 🔻

or the print had to the many the

. ماهد معلقه من الله المستقد الله المنافع المن

Markey the state of the second The state of the s

and the second of the second

of the second service of the second

A Warrant Total Comment

Ref. 2004 - Per Till States of States

hings from the same on the same

J. 1.

-

the specific

TENNERS THE WAS TRANSPORTED TO

1.7.

A - The residence of the

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

**建筑的线 看到,我的一个个支持。1、12** 

The second of th

The state of the s

Ministration 14 mag.

temperate secrete d'inventence

INGENIEUR

COMMERCIAL

LADIO TELEVISION

prings that the steady were

ROLEUR DE GESTION

rande Entreprise de Travas

Company of the right of the company of the contract of the con

Marine Control (Control Control Contro

AND NETWOOD WITH

Carrier & Marie and the contract of the contra

the state of the second of the

Appendix appears to the second second

Market State of the State of th

Fra water 

the second second

Nous sommes une importante société d'ingénierie réalisant des ensembles industriels complexes faisant appel à des technologies avancées. La mission que nous proposons : seconder le chef du service vente et, en particulier établir et négocier les offres commerciales, gérer les contrats en cours. L'ingénieur que nous recherchons a une dizaine d'années d'expérience professionnelle, il a déjà prati-que la négociation de contrats, de préférence avec des

Ingénieur

commercial

ingénierie

administrations ou des arganismes d'état. Lieu de travail : proche banlieue Sud-Ouest Adresser CV et photo, sous rél. 3434, à Média-System, 104 rue Réaumur 75002 Paris, qui transmetira.

IMPORTANTE SOCIÉTÉ DE TRANSPORT

recherche pour SA DIRECTION VOITURE

UN ATTACHÉ DE DIRECTION de formation supérieure (H.E.C., ESSEC ou équivalent)

Cet Attaché de Direction aura pour mission d'assister la Direction Voiture dans des missions de caractère général et notamment d'effectuer des études ponctuelles en assurant le suivi des dossiers d'affaires en cours.

Déplacements en France et à l'étranger à prévoir.

Adresser lettre manuscrite + C.V. sous réf. 283 à ; Trendances - 9, rue Arsène-Houssaye, 75008 PARIS, qui transmettra.

Pour développer d'importants projets d'INFORMATIQUE DISTRIBUE

Matériels mini 6 GCOS - 400 4341 DOS sur VSE CICS sur DL1 Service informatique
QUARTIER OPERA recherche

**ANALYSTE PROGRAMMEUR** TRES CONFIRME

Son expérience de plusieurs années de l'analyse, de la pro-grammation, et des relations avec les ntilisateurs lui per-met, sous l'autorité du Chef de Projet, d'encadrer une petite équipe de réalisation.

Formation supérieure de type MIAGE, **ANALYSTE PROGRAMMEUR** 

Une ou deux années d'expérience appréciée. Formation supérieure.
Aptitudes aux relations utilisateurs.

our ces deux postes, adresser C.V. et prétentions M. REGAZZACCI, 3, rue Taitbout, 75009 PARIS.

Société, proche de l'Étoile (Paris 8eme), leader dans son activité recherche pour son département «SYSTEMES » au sein de la division STOCKAGE ET AGENCEMENT

# **UNMICRO** INFORMATICIEN

Tirulaire d'un B.T.S. ou d'un D.H.T. d'électronicien, vous maitrisez parfaitement les automates et

Vous êtes débutant mais vous avez fait des stages en entreprise ou vous avez une première expé-rience de 2 ans en milieu industriel. Vous serez chargé de l'analyse, de l'étude et de la programmation de nos projets dans le domaine du stockage, de la manutention et de la préparation de

Envoyer lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions s/réf. 11554 à PIERRE LICHAU S.A. BP 220 - 75063 Paris Cédex 02 qui transmettra

IMPORTANT GROUPE FRANÇAIS spécialisé dans les équipements électroniques et électromécaniques.

recherche pour sa OIRECTION TECHNIQUE PARIS

INGÉNIEUR D'ÉTUDES

Ingenienr électronicien do électromécanicien avec expérience professionnelle indispensable en conception ou fabrication de « Matériel électronique moyenne et grande

Adjoint en Chef de B.E. Électronique et en liaison avec les differents services, il devra, en partant des demendes clients, aboutir à la définition du produit, et participer avec les Chefs de produits à la conception du produit et ao suivi

Adresser C.V. et prétentions n-39.894 Contesse Publicité, 20, avenue de l'Opéra, 75040 Paris Codex 01 qui trans.

Importante Société d'Ingénierie filiale de l'un des premiers groupes industrials français, recharche

## Techniciens Service Prix Approvisionnement

pour la coration des affaires et la négociation des contrats duchat d'équipement et de prestations de service nés à la réalisation d'usines clés en

Formation electromécan cien. Niveau Ingénieur. Expérience requise 2 à 3 ens dans l'ingénierie de préférence génie chimiq le.

Angleis indispensable. Lieu de travail proche ba slieue St Lazare.

Adresser lettre manuscine, CV detaille, photo et prétentions sous reférence 6961 à LT.P. 31, 8d Bonne Nouvelle 75083 Paris Cedex 02 - qui transmettra

T.J.T.N.

Société d'engineering an infor-metique, filiele THOMSON C.S.F. INFORMATIQUE. C.S.F. INFORMATIAUE.
Notre aspansion repide dens
les domaines de la télélaformatique, de la gestion
inter-active temps réal et des
microprocesseurs, nous conduit
à renforcer lergement nos
'équipes techniques

OFFRES D'EMPLOIS

INGÉNIEURS CHEFS **DE PROJETS** 

GRANDE ÉCDLE, pour la conception et le réalisation de systèmes (rélé-informatique, base de données). [Rél. 1/F.)

INGÉNIEURS SYSTÈME

ANALYSTES-**PROGRAMMEURS** 

MIAGE ou LU.T. informatique r analyse et programmation systèmes Temps réel au mini et micro-ordinateur. mini et micro-ordinateur.
(184.3/F.)
Envoyez C.V., photo et prétentione en précisant les rétérences choisies à T.L.T.N.,
1 à 5, rue Gusreve-Erffet,
91420 MORANGIS,

answare

Société d'Ingénierie informa-tique de tout premier plar recherche pour ses Divisions SIFORMATIQUE DE GESTION et INFORMATIQUE INDUSTRIELLE, de JEUNES DIPLOMÉS

ÉCOLES D'INGÉNIEURS MIAGE - DUT INFO Adresser C.V. détailé sous réi. U1/5 à Yolande VILLARS. 135, rue de la Pompe, 75118 PARIS.

Groups ARNAUD premier matieres premières rech, pour postes evenir pour se filiale PROMECOME

1° RESPONSABLE **DE PRODUITS** POLYURÉTANE

ET EPOXY 2 RESPONSABLE **DE PRODUITS** SILICONES

Angl. cour. exigé. Ecr. av. C.V., prét., photo, PROMECOME, 58, av. du Général-M.-Bizot, 75012 Peris.

FONCTION PUBLIQUE L'Office National des Anciene Combattants et Victimes de Guerra recharche un tonction naire niveau A Chef de Projet

pour lencement et responsabi-ité d'un Centre informatique avec mini-ordinateur. Poate à pourvoir à bref délai. Candidature à adres. avec C.V. à M. le Priete, Directeur général de l'D.N.A.C. et V.G. 76700 Paris.

VILLE
D'ISSY-LES-MOULINEAUX
[Hauts-de-Seine]
recherche pour son Théâtre
(1 200 pleces]
UN OFFICETEUR
ADMINISTRATEUR
Écrire svec C.V., rdf., pré1., à
Maire, 82, rue du Gén.-Lectorc.
Urgerri.

Établissement Public à caractère administrat recharche

UN ABIOINT AU CHEF DU BUREAU **DES ACHATS** 

Le candidet sera titulaire d'un 0.U.T. option finances-comptabilité ou diplôme équivalent, sera de nationairé française et âgé de 22 ans au moiris.

La rémunération de début c'élève à 5.200 F net environ. Les condidets intéressés Les candidate intersesés dovant écire lettre manuscrite en joign. un C.V. avec photo à : ENSERIM Service des Affaires Économiques et Financièrez. 101, rue de Totbles. 76654 PARIS CEDEX 13.

UN INGÉNIEUR SUBDIVISIONNAIRE (Mutation ou lauréet concours)

Adresser C.V. détaillé à : Monsieur le Maire. Téléphone : 909-10-13. LABORATORE C.N.R.S. RÉGION ORSAY recherche

PHYSICIEN (NE) ÉLECTRONICIEN (NE)

Nationalité française, titulaire du DEA pour la préparation d'une thèse de 3° cycle ou D'ingénieur.

mportante entreprise d'instal-ation d'ectric./Instrumentat industrie PETROLIERE, recherche INGÉNIEUR ÉLECTRICIEN

DÉBUTANT

PERSONALION

PERSONAL

CHEF COMPTABLE pour diriger comprebilité, assu-rant également gestion fécule et financière de sociétés com-merciales et diviles. Expérience S.C.I. de construction requise. Env. C.V. man. n° 6.435 AMEP-P.A. 37, r. Gal-Fay, 75008 Peris.

STE TELECOMMUNICATIONS 5' Porte d'Orléans ANALYSTE-

PROGRAMMEUR pour développement applica tions temps réel sur mini-mioro Envoyer C.V. sous nº 6532 PARFRANCE, 4, rue Robert Estienne, 75008 Pans, qui tr

ENTREPRISE FRANÇAISE
INGÉNIEURS O'AFFAIRES ET ÉTUDES DE PRIX

Le L'EUDLO BL F RIN
Leu PARIS. Formation A.M. ou
équivalent. Langue anglaisa.
Aga min. 35 ams. Expérience.
Charrières industriele avec min.
5 ans études de prix, Rémuné-ration selon aspérience.
Envoyer C.V. + photo 9/réf.
3204, à SWEERTS, B.P. 266,
75424 Paris Cedex 09.

qui transmettra. Nous sommes un febricant de produits chimiques spécialisés à usage industriel (300 per-sonnes – CA : 150 MF dom 50 % à l'amport. – Siège Paris Nord-Quest) et connaissons de-puis dix ans une croissance rapide.

financier souhaite accueillir ; UN (E) RESPONSABLE COMPTABLE

DE RAUT NIVEAU 32 ans minimum. - DECS.

Assisté d'une dizzine de colla-boreseurs, il centrelise les compsolités générale, clients, lournisseurs, la puie, la trécor-rie (nous sommes égupés d'un HB 81 DPS), établit des bilans mensuels, améliors l'organisa-tion existants.

vous remercie de lui écrire Iréf. 4.125 LM). ALEXANDRE TIC S.A. 10, rue Royale, 75008 PARIS. INSTITUT DE FORMATION PROFESSIONNELLE

ANIMATEUR (TRICE)

tion.

Prolique d'entretiens.

Management.

Pour interventions ponctuelles.

Déplecements province.

Tét. 4 Mm GUELBERT.

563-03-00, poete 42-88.

Eludiant niveau licence, bon declylographe, secrétarist politico-artivaire 1/4 temps. Tél. GIRAUDOUX, 326-68-41. Société Transports région Chamtilly cherche étudiant homme, pour travail burseu, juilet et soût. Tèl.: (4) 457-24-84.

Entreprise de Presse spécialisée 2º arrondissem

JEUNE COLLABORATEUR (TRICE)

pour intégration après forma-tion dans équipe rédectionnelle. — Anglèle courant indiep. — Nécessiré abooks d'une ex-celleme dectylographie.

Ecrire sous is IP T 034.310 M RÉGIE-PRESSE 66 bis, r. Résumur. 75002 Paris. ETS PRIVE SOUS CONTRAT 450 INTERNES

> SURVEILLANT GÉNÉRAL **O'INTERNAT**

Envoyer C.V. dér. + photo sous nº T 034.284 M, RÉGIE-PRESSE, 66 bis, rue Résumur, Pans-2º

ÉCOLE SECONDAIRE MIXTE Région parisienne Nord-Est offre

JEUNES GENS Postas responsabilitás éducativas

prire avec C.V. et photo et passible téléphone sous n° T 034.287 M. RÉGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, Pans-2°. Société VANVES, recherche AGT TECHNIQUE ÉLECTRON. Invesu 88 ou 3 pr circuit englo-gique et éventuellement info-matique. Tél. pour rendez-vous au 645-63-02.

ÉCOLE ACTIVE BILINGUE J.M. 70, rue du Théâire. 75015 Pans, rach, pr sept. 82 ;

ENSEIGNANT(E)

Nationalité française, triulaire du DEA pour la préparation d'une thèse de 3° cycle ou D'Ingérieur.

Ectre sous le n° 229380 M.
RÉGRE-PRESSE
85 bis, t. Résumur, 75002 Peris.

secrétaires

secrétaires

Venila Revêtements Murau X, recherche pour sa Direction Internetionale **SECRETAIRE BILINGUE ANGLAIS** 

Elle sera chergee, en reletian evec nos filieles étrengères, de recueillir les infarmetions nécessaires è la conneissance des tendences du morché. Elle essurere eussi le suivi des callections, en collaboration evec la styliste. Poste à pouvoir à Paris le Défense. Niveeu BTS + quelques années d'expérience + angleis irréprochable, sont

Adresser CV menuscrit, photo et prétentions à GRIFFINE MARECHAL.

Oirection du Personnel - Cedex 28 - 92090 Peris la Oéfense.

GROUPE BANCAIRE installé à NANTERRE (RER Nanterre-Préfecture)

secrétaires

Toutes RÉGIONS, syamt expérience lechnique.
INOISPENSABLE:
- Étre BON VENDEUR.
- Étre BON VENDEUR.
- Étre AMBITIEUX.
- Avoir GRANDE DISPONIBILITÉ.
Fixe + commissions + frais + véhicule de Société. DE DIRECTION connaissance de la stêno et de la dactylo diplame : BAC au BTS bonne culture générale expérience confirmée.

secrétaires

Cabinet juridique 15 recherche 1 STENODACTYLO STANDARD Libra de suite, se présenter : metradi 23 et jeudi 24 (11 h à 13 hl, 96, RUE CAMBRONNE

FLAMMARION

pour SON SERVICE

PROMOTION/PUBLICITÉ

**UNE ASSISTANTE** 

SECRÉTAIRE STÉNO-DACT.

Formation 6.T.5. ou équivalent. Expér. Édition ou Pub. souh. Libre immédiatement.

Env. C.V. & Flammarion/Pub. 26, rue Recine, 75006 Paris.

représentation

offres

Fabricant de PRESSES HYDRAULIQUES Recherche :

REPRÉSENTANTS

COMMERCIAUX

30 ans environ

Envoyer C.V., photo, prétentions et lettre manuscrite à N. 2200 - PUBLICITES REUNIES 112, 8d Valtaire - 75011 Paris qui transm.

Sté d'INGÉNIÈRIE Quartier ÉTOILE

SECRÉTAIRE DE OIRECTION STATUT CADRE

Formation ou connaissa

Minam. 2 ans d'expérience. Très bon anglais. Espognot souhaité. Qualités de rédection tra-veux comportant part dac-tylographie et télex.

#### DEMANDES D'EMPLOI

54 ANS DIRECTRICE AGENCE RECOUVREMENT, CRÉANCE, CH. SITUATION — URGENT, Earire sous in IP 7034247 M RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Résumur, 75002 Pans

Adr. C.V., photo at prát, à MARTEX, 8,P, 253, 62113 CLICHY CEDEX,

ATTACHEE DE DIRECTION

42 ans, trilingue franç., anglais, allemand (tangue matemalis). Expér, dans groupem, industrie europ. et organ, de recherche. Etudierait Ties propositions pour activité internation, dans as domeines écondmique

commercial ou administratif. Econe sous le nº 6,482 M RÉGIE-PRESSE 55 bis, r. Réaumur, 75002 Paris

> MÉDECIN JURISTE

30 ene Médecin légiste + dom-mage corporel, malanse en Droct, Médecin péntrentaire. Tosocologie, serrannie Tomoclogie, sexplogie, Expérience expertise, droit médical, saprit d'initiative, de synthèse, dynamique, sans des responsabilités.

Étudie toutes propositions. Ecrire sous le nº T 033.791 M RÉGIE-PRESSE 66 bis, r. Résumur, 75002 Paris.

Spécialiste Agro Industrie Nombreuses années d'aspérience responsable plusieurs acciétée en Extrême-Drient, Madagascar et Afrique Noire, rech. poste ADJOINT à 0.G. Conseiler Sécrétairs Général Direct. Admin, Négociations et rélations publiques, Disponible immédiatament.

Ecnie sous le m 22908 1 M RÉGIÉ-PRESSE 85 bis, 1. Résumur, 75002 Pant.

Consuler libéral, neton. alle-manda, travaill. très souvent en France, offire coopération axport-import, longues axpé-riences branches chimie et besons alsooksées promotion de venta, publ. discussion bud-tenta.

 JOURNALISTES (presse écrile el parlée) - Licence en droit. - Spécialisée en assurances (contentieux O.C. - réglements corporels, réassu-

RECHERCHE: situation dans toutes Stes, desi-

BCO/JC8 228).

commercial - 51 ans - Grande expérience tech-nique et commerciale dans Stes de biens d'équipements - Spécielité ascenseurs - Parfaite connaissance études devis, travaux de bâtiments en particulier pour l'installation d'ascenseurs dans les immeubles anciens - Gestion des contrats de maintenance - Direction des chantiers - Stages

H. 40 ans - OIRECTEUR COMMERCIAL et TECHNIQUE dans groupe américain - BAC technique et eutodidaete - Anglais courant - Grande expérience dans produits industriels et fri-

Sté. - Accepte mobilité France - E Libre de suite : (Section BCO/JCB 230).

Tel.: 285-44-40, poste 33 ou 26.

ECRIRE OU TELEPHONER : 12, rue Blanche, 75436 PARIS CEDEX 09

### CHEFS D'ENTREPRISE

Vous estimez que l'anglais est indispensable pour certains de vos collaborateurs, mais recherchez toujours une solution ;

2) Rentable. 3) Personnalisee.

bossons alcookrées promotion de venta, publ. discussion bud-get, langues l'ançais, allemand, anglais, espegnol, italien. Sons augu de le négociation, diplace-ments en France et en Allemagne ou alleurs en rout temps possibles. Merci d'écrirs sous niférance n° 8606 le Monde Public, aervice ANNONCES CLASSEES, 5, nu des Italiens, 75009 Paris.

ing, débutant informatique e gestion. Nomb, stages banques et SSCI, Ch. emploi Bardesus Tel: (90) 32-30-07. Specialiste Apro Industrie

MAITRISE D.E.A. ORDIT H.25 enc., leureat Université Perse-XII. Angleie courant. Bonne dactyle, libre de suita. Etudie toutes propositions France et étranger. 706-45-88.

CHEFS D'ENTREPRISE L'Agence Nationale Pour l'Emploi vous propose une sélection de collaborateurs : CADRES administratits, commerciaux

F. CADRE DE DIRECTION - 52 ans rances et bilan) + stages de formation (gestion personnel, secrétariat général, comptabilité) ges-tion P.M.E. (IPROFOP avec stage pratique en qualité d'inspecteur régleur sinistres corporels). -Pratique de l'encadrement et des problèmes

rant renforcer département à vocation juridique.

— Paris — Provinces (déplacements étranger ecceptés). (Section BCO/JCB 227).

CADRE EXPORT - 44 ans - Expert en com-merce international. - Parfaitement quadrilingue merce international. – Parfaitement quadrilingue (français, anglais, espagnol, portugais). – 20 ans d'expérience commerciale/export de produis manufacturés et matières premières » négociations de contrats haut niveau, arganisation de foires et expositions... • à l'étranger (3 Amériques, Sud-Est, Azie, Europe Occidentale, Afrique1. – Solide expérience diplomatique.

RECHERCHE: situation à responsabilité dans entreprise tournée vers le monde soucieuse de rentabilité et désirant développer action commerciale internationale – France ou étranger. (Section BCO/JCB 228).

INGENIEUR OF VENTE technico-

divers: gestion, vente, relations humaines – Sou-cieux d'efficacité et rentabilité. RECHERCHE: poste à responsabilité dans groupe industriel, cabinet d'administration de biens ou Sté immobilière – PME/PMI Paris et R.P. (Section BCO/JCB 229).

Grande experience dans produits industries et ingorifiques sur marché France et export — Habitué
aux contacts à très haut miveau — Excellent négociateur — Sens profond de l'initiative et des resporsabilités.
RECHERCHE: situation dynamique et motivante en fonction de l'expérience acquise et de sa
facilité d'adaptation aux situations — Successions

1) Efficace.

Spécialiste anglais, je me déplacerai afin de vous proposer des Ecnre e/m 2,803 le Monde Publicité.

cherche Fonctions : achata, marketing pestion commerciale dans sections industrial at agricult

Ecrire: Pol Le Borgne 1, svenue Victor-Hugo 52000 Chaumont Tél: 16 (25) 03- 41-75. J.F. 29 ans. Mertnee droit priv DESS d'immobilier + stages. S d'immobilier + stages. / agné droit du trav. Rédacte enseigne droit du trav. recostu-jurid, ngueur, méthode, dynam, et golt des combate, étud, ties propositions (même étranger). Ecr. e/m 8623 le Monde Puls, sarvice ANNONCES CLASSEES, 5, rue des haliens, 75003 Pans.

J.F. Pédicure — Podologue rach, amploi salariée de prériou dans Cabinet médical région parisseme ou Para. Cortry — 51, Rue Lavelard Amiens

Jeune cadre, 29 ans, Insa + scole de gestion, 5 ans expér. post, à respons, dans entre-prise exploitat, carmères, rechiblece ettaché de direction dans affaires analogues région Peris, ou Sud-Ouest de préférence. Eur. s/n° 2806 le Monde Pub., service ANNONCES CLASSES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

ANIMATEUR 24 ens 1 en exp. EEIF libre juillet - Jout, mile comecter, Teléph. 300-86-23. Jeune Femme recherche pour une pénode de 5 mors peut se-crétenat dens cabinet d'archioriterat dens cabinet d'archi-tectes. Rot. en ce domaine. Urgt tél. le soir après 16 h. 584-52-89 ou 329-77-35.

JOURNALISTE 10 ens d'expérence loc., se-crét, rédect, maquette, ch.em-ploi, Disponible Immédiat. Ecr. s/rél. 4574 à P. Lichau 5.A. 6.P., 220, 75063 Pans. Cedes 02 qui transmettre.

INTERPRÈTE TECHNIQUE (ILI Jeane Fille, 18 ens 1/2 cherche emploi side-comptable (CAPI ou employée de bursau. Etr. s/m 5.311 le Monde Pub., service ANNONCES CLASSEES, rue des Italiens, 75009 Pans.

Cadre Administretif. 33 ans. diplômé 0.E.C.S. complet. C.S.J. fiscal, révision compteble en cours. espéi. espert comptable stagiare 4 ans. suditur attemé 5 ans. charche susation dans importants société. Ectra sous le m T.034.309 M RÉGIE-PRESSE 65 bls. 1. Résumur, 75002 Paris.

Godes, 33 ans, D.E.C.S. complete, certificat supér, jund et sisses ou sa diplômes. Dem. une document. et sisses. Expénence anseignement, professeur de sciences et techniques économ. 3 ens an public er 3 ans enseignement cours d'adultes cherche poste enseignent dans lyces ou cours privé.

Ecnre sous le m T 034,321 M RÉGIE-PRESSE
85 bis. r. Récumur, 75002 Pans.
PHARMACIEN espérimente cherche poste:
CONSULTANT

CONSULTANT

CONSULTANT POUR INDUSTRIE PHARMACEUTIQUE

Dans Société de Conseil en re-cruternent. Connaissance par-laite de toutes les tonctions de Ecnre sous le nº T 034.305 M RÉGIE-PRESSE 65 bis, i Résumur, 75002 Paiss. J.F., sérieuses réferences, dont responsebilité magasin, cn. remplacements vocances. Tél.: 345-46-33.

Service ANNONCES CLASSÉES, 5. rue des Italiens, 75009 Pans.

Etud, écon. 25 a. B° sam. re-cherche pour vac. univ. (24.07 - 23.10.821 mis an appl, de ses connaissances (allem., fr., angl. / BASIC / + autr.) W. Hürter, D-5481 51, Katharinen. JEUNE FEMME JEUNE FEMME
expérience 5 ens CHEF DE
PUBLICITÉ — Bonnes connais-sance édition, cherche poste équivalent ANNONCEUR ou AGENCE. Salides rélé-

rencee Ecrire HAVA5 C O N T A C T 1, place du Pelais-Royel 7500 1 PARIS sous iét. 5001.

Dess, erchitecte Franc.46 ans NB iéf, cherche emploi étudie nes prop. Tél. 344-76-46. travail'

a domicile Secrétaire de direct. trappe ta text. et manus, sur I.8.M. 82 C travail soigné. T. : 051-44-49. Copies, thèses, rapports cas-settes, etc... T. : 306-08-66 ENTREPRISE. Ser. 10f. effectue rapidement travaux peinture, menuiserie, décorat., coordinat. ts corps d'État. Devis gretuit. T.: 368-47-84 & 893-30-02.

tormation professionnelle

A DES FEMMES
DE BON MIVEAU D'ETUDES
AY ANT UNE EXPERIENCE
PROFESSIONNELLE EN
ENTREPRISE OU ADMINISTRATION

Neas offiens ons formatice CADRE EN BUREAUTIQUE **ET ORGANISATION** 

Adr. C.V. au GRETA du ternaire 70. bd 6essères. 75017 PARIS 627-63-33.

propositions diverses Les possibilités d'emploi à l'étranger sont nombreusse st vandes (Canada, Austrelle, Almque, Amériques, Asse, Europel. Dem. une doc. sur notre revue spécialisée MIGRATIONS ILMI 3, rue Montyon, 75429 Paris

posebil. d'emplor stables bien rémin. è ties et rous ev. ou sa diplômes. Dem, une document. eur notre revue spéciel. FRANCE-CARRIÈRES.

cedes 09.

L'Étet offie de nombleuses

TRAOUCTEURS **ET INTERPRETES** 

à façon ARTIGANS RÉUNIS

renent 1/3/30x. Bloms Mage, electricity per agrees & O.F.-G.D.F PRIX ETUDIÉS Tél. 833-58-83.

The second second Contract of the last AND THE STATE OF T 

Ingénieur

A CONTRACTOR OF THE STATE OF TH States and water services and the But a supplied to the supplied and the second s SALTER NO.

Service of the

during the second

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH 

bureaux

Produit

्राक्ष्मारी । ज्या ज्यानकृति

- . 202

1. 11 July 20

· \* \* \*\*\*

....---- e. 4446) 1941 - 1

1. Art 188

.. . \*\*\*

F. E.

Sec. 62

54.3

12.00

770 🎍

.. ....

- Accept

THE WAR

waters.

-

-

1.44

- 2:10

D 73

30 M

---

" Y - # / / / /

Servery 1988 A 4.00

24 74

11 11 m cdg 12 1 -32

4 2 dec. ---

and Sage

are to the And a second

THE PER YELL

The Articular

74 .

THE PART TARE

75-27

1000

2.35

And I also a many

# <u>L'immobilier</u>

#### appartements ventes 11ª arrdt 3° arrdt Près Fg Saint-ANTOINE 2 BEAUX LOFTS BEAUBOURG 14) 150 m améra Potaire vd dens imm. XVIII<sup>a</sup> très joli duplex 65 m² et 2 Poes. 175, r. St-Martin - 552-17-17. 2°) 250 m² traveux à faire. Téléphone : 272-40-18. 3 P. A RÉNOVER Immouble revelé. Pptaire eu 324-32-16 et 705-93-48. 4º arrdt RUE PIÉTONNE 12ª arrdt Très bel imm. studio 24 m², st cfr. parfert dtat, poutres. 4º él., asc. - 265.000 - 278-29-20. M- FAIDHERBE - 2 Por 5° arrdt Petit studio rénovation dasse, Aménagement mfh 350.000 F - 535-30-82. LUXEMBOURG. Plerre de t. séj. dble, 1t conft, ceima. 375.000, 325-87-16, **CLAUDE BERNARD** Studio cuis., bains, 38 m², 2° ét. Sud, clair. - 336-17-36. LUXEMBOURG 4 p., entrée, w.-c., cuis., s. de bains. 775,000 F - 287-52-73. 80, rue Gay-Lussac. 2 P. cft. 420.000 F. S/pl. jeudi, ven. 10 h 30 à 16 h ou 236-44-99. MÉTRO NATIONALE 6ª arrdt VAVIN, 110 m², 3/4 p. n cft., Prix : 980.000 F. GARBI - 567-22-68. St-Germain, vue imprenable, sor, chbre, s. à manger avec coin curs., bains. 325-20-77. PRÉS LUXEMBOURG Oans balls réhabilitation studio, 2 et 3 pièces. Livraison immédiate. 281-51-50.

ODÉON 265 m²

viron, idéal profess. libé rale. Pro: 2.000,000 F. Tél. : 329-84-69,

7º arrdt

2 P. 40 M2, CHARME

BOUROONNAIS SOLEIL

Anc., stdg., très gd + 5 P. 2 services, cave, box. 5 P. SARNT-PIERRE - 563-11-88.

	wc., bns, 55 m² à modern. Px et pluc, except. 478-12-93.
	15ª arrdt
	Mr VALIGIRARO Très clair. 2 P. 11 eft. 47 m², Imm. 1871, catroe, cave, perk. 520,000 F. Part. 842-38-24,
	PASTEUR, 4 p., 2 senit., 85 m² +baic., 6° ét. Réc., pt. 820.000 F - 522-22-56.
•	VAUGRARD Gd studio, cuit., bans, wc., 54 asc 531-20-99,

VERNEUIL Bel appt 110 m², 4º ét., as Solail. Charme. 705-61-91. BOUCKAUT Séj. dble, 3 chbres, 2 beint balc., 4\* asc. - 531-20-89. Part. vd FELX-FAURE. imm., 1930 raveld, 3 p., 50 m³, cuis., sec., ceime, Sud 8º arrdt EUROPE BEL APPART. 157 m<sup>2</sup> 1. pierre de t., chbre Prix : 1.250,000 F. GARBI - 587-22-88. beins, w.-c., sec., calme, Sud Prix: \$40,000 f. Tél., buresu 298-36-92 et sor, 557-12-29 bran. Pierre de T., 4 P. 90 m². 61., sec., Prix : 785.000 F. PARC MONCEAU

Montparnasse bon plecement très bei imm. Pierre de teille. 2, 3 et 4 pièces et cit coupés (56/mble). Sur place metared 23/8, 14/16 h. 4 bis, rue Miant ou téléphoner : 747-50-64. PRÉS CHAMP-DE-MARS lagnifique récept. + 4 chibres larage, Matin : 567-47-47.

TROCADERO

230 m². 4 étage. STÉ AUSRY - 501-88-86

MUETTE. Studio, cuis., bri 43 m² + belo., 2=4t. Imm. ric 445,000 F - 822-22-56.

39 bis, r. Molitor. Beeu studio bns. 37 m². 1" át. s./jardins 360.000 F. Mers. 15 h/18 h

LAURISTON (PRÈS) Ravissante maison, séj.

hbre sur jardin, dens réhabili-lation de qualité. 261-51-60.

R. FAISANGERIE

PART, VEND très bon place ment imm. yd stand. 2 p. cuis. beins, dressing, cave 700.000, 759-94-39.

MÉTRO ARGENTINE

rue asc., chauf. cent. indép. , dole, 2 chorse, 4º érage rtrée, cuis., bains, 65 m

agrésblement améragé. PRIX TRES INTÉRESSANT. Téléphone metin : 644-21-8?

16° arrdt TROCADERO Stand, recent, demier STUDIO TT CFT Grande terrasse. VallA SUR LE TOIT ur pied à terra, Possib, pe 450,000 F. \$45-58-10.

trée, cuis., w.-c., imm erre. 220.000 F. 528-54-61 DAUMESNIL - Bel Imm. 1877 VILLA SUR TDIT 4/5 poes (possib, agrandir), conft, terrasses 260 m², b double. - 634-06-20

13º arrdt GALAXIES. Studio, box, cuit. 30 m², 10° ét., vue dég., réd 240.000 f - 822-22-58,

M- TOLBIAC Dble liv., 2 chbres, lingeric grande cusine dinatoirs, bair tout cft, grand hell d'entrée nombrouses penderies.

110 m², PRIX INTERESSANT
Direct poteire : 293-36-82.

P. terrasse, cuis., bains, parl 7-liéphone : 272-40-16. JAROIN PRIVÉ, près bd Arago, 2 appts, 60 m' là réno-ver le 1 90 m' (en duplax, contt), 500.000 et 900.000 f. Pauvent être réunis. Calme et charms. Tél.: 272-67-28, avant 6 h et après 16 h,

**M** PASSY 14° arrdt auble pierre de taille, living de, 1 chembre, entrée, cuisine, bains, 70 m², PRIX INTERESSANT, PLAISANCE Ét, élevé, vue penoramique superbe duplex a/terrasse, go

11, rue Claude-Chahu, nerdi, mercredi 15-16 hau superbe duplex #/ terradiction dole living + 4 chares, perlung VERNEL, 526-01-50, PLACE MEXICO (proche). Sej. + chbre + chbre enfant, cula., w.-c., beins moderne, chauf, centr, Parfait état, 5° ét., Prix: 850.000 F. Voir ppoint mercradi, joudi 14 h à 19 h. 25, rue BELLES-PEURLLES. 18" PRÈS BOIS. A vore direct, par propriéte APPT 4 PTÈCES, tout confi plein solell, libre de suits. Tel. 544-52-02, matin entre 8 h 30 et 11 h 30, Prix : 995.000 F.

17° arrdt PEREIRE - MAHLOT 5 pees, bains, 80 m², 4° 4° ns auc., culms, 560,000 Téléphone : 822-22-55,

BD PEREIRE imm. 9d stands. et. élevé, SOLEIL, CALME Living 46 m² + 2 chbres + Service, Téléphone : 544-26-30. MONCEAU. Part, vd à part. égence s'ebstenir, superbi appt 270 m², refeit buseuse

appartements ventes

ETBILE pied à terra ideal, immeuble stanting 65 m², 3 p., et. diené + sonice SANTANDREA 260-67-36/88. ETOTE appt grand 3 poss, 175 m², stanting, Soleil, vue, 4t. 6/evé + service SANTANOREA 260-67-36/86

18º arrdt 295.000 - Av. 50.000 irrm. parf. état, bon stand., frv. dbie + chbre, s. d'asu, cuis-compl. équip., w.-c., 54 m². Soi. Prusire mercedi 14-18 h., 50 bis, r. Marx-Dormoy. ATELIER CCIAL OU PROF PRES PLACE CLICHY.

18° Arrondissement us RAMEY (Mr. Joffrin, bus Mairie 184) **APPARTEMENTS** A RÉNDVER

2. 48 m² = 320,000 FTTC 2. 85 m² = 500,000 FTTC 4L buresu : (42) 27-98-80, dom. : (42) 22-30-58.

20° arrdt Pptaire wend studios et 2 P. tt équipas. nauts, dapuis 145.000 F. petit frum. rénové. Jdin. 75. rue de Piusrecours IMP Télégraphel. 8/pl. ts les jours 15/18 h ou 590-56-06.

95- Val-d'Oise

Montmorency Particulier vend Appt 99 m2 perd. perhaps 1 300 000 E 826.61.90 989.07.77

Hauts-de-Seine REUILLY grand steller de aculpteur, 5 chbres, 250 m² habit., jard. Et. CHATEAU, 747-77-50.

**NEUILLY CENTRE** Séj, dbie, 1 chbre, soleil, balc., 5º ét., asc. 560 000 f. Ét. CHATEAU, 747-77-60. BOULOGNE près bois, original ofi séjour + 3 chbres, bres, 120 m², 3° ét., vue dégagés 1.100.000 F - 822-22-86.

NANTERRE R.E.R. FZ. PARFAIT ETAT opt., 4 ch., serv., parking. 620,000 P. Hervé Lapous, profassion liberate, Prix a Prêts cossibles, Droits de muta-766obone; 261-51-50. 354, rue Lecourbe, 15- 564-28-66. débettre. Tél.; 722-40-82. tion réduits. Tél. 246-86-30. 2750 + ch. 950. 903-65-28. non meublées demandes

locations

Louist vite et sans frais ENTRE PARTICULIERS OFFICE DES LOCATAIRES Téléphone : 296-58-10

SENVICE AMBRASAUE pour cadres mutés Pari rech. du STUDIO eu 5 LOYERS GARANT, prede. Ambrasades. - 281-10-20

EMBASSY-SERVICE

8, av. de Mesaine, 75008 Paris rach, pr clientale étrangère et diplometes, APPTS, HO-TELS PARTIC, et VILLAS PARIS ou Ouest résident. 502-78-99

PROPRIÉTAIRE

LOUER SANS FRAIS

VOS APPARTEMENTS PARIS - BANLIEUE SOUS 46 haures

TEL. 359-64-00

(Préfect.) Appt réc. 130 m S/PARC 8UD. EXCELLENT ÉTAT, TERRASSES, LOGGIA Park, Près cassiblet, droits d mutation récults. 246-68-30-Pour notre clientèls, rech. CHERES, STUDIOS, 2-3-4 P. se fr. 254-62-30 NEURLY-BORGHESE Cause départ vds dans imm-récent RAVISSANT APPT. Sé. + chbre, petit jerd., soleil, vardure, étzt impeccable, vue. Urgance. 510.000 F à déb. Visible a./plece. Ca jour 10/12, nue P.-Borghèse, de 10 h/12 h 30 de 14 h/18 h 30. PPTAIRE LOUEZ SOUS 24 H. ciemita assurác. Service gratuit - 770-88-65. PROPRIÉTAIRES

Bon placement, Neutly près Mr. 2 appta, 4 p., cft, occupés clore 1 avec bell 6 ans. Px inté-ressant. - Pptaire 747-50-64. Province

Près Serra-Chevaller, part. vent F2 plain Sud + local à sitis Ecr. s/m 8.505, le Monde Pub. service ANNONCES CLASSES 5, rue des Italiane, 75008 Pans appartements

NANTERRE R.E.R.

achats Recharche 2 à 4 poss Paris préf. 5-, 6-, 7-, 14-, 15-, 16-, 5-, 4-, 12-, av. ou es traveux. PAIE CPT ches notate. Tál. 873-23-56, même le soir.

locaux commerciaux

(3°) - Local 675 m² ts comm (monte-charge, park.), vente or locat, - TREVAL, 277-62-23.

TEL. 359-64-00

locations non meublées locations offres meublées offres Region parisienne SAINT-CLOUD Paris

Perc Marie-Bonaperte Inmeuble grand standing Parc - Vue Interpretable 8 p. 150 m², cuis, meublé artings, 8,830 F ob. com ASREÈRES, rue de Colombes Libro 1/06 dite llv. + 1 chize tt cft, 6° ét., excens., 2.655 F ch. comp. C.Q.L. 246-66-30.

domaines SOLOGNE vore puttin nervic de chasea v. ou sone bêtim, et étange.

Locations:

bureaux

CREEZ VOTRE ENTREPRISE GRACE ALI PEREALI ASPAC

Secrétariat, lelex, permanence tél Tous services aux cred Contactor on de nos bureaux boolignes, de gantos :

PARIS (1) 283.60.50 NANCY de 327.07 55 NGC 438 60 41.36 CAEN (31) 8653.13 OFLEANS (32) 53 07.80

Gréation d'entreprises SECRÉTARIAT, TÉL., TÉLEX ACTE S.A., 261-80-88 +.

VOTRE SIEGE SOCIAL, S.A.R.L.-R.C.-R.M. Constitution de Sociétés. Démendes et tous services Permenentes référabliques 355-17-50

fonds de commerce

immeubles 20 KM NORO LYON CENTRE COMMERCIAL PLACEMENT EXCEPTIONNEL Locataire 1= ordre.
Rapport 386 000 H.T./am.
Prix: 3 200 000 F.
B.G. Tél.: (16-7) 837-42-12.

pavillons **PARTICULIERS** ST-LEU-LA FORÊT Louez sans frais d'agence (85850). Emptee: privilegis, VILLA de caractère: Séj. 4 ch. bains, Perc : 1,700 m/ 1,260,000 F. Agence PESSE. Tél: (3) 895-20-22. **CHBRES STUDIOS** 2, 5, 4, 5 PIECES Loc. 4 partir 5e 600 F.

villas ST-MAUR-LE PARC Managet, 9 PCES, PARFAIT ETAY, - 770 m² torrale, 1,650,000 F-340-72-08. (Région parisienne

Etude cherche pour CADRES villas, pev. thee benil Loye gerenti 8.000 F. 283-57-02. Excellent placement 35 km, Sud Golf Coudray; viager, 130 km². Pobr tolst research: 783-89-85 - 548-54-89.

16°. Pompe, grand studio, tout confort. + chembre de sen-trés bel imm. r. de-ch., 100.000 F opt. + 3.500 F oc-cupé femme 82 acs., Cruz. 8. rue Le Boére. 268-19-00. Juillet/soft, villa à Vernière e-Buisson, 4 chibres, torresse Notre-Dame-de-Lorena, 3 p., compé ferime 77 etc. appt.; près rus de Maubauge, 88.000 F + 1.400 F mers. andin, complikement équipe pour 8 pers. Tél.: 920-16-36

CRUZ. 9, rue Le Boérie, 265-19-00<sub>31</sub> Vda USUFRUIT pour 6 ANS, HAMEAU de BOULARIVE. LIERS (18°), pleine verdast. 120 m², lmm, luimeus, most je-TEL: 227-93-30. Haves Orling, re. 201707.

Si vous voulez repindre riptre groupe et ains le franchise ASPAC de votre settembris, eures stret FA 820 ASPAC 30, rue de Communicapie 75000 Pe

maisons de campagne

A vendre belle maleun de cam-pagne ancenne sur 2300 m de terrain en verger. Bords de Loire et de canel, Salle à

propriétés LE VÉSINET proche R.E.R., wills de 1880 10.P. de qualité exceptionnelle, malaon de gardiens, crangerie, ardin 2.800 m² - 265-58-01.

A vendra Audigma.
Finistère Sud, centre ville :
Maison, antièrement restaure
comprenent : R-de-ch. 7
entr., adjour, bureau, grande
cuisina amémagée, w.-c.
tage : 4 chambre, 1 sale
d'aut. Sous-sol, et garage,
Surface au soi 100 m².
Lierdin planté : 700 m².
Té, bur. (88) 70-70-22. Tel. bur. (98) 70-70-22. Dom. (98) 70-24-39.

**VILLE-D'AVRAY** 7 GARE
Part, vd très belle propriété en
parfait dont sur jand, magnifique
de 1,700 m² avec pertes rivière
REZ-DE-CHAUSSEE;
1 gd selon, 1 burtou, 1 s. à
margae, 1 grende culsine.
1 = EFAGE;
2 chimment + 3 sollest de beins res + 3 salles de bains

chimbres -00 + 2 s. bains, w.-c. à tous les étages, 2 des garages, Px\_JUSTIFIE. T. HB 608-91-01 SOISY-SUR-SEINE offeire rare, sompt, propriété blass B. ph., 2 salons 40 nt 30 no., s. s manger 40 m., 4,800 m. berr. 1,850,000 F. APP, 457-05-00.

#### MINISTÉRIELS VENTES **OFFICIERS**

Vente Palais Évry (911 mardi 6 juillet 1982, à 14 heures, en 14 LOTS. APPART. - BOUTIQUES - PARK. à LONGJUMEAU (91), 91. Grande-Ruc. Mise à Prix : 1° lot 60.000 F - 2° lot 200.000 F - 3° lot 200.000 F 4º lot 150.000 F - 5° lot 60.000 F - 6° lot 60.000 F 7° lot 200.000 F - 8° lot 100.000 F - 9° lot 60.000 F 10° lot 180.000 F - 11° lot 10.000 F - 12° lot 10.000 F 13° lot 10.000 F - 14° lot 10.000 F

S'adresser SCP ELLUL-GRIMAL-NOUVELLON-ROUZIES avocats. Téléphone: 077-96-10. 3, rue du Village à Evry (Essonne).

Vente Palais Justice CRETEIL, jeudi 1ª juillet 1982, à 9 h. 30 APPARTEMENT BUISSY-SAINT-LEGER (94) de La Fontaine 17, avenue du Général-Leclerc : le étage : entrée, cuisine, salle de séjour 2 chambres, salle de bains, CAVE et PARKING MISE A PRIX: 125 000 F stade. Mr J.-C. ABADIE avocat Paris-7º, 17, rue de l'Université - Tél. : 261-22-18, avant 17 heures

Vente s/saisie Pal. just, Pontoise (95) Pl. N. Flamel

MAISON & USAGE D'HABITATION SURVILLIERS (Val d'Oise). AVEC GARAGE ET PARKING - 8, Impasse MARYSE-BASTIE.

Consign. pour enchérir 25.000 F.

(ch. certifié par banque). Mise à prix : 150.000 F Renseig. Me BUISSON AVOCAT T. 032-31-62.

29, rue P.-Butin à Pontoise (95).

Vente Palais de Justice de Créteil, jeudi 1º juillet 1982 à 9 h 30. PAVILLON VILLENEUVE-SAINT-GEORGES (94) QUARTIER DU TRIAGE, impasse Michel, 8 bis, rue Michel. Élevé sur s/sol, cuisine, s. à manger, 2 chbres, w.c. extérieurs, GRENIER

Mise à Prix : 120.000 F S'adr. M I.-C. ARABIE, avocat à Paris. 17, rue de l'Université. Téléphone : 261-22-18 avant 17 heures. Vente au Palais de Justice de Paris, le 1" juillet 1982, à 14 heures au rez-de-ch. - 3 CHAMB. de DOMESTIQUES au 8" étage - 2 CAVES au s/sol

3, RUE VERDI - PARIS (16°) M. à P. : 260 000 F. - S'adr. Mª Ph. BROUSMICHE Jeune et F. Xavier SIMONNET, avocats associés à Paris (8°), 11, rue de Rome Tel.: 387-48-66 - Vis. s/pl. jundi, merc., sam. de 14 à 17 h.

Vente Palais de Justice de PARIS, en la Cité, boulevard du Palais, le lundi 28 juin 1982, à 14 heures. EN UN SEUL LOT APPARTEMENT BOURG-LA-REINE 53/55/57 boulevard du Maréchal-Joffre etage: face droite, escalier A: entrée, 4 pièces principales, cuisine, salle de bains, w.-c., BALCON, CAVE au sous-sol. Emplacement voiture.

LIBRE DE LOCATION ET D'OCCUPATION M. A P. 200 000 F S'adresser : S.C.P.A. P. Nevarre - G. Alemant Greffe du Tribunal où le cahier des charges est déposé. Sur place pour visiter. Vente aux enchères publiques sur suren-chère du 10°, Palais de justice de Ver-sailles, le MERCREDI 30 JUIN 1982, à 10 L. En un lot :

GDE PROPRIÉTÉ av. piscine 1. rue des Rosiers et de la Butte ss nº à VILLIERS-ST-FRÉDÉRIC (78) Mise à Prix: 1 320 000 F Pr les rens.: M° BILLON, avocat, 2, rue Jean-Houdon à Versailles, T. 951-94-39 et 953-65-09 - M° MARTIN, avocat, 5, rue Gambetta à Mantes-la-Jolie, T. 477-94-34, greffe du trib. de gde inst. Ver-sailles. Et sur les lieux pour visiter.

Vente s/sais, au Palais de Justice à Créteil, le JEUDI 8 JUILLET 1982, 9 h 30 EN UN SEUL LOT : ua APPARTEMENT au r.-de-ch. à droite, porte face compr.: emrée, deux pièces sur rue, gd débar... cuis. CAVE au sous-soi dans l'immeuble sis à MAISDNS ALFORT (94),

11. avenue Gambetta.
Mise à Prix: 50.000 F.
Suir. à M' André VALENSI, avocat
à PARIS-5, 72, rue Gay-Lussac.
Tel.: 633-74-51. Sur les lieux pour visiler.

Vente sur sainie immobilière au Palais de BOBIGNY, le 6 JUILLET 1982 à 13 b 30 PAVILLON D'HABITATION av. gar. et chanf., buand., 2 c. jard. av. ter. à VILLEPINTE (93)

28, avenue des Roses
MISE à PRIX: 100 000 F
5'air. pr u reu. 1 Cat. JARRYCARDON-MONNIER-AMATRIAIN,
Av. ass., PARIS-8°, 50, bld Malesherbes. Tél. 522-27-68. A 11 avoc. près
les trib. de Gde Inst. de PARIS, BOBIGNY, NANTERRE et CRÉTEIL.

Vente aux ench. publ. sur surench... 10 palais de just Versailles, mer-credi 30 juin 1982, 10 h. En un lot : PROPRIÉTÉ des d'hab. et locaux profes. à usage de cabinet médical A MEAIPHLE-LE-CHATEAU (78) 3, place du Marché

MISE A PRIX: 715.000 F Pour rens.: M' BILLON, avocat, 2, rus Jean-Hoodon, Versailles. T. 951.12.39 et 953.65.09. M. Martio, avocat, 5. rue Gambetta, Mantes-la-Jolie, T. 477.54.34, Greffe du trib, de Grde Inst. VerVenne sur surenchère au palais de justice de Bobigny se mardi 6 justice 1982, à 13 h 30

DN APPARTEMENT bål, A, 4° čl., comp. : entrée, séjour, ebbre, cuis. UNE CAVE au sa-sol ds imm. sis à

BOBIGNY (93) 43 et 45, rue Georges-Tarral
MISE A PRIX: 78 160 F
S'adr. à M' Bernard ETIENNE, membre de la S.C.P.A.ETIENNE, DORE,
WARET-ETIENNE, av. au barresu de

Scine-Saint-Denis, demeurant, 11, rue do Général-Leclere 93110 Rosny-sous-Bois. Tél.: 854-90-87. Mr Guy BOUDRIOT, av. à la cour d'appel de Paris, demeurant, 55, bd Malesherbes 75008 Paris. Tél.: 522-04-36.

Vente sur salsie immobilière au Palais de Justice de BOBIGNY le MARDI 6 JUHLET 1982 à 13 h. 30 EN UN SEUL LOT: UN APPARTEMENT Bal A. & ét., p. nº 3, compr. : entrée

dégag, avec plac., w.-c., s. de bas, cuis., séjour avec balc., 2 chbres, cave et park., au ss-sol du bât. A, dans un ensemble immobil. sis à AUBERVILLIERS (93) 57, rue de la Commune-de-Paris. MISE A PRIX: 50 900 F.

S'adr. à M' Bernard ETIENNE, membre de la S.C.P.A., ETIENNE, DORÉ, WARET-ETIENNE, avoc. au Barr. de Seine-St-Denis, demsur., 11, r. du Général-Lecierc, 93110 Rosny-sous-Bois. Tél.: 854-90-87.

Vente sur saiste immobilière au Pulais de justice de BOBOGNY e MARDI 6 JUILLET 1982 à 13 h 30 EN UN SEUL LOT:

**UN STUDIO** Bat. A. 9 étage, porte nº 1 sejour - UNE CAVE au ss-sol du BRt. A

**AUBERVILLIERS (93)** 57, rue de La Commune de Paris Mise à Prix : 20 000 F S'adr. à M. Bernard ETIENNE, mem-bre de la S.C.P.A. ETIENNE, DORE, WARET-ETIENNE, Avocat au Bar-reau de Seine-Saint-Denis, demeurant, rue du Général-Lectere 93110
 ROSNY-S-BOIS. Tél. 854-90-87.

Vente sur anisie immobilière au Palais de Justice de Bobigay, le MARDI 6 JUJILLET 1982 à 13 heures 30 EN UN SEUL LOT UN APPARTEMENT BUPLEX de 5 pièces

au 6- étage du Bât. A. côté sec. 1 invec. TERRASSE au 6- composé de : au niveau bes : emiée, dégagement, culains, salle de beins, W.C., 4 pièces principales, itali, avec escaller domant accès au niveau supérieur ; su niveau faut : dégagement, douchs avec W.C. et une place - un PARKING su sous-sol du Bât. A. - un CELLIER au 5- ét. du 9ât. A. côté sec. 1 SAINT-DENIS (93)

140.8 146; rue Denielle-Cassnova
LIBRE D'OCCUPATION -- Nése à prix : 50 000 F.
S'adresser à Mª Bernerd ÉTENNE, membre de la S.C.P.A. ÉTENNE, DORE,
WARRET-ÉTENNE, Avocat au Berneur de Saine-Saint-Denie; demeurant, 11, rue
du Général-Leclerc 93110 ROSNY-sous-8015 -- Tél. 854-90-87

Vente Palais Evry (91) MARDI 6 JUILLET 1982 A 14 HEURES
MAISON INDIV. AVEC JARDIN A SAINT-GERMAIN- (91) 30, avenue MISE A PRIX : 100 000 F S'adr SCP ELLUL-GRIMAL-NOUVELLON ROUZIES, avocats 3, rue du Village à Evry (91) - Tal: : 077.96.10

Vente Palais de justice Evry (91) mardi 6 juillet - 14 h en 2 LOTS 1- Lot, TAILLIS à SAINT-CHERON (91) «Le Clos des souches», Mise à prix 2.000 E 2- Lot, BOIS à SERMAISE SOUS DOURDAN (91) Mise à prix 20,900 F.

La Bretonarie . La Pature des joues .

Le Beis de la Bretonarie .

Le Corbaillerie - TAHLUS - Les Vignes de la Mercerie .

S'udresser S.C.P. ELLUL-GRIMAL-NOUVELLON-ROUZIES Avocats (Téléphone 077-96-10) 3, rue du Village à Evry (91).

Vente sur suisie immobilière au Palais de Justice de BOBIGNY, EMARDI 6 JUILLET 1982 à 13 h.30 EN UN SEUL LOT DN PAYILLON A AULMAY-SOUS-BOIS (93)

66, allée Phaton élevé d'un rez-de-chaussée de plain-pied compren : encrée, dégage ejeve d'un rez-de-chaussez de plain-pied compren : entrée, degagement, cuis.
w.c., dressing, salle de séjour et garage. A l'étage : 4 chambres, lingerie, soille de hains, chauffage central au gaz.

Cadastré section WF nr 144 pour une contenance de 2 à 14 ca.

MISE A PRIX : 100 000 FRANCS

S'adresser à Mr Bernard Etiesse, membre de la S.C.P.A.

Etiesse, Dore, Waret-Etiesse, avocat au barreun de Seine-St-Donis, demour.
11, rue du Général-Leclerc, 93110 Rosny-sous-Bois. Tél.: 854-90-87

Vente après liquidation de biens au Palais de Justice de Puris 10 TERRAINS à LIMOURS (91) Lieudi( . Le Couvent . - Superficies de 7,18 ares 2 9,31 ares MISES A PRIX:

280 000 F. - 190 000 F. - 195 000 F. - 195 000 F. - 210 000 F. 200 000 F. - 225 000 F. - 215 000 F. - 220 000 F. - 180 000 F. (pouvant être baissées de quart).
S'adresser Me CHEVROT, avocat, 8, rue Tronchet, Paris. Tél.: 742-31-15.
Me FRECHOU, syndic, 18, rue Séguier, Paris. Tél.: 633-54-17

Catalogue Catalo State of State before A The Park Seaguradue - A 15 The second second or e saadilija

SUSIF MEMIER

UGE State State TOTAL TOTA

-

1 - Free 1 - September

10 F

1.1

# INFORMATIONS « SERVICES »

MODE -

STANSE SPORE WEST

interior a second

priesus

frice (many

AND NEWS

建键 蜘蛛

轻键链线控制

STATE STATE OF THE PARTY OF THE

Andre assertation afficiency con-

And the second second second second

Princes of the second

the way to be a second

han said the said of the

magas (Carallel Carallel Cara

STARTER TO SERVICE STATE OF THE SERVICE STATE OF TH

The second secon

strange of the specimens

A region to the state of the

4 pt. . ly il legal self

國衛港 南流行山區

# \*# 1 M . .

Company of the property of the second

**网络 生物学 物数数** 7.17 c. 2014 (1)

The state of the s

**是是其种种的** 

· 重新发展。

get that we are

 $= \sqrt{g} \partial_{\theta_{\alpha}} \left( 1 + \sqrt{g} \log n \right)^{-1/2} dn$ 

The state of the s

 $(\dots, (n, n), n)$ 

CREEZ VOTRE ENTREPRIS

### Produits de beauté

Les produits de maquillage et de soins, comme les tivres, sortent à une cadence accélérée pour maintenir le nom de leurs fabricants dans l'esprit du public.

Pour son cinquantieme enniversaire, Revion se distingue par une série de produits de mecuillage à intensité changeante selon mode d'utilisation. Fond de teint, fard à joues et è paupières a'appliquent aecs, humides ou mament mouillés selon l'intensité souhaitée qui ne a'atténuera pas de la journée. Ces « Wet Dry » se vendant 69 francs, 56 francs et 59 francs dane les stands de le marque dans les grands megasine at chez lea Aétaillants-parfumaurs.

- Plénitude », de l'Oréal, est la première crème de soins griffée par la société mère et destinée à être vendue en grandes surfaces ainsi qu'à travers la distribution habituelle. Jusqu'à maintenant, ces crèmes étaient réservées aux parfumeries spécialisées avec des prix en rapport avec le cadre. Il e fallu six ens de recherchea, d'expériencea et d'essais pour obtenir ce beau résultat d'une crème fluide, qui nourrit, hydrate et protége la peau. Elle est présentée en pot de verre opala, capsule vissée eu prix de 30 francs à 35 francs.

Dés avril, les femmes ont tendance à troquer leur fond de teint et leur maquillage d'hiver pour quelque chose de plus léger : les crèmes de soins teintées que l'on trouve à tous les prix. Encore feut-il qu'ellas soient assez fluides pour pénétrer facilement et qu'elles gerentissent une

bonna protection contre las rayons ultravioleta particulièrement nocifs au printemps. Notamment chez Chanel et Lancôme (Bienfait du matin).

Autra démarche intéressanta, cella de Williams, qui propose deià aux femmes une gemme solaire et des désodorisants unisexes, mais met en vente aujourd'hui, dens les grandes aurfaces, une creme demaquillante plus élaborée. Il a'agit de Quickargile, à l'argile verte, s'enlevant à l'eau après un léger massage. Le produit existe en deux versions : pour peaux seches et délicates, pour peaux mixtes ou grasses. La présentation en tube permet le dosage précia, le garantie d'hygiène et la facilité d'utilisation en voyega, 13 francs.

Le laboratoire Roger Bellon sort Suncalm, lait calmant apres les coups de soleil. Anesthésique de contact, il calme instantenément les douleura provoquées par les coups de soleil, mais aussi celles des brûlures superficielles, des piqures d'orties ou d'insectes, voire les démangeaisons. Son ection dure au moins deux heures, et se teneur en vitamine A et en lanoline contribue à la régénération et à l'hydratation des tissus. 28 francs en pharma-

Nathalia MONT-SERVAN.

BREF .

三程的

· ...

#### FORMATION PERMANENTE

THEOLOGIE. - Etudes universitaires de théologie pour laics à l'Institut catholique de Paris, la soir ou pendant criptions : du 15 juin au 10 juillet, 21. rue d'Assas, 75006 Paris, tél. : 222-41-B0, poste 323.

CUISINE, COUTURE. - La Caisse d'allocations familiales de la region parisienne organise à Paris, en juillet ou en août, des stages de couture at de cuisine, gérés par les conseillères en économie familia et sociale de la C.A.F.R.P., du 19 juillet au 3 septembre. Du lundi au vendredi, de 14 h à 17 h, 9 rue Saint-Charles, 75015 Paris.

★ Tél: 580-07-27, du lundi au rendredi de 10 h à 12-h et de 14 b à

#### LOISIRS

UN GUIDE AFNOR POUR CARA-VANIERS. - L'AFNOR vient de publier un guide pour le tourisme vane, camping-car et maison inobile », il donne en une centaine de pages des conseils pour choisir. conduire et entretenir ces matériels roulants. Dans le domainé du caravaning, il existe des normes qui garantissent la qualité, la durabilité, la confort et aussi la sécunte, en particulier la prévention de l'asphyxie et de l'incendie. Cette demière norme est applicable par ceux qui eménagent eux-mêmes un camping-car s'ils veulant obtenir le certificat d'homologetion imposé par la code de la route. \* Guide AFNOR - Caravane,

camping-ear et maison mobile », 30 F. En vente chez les marchands

CONNATTRE LE BOUERGUE. - A partir du 21 juin. Connaissance du Rouergue meridional reprend son cycle d'été, evec le campagne « Découverte de la France ». Six jours da circuits dans le Sud-

#### Le Monde DE LEDUCATION

**EXCLUSIF** 

## LE PREMIER **BILAN DU** COLLÈGE

A quoi servent les associations de profs?

L'avenir des Ecoles normales supérieures En vente partout : 10 F. d'hier et d'aujourd'hui, tant naturelles qu'humaines : des eteliers de céramique gello-romaine de La Graufesenque aux problèmes quotidiens, en passant par l'erchitecture romane et l'œuvre des ordres de chevalerie sur les Causses : 21 au 26 juin, 5 au 10 et 19 eu

24 juillet, 2 au 7 août, 9 eu 14 et

23 au 28 eout, 6 au 11 septem-

Aveyron avec une historienne de

l'art, pour découvrir les réalités

# \* Vabres-l'Abbaye, 12400 SAINT-AFFRIQUE, Tel.: (65) 49-16-93.

#### MODE

L'ANNIVERSAIRE D'ESMOD. -Esmod-Guerre-Lavigne, école privée de modélisme, stylistes et maquettistes de mode, fêta son cant quarantième anniversaire avec des défilés rétrospectifs offerts au public le vendred 25 at le samedi 26 juin, à 11 heures et 15 heures, au siège da l'école, 16. bouleverd Montmartre 75009 Paris. Tél. :246-98-48.

A certe occasion, les étudiants présenteront une rétrospective des styles d'antan et une exposition de costumes et d'eccessoires réalisée avec le collaboration du Centre français du costume, dirigé par Yvonne Desiandres.

STYLO D'OR A JEAN-CLAUDE NARCY. - Le Stylo d'ur de l'A.E.C. Presse, essociation des journalistes de mode, vient d'être décemé à Jean-Claude Narcy, de TF 1. Fonde an 1979 par Suzanne Lion, présidente de l'association. ca prix récompense la ou la journaliste ayent le mieux defendu, par ses écrits ou ses images, les métiers d'art et de création.

#### JOURNAL OFFICIEL-

Sont publiés au Journal officiel du 22 juin 1982 : DES LOIS

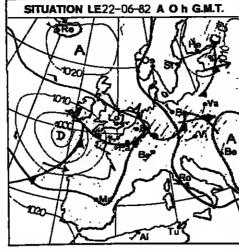
- · Autorisant l'approbation de le convention relative oux transports internationaux ferroviaires.
- Autorisant la ratification de la convention sur la loi applicable eux obligations contractuelles. Autorisant la ratification de la
- convention tendant à faciliter l'accès international à la justice. UN ARRÊTÊ
- Relatif à l'extension d'un systême automatisé de gestion du fichier des comptes bancaires. UNE LISTE
- D'admissibilité aux concours d'admission à l'école spéciale mili-taire de Saint-Cyr en 1982.

Edité par la S.A.R.L. le Monde Gérants :

Imprimerie da - Monde - O D S. r. des Italiens S. P. ARIS-IX

Reproduction interdite de tous articles sauf accord avec l'administration. Commission paritaire: nº 57 437.

MÉTÉOROLOGIE -



Evolution probable du temps en France entre le mardi 22 juin à 0 heure et le mercredi 23 juin à 24 heures :

Une perturbation pluvio-orageuse qui aura traverse une grande partie du pays mardi se situera mercredi matin des Vosges aux régions méditerranéennes. A l'arrière, une nouvelle aggravation plu-vieuse se produira sur la moitlé nord du pays, en liaison avec le passage d'une occlusion. Mercredi, en matinée, les nuages scont abondants en toutes régions; ils donneront des averses accompagnées d'orages des Vosges et des Alpes aux régions méditerranéennes et de la pluie sur l'ouest du pays. Dans l'après-midi, l'activité orageuse s'atténuera. Des éclaireies se développeront de l'Aquitaine au sud du Massif Central ainsi que sur les régions méditerra-néennes, où le mistral s'établira. Les pluies situées en début de journée sur la Bretagne se décaleront vers le sud, affectant ainsi la moitié nord du pays. où les vents de secteur ouest souffleront assez fort. Les températures diumes seront relativement basses pour la sai-

La pression etmosphérique réduite au nivean de la mer était à Paris, le 22 juin à 7 beures, de | 01|,1 millibars, soit 758,4 millimètres de mercure.

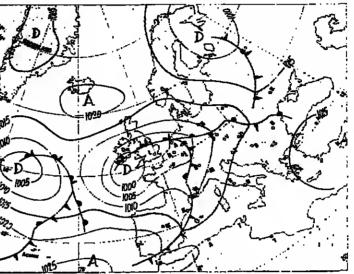
Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistre au cours de la journée du 21 juin ; le second, le minimum de la nuit du 21 au 22 juin) : Ajaccio, 25 et 15 degrés; Biarritz, 28 et 21; Bordeaux, 25 et 20; Bourges, 24 et 14; Brest, 18 et 14; Caen, 24 et 16; Cherbourg, 21 et 14; Clermont-Ferrand, 24 et 14; Dijon, 24 et 16; Grenoble, 22 et 14; Lille, 22 et 12; Lyon, 21 et 15; Marseille-Marignane, 29 et 18; Nancy, 23 et 16; Nantes, 20 et 16; Nice-Côte d'Azur, 26 et 18; Paris-Le Bourget, 25 et 15; Pau, 27 et 19; Perpi-gnan, 29 et 20; Rennes, 22 et 16; Stras-bourg, 22 et 15: Tours, 23 et 15: Tou-louse, 30 et 18; Pointe-A-Pitre, 31 et 25.

Températures relevées à l'étranger : Alger, 30 et 20 degrès : Amsterdam. 19 et 13; Athènes, 29 et 20; Berlin, 19 et 11; Bonn, 22 et 14; Bruxelles, 22 et 13;

PRÉVISIONS POUR LE 23.06.82 DÉBUT DE MATINÉE

■ Broußlard ~ Vergle dans la region

PRÉVISIONS POUR LE 23 JUIN A 0 HEURE IG.M.T.1



Caire. 37 et 21 : îles Canaries, 24 et 20 : Copenhague, 17 et £: Dakar, 2£ et 23 : Djerba, 42 et 25 : Geneve, 20 et 13 : Jerusalem, 29 et 18 : Lisbonne, 24 et 18; Londres, 19 et 14; Luxembourg, 21 et 14 : Madrid, 31 et 17 : Moscou, 22 et ; Nairobi, 27 et 15; New-York, 18 et 18; Palma-de-Majorque, 27 et 20; Rome, 28 et 19; Stockholm, 13 et 4; Tunis, 37 et 20 ; Tozeur, 44 et 27.

LES PROBABILITÉS POUR LA FIN DE LA SEMAINE Des masses d'air chaud s'écoulant dans un flux de secteur sud-ouest maintiendront un temps chaud el humide avec de nombreux orages.

Jeudi 27 juin, la zone pluvio-orageuse s'étendant de la Franche-Comté à la Provence et à la Corse achève de traverser notre pays. L'après-midi le soleil apparaîtra, mais on observera encore quelques averses près des frontlères. De la Bretagne à la vallée de la Loire et de

la Normandie au Pas-de-Calais ainsi qu'aux Ardennes, les éclaircies seront rares et de courre durée. Les nuages donneront de faibles pluies ou bruines au nord de la Seine, Sur le reste du pays, après dissipation des brumes ou banes de brouillards le temps sera enso-leille, en fin de journée, la zone pluvioorageuse abordera les régions proches de l'Atlantique.

Vendredi 28 et samedi 29, un temps chand et orageux prédominera sur l'ensemble du pays. Les orages, locale-ment violents, donneront des pluies abondantes et de la grêle. Cette activité s'attenuera par l'ouest en fin de période. Les tempétatures seront en légère hausse. Les minimums seront comprisentre 17 et 20 degrés; les maximums atteindront 30 degrès sur les régions middionnelse. méridionales.

avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

# PRESSE

# Les Toulousains devraient disposer d'un second quotidien en octobre

Toulouse. - En octobre prochain. les six cent mille habitants de l'ag-glomération toulousaine auront le choix entre deux quotidiens : la Dépêche du Midi, qui vend dans cette zone urbaine soixante-cinq mille exemplaires ebaque jour, et Toulouse-Matin, qui tirera son promier numéro à quarante mille exemplaires et coutera 2,80 F. M. Claude Bernardini, quarante ans, le directeur de la nouvelle publication, espere que vingt-cinq mille Toulousains acceteront ce journal - pluraliste, indépendant et ouvert aux différentes composantes de la region ..

Toulouse-Matin couvrira la ville et trente communes environnantes. Il comportera une trentaine de pages de format tabloïd, qui traiteront des informations générales (politique intérieure et extérieure), locales et sportives. Le samedi, un supplément en couleurs proposera des jeux et des loisirs.

Une trentaine de jeunes journalistes seront embauchés à la fin du mois de juin et définiront, dans un large débat d'idées durant l'été, la ligne du quotidien avec leur rédacteur en chef et leurs chefs de service, des bommes de la région ayant, pour la plupart, une dizaine d'années d'expérience, les trois photographes sont déjà eboisis et une vingtaine de pi-gistes complèteront la rédaction.

Une convention collective a été signée le 20 mai dernier avec le syndicat du livre C.G.T. : vingt-buit employés techniques seront embauchés égérement endessous de la grille du S.N.P.Q.R. (Syndicat national de la presse quotidienne régionale) dans un premier temps pour faciliter le lancement du journal.

Toulouse-Matin sera imprimé entre 18 heures et 4 heures du matin en offset sur les rotatives de la SOMI (Société occitane moderne d'impression). M. Fernand Labone, le P.-D.G. de la SOMI, loue également ses locaux à la rédaction, des locaux qui avaiem servi à l'édition De notre correspondante.

de Midi olympique, un hebdoma-daire sportif rachelé en novembre 1978 par Me Evelyne Baylet, propriétaire de la Dépêche du Midi.

 En 1974, j'ai vendu à Claude François un hebdomadaire pour les jeunes Podium. Depuis cette date, le projet murit. Des études prouvent qu'un journal neuf, au ton juste, qui n'est pas à la remorque d'une idée ni d'un parti politique, a sa place dans cette ville. M. Bernardini précise : - Je ne suis pas en train de régler un compte avec la Dépêche du Midi. Lui prendre ses lecteurs n'est pas mon but. Et la concurrence na peut que lui être benefique. Toulouse-Matin est plus précisé-ment destiné à ceux qui ne lisent plus le quotidien régional. Nous visons des gens de vingt-cinq à quarante ans, des salaries, des codres qui ne s'intéressent plus à l'informarion locale telle qu'elle est pre-

#### Les annonceurs favorables au projet

Ce nouveau journal ne favorisera nas, selon son directeur, la campagne de tel ou tel candidat aux prochaines élections municipales mois epportera un ton élevé au débat. Les socialistes ne sont pourtant pas mécontents de voir naître ce quotidien. la Dépêche du Midi, de tradition radicale de gauche, ne les a-t-elle pas trahis en les occusant, sans preuve. de financer les campagnes de leurs élus avec une caisse noire de 12 millinns de francs, dans ses éditions des 3 et 4 juin dernier ?

Les annonceurs locaux, eux. voient d'un bon œil ce nouveau journal. Certains ont déjà promis de confier une part de leur budget pu-blicitaire à la régie intégrée de Toulouse-Matin, d'autant que les tarifs seront moins élevés que ceux de la Dépêche du Midi, assure le directeur de la publication.

M. Bernardini est gérant d'une S.A.R.L. au capital de 50 000 F, la SPEGI, société qui éclatera quelques jours avant le lancement. Il demeure très discret quant à l'identité des investisseurs qui apporteront alors les fonds nécessaires. Des noms onl élé prononcés, de Robert Hersant a Mareel Dassault, en passant par Jacques-François Lemoine. directeur de Sud-Ouest, qui s'est vu ravir par Jean-Michel Baylet la Nouvelle République des Pyrénics et le Petit Bleu d'Agen en janvier et février dernier. M. Claude Bernardini ne confirme ni ne dement. Il indique toutefois : . Les trois principaux partenaires sociaux ne sont pas des honinies politiques. Ils ne sont pas non plus des potrons de presse. Ce sont des sinanciers parisiens qui engagent una partie de leur argent dans une affaire qu'ils pensent rentable. Nous pouvons perdre, dans les quinze prentiers mois. 6 à 10 millions de francs sans trop de problème et, si nous faisons de

#### CATHERINE LAURENS.

mauvaises affaires, nous tiendrons

au moins deux ans. Mais nous

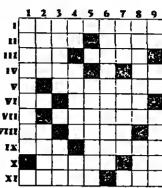
avons une large perspective de vie. "

 M. Pierre Skawinski, secré-taire général de l'Equipe, a été élu président de la Coopérative des quotidiens de Pans, en remplacement de M. Jacques Sauvageor, qui ne demandait pas le renouvellement de

• Trois journalistes, Philippe Lemaître du (Monde), Marc Paolini du (Figaro), et Rainer Helmann de l'agence allemende V.W.D., viennent de recevoir le prix euronéen de journalisme Scarfolio. Le prix a également été attribué à des personnalités italiennes, dont Mª Onana Fallacci. Ce prix sera remis lors d'une réception donnée au ehâteau Saint-Ange à Rome, en présence de M. Spadolini, president du

#### MOTS CROISÉS

PROBLÈME Nº 3216



#### HORIZONTALEMENT

I. Fleaux uni balancent les pièces ne faisant pas le poids. - II. Est souveni d'une couleur autre que celle qui evoque son nom. Pourvoyeuse de vesies et ceharpes. - III. Personnel. Plus pres du frac que du froc. - IV. Facteur de preuve. Courant négligé par l'hydroélectricien. - V. Repousser les frontières. - VI. Base d'accord qui serait idéal dans le concert des nations. Son vol fut sanctionné par une punition salée. - VII. Haut fourneau. - VIII. Négation. Quelle que soit sa forme, il est fait pour rouler. - IX. Met beaucoup de monde dans le bain et en met aussi beaucoup à sec. La dernière du sieur de Ferney. - X. Le - nombril · de l'Orient. Forme d'avoir. - XI. Employé dans l'administration du recouvrement. On le voyait en bannière à la suite du roi.

#### **VERTICALEMENT**

1. Panier dépourvu d'anse et d'aisance. - 2. Certains le travaillent beaucoup pour mieux jouer. Associé à un major, il assure le commandement. - 3. On la prend pour se tirer d'embarras. Compagnon de Jehu. - 4. Personnel. Incite les garçons à chasser et les filles à pêcher. Coupe la poire en deux. - 5. Créature parfois mauvaise comme la gale. - 6. Celui qui recherche celle du cercle risque de tourner en rond. - 7. D'où partit la grandeur helvelique. L'Etat de l'éla. - 8. La source de tous nos mois. Fournisseur de coiffures basques. - 9. Personnel. Terme de rigueur. Pied palmé.

Solution du problème nº 3215

#### Hortzontalement

Cérémonie. - II. Epicure. - III. Richesse. - IV. Ce. -V. Lustre. Go. - VI. Estienne. - VII. Erection. - VIII. Irréel. -IX. Arc. Ris. - X. Patate. Eu.

#### L'erticalement

1. Cercle. Tape. - 2. Epicuse. Rat. - 3. Ric. Stricte. - 4. Echolier. - 5. Muc. Recrute. - 6. Ors. Ente. E.M. - 7. Ness. Nier. - 8. Geólicr. - 9. Et. Nó. Sus!

**GUY BROUTY.** 

#### PARIS EN VISITES -

#### **JEUDI 24 JUIN**

- La basilique de Saint-Denis - . 14 h. 30. entrée, Mare Allaz. - Musée du prieure Maurice-Denis -. 15 heures, 2 bis, rue Maurice-Denis, a Saint-Germain-en-Laye, Mrs Bachelier.

 Musée de Cluny -, 15 heures, place Paul-Painlevé, Mª Brossais. - Val-de-Grace -, 15 heures, 277 bis, rue Saint-Jacques, Mir Garnier-Ahlberg.

· Cimetière de Saint-Mande .. 15 heures, 22, rue Fayes, M™ Pennec. - Musée Rodin et bôtel Biron .. 15 heures, 77, rue de Varennes. M= Vermeersch (Caisse nationale des monuments historiques).

- Naissance de l'écriture -. 15 b. 30. Grand Palais (Approche de l'art). - Monffetard -, 15 heures, metro Monge (Connaissance d'ici et d'ailleurs I.

- Hôtel Lauzun -, 15 heures, 17, quai d'Anjou tHistoire et archéologies. - Le Marais illumine -. 21 heures,

metro Saint-Paul ( Lutèce visites). - Jardins et églises des Epinettes-Batignolles -, 14 h. 30, mètro Brochant (Paris pittoresque et inselite).

- Saint-Martin-des-Champs 14 b. 30, métro Etienne-Marcel (le Vieux Paris). · Autour du Palais-Royal »,

# 15 heures, devant l'église Noire-Dame-des-Vietoires (Visages de Paris).

#### CONFÉRENCES -JEL DI 24 JUIN

20 h. 50 : 26, rue Bergere, M. P. Cormier: Trois méthodes poer un ave-nir - IL homme et la connaissance t. 20 h. 30 : 18, rue de Châtillon, M. H. Lallery: • Langage - (Association fran-caise de psychologie humaniste).

# Retour en Languedoc-Roussillon

LOZÈRE PROFONDE

## Les couacs de la teléconvivialité

viltages, des hameaux atteints de plein fouet par l'exode, une densité de quatorze habitants au kilomètre carré : peuplé de France, constitue un lleu privilégié pour se livrer à des expérimentations. Afin de vaincre l'isolement, les télédans les Cévennes, en février 1979, un service expérimental

Les autochtones n'ayant pas logue Ivan Illitch, on leur explique la signification de ce terme télécommunications met à votre disposition un numéro d'appel ieurs parsonnas de taléphoner almultanèment et d'intermat. Bien sür, ces conversations peuvent être entendues par

L'Idée venait de Paris, et des epécialistes en sciences humaines s'étaient déplacés jusqu'à sous - préfecture lozérienne, Florac, pour suivre le déroulement de l'expérience et étudier les réactions des habitants. « Au

#### Autour d'une bonne table...

L'utilisation spontanée de le un échec, les télécommunications proposèrent une eutre formule : les télérencontres scolaires. Il s'agissalt de relier par téléphone une dizaine d'écoles rurales à faible effectif. « Ce n'était pas uno mauvaise Idée, reconnsit M. Alain Barlet-Rousset, Inspecteur départemental de l'éducation nationale. Un projet pédagogique lut élaboré, seulement, voilà, l'intendance n'a pas suivi. silion n'était pas liable. Il s'ensuivit une incroyable cacophonie. On se servait d'un téléphone quelque peu amélioré elors qu'il aureit fallu des epparells plus sophistiqués at facilement utilisables par des entants. »

A défaut de téléconvivislité ou da télérencontres, pourquoi ne pas essayer en Lozère la téléconférence qui permet de tenir des reunions à distance ? - Chaque loie qu'un nouveau prélet errive dans le département, explique Pierre Sastourné, secrétaire général de la chambre de commerce el d'industrie, on lait une expérience et, le reste du temps, la studio de télécontérence est inoccupé. » « Il

## Les achats de terre par les étrangers

De 1973 à 1976, les départe-ments languedociens ont concen-tre 43 % des achats effectués par des étrangers en France: par des étrangers eu France: 6 000 hectares en quatre ans pla-cent cette région en tête, loin de-vant l'Aquitaine. Une intéressante etude menée à partir de 1979, et pendent deux ans, a été réalisée par A. Soulier et J.-L. Escudier, lour chargés de probembe tous deux chargés de recherche au C.N.R.S.

Qui sont ces achèteurs. En prenant comme base le critère de la surface, ce sont les Belges (53,6 % do marché), les Néerlandais (23,3 %), les Allemands de l'Ouest (7 %). Le situation crète par ces acquisitions est à l'origina par ces acquisitions est à l'origine de tensions illustrées par de ré-

Il est à signaler que les Belges affectionnent les grands espaces : ainsi cette propriétaire dont le domaine de 1 300 hectares empiète sur le territoire de sept communes. A noter aussi que 70 % des achats dans l'Hérault représentent plus de 10 nectares en moyenne. Autre constatation : les allogènes apprécient surtout le haut et moyen pays. 6 % seule-ment de leur patrimoine se trou-vent à proximité de la mer.

Le mobile essentiel qui trouve à l'origine des achats étrangers dans cette région, c'est cette conjonction de facteurs par-ticulièrement séduisante : abonticulièrement séduisante: abondance de terres dans une région
qui, après un exode rural forcené, présente une véritable « vacance de patrimoine », le tout
lié à une remarquable modicité
des prix (les prix pratiques ici
cont parm! les plus bas d'Europe).
Et puis, on connaît la valeur du
florin, du franc belve, du florin, du franc belge, deutschemark par rapport notre monnaie.

EMILE BIGAL Mauch (Bouches-du-Rhone),

responsable du service d'inforla téléconvivialité par curiosité, mais la tormule n'e pas pris ». Aujourd'hui, ce service, étendu

ment, n'est pretiquement plus utilisé, alors qu'à Montpellier on

liers d'appela sur le réseau.

Comment expliquer une telle phone comme un objet pratique pour appeler te médacin, le vétérinaire, ou le mécanicien parme. D'aîtleura, ce n'est pas dans l'esprit lozérten de faire part de ses préoccupations ou de ses difficultés à n'importe qui. Les gens de la campagna retenue, En ville, il y a des personnes perdues et paumées ; moins nombreux contribue resserrer les liens. Rares sont ceux qui se sentent marginelisës ou exclus. - - Une telle expérience n'eurait pes dû être tentée en Lozère ., conclut

taudrait, poursuit M. Sestourné, genre solent beeucoup plus nombreux et mieux répartis sur qu'une réunion a lieu dans la capitale, nous pouvons difficilement demander à nos collèques de se déplacer jusqu'à la salle de téléconférence, qui n'est pas siluée dans les locaux consulaires, mais à la mairie de Montpellier. Je dois dire eussi que l'administration remtrais de déplacement que la télécontérence, même si le tacture est plus élevée. Entin, je crais que les chets d'entreprise prétèrent les contacts personnels qui e'établissent dans les couloirs, ou encore autour d'une bonne table. C'est irremplaça-

Acquellement, ces Installations. financées par l'administration mmunications, sont démontées. Elles prendront place dans les nouveaux locaux de la chambre de commerce de Mende. Seront-elles utilisées ? Nul na le sait, et parsonne na

JEAN-MARC GILLY.

#### Radio-Arrels et le droit à la différence

Prétendre (le Monde du 8 juin)

et sans nuance, que .tadio-Arreis et sans nuance, que .tadio-Arreis veut « catalaniser » les ondes est excessif. Si sur la Catalogue-Nord l'auditeur a la possibilité de choisir entre une trentaine de de choisir entre une trentaine de stations sur la bande F.M., est-il, outrecuidant que Redio-Arrels émette exclusivement en catalan? Radio-Arrels constitue, dans le domaine restreint de la radio, un support à l'expression de toutes les initiatives de la collectivité nord-catalane; une expression qui n'est pas fermée sur cette collectivité, qui a la prétention sion qui n'est pas fermée sur cette collectivité, qui a la prétention de divulguer la culture catalane (au seus large), et dans le même temps de donner à «ses» auditeurs une ouverture sur d'autres horizons. Radio-Arrels a pour finalité de donner la parole aux Catalans trop longtemps maintenus à l'écart, en marge; elle est un re. dez-vous des Catalans avec eux-mêmes, et avec d'antres. avec eux-mêmes, et avec d'antres, dans un esprit de tolérance, de droit à la différence.

HELIOS JORDS,

 Les caniers Pierre-Baptiste.
 Après avoir fondé l'association Pierre - Baptiste, quelques écri-vains et chercheurs du Sud-Est out décidé de lancer des « Cahiers de réflexion ». Ils déclarent vouder entroduire de la cacophonie dans un univers qui fonctionne à coups de verités, ouvrir des questions là ou trop souvent, ou attend des réponses, susciter le doute où règne la certitude». Le premier cahler, qui emprunte son titre à Erik Satie: Mortenuz en forme de poire, est consacre à la décentralisation.

★ Diffusion Presses Universitaires de Prance, 48 F.

#### L'aficionado rénégat

Je ue comprends pas que Jean Carrière puisse se détourner des arènes après avoir vécu à Nimes arènes après avoir vécu à Nîmes et avoir été un aficionado, mais cela lui appartient. Par contre, évoquer avec une telle dureté cet art me parait exagéré. La corrida m'est toujours apparue comme autre chose qu'une aimage d'exportation caricaturale » ou de « sanglantes bouffonneries ». Au contraire, cette tragédie en Au omtraire, cette tragédie en trois actes, joués en un quart d'heure par un homme et un taureau, est tout d'abord un spectacle. C'est un art aussi mais qui ne provoque famais l'hila-rité propre aux farces bouf-fonnes (du moins dans les corrides que j'ai pu voir dans toutes les grandes arenes du Sud depuis l'âge de 8 ans — cels ferz bientot dix ans que je suis assidu à cer speciacles).

Jean Carrière a été Nimois et il allait e vociférer sur les gradins, mais il semble oublier les momerts de silence lourd et pesant durant lesquels 20 000 spectateurs retiennen, leur souffle pour suivre une faena ou pour suivre une faena ou pour avant da porter le coup final. Trouve-t-on enco.: beaucoup de speciales, de discours ou d'occuspectacles, de discours ou d'occu-pations capables de captiver un public aussi nombreux? Peut-être à Roland-Garros...

Si un art offre une qualité sans Si un art offre une qualité sans cesse renouvelée et afinée, comment peut-ou affirmer qu'il dégénère? Car si une certaine fraicheur d'ameteur disparait, cela est remplacé par une émotion et une intensité plus grandes dans le combat. L'essentiel est de préserver la sincérité du « toreo », la beauté du geste. Parler d'a astuce », par la suite, est bien trop péjoratif. L'expérience du métier, de l'art, fera apparaître l'habileté de l'art, fera apparaître l'habileté du matedor plus que l'astuce.

Jean Carrière évoque un « art qui doit plus à la combine et au simulacre qu'aux vertus », cepeudant les corridas qui se déroulent à Arles ou à Nimes ne sout généralement pas des chariotades, exceptés la faiblesse de certains taureaux ou des comes limées, mais ce ne sont pas des généralités (beureusement !). Justement il faut souligner que la commine » n'a jamais servi un art bine a n'a jamais servi un art comme la corrida : au coutraire, elle le tue. Or ce ne sont pas les touristes qui rempliront toutours les arènes, la qualité doit primer. Certes, les combines existent mais la corrida s'est appuyée sur d'autres fondations pour devenir

Moutherlant a écrit a ce qu'on torée dans l'arène, c'est l'hommes. L'est, je pense, une vision peu réaliste, qui correspond plus à des fantasmes qu'aux véritables désirs d'un afficionado. Ce dernier suit une corrida par goût de l'art, du spectacle et non par goût sadique du sang, et cela sans naiveté de ma part.

JACQUES ROLLS, Salon-de-Propence.

#### Cimaises oubliées

Une enquête auprès des peintres d'une galerie de Nimes : l'Atelier, enquête centrée sur leurs problèmes professionnels : proproblèmes professionnels: pro-duction, ventes, expositions, fisca-lité, protection sociale, galeries, mécènat d'Etat, déontologie du mètier, moralisation du marché, critique, etc., a révélé les mèmes réactions quels que solent leur curactère, leur âge, leur notoriété ou leurs révenus. C'est d'abord la grande amer-

C'est d'abord la grande amer-tume d'artistes authentiques dé-daignensement ignorès des médias parisiens, amertume qu'on re-trouve chez les directeurs de ga-leries qui, comme l'Abelier, consa-crent tous leurs ellorts à délendre ces talents ignorés à Paris et par-consèquent méprisés en province. Ce n'est pas qu'ils cherchent la

gioire et la fortune mais ce qu'ils veulent seulement, comme les rares galeries qu'iles défendent, c'est la possibilité financière de continuer l'œuvre qui est leur rai-son d'être.

Et quand on les voit vivre et travailler on comprend que leur rire devienne pariois grinçant devant le ridicule du spéculateur bète qui attend pour piscer son argent qu'un critique parisien depourvu de sens critique courre au secours de la victoire en encensant à pleines pages dans les hebdomadaires à succès ceux qui n'en ont aucun besoin, bénéficiant dejà des choix des fouctionnaires chargés de distribuer les commandes d'Etat (timbres, monnaies, imprimes fiscaux) et les placent aux cimaises publi-

JEAN-MARIE LAFAGE,

# la parole à plusieurs de nos lecteurs. Le regain du rail



(date dimanche 13-lundi 14), « le Monde » a publié des enquêtes et des reportages sur le Languedoc-Boussillon, Nous retournons aujourd'hui dans cette région et donnons

Avec la mise en service du T.G.V. our Paris-Montpellier et Pélectrification de la section de ligne Nurbonne-Port Bou, le Languedoc-Roussillon a vu s'améliorer grandement ses rela-

tions avec les autres régions françaises et l'Espagne? Cet effort sur les grandes lignes se double d'une volonté d'unétioner les tiaisons intra-régionales. Le conseil régional a adopté, en février dernier, un schému de transports en com-

- L'achat d'un autorail de type X 2100, qui permettrait d'améliorer le temps de parcours entre Montpellier et Mende, actuellement de trois heures quanunte-cinq minutes pour les trains les paus rupides. En remandant les arrêts, cet autorail pourrait faire le trajet en trois heures quinze minutes, au rythme d'un, puis de deux allers-retours par jour. — L'achat d'une rame de banlieus de cinq cents places (de type R210), qui permetirait d'assurer dans de bonnes conditions de confort les relations régionales les plus fréquentées.

# 50 grammes de caviar très frais...

Une idée pour les soirs d'été aux Champs-Elysées, dans une ambiance détendue, romantique ampiance deterious, romanique (piano) et des prix dégustation pour le meilleur caviar, Au GOLESTAN, 67, Champs-Elysées, 225.62.90.

# Halte au Vol

serrure à 5 points IZIS - LAPERCHE ou PICARD **GARANTI 5 ANS** 1 blindage acier 15/10 renforcement du bāti bois par 1 comière en acier 1 comière anti-pince

à l'exterieur sur le pourtour de la porte 1 comière de pivotement

paumelles soudées exceptionnelle au lieu de 4.380 F 4.000 F TTC Pose et dépl. compris

PARIS-BANLIEUE

Societé PARIS PROTECTION 55. ev. de la Motte Picquet 75015 PARIS | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 | 200 |



AV. HOCHE

A LOUER

**ÉTAT NEUF** TRES BEL IMMEUBLE

BUREAUX GRANDE COUR PARKING

ambassade ou administration S'adresser à M. BING es Champs-Dysées, Paris-6° tS. 359-14-70

conviendrait aussi pour

AGENCES PUB: COPIES COULEURS Qualité photographique professionnelle ETRAVE 38 Av. DAUMESNIL PARIS-12 2 347.21.32

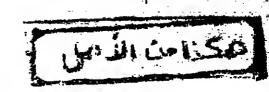
L'ITALIEN EN ITALIE Cours intensifs de langue ita-lienne, tous niveaux. Durés : quatre semaines (80 heures). En juillet, août, septembre, etc. à Padoue.

Istituto BERTRAND RUSSEL



A STATE OF THE PARTY OF

MARKETING: COPIES COULEURS Qualité photographique professionnelle





## ÉTRANGER

Management of the second of th

with the Donate Agent Service

MARKET FRALEN

Britania in the state of the second

المراجع المراج

parties of the same of the sam

harden with the property of the contract of

mina partir de la composição de la compo

and the second s

AV. HOCHE

A LOUER

STAT HEUF

TRYS CT-

IMMEUBLE

The second second

Branch street of the State of

The state of the s

A STATE OF THE STATE OF THE STATE OF

#### MM. Cheysson et Ibrahimi ont signé une convention organisant la coopération économique bilatérale

De notre correspondant

Alger. — Commencées en janvier lors d'une visite à Alger de M. Rocard, ministre français de la planification, les négociations M. Rocard, ministre français de la pianification, les negociations sur la conclusion d'une convention organisant la coopération économique entre la France et l'Algérie se sont heureusement terminées : M. Cheysson et son collègue, le docteur Ahmed Taleb Drahimi, l'ant signée lundi 21 juin. Conformément au ven des Algériens, ce texte n'établit nucun lien nvec l'accord du 3 février sur le prix du définit les principes qui amiderant l'action des deux paus, fixe gaz. Il définit les principes qui guideront l'action des deux pays, fixe de façon concrète les secteurs dans lesquels les firmes françaises pourront être appelées à intervenir et crée une commission mixte chargée du suivi de la coopération.

d'une liste de projets précis, dont plusieurs ont déjà été l'objet de contrats. C'est le cas de la construccommande de la construc-tion d'une usine de verre plet à l'ijel, de l'assistance technique à l'usine G.N.L. 2 d'Arzew, des études pour la réalisation d'un métro à Alger et de la livraison, par Renault-Véhicules industrieis, de quatre mille sept cents camions. Des discussions sont en cours pour la réalisa-tion d'une usine de pâtes alimen-taires, à Djelfa, et d'une usine d'aluminium à M'Sila, sur les hauts plateaux. La France devrait se voir confier l'équipement du gisement gazier d'Oued-Noumer, la construction proprement dite des premières bgues du métro l'Alger, et différentes opérations concernant les transports et les voies de communi-cation, dont la rénovation de l'aéroport de Constantine, ce qui représenterait, an total, une dizaine de milliards de francs. Il faut y ajouter, dans le cadre d'un accord sectoriel qui devrait être prochainement signé par M. Quilliot, la construction de quelque soixante mille logements, pour une valeur d'une dizaine de milliards de francs également.

L'accord entend organiser une coopération à long terme dans une série de secteurs délimités ensemble : infrastructures ferroviaires, routières et aériennes, déve-loppement industriel, bydraulique, mise en valeur agricole, informa-

N. A. A.

Lique, nucléaire M. Cheysson s'est félicité de la densité nouvelle des relations cotre densité nouvelle des relations cotre l'Algérie et la France, « En six mois, a-t-il dit, c'est la cinquième fois que je suis à Alger. Le président de la République s'y est rendo deux fois (...). Nous nous voyons souvent. C'est bien. Naus voulons inscrire nos rapports dans une philosophie différente. Nous avons entrepris de tisser des liens. entrepris de tisser des liens. Certains comportent une dépendance plus grande de notre pays par rapport à l'Algérie. Celle-ci four-nira ainsi, à terme, 22 % de notre cansammation tatale de gaz. Parfois c'est l'Algérie qui se tourne vers nous, vers nos entreprises, pour leur confier des projets liès à son développement. Des maintenant, les ment impressionnants. Au cours du premier trimestre 1982, dix-sept contrats ont été signés pour une valeur totale de trois milliards de

#### Une vision nouvelle

Apparavant, le docteur Taleb Ibrahimi avait évoqué - lo convergence des démarches politiques respectives des deux pays ». Et il s'était félicité d'une vision nouvelle de la coopération privilégiant le long terme au-delà des intérêts immédiats. - Nous avons. a-t-il déclaré, trouvé dans l'actuel gouvernemen français un interlocuteur attentif anscient de l'enjeu que constitue le restructuration des relations Nord-Sud et refusant la bipolarisation. Au-delà de l'impact benefique que cet accord aura sur nos echanges, at-il conclu, il permettra ò nos deux pays de prétendre à l'exemplarité

Le P.N.B. américain

aurait augmenté à nouveau

d'avril à juin

Washington (A.F.P., Agefi). -

Le produit national brut américain

s'accroît à un rythme annuel de 0,6 % pour le trimestre en cours

s'achevant le 30 juin, selon les pre-

mières évaluations publiées le

21 juin. Le département du com-merce a par ailleurs révisé le taux de

réduction du P.N.B. an premier tri-

mestre de 1981, estimé à 3.7 %

contre 4,3 % précèderoment an-

noncé. Au dernier trimestre de 1981

le P.N.B. avait reculé à un rythme

amuel de 4,5 %. Selon M. Larry

Speakes, porte-parole de la Maison Blanche, ces chiffres montrent que

la récession a touché le fond ..

Toutefois, d'après lui, le gouverne

ment s'attend que - les raux d'inté-

ret augmentent légérement au cours

des prochaines semaines «. Cepen-dant, le secrétaire au Tresor, M. Do-

nald Regan, a confirme, le 21 juin, qu'un • réexamen global - de la po-lisique économique américaine était

en cours n'excluant pas la mise en li-

berte surveillée du Système fédéral

Un échange de lettres fait état souhaitée par les deux chefs d'Etat ane liste de projets précis, dont et ne manquera pas d'être un modèle de coopération pour les pays méditerranéens et africains. »

Quelques constatations s'imposent après la signature de cette

1º) Les deux chefs d'Etat semblent avoir à cœur de démontrer qu'ils ont eu raison de se faire confiance. M. Mitterrand, lors de son tête-à-tête avec M. Chadli, le le décembre 1981, s'était engagé à trouver une solution au litige concernant le prix du gaz. Il a tenu parole en prenant largement ea compte les préoccupations et les intérêts algè-riens. En contrepartie, le président algérien, sans doute relancé par M. Mitterrand lors de son escale à Alger le 19 roai, a honoré ses engaements, alors que la France est durement touchée par la crise et que sa balance commerciale est gravement déséquilibrée.

2º) Bien que le lien ne soit pas officiellement établi, il se confirme que l'accord sur le gaz et celui sur la coopération économique sont étroitement liés. Des arguments seront ainsi enlevés en France aux adversaires de l'accord gazier, qui denoncaient déjà les « otermoiements algériens ». La convention est également signée an moment où Alger aborde une étape décisive de ses négociations avec l'Italie : après avoir échoué sur le plan technique, les discussions sur le prix des 12 milliards et demi de mètres cubes de gaz qui devront étre annuellement livrés par gazodue ont repris dernièrement au niveau politique, et M. Nahi, ministre algérien de l'énergie, doit se tendre à Rome le 23 juin pour les poursuivre. La convention conclue avec la France peut servir d'exemple et... d'appât, les firmes italiennes ayant été boycottées par l'Algèrie depuis un

31) La convention est la première du genre avec un pays occidental, alors qu'il en existait de nombreuses avec des pays socialistes et des Etats du tiers-monde. Elle confirme le recentrage de la politique extérieure algérienne. Alger, qui prend ses distances avec Moscou, ne veut par pour autant passer sous les fourches caudines de Washington. Le développement des relations avec Europe, la France aujourd'hui, l'Italie peut-être demain, constitue la scule alternative possible pour un pays qui se réclame du nonalignement et entend toujours jouer un rôle actif sur la scène internationale. Pour que cette évolution aille à son terme, il faudrait que les pays européens, et notaroment Paris, fournissent à l'Algèrie les équipements stratégiques et les armes dont elle aurait besoin pour échapper à la dépendance totale dans laquelle elle trouve encore à l'égard de Moscou, Selon certaines rumeurs. d'importantes négociations seraient en cours avec la France. Si une telle évolution se précisait, on pourrait véritablement parler d'une ère nouvelle dans les relations eatre les deux pays.

DANIEL JUNQUA.

#### Le Mexique est menacé d'hyper-inflation

De notre correspondant

Mexico. - Les prix à la consom mation ont augmente de 25,9 % au cours des cinq premiers mois de l'an-née, selon le Banco de Mexico. Le taux d'inflation atteint à la suite de la dévaluation du 17 février est le plus élevé de l'histoire de l'économie mexicaine moderne. Il n'était que de 8,5 % pour la même période de 1981, la plus mauvaise année iuson'alors dans ce domaine. Pour le seul mois de mai, l'augmentation du

coût de la vie a été de 5,6 %. Ce début d'hyper-inflation est d'autant plus préoccupant que le gouvernement avait pris, le 20 avril, une série de mesures destinees à freiner les conséquences prévisibles de la dévaluation : réduction des dépenses publiques, restriction du cré-dit, taux d'intérêt élevés, tentative de contrôle des prix, etc. Or, si les effets de cette politique sur l'infia-tion sont limités, le coup porté au taux de croissance est réel. Les plus optimistes, dont le président de la République, estiment qu'il devrait alicindre 4 % en 1982, ce qui correspondrait à une réduction de moitié | Thailande - (A.F.P.)

par rapport à ce qu'il a été depuis

« solidarité » qui prevaut entre les

membres d'une même zone moné-

taire, indique-t-on au ministère de

l'économie et des finances, où l'on

souligne que les partenaires africains

de la France ont fait preuve da

comoréhension ». Les couverneurs

En cette année d'élections, la réduction de la création d'emplois due au ralentissement de la croissance et la baisse du pouvoir d'achai des salariés ne peuvent qu'inquiéter le gouvernement. Le candidat officiel est bien évidemment sur de l'emporter, mais le mécontentement pour mit se traduire par un taux d'absten tion et un score des parlis d'opposition plus importants que

FRANCIS PISANI.

**ACCORD SUR L'ÉTAIN** La Malaisie, premier producteur nondial d'étain, a accepté de participer au sixième accord internatio nal sur l'étain, qui devrait prendre effet le 1e juillet, a annonce le premier ministre malaisien. La Malaisie a également accepté que soit erece une association des pays pro-Kuala-Lampur, des ministres des mines de Malaisic, d'Indonésic et de

#### APRÈS LE RÉAJUSTEMENT MONÉTAIRE

#### La réévaluation automatique du schilling inquiète le patronat

De notre correspondante

Vienne. - La réévaluation automatique du schilling (1) à la suite du résjustement monétaire ouropéen la politique de la - monnaie forte - du gouvernement consiste à aligner la monnaie autrichienne sur le deutschemark - sera durement ressentie, craint le patronat, qui considère une relance des exportations comme la « planche de salut -de l'économie. Une légère augmentation des commandes étrangères enregistrées au début de 1982 justifie cette attitude.

Les propostics les plus optimistes prévoicot une croissance des exportations de 6 % en 1982 (4 % c. en 1981). Les industriels viscot particulièrement les pays arabes de l'OPEP, vers lesquels les exportations autrichiennes ont, en 1981, angmenté de 53 %. Bien que soit aitendo cette année un raientissement. les contrats à long terme signés avec les clients arabes feront sentir leurs cifets, espére-t-on.

Sur le plan intérieur, les perspectives sont en tout cas moins bonnes. Les investissements et la consommation restent faibles. Pour cette dernière, qui augmente de 2% seule-ment en 1981 – le taux le plus bas enregistré depuis 1955, - les experts ont prévu pour 1982 une augmeetation de 1% seniement. Le tanz de croissance atteindrait 2 % en 1982 contre une • croissonce zéro • en 1981.

La faiblesse de la consommation s'explique principalement par ua renchérissement du coût de la vie, notamment des loyers, des produits énergétiques et des crédits à la consommation. Selon l'Institut de recherche économique de Vienne, les frais fixes absorbent 21 % du revenu individuel contre 13 % il y a dix ans.

S'ajoute une situation tendue sur le marché de l'emploi : après une montée en flèche cet hiver (5,4 % de la population active en janvier), le taux de chômage a baisse depuis (3,4% en avril). Il ne depasserait pas 3,5% en moyenne, a annonce M. Alfred Dallinger, ministre des

Le gouvernement de M. Kreisky est (coûte que coûte) résolu à défendre la politique du plein emploi. Au début de 1982, il a adopte son premier programme de relance, qui prévoit des investissements de l'or-

dre de 4 à 4,5 milliards de schillings dans le bâtiment, le secleur le plus touché par le chômage.

Un deuxième programme de relance est en préparation. Une politi-que très restrictive à l'égard des travailleurs étraagers (à l'beure actuelle au nombre de cent cinquante sept mille)) complète ce programme. Il est prêvu de réduire eur nombre, dans les meilleurs delais, de 10 % environ.

Les instruments à utiliser pour réanimer une conjoncture morose font l'objet de controverses entre le gouvernement socialiste et les syndicats d'un côté, le patronat de l'autre. Le pouvoir n'hésite pas à alourdir la dette publique afin de financer les investissements supplémentaires. Le déficit budgétaire atteindra cette année 70 milliards de schillings. Les représentants du patronat contestent, eux, vivement l'efficacité à la longue des investissements publics. Ils réclament à la place des mesures susceptibles de donner une impulsion au secteur prive, notamment

Suite au bilan peu réjouissant en registré au cours des six premiers mois de cette année, le patronat critique notamment les projets de réduction de la durée du travail hebdomadaire, d'introduction de la cinquième semaine de congé et d'abaissement de l'age de la retraite. Une telle politique, affirment les patrons, alourdirait les frais salariaux et diminuerait la compétitivité des produits autrichiens. Elle irait done à l'encontre des efforts communs du gouvernement et du patronat visant à renforcer les exportations, qui se sont révélées, avec le tourisme, être un des piliers les plus solides du « modèle » autrichien.

#### WALTRAUD BARYLI.

(1) 1 schilling = 0,38 F.

· La drachme grecque o été de voluée de 3,2 % par rapport au dol-lar et de 2,2 % par rapport au deutschemark, le cours de la devise se trouvant parallèlement réévalue de 3.6 % vis-à-vis du franc français. Le dollar passe à 69,378 drachmes contre 67,207, le DM à 28,200 drachmes contre 27,580, et le franc français revient à 10,148 contre

### La zone franc à la remorque

Depuis sa création en décembre da la Banque centrale des Etats de 1945, le sort du franc C.F.A. (Coml'Afrique de l'Ouest (B.C.E.A.O., qui regroupe six pays) et de la Banqua munauté financière africaine, exdes Etats de l'Afrique Centrale Comptoirs français d'Afrique) ast lié aux évolutions du franc français. (B.E.A.C., qui rassemble cinq pays) Ainsi la dévaluation récenta de la ainsi que caux des Banques du Mali et des Comores ont, d'ailleurs, monnaie de rattachement a entrainá ajoute-t-on, été právenus de l'opéraautomatiquement une davalorisation tion, alors que l'Elysée a, pour sa de la devise commune aux traize part, alerté certains chefs d'Etal afripays membres de la zone franc (Bênin, Côte-d'Ivoire, Haute-Volta, Nicains. En outre, les responsables de ger, Senégal, Togo, Cameroun, Congo, Gabon, Centrafrique, Tchad, la zone franc doivent se reunir à la fin du mois de kuin à Paris afin d'exami-Mali, Comores). Le franc C.F.A. vaus, ner les suites de la dévaluation du depuis décembre 1958, 0,02 franc franc français. Il s'agit d'une conséquence de la

Une telle prévenance semble élémentaire, alors qu'à Cancun et ailleurs l'avenir du tiers-monde est l'objet de grandes arrantions verbales. La dévaluation du franc C.F.A. a. en tout cas, des conséquences négatives sur les économies africaines. Les réserves monétaires gérées par la Banque de France ne sont certes pas touchées dans la mesure où elles sont indexées sur les droits de tirage spéciaux (D.T.S.). Mais les deries extérieures, si elles sont exprimées en devises, se trouvent alourdies, ce qui est la cas de la Côte-d'Ivoire et du

De plus, les exportations des pays membras ne bénéficieront quere de la dévaluation, dans la mesure où, aur tout composées de produits de base elles sont peu élastiques aux prix. En revanche, les importations, comprenant surtout de l'énergia et des biens d'équipement, relativement incom pressibles, en subiron1 le poids. La France n'intervient plus que pour 40 % des echanges au lieu de 70 %

Le réajustement décidé dans le cadre du systèma monétaire europée peut ainsi poser à nouveau la ques tion de la pérennité de la zone franc. Une multiplication des monnaies nationales peut notamment encount le reproche d'accroître la balkanisation des économies africaines. Mais la dépendance vis-à-vis d'une monnaie mère, comme pour d'autres à l'égard du dollar, ne risque-1-elle pas de ren forcer l'accusation de maintenir une forme de néocolonialisme ?

#### CONJONCTURE

Dans vingt-quatre départements touristiques

## M<sup>me</sup> Lalumière veut mobiliser les vacanciers pour faire respecter le blocage des prix

Faire respecter le blocage des prix et plus particulière-ment celui des prix des services liés au tourisme et aux vacances, tel est l'objet que se donne le ministre de la consommation, Miss Catherine Lalumière, qui a lancé, le lundi 21 juin, une campagne intitulée: « Vacances 82: soyez vígilants, nous le

Entre le le juillet et le 31 août, les coasommateurs mécontents d'in-fractions au blocage des prix, insatisfaits de l'hygiène de leur baignade, de leur camping ou de certaines nourritures, pourront appe-ler un numéro de téléphone, dans la préfecture de leur départemeat de vacances, aux beures d'ouverture des hureaux.

Vingt-quatre départements ont ainsi été resenus pour leur - vocation touristique offirmée - (11. Quatre millions de dépliants serons distribués aux péages d'autoroutes el dans les gares, dans les offices de tourisme et chez les commerçants qui en feront la demande, tandis que des milliers d'affichettes compor tant le numéro des permanences télephoniques seront aposees.

M™ Catherine Lalumjere attend que les vacanciers viennent renforcer l'action de deux mille fonctionnaires du ministère de la consommation et de la direction générale de la concurrence et des prix. Celle-ci disposera de cinq à sept agents supplé-mentaires dans les viagt-quatre départements pour le contrôle des prix, tous volontaires et venus de départements émelteurs de touristes. - lo rigueur de la gestion gouvernementole n'ayant pas permis de créer de nouveaux postes ..

Indiquant que cette opération . Vacances 82 · était · une vision prémonitoire du blocage des prix décide par le gouvernement », le ministre de la consommation a souligné

que · ce hlocage devait être applique avec toute la rigueur nécessaire. car il ne devait pas entrainer une baisse du pouvoir d'achot des consommaieurs dont les salaires sont bioques eux aussi ».

- C'est pourquoi nous avons mohilise tous les moyens de l'État, a indique Mas Lalumière, ceux de l'administration, des organisations de consonimateurs, du conseil na-tional de la consammation au début de la semaine passée. Nous réfléchissons deja oux moyens de sortir de ce blocage et à ce qui sc passero plus tard. Ainsi, nous informons constamment les organisations de consommateurs de ce qui se passera tout l'été, nous mettans en place des mécanismes qui devraient améliorer l'information sur les prix, sur les circuits de distribution et sur le calcul des marges. Enfin, nous nègocie-rons des accords de régulotion qui pourront être signés des le 31 octo-bre prochain. Une norme des prix movenne de 3 % pour le second se-mestre 1982 servira de référence paur la conclusion de ces accords. • - 0. S.

(11 Alpes-Maritimes: (93), 71-10-64; Alpes-de - Haute - Pro-vence: (92), 31-50-84; Ardèche: (75), 64-55-31; Aude: (681, 47-10-50; Bouches-du-Rhône: (91), 37-26-50; Calvados: (31), 95-12-23; Charente-Calvados: (31), 95-13-23; Charente-Maritime: (461, 34-80-17; Côtes-du-Nord: (96), 61-19-50; Finis-ière: (981, 55-37-30; Gard: (661, 21-14-93; Gironde: (56), 98-99-99; Hérault: (671, 66-20-37; Ille-et-Vilaine: (99), 54-48-78; Landes: (58), 46-34-34; Loire-Allantique: (401, 47-48-99; Man-chle: [33], 57-97-81; Morbiban: (971, 54-24-64; Pyrénées-Allantiques: (59), 54-24-64 : Pyrénées-Atlantiques : (59). 32-84-32: Hautes-Pyrénées: (621, 32-10-43; Pyrénées-Orientales: (681, 34-14-15; Savoie: (791, 62-62-62; Haute-Savoie: (50), 45-59-05; Var: (941, 89-90-40; Vendée: (511, 05-50-70, Les personnes ayant quelque remarque à faire concernant le réseau autoroutier penvent s'adresser au (7), 862-20-30.

#### LE DÉFICIT DE LA BALANCE **DES PAIEMENTS COURANTS** S'EST AGGRAVÉ **AU PREMIER TRIMESTRE**

La balance française des puiefres bruts - au premier trintestre 1982 un déficit de 15.91 milliards de france contro 10.87 milliards au trimestre précédem et 11.74 milliards au premier trimestre 1981. En donées corrigées des variations saisonnières, ce déficit s'établit à 12.72 milliards contre 11.63 milliards au quatrième trimestre 1981.

Cene évolution résulte, indique le ministère de l'économie et des finances d'une désérioration du solde commercial et d'une diminution de l'excèdent des échanges invisibles. Le déficit de la balance commerciale est passé de 19,30 milliards au dernier trimestre de 1981 à 21,70 milliards de janvier à mars 1982, jandis que l'excedent revenuit des seuls services à 7.03 milliards contre 10.21 milliards le trimestre précédent (diminutions des recettes du poste - échanges de technologie • 1. Compte tenu d'une réduction de la charge des transferts unilatéraux, l'excèdent des échanges industriels s'est situé à 1.18 milliard contre 3.54 milliards.

#### Contre le blocage des honoraires LES PROFESSIONS DE SANTE ORGANISENT UNE JOURNÉE DE PROTESTATION LE 30 JUIN

Le Centre national des profes-sions de santé (C.N.P.S.1, qui re-groupe les représentants de dix-sept cales, a confirme sa decision d'oreaniser une juurnée d'action pour protester contre le blocage des honoraires, en fixant la date de cette manifestation de protestation le mereredi 30 juin. Le C.N.P.S. (médecins, den-

tistes, syndicats pharmaceutiques, laboratoires d'analyses, biologistes, masseurs kinesithérapeutes, audioprothésistes, infirmiers et infirnières, orthophonistes, veicrinaires, sages-femmes, etc.) exprime dans un communique, son - inquiétude face à lo remise en couse de lo poli*tique conventionnelle* · a la suite des nesures anti-inflation annoncees par le gouvernement, le 13 iuin.

Cette journée, selon le C.N.P.S., se traduira par des manifestations et dépôts de pétitions auprès des poumentaux de ces organisations pour-ront décider localement de la fermeture de cabinets médicaux ou dentaires.

Cette initiative, précise le C.N.P.S., est destinée à préparer la grande manifestation de masse des professions de santé qui se tiendra à l'automne -.

#### LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

	COURS	DU JOUR	UN M	NOIS	DEUX M	OIS	SIX MOIS					
	+ bes	+ heut	Rep. + 0	u Dép. –	Rep. + ou	Dep	Rep. + o	ш Dép				
SE-U	6,8410	6,8440	- 25	+ 29	- 75	- 20	- 330	- 190				
5 can	5,2745	5.2800	- 115	- 70	- 230	- 175	- 635	- 5t5				
Yen (100)	26710	2,67-40	+ t85	+ 210	+ 360	+ 595	+1070	+1145				
DM	2,7725	2,7755	+ 140	+ 170	+ 275	+ 3t0	+ 830	+ 905				
Florin	2,5175	2.5200	+ 130	+ 155	+ 255	+ 280	+ 720	+ 700				
F.B. (106)	14,4960	14.5080	- 245	- 70	- 600	- 340	-1560	-1095				
F.S	-3.2350	3,2395	+ 250	+ 290	+ 505	+ 550	+1365	+ 1470				
L(1 0001	4,9250	4,9295	- 245	- 170	- 480	- 370	-1530	-1340				
	11,8605	11,8765	+ 220	+ 328	+ 400	+ 575	+1530	+ 1595				

#### TAUX DES EURO-MONNAIES

100	on Dec .	-0110-MICH	.,	
DM 83/16 SE-U 141/4 Floris 81/2 F.B.   1001   13/3/4 F.S. 21/8 L. 1 000   17/3/4 E 12 1-4	8 9/16 8 3 4 14 3/4 15 5:16 91.4 8 5:8 15 1 4 16 1:8 25 8 5 9 16 20 1 4 19 1 2 13 12 5 8	15 11 / 16 15 5 8 9 t 4   8 3 4 17 3 / 16 to 3 8	10   10 1-4 9 1 4   815 10 17 15 1017 0 1 10 6 5 4 21 1 8 20 15 10 13 1 10 12 7 8	9 3/8 16 5/8 9 9, 16 17 15/16 6 7/8 22 1/16 13 3/8

Nous donnons ci-dessus les cours pranques sur le marché interbaneaire des devises tels qu'ils étaient indiqués par une grande banque de la place.

ducteurs d'étain. Cette décision a été prise à l'issue d'une réunion, à

# MARCHÉ COMMUN

# L'Espagne à mi-chemin de la C.E.E.

## II. - Un système financier en pleine mutation

par FRANÇOIS RENARD

Forte augmentation des salaires rèels jusqu'à une époque récente, malgré l'arrêt de la croissance, lourdeur des charges financières du fait du surendettement « des entre-prises, telles sont deux causes importantes de la crise profonde dont souffre l'économie en pagnole. Le chômage frappe plus de deux millions de personnes, soit 16 % de la population active. Le travail noir se développe (le Monde du 22 juin). Les banques, très intégrées dans le monde des affaires, sont, elles aussi, frannées

A première vue, l'Espagne est le pays des banques. Pour le voyageur qui, de l'aéroport, gagne le centre de Madrid, c'est toujours le même étonnement de voir des édifices souvent somptueux sur lesquels s'élalent les noms de banco ou banco, sans compter les cojas de ohorros, les caisses d'épargne, dont l'apparence ne veut pas être discrète. Cette présence du monde bancaire finit par devenir obsédante, et pourtant, on ne peut comprendre l'Espagne moderne si on fait abstraction des organismes qui ont contribué à la crèer : les benques et le crédit pu-

Fondès à la fin du dix-neuvième et an début du vingtième siècle, les grands établissements, essentiellement les fameux • 7 • — avec, en tête, le Banco Espagnol de Credito (Banesto) et ses suivantes, Central, Hispano Americano, Bilbuo, Vizcaya, Santander et Popular — ont à partir des anoèes 20, et surtout au lendemain de la guerre mondiale, véritablement contribué à assurer au pays une expansion singulièrement rapide. Nulle part en Europe, sauf, et à un bien moindre degré, en Allemagne, on ne trouve une telle intègration des banques, qualifiées, au départ, de « mixtes », dans l'industrie et les affaires.

Celles du Pays basque. Bilbao et Vizcaya, s'engagèrent très tôt dans le financement des industries de base (sidérurgie notamment), et bientôt, les sept grandes, auxquelles il fallut ajouter deux banques d'affaires, Urquijo et Bank Union, figurèrent dans le capital – et les conseils d'administration – des grandes sociétés industrielles et commerciales; chantiers navals, produits chimiques, cimenteries, raffinage du pétrole, grands magasins, textiles, ingénierie, assurances, etc. Cette véritable symbiose allait se montrer très profitable, assurant la première reotabilité d'Europe, la Grande-Bretagne mise à part, mais exposait les établissements à bien des risques, y compris sur le plan social; ne vit-on pas, il y a quelques temps, les ouvriers d'une usine en chômage vilipender le nom de M. Aguirre, président de Bancsto?

Au debut des années 70, et surtout à partir d'un assouplissement en 1974 de la réglementation régissant la création d'établissements, on assista à une prodigieuse floraison de banques et à une course aux guichets effrènée : il fallait bien trouver des capitaux pour financer notament le boom de l'immobilier. Outre de nombreux petits établissements, on vit prolifèrer les banques industrielles et de développement (Desarollo I. L'Espagne est, à l'exception de la Belgique, le pays le plus - banearisé - d'Europe, avec une densité de guichets par habitant bien supérieure à celle de la France, par seconde

#### La crise

Cet essor allait, en partie, se briser sur la crise apparue en 1975, qui mit à l'épreuve le système bancaire du fait de sa profonde imbrication avec l'économie. Des 1977, les premiers craquements se manifestèrent,

non pas au niveau des grands établissements, dont la surface et l'importance des dépôts leur permirent de résister, mais à celui des petites banques et, notamment, des nouvelles venues. Une gestion souvent imprudente et incompétente, des dépôts recueillis à des taux élevès, des concours aventureux eccordés à des filiales industrielles et immobilières, des excès commis dans la • transformation • de capitaux à court terme en investissements à long terme : tous ces éléments réunis conduisirent à une crise du système, assez unique dans le monde occidental, dont l'importance a échappé à l'Europe, du fait qu'elle n'y fut pas impliquée financièrement.

Une vingtaine d'établissements petits et moyens se trouvèrent en difficulté, intéressant 6 % des dépôts environ, et la Banque d'Espagne dut créer un «bôpital» des banques (Corporacion Bancaria), flanquè d'un fonds de garantie, destiné à prèserver les intérêts des déposants et à prendre en charge les maisons défaillantes. Parmi celles-ci, figurèrent le Banco Do Madrid avec ses 132 guichets, victime notamment de prises de participation dans une industrie textile très touehée, et. il y a peu, le Banco Occidental (116 guiebets).

Compte tenu du concours des grandes banques, qui ont procédé à des absorptions, la plupart des cas difficiles ont reçu une solution. Mais. affirment nombre de banquiers, tout n'est pas encore purgé, bien des actifs et des créances sont toujours à provisionner et « Il va y ovoir encore de la casse ». Ainsi, les médecins sont au ebevet de la première banque de Cetalogne, la Bança Catalana, en situation délicate, qui avait déjà secouru plusieurs petites banques, et dont le président, M. Pujol, est également celui de la Généralité (gauvernement autonome). Cas épineux, auquel, pour des raisons hautement politiques, on va trouver une solution « honorable », avec, éventuellement, le concours de la touto-puissante Caisse de pensions et d'épargne de Catalogne (la Caixa), la plus importante d'Espagne, et, en fait, la sixième banque du pays par les dépois, avant le Banco de Santander et

Le bilan de la crise est tout de même assez sévère. La Banque d'Espagne a avancé 70 milliards de posetas (plus de 4 milliards de francs) qu'elle espère rècupèrer ultérieurement. Répudiant son laxisme anticrieur, sous la conduite de son gouverneur. M. José Alvarez Rendueles, en fonction depuis quatre ans, elle a entrepris de contrôler plus sévèrement la situation des banques : fait significatif, e'est le secrètaire général du Fonds de garantie et de l' - bopital -, maintenant fusionnés. M. Aristobulo de Juan, qui, nommé directeur général adjoint de la Banque d'Espagne, est chargé de superviser l'inspection des établisse-

Autre conséquence de la crise, l'accélération de la concentration du systéme bancaire, déjà largement amorcée, puisque à eux seuis, les 7 premiers établissements recueillent 65 % des dépôts bancaires et ont 25 banques, petites et moyennes, dans leur orbite. Si on ajoute les 18 banques, le Banco Atlantico en tête, contrôlées par cet «ogre» financier qu'est M. José Maria Ruiz-Metcos, l'homme le plus riche d'Espagne, animateur du groupe Rumasa, un empire de plus de 40 000 personnes, ercé à partir du vignoble de Jerez et ramifie dans les boissons, les services (45 hôteis), le commerce (la deuxième chaîne de magasins Galerias Preciados et les supermarchés Martinez Colomer à Barcelone), on s'aperonit que le groupe des « indépendants » se rèduit rapidement. De nouvelles fusions et absorptions sont d'ailleurs à prévoir, et la fermeture de guichets non reotables ouverts pendant les années » folles » est envisagée.

années - folles » est envisagée.

Dernière consequence de la crise:
les banques ont entrepris d'alléger
sérieusement, ou de remanier, leur
portefeuille de participations industrielles, commerciales et immoblières, pour des raisons de sécurité,
et eussi parce que la rentabilité de
ce portefeuille a sérieusement diminué. Elles se dirigent, par exemple,
vers les assurances, encore très morcelècs, malgré la présence de géants
comme la Union y el Fenix Espanol
et auxquels s'est déjà intéressé, au
travers du Banco Vitalicio, le Banco

Central, également très axé sur l'énergie.

l'énergie.

Un exemple de reconversion significatif et vivement mené e été celui du Banco Urquijo — seule véritable grande banque d'affaires, après la prise de contrôle de Bank Union par le Banco Hispano Americano : sous la conduite de M. Jaime Carvajal, l'image même du nouveau banquier formé à Cambridge, cet établissement, auparavant très engagé dans l'industrie lourde (chantiers navals, chimie, mécanique) a vendu nombre de ses intérêts pour investir dans des secteurs plus porteurs d'avenir (technologies nouvelles, etc.).

#### Près de quarante ans d'autarcie et de dirigisme

Le plus piquant est que ce formidable développement des banques s'est effectué dans un climat de dirigisme et d'autarcie créé par le régime franquiste pour des raisons politiques, et aussi économiques. Au début, les contraintes de l'isolement et l'esprit corporatiste du régime encourageaient un contrôle très poussé de l'économie : fixation autoritaire des taux d'intérêt, sévère réglementation de l'ouverture des guichets et intervention de l'Etat à tous les degrés

Au début des années 60, la nécessité de financer l'expansion, l'insuffisance de ressources à long terme et la faiblesse du marche boursier des capitaux conduisirent à renforcer, à codifier ou même à créer un seeteur public de financement, coiffé par un organisme central, l'Institut de crédit officiel (ICO), qui contrôle 6 établissements spécialisés : le Banco de Credito Industrial, le Banco Hypothecario, le Banco de Credito a la Construccion (qui vient d'être fusionné avec le précédent), le Banco de Credito Agricola et le Crédit de la pêche maritime. Ces établissements, dont certains avaient vu le jour bien des années auparavant et auxquels il faut sjouter le Banco Exterior pour le financement de l'exportation, ont connu un essor remarquable à partir de 1962, contribuant à financer le développement de l'industrie, le plus souvent au travers d'un bolding d'Etat, l'Istituto nacional de l'Industria (I.N.I.), analògue aux ENTE italiens (I.R.I., E.N.I., etc), et dont la gestion très déficitaire a appelé de vives critiques.

Outre ce contrôle sur les structures de financement, l'État se montrait, et se montre toujours, trèspréoccupé de se procurer des ressources. A cet effet, l'ensemble des établissements sont astreints à employer en fonds d'Etat ou assimilés une part eppréciable de leurs ressources: 50 % pour la Caisse d'épargne, 21 % pour les banques. Cetteparticularité est essentielle dans le fonctionnement du système financier espagnol, qui s'apparente ao système italien et, pour une part, au système français.

Pour préparer l'entrèe de l'Espagne dans la C.E.E., et surtout pour secouer • les banques, à l'abri du dirigisme et de l'auturcie des quarante dernières années, le gouvernement et la Banque d'Espagne ont entrepris, depuis quatre ans, d'aérer • et d'ouvrir le système •. Un premier moyen fut un décret du 23 juin 1978 antorisant l'entrée de nouvelles banques étrangères en Espagne, pratiquement interdite jusque-là, à l'exception de 4 établissements installés avant la deuxième guerre mondiale, le Crédit Lyonnais en 1875 (11 agences), la Société Géoèrale en 1919 (20 agences), la Bank of London and South America (Bolsa) et le Banco di Lavoro.

Cette onverture, sons certaines conditions restrictives (pas plus de 3 succursales, limitations des emplois aux ressources locales), avait plusieurs objectifs. Elle traduisait la volonté farouche « de la Banque d'Espagne d'« enfoncer un coin » dans le système bancaire espagnol, afin d'y implanter des pratiques plus modernes et plus sophistiquées et d'y créer un « renouveau intellectuel ». Elle reflétait le désir de voir se développer des instruments insdispensables (crédits en devises) ou pratiquement nouveaux (marchés interbancaires).

#### · Arrivée des étrangers

Le résultat fut spectaeulaire : 28 banques étrangères sont installées en Espagne, les 3 françaises largement en tête, avec 9 % environ du marché, dont 6 % en pesetas et 3 % en devises (secteur dans lequel leur part s'élève à 30 %). Elles ont pratiquement créé le marché interbancaire (marché monétaire), qui vient d'atteindre 20 milliards de francs, et, d'une manière générale, vivement stimulé les banques locales, souvent très hostiles au départ. Ainsi le rachat de deux banques espagnoles, le Banco de Valladolid par la Barclays et le Banco Lopez Quesada par la B.N.P., aux fins de combler leur retard en acquérant immédiatement un réseau local, a déclenché un tir de barrage des 7 grands, mené spécialement dans le second cas par M. Jose-Maria Aguirre, président du Banesto et chef de file de la vieille garde » avec ses quatrevingt-cinq ams, aux côtés du président du Central, M. Alfonso Escamez (soixante-quatre ans seulement) et de celui du Banco de Santander (M. Emilio Botin. soixante-quatorze ans, mais encore fort vert).

Moins soucieux d'arrêter le progrès se montrent les tenants de la « jeune gardé » ; notamment M. Angel Asiain, dynamique président du Banco de Bibao, bistoriquement tourné vers l'étranger, alors que les banques espagnoles ne le sont guère, excepté vers l'Amérique du Sud, où leur position a été traditionneilement forte. A titre d'exemple, alors que la France groupe trois établissements dans les cinq on six premiers mondiaux, le premier espagnol n'est guère que soixante-quinzième (le Banesto), les autres étant loin derrière.

Aux soucis provoques par l'arrivée des étrangers, la biberalisation des taux édictés en janvier 1981, la réduction des commissions sur crèdits, confortables auparavant, les banques espagnoles joignent ceux de la concurrence des caisses d'épargne, qui, depuis 1977, sont banques de plein exercice avec la possibilité de l'aire de l'escompte commerche! — ce qu'elles commencent à l'aire — recueillant 30 % des dépôts et accordant 24 % des crédits, surtout aux particuliers, il est vrai.

Les banques jettent enfin an regard inquiet sur l'avenir politique, et notamment sur le parti socialiste espagno (P.S.O.E.). Son chef, M. Felipe Gonzales, répète bien qu'il ne vent pas nationaliser les banques :

Nous pouvons vous contrôler sans passèder le capital e, se limitant, peut-être à renforcer le Banco Exterior, déjà à demi étatisé, mais rien n'est sûr, soupirent les banquiers, et la base du P.S.O.E. pourrait bien se radicaliser avec l'apport de voix communistes, comme aix récentes élections d'Andalousie. Que de soncis pour un « establishment » encore urés bien lott, maigré une perte d'influence certaine, après quarante ans d'une prospérité très protégée...

Prochain article :

L'INDUSTRIE A LA POURSUITE DU TEMPS PERDU

# RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE MINISTÈRE DU TOURISME AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL

Dans le cadre de l'exécution du Plan quinquennal, le ministère du tourisma lance un appel d'offres national et international pour la réalisation tous corps d'état des projets d'hôtels et d'installations touristiques et thermales

situés sur l'ensemble du territoire national et dont la liste suit :

FT INTERNATIONAL

_	R	EGK	ON	CEN	TRE
	•	Hôtel	Bou	zaréah	(Alger

<ul> <li>Hôtel Bouzaréah (Alger) capacité</li> </ul>	1000 lits	
Hôtel de Blida capacité	300 lits	•
Hôtel de Médéa capacité	300 lits	
Hôtel de Dielfa capacité	300 lits	,
Hôtel de Laghouat capacité	300 lits	
Hôtel de Bouira capacité	300 lits	
● Centre touristique de Palm-Beach eapacité	600 lits	
extensible à	1000 lits	;

#### - RÉGION OUEST

•	Hôtel d'Arzew	capacité	300	lns
	Hôtel de Mostaganem		300	
	Hôtel de Tiaret		300	
•	Hotel Sid-Bel-Abbes	capacité	300	lits
•	Hotel social de Hammam Bou-Hadjar	capacité	200	lits
_	folow row			

#### - RÉGION EST

ILLUIGIT LO I		
Hôtel de Constantine	apacité 300	) lits
Hőtel Öum-El-Boyaghı	apacite 300	) lits
Hôtel de Tebessa		7 lite
Hôtel de Jijel		) lits
Hotel de Béjaia		) lits
Hörel de Skikda Stora		) lits
<ul> <li>Hôtel social de Hammam Salihine (Biskra)</li> </ul>		) lits
<ul> <li>Hôtel social de Hammam Guergour (Sétif)</li> </ul>	apacité 200	) lits

Les entreprises intéressées devront s'adresser eu ministère du Tourisme, Direction générale de la planification et du développement touristique, Direction du développement touristique, Sous Direction de l'aménagement et des études techniques pour retirer un bon leur permettant de prendre possession des dossiers techniques auprès des maîtres d'œuvre concernés contre remboursement des frais de reproduction.

Les offres eccompagnées des pièces et documents réglementaires exigés par la circulaire n° 21/DGCI/DMP/81 du 5 mai 1981 de monsieur le ministre du Commerce, seront placées sous enveloppe cachetée anonyme portant de façon apparente la mention « Appel d'Offres National et Internetional n°.... Hôtet ou Hôtels de.........».

Les offres devront parvenir dens un délai de 90 jours à dater de la première parution du présent avis dans le quotidien national El-Moudjahid, au ministère du tourisme. Direction générale de la plenification et du développement touristique, 42, rue Khélifa. BOUKHALFA - ALGER.

Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pendant 120 jours à compter de la date de remise des offres.





COMMERÇANTS, ARTISANS,
PROFESSIONS LIBÉRALES,
AGRICULTEURS, MÊME SI VOUS
N'EMPLOYEZ QU'UNE PERSONNE,
INSCRIVEZ-LA SUR LES LISTES
ÉLECTORALES.
AVANT LE 31 JUILLET.

MINISTERE DU TRAVAIL



DEMANDEURS D'EMPLOI, INSCRIVEZ-VOUS AVANT LE 31 JUILLET DANS VOTRE AGENCE POUR L'EMPLOI OU VOTRE MAIRIE.

MINISTERE DU TRAMA

WINNER.

LE MONDE — Mercredi 23 juin 1982 — Page 45

Les banques régionales bretonnes

veulent pouvoir combattre « le

sous-développement » financier

#### LA CRISE DE LA SIDÉRURGIE

#### Une manifestation « calme et grave » à Pompey

De notre correspondant

Nancy. - Près de deux mille perconnes se sont rassemblées lundi matin sar la place du l'O-Septembre, à Pompey (Meurthe-et-Moselle). A peu près autant que le nombre d'emplois qui devraient être supprimés dans les prochains mois si la solution évoquée vendredi par M. Dollé, le P.-D.G. de Sacilor, dans les locaux mêmes de la Société nouvelle des aciéries de Pompey (SNAP), était retenue. Une manifestation calme, raisonnée, presque grave, organisée conjointement par la C.F.D.T. et la

Quelques heures auparavant, à l'anbe, les sirènes de l'usine de la SNAP avaient appelé à une grève générale, suivie d'ailleurs à 100 %, la C.G.C. s'étant déclarée solidaire du mouvement. Sur les thèmes . Vivre à Pompey», « Une cinquème solution existe», « La SNAP o ses chances dans le domaine des aciers spéciaux », les prises de parole out précédé un lent défilé dans les rues de Pompey, dont plusieurs entre-prises, solidaires des sidérurgistes, avaient fermé leurs portes. Toujours dans le calme, évitant l'autoroule, une centaine de manifestants out ensuite marché sur la préfecture de Nancy. Une tour Eiffel haute de

3 mètres ouvrait le cortège des mar-cheurs. Nous l'avions fabriquée

pour la manifestation du 23 mars 1979, lorsque lo C.G.T. avait appelé les sidérurgistes fronçais à manisester à Paris », explique un mili-tant. Une curieuse tour montée sur roues, solide, saite de « carrés de dix » sondés par les sidérurgistes de trelles dont cut besoin Gustave Eiffel pour construire au siècle dernier décidément, bien omniprésent lors de la manifestation tant en symbole

Les responsables syndicaux l'ont rappelé au préfet lorsqu'ils furent reçus aux alentours de 17 heures. Il existe une autre solution pour la SNAP, ont affirmé les syndicalistes, de la République lorsqu'il vint en Pompey. La C.G.T. el la C.F.D.T. tants rassemblés place Stanislas ne se dispersent sans incident.

JEAN-LOUIS BEMER.

BREST. - - Si vous voulez que votre épargne soit bien investie au profit de votre région, change: de région . En reprenant les termes d'une caricature publiée dans une revue financière, les Bretons affirment une fois de plus leur volonté de conserver l'épargne régionale au profit de la Bretagne. Depuis plusieurs mois en effet, les réactions des banquiers et partenaires économiques régionaux se multiplient, et des groupes d'études onl été constitués.

enérale du Crédit Mutuel de

Bretagne réunie le 10 juin à Lorient (Morbihan), les res-

ponsables de la banque coo-

pérative et mutualiste ont de-

mandé une concertation avec

les pouvoirs publics afin

qu'un statut soit défini pour

ce type d'étabissement et que

les modalités de leur partici-

pation à l'économie régionale

De notre envoyée spéciale

soient fixées.

Le Crédit Mutuel de Bretagne (C.M.B.) notamment, qui compte 77 000 sociétaires dans la région, s'inquiête de la remise en cause des eireuits courts. Nous disposons de 15 milliards de francs d'en-cours, affirme M. Yves Le Baquer, directeur-adjoint du C.M.B., or l'en-codrement du crédit nous oblige o en placer une bonne part (6,9 mil-liards) sur le marché financier qui prète... parfois en Bretagne même o des toux bien supérieurs aux notres. Si le circuit long o joue un rôle po-sitif évident (financement des loge-ments, crédits à la consommotion, etc.) nous demandons à conserver une part plus importonte de l'épar-gne régionale en vue, d'une part d'oider lo région en ougmentont les crèdits accordes aux collectivités locoles (8,6 milliords ou-jourd'hui), d'autre part de remplir le controt d'association qui nous lie o nos sociétoires. En 1982, conclut

M. Le Baquer, sur 100 F prétés par exemple, nous en distribuons 64 aux sociétaires, 19 aux collectivités locales, 17 aux entreprises. Dans cinq ans, si nous ne bénéficians pas d'un encadrement spécifique à notre vocation nous ne distribuerans plus que l F sur 3. Nous pouvons faire beaucoup pour l'economie régionale, qu'an naus en danne les

Le Crédit Mutuel n'est pas le seul à s'inquiéter de la réforme bancaire : le Comité d'études et de liaison pour les intérêts bretans (CELIB) a réuni pour sa part un groupe de tra-vail sur ce thème. - 50 milliards de francs sant épargnés en Bretagne, indique M. Jean Le Nail, secrétaire du comité. Or une bonne port de cette épargne est droinée vers lo règion parisienne... qui nous lo ren-voie alourdie de forts toux d'intèret. Nous souffrons ici d'un véritable sous-développement finoncier. L'avenir économique de la région dépend de la consolidation de notre tissu industriel constitué en majorité de P.M.E. et P.M.I. Nous souhoitons donc que soient appliques les conclusions du rapport Mayoux qui prapose une véritable decentro-lisation des pouvoirs bancaires.

Les banques coopératives et mutualistes, qui veulent jouer un rôle dans le développement de l'économie régionale (en partieulier de l'économie sociale1, ont done décidé de se regrouper en une association qui se dote de structures. Le CEL1B propose pour sa part une liste de mesures concrètes, notamment la modulation de l'en-cours des prêts entre les régions, et un élargissement des possibilités de prêts bancaires aux collectivités locales.

L'avenir des banques régionales est, semble-t-il, lié à la décentralisation. En effet, une région sans moyens ne peut mener sa propre politique. Il faudrait en quelque sorte, remarque-t-on iei, regionaliser les

Pompey pour rappeler que la SNAP produisit les 7 000 tonnes de poul'un des emblemes de Paris. Paris, qu'en paroles, puisque da là viendra l'avenir de bassin de Nancy.

alors que d'autres manifestants n'oublisieot pas les paroles du président Lorraine : pas d'emplois supprimés sans emplois créés. Et e'est encore sur Paris que convergeront sans doute d'ici à la fin de la semaine, au plus tard lundi, les sidérurgistes de l'out annoncé avant que les manifes

ouvriers volontaires à discuter de

leurs conditions de travail avec laurs

aganta de maîtrisa. En ce qui

concerne les salaires, M. Beauvalles

directeur du personnel, a souligne

qua la coefficient minimum est

de 160, tandis qu'à Citroen il e até negociá à 155. Le salaira mensuel

minimum pour les agents de fabrica

tion (O.S.) est done de 3 650 francs

des travailleurs marocains à l'égard

da leur encadrement peut semble

pour la moins étonnente. D'après M. Beauvallet, e la main-d'œuvre im-

migrée, beaucoup plus instruite qu'il

y a quelques années, demande au-

lourd'hui des rapports humains fai-

sant plus appel à la dignité qu'aupa-

ravant. Les agents de maîtrise

habitues à des méthodes de com

mandement parfois autoritaires ont

évolué moins vite, d'où les haines

ataviques qui reviennent à la sur-

La conflit affecte aussi les petite

at moyannas antreprises sous-

traitantes, paralysées par l'arrêt des

livraisons. Elles ont manifesté ce

mardi 22 juin, à Orgeval, evec le

Syndicat national des P.M.I. pour

protester contre les risques « de cou-

ler une economie dejà dangereuse

**NET RECUL DU CID-UNATI** 

A LA CAISSE

D'ASSURANCE-MALADIE

**DES TRAVAILLEURS** 

INDÉPENDANTS

Les élections aux conseils d'admi-

nistration des eaisses mutuelles

régionales de France métropolitaine

chargées d'assurer la gestion du

régime maladie et maternité des tra-

vailleurs non salaries des professions

non agricoles, qui se sont déroulées le lundi 14 juin, ont marque un nou-

veau recul du CID-UNATI, qui remporte 151 sièges (27,4 % du

total) sur les 551 sièges à pourvoir

contre 209 (40%) en 1978, lors de la

précédente consultation, tandis

qu'en 1974 il obtenzit la majorité

Les listes de l'Action pour le pro-

grès de l'assurance-maladie

(APAM) doublent, en revanche

leur représentation, passant de 21 sièges 14 %) eo 1978, à 47 (8 %)

aujourd'hui. L'Union profession-

nelle des commerçants (U.P.C.)

totalise, quant à elle, 66 sièges contre 76 en 1978. Les divers

gagoent 28 sièges chez les artisans

84 sièges. En revanche, l'Union prol'essionnelle des artisans en perd 18

avec 96 sièges contre 114 en 1978.

Pour les professions libérales

31 sièges vont à l'Union nationale

des associations de professions libé-rales (UNAPL) - qui n'existait pas

en 1978, - 13 aux chambres profes-

Près de deux millions d'artisans et

nembres de professions libérales ont

êté appelés à participer au scrutin. D'après la Caisse nationale

d'assurance-maladie et maternité

(CANAM) de ces travailleurs indé-

pendants, le taux de participation a

sionnelles et 1 aux divers.

les commerçants, avec au total

absolue avec 51 %.

ment atteinte ».

Dans ces conditions, l'eversion

primes non comprises.

#### APRÈS TROIS SEMAINES DE CONFLIT

usine Talbot-Poissy après l'échec de la commission paritaire de concilistion. Les deux parties attendent une nouvelle convocation de la commission at l'éventuella nomination d'un médiateur : une décision en ce sens pourrait être prise rapidement

Dapuis trois semaines, le climat de violence continue de régner dans les ateliers de Poissy, selon M. Provere. directeur de l'information des automobiles Paugeot. Constat d'huissier à l'apoui. M. Provera a présenté undi 21 juin, eu cours d'une conférence de presse — la longue lista des agressions et menaces quotidiennes contre les non-grévistes et la direc-tion de Telbot : le 11 juin, e menaces de mort proférées sur deux ouvriers »; le 16 juin, e un ouvrier maghrébin est frappé par des Maro-cains et des Algériens » ; le 17 juin, e un régleur faisant fonction de chaf d'équipe est agressa at roua de

Retraçant à l'aide de documents photographiques les événements de a première joumée du conflit, au cours de laquelle une quarantaine de personnas avaient été blassées, M. Provera reconnaît qua « la violence n'a pas toujours êté unilaté-rala ». « Mais, si le 3 juin, il y a eu des gens qui ont répondu à la violence, depuis ce n'est plus le cas »,

On peut s'interroger sur l'origina du degré de violence des attrontements après l'exposé de M. Moinard. directeur de production du centre Talbot-Poissy, qui a exposé les efforts de la politique sociale de l'entreprise : sept lieux de priere ont atá aménagés depuis mars pour les ouvriers musulmans dans les différents ataliers : au moment du ramadan, un quart d'heure de pause a été prévu à tombée de la nuit. La mise en place, d'autre part, de quarante-

Le patron d'una petita entreprise da teinturerie de Châteaubriant (Loire-Atlantique) est parti sans laisser d'adresse, M. Maury a néanmoins laissé un message à ses six employés indiquant notamment « Vu la situation actuella, je suis dans l'obligation de ficencier tout la personnel » et

La C.F.D.T. a porté l'affaira davant le canseil de prud hommes qui statuera dana les prochains jours.

## Un médiateur pourrait être désigné dans le conflit Talbot

La situation reste inchangée à par le ministèra du travail.

quatre cercles de qualité depuis no-

#### « Je vous aime tous »

« ie vous aime tous ».

du Languedoc.

Comme cela est fait sur la Cémnol Paris - Clermont - Nimes, et . l'Alpazur Ganava. Grenoble-Nice, une animation est organisée pour les voyageurs de ce train et leur permet de découvir l'Auvergne et les Cévennes avec leurs paysages, leur culture, leurs produits du terroir. Des jeux sont prévus pour les adultes, un concours de dessins pour les enfants : une voiture est aménagée en discothèque. Les voyageurs qui voudront faire étape en route pour découvrir la région à pied et à bicyclette pourront participer à des spirées organisées dans les gares, avec la concours des mu-

nière de voyager », a dit M. An-dré Chadeau, président de la S.M.C.F., une nouvelle manière de redécouvrir la France et, dans

M. Jean Touton, qui succède à

MINISTERE DU TRAIAI

#### **VUITTON PRÉPARE** SON INTRODUCTION **EN BOURSE**

Soucieux de poursuivre son développement el de préparer son intro-duction en Bourse, le fabricant d'articles de voyage de luxe Vuilton a décidé d'ouvrir son capital à un certain nombre de partenaires finaociers qui viennent de prendre une participation minoritaire dans la société, dont la famille Vuitton garde trois mille six cents) et y realisera en 1982 un chiffre d'affaires de plus

Parmi ceux-ci figure essentiellenent la Compagnie industrielle et financière de Penhoët qui vient d'acquérit près de 10 % de Louis Vuil-ton S.A., une apération qui permet à cette société-bolding de diversifier son portefeuille concentré jusqu'ici essentiellement dans le secteur électromécanique.

La société Vuitton précise que son chiffre d'affaires devrait dépasser 500 millions de francs cette année, réparti à parts égales entre l'Europe, les Etats-Unis et l'Extrême-Orient. confirmant ainsi la eroissance de 35 % constatée au cours des trois derniers exercices.

• Industrie de matériels de soudage. - Dans cette profession, l'ac-tivité a sensiblement diminué en 1981 (- 15 % par rapport à 1980), et les résultats du premier semestre de cette année sont médiocres 1-4%). Un bon point pour cette industrie : sa balance commerciale est largement équilibrée (+ 76 %), et ses échanges avec les pays de la C.E.E. sont redevenus positifs 1+9 % en 1981 contre - 19 % en 1980).

### **ENVIRONNEMENT**

#### QUATRE CENTS PLANTES **PROTÉGÉES**

De l' - adonis des Pyrénées - à l'ancolie des causses . près de quatre cents espèces végétales sont désormais interdites à la eucillette et à la vente. La publication de la liste de ces espèces - pour la plupart menacées de disparition - était attendue par les naturalistes depuis des années, mais se heurtait aux objections des services de l'agriculture. Elle est parue au Journal officiel du 13 mai demier.

Les quatre eents plantes réperto-riées sont disséminées sur l'ensemble de la France. Plusieurs d'entre elles. victimes de cueillettes abusives, de l'assèchement des marais et des désherbants, sont dejà pratiquement introuvables. La liste des plantes protégées sera affichée dans les mairies. Les associations de protection de la nature envisagent de diffuser. dans chaque région, une brochure plus accessible au grand public qu'une liste de noms latins.

MARIE-CHRISTINE ROBERT. C.A.P. Gemini-Sogeti première société européenne de service informatique (823 millions de francs de chiffre d'affaires en 1981 et 43 millions de bénéfices nets), vient de renforcer son implantation aux États-Unis, en racbetant Spiridellis Associates, une societé newyorkaise comprenant deux cents personnes. Cette opération lui permet de complèter son réseau commer-cial. Desormais, C.G.S. emploie plus de huit cents personnes aux États-Unis (sur un total de près de

de 45 millions de dollars. C.G.S., qui dépassera en 1982 le milliard de francs de chiffre d'affaires, a différé son introduction en Bourse, prévue pour septembre. Son P.-D.G. et actionnaire à 50.01 %. M. Serge Kampf, a indiqué que la société n'ayant pas besoin d'argent frais dans l'immédiat et les autres actionnaires | Credit lyonnais, Lyonnaise de dépâts natamment! n'eprouvant pas le besoin de se separer actuellement d'une partie de leurs titres, la cotation en Bourse ne se justifiait pas pour le moment.

• Nouvelles pertes pour Tolbot-U.K. - La filiale britannique du groupe Peugeot-Talbot-U.K. a enresistre une nouvelle perte de 91 millions de livres Jenviron 1.75 milliard de francs) en 1981. En 1980, le défieit avait été de 75 millions de livres. Les pertes de 1981 ont été en grande partie comblées par une subvention de 78 millions de livres reçues de Peugeot-Citroën, et par une contribution d'un peu plus de 11 millians de livres de Renault-Véhicules Industriels, au titre de pertes provenant de la construction de camions en collaboration avec la Régie.

#### Sur le marché des changes

#### LÉGER REPLI DU DOLLAR : 6,84 F

Après une pointe à près de 6.90 F. handi 21 juin, le dollar e accusé un léger repli mardi 22 juin, revenant à 6.84 F environ (il valai 6.80 F à la veille du week-end). A l'origine de ce repli, on trouve d'abord des ventes bénéficiaires trouve d'abord des tentes beneziciaires (l'ascension était trop rapide), ensulte une légère détente du taux aux Etais-Unis, où les milieux financiers ont re-levé, avec intérêt. la série d'indiscrè-tions calculées que viennent de laisser filtrer certaines personnalités offi-cielles.

Se perfectionner, ou apprandra la tangue ast possible en suivant LES COURS D'ANGLAIS DE LA BBC cours avec explications en français

Documentation dratuite : EDITIONS DISQUES BBCM B. rue de Berri - 75008 Paris

The second section of the second

in the kathening

STATE OF SERVICE

Contract of the particular beautiful and the second

THE PARTY OF

المنباء والمناسين والمنطقة والمنطقة

الما والمحاجبة المحاجبة والمحاجبة

printing of Hum.

-

and the second of the second of the second

CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE

The state of the s

Contraction with the contraction of

The state of the s

ENTRE THE PROPERTY OF

不要心 医电影

Cartally the toll the part in the

The state of the s

Germania (1965) de la compania de l Compania de la compa

The same of the sa

WE OUT THAT

A. Termine (1966) Stori II. A. Geografia (1976) Stori II. A. Geografia (1976) Stori II.

DES EMPLOYEUPS

LANTIN MOS CARCOTTO

T. P. P. T. T. S. T.

D. THE PERT

Commence of the second

AU CONGRÈS DES ORGANISMES D'H.L.M. M. Quilliot annonce la revalorisation de 7 % à 10 % des aides au logement

Contrairement à ce qui avait été prévu, les harèmes des aides au logement vont être revalorisés an 1º juillet, à titre compensatoire de la hausse des charges que subiront les locataires de H.I.M., a déclaré à Nantes, le lundi 21 juin, M. Quilliot. Le ministre de l'urbanisme et du logement assistait à la séauce de clôture du congrès national des H.I.M. M. Quilliot a annoncé que l'allocation-logement serait reva-lorisée d'environ 7 % et l'A.P.L. (aide personnalisée au logement)

de 10 % au 1" juillet, malgré le blocage des loyers. Cette décision doit compenser l'augmentation des charges locatives, qui résultera de la hausse prévisible des produits pétroliers.

De notre correspondant Nantes. - M. Quilliot a réussi, de dépenses, la gestion des

le hindi 21 juin, à faire passer sans rrop de grincements l'amère potion da blocage des prix et des loyers anx trois mille militants rassemblés à Nantes pour le congrès des H.L.M.: Le ministre n'a pas accepté de faire reponsser les échéances des emprants, comme la motion finale du congrès le lui demande. Mais il pourrait aider les organismes d'H.L.M. que la conjoncture menacerait particuliè-

La confiance reste entière entre l'Union des H.L.M. et le ministre. L'accueil réservé à M. Quilliot l'a montré: Le président, M. Albert Denvers, s'est plu à énumerer les points positifs de la pulitique contractuelle menée depuis un an. Et, s'il a regretté que les mesures de blocage viennent priver le mou-vement des H.L.M. des fruits de cette action, il a assuré que le congrès avait décidé, maleré tout, de maintenir la voie du dialogue.

Le mouvement des H.L.M. a toutefois rappelé son inquiétude à propos des incidences qu'auront les mesures de blocage des loyers. Les congressistes ont fait ajouter dans la motion - avant de l'adopter à la quasi-unanimité - le terme - très préjudiciables » pour qualifier les conséquences des mesures sur la situation et l'activité de nombre d'organismes. Le premier texte soumis à leur vote ne faisait état que de « conséquences impor-

Dans les groupes de travail, de nombreux délégués d'offices et de sociétés sont allés jusqu'à relayer un appel direct et général à l'aide convernementale. Dans les H.L.M., les loyers sont la scule ressource. Ils financent trois postes

sociétés, les travaux d'entretien et les remboursements d'emprunts. Il y o dêjà du retard dans l'entretien du potrimolne, demondons ou ministre un moratoire pour effacer les dettes auprès des organismes préteurs. . Pas question de s'engager dans cette direction », a répondu fermement le ministre, après avoir précisé qu'il lui avait été « pénible, oprès lo négociation menée, d'en mettre les résultats entre parenthèses ». Il a cependant promis qu'il « veillerait personnellement ò ce qu'au niveau de lo loi qui sera nécessaire pour ce qui concerne les lovers comme ou niveau de l'application des principes généraux du gel des prix, un juste équilibre soit trouvé entre le nécessaire effort de solidarité de tous et les possibilités des orga-

M. Quilliot a plus précisément promis aux congressistes le renfor-cement de la maîtrise d'ouvrage des organismes H.L.M. dans les domaines administratif, technique et financier, afin de mieux maîtriser le coût des logements.

Quant aux moyens de cette mission, les congressistes sont restés sur leur faim. Pour le foncier, le ministre a simplement cité le calendrier: le gouvernement pré-sentera en mai 1983 au Parlement un rapport sur l'ainélieration des taux fonciers. Pour la réforme du financement des aides (fusion de l'aide personnalisée au logement et de l'allocation-logement préconisée par le rapport Badet), il s'est borné à dire que les conclusions rejoignaient : tout à fait sa préoc-

JEAN-CLAUDE MURGALE.

**TRANSPORTS** 

Gévaudan, de l'Aubrac, la causse

de Seuveterre, le causse Noir et

le causse du Larzac par la viaduc

de Garabit, construit par Eiffel

Ce train crée, en outra, une

nouvelle liaison directa de Bé-

ziers à Paris en onze heures avec

des voitures Corail climatisées. « L'un des mérites du Cévennol

et de l'Aubrac », a déclaré

M. Charles Fiterman, ministre

des transports, venu rejoindre le

train & Marveiols, est d'illustrer

une volonté dynamique de la

un train amélioré, qui prand en

compte les aspirations de notre

époque, et du même coup de

au-dessus de la Truvère.

#### - A PROPOS -

L'inauguration du train Aubrac

#### Une nouvelle manière de voyager ce cas, les monts du Cantal, du

La S.N.C.F. a inauguré le 21 juin un nouveau train touristique l'Aubrac, qui de Paris à Béziers permet aux voyageurs de découvrir des sites encore mal connus de l'Auvergne et

celités locales. as'agit d'une « nouvelle ma-

port de Bordeaux. - M. Jean Tou-ton, président de la chambre de nerce et d'industrie de Bordeaux, a été élu président du conseil d'administration du port autonome

de Bordeaux.

conquérir pour la S.N.C.F. avec des produits nouveaux de nouvelles chentelas ». M. André Henry, ministre du

temps libre, a pour sa part formulé ca souhait : e Il ne faut pas seulement inciter les Français à la connaissance des sites et des paysages, mais aussi leur faire découvrir les pays et les gens de

M. Louis Nebout atteint par la limite d'âge, est né à Bordeaux le 21 povembre 1918. Il dirige une importante affaire d'importation de produits tropicaux et il est président de la ebambre de commerce et d'industrie de Bordeaux depuis juil-

EMPLOYEURS, INSCRIVEZ-VOUS ET INSCRIVEZ VOS SALARIÉS SUR LES LISTES ÉLECTORALES AVANT LE 31 JUILLET.

INSTITUT DE GESTION SOCIALE

Cycles alternés de formation supérieure

développes en collaboration avec des entreprises

et des organisations professionnelles.

2° CYCLE

**GESTION DE PERSONNEL** 

3° CYCLE

MANAGEMENT AVANCÉ

Dernière session d'admission: 17 septembre 1982.

en précisant le cycle à : IGS, 25, rue François-1" 75008 Paris.

Dossiers de candidatures et brochures détaillées

Etablissement privé d'enseignement supérieur.

• Le plus puissant groupe ban-caire prive de Turquie, le groupe Kastelli, a informe le gouvernement de son intention de déposer son bilan, accusant un passif de 625 millions de dollars, a-t-on appris le 21 juin, de sources sinancières bien informées à Ankara. Son président M. Cevhir Ozden, aurait avise des la fin de la semaine dernière le gouver nement de l'impossibilité dans laquelle il se trouvait de faire face à et certificats bancaires, d'une valour de 100 milliards de livres turques. Ces certificats bancaires sont en principe tirables sur des banques privées qui sont elles-mêmes en état de cessation de paiement depuis plusicurs semaines. - (A.F.P.).

· Réduction du nombre des conflits du travail au mois d'avril 1982. - 325 conflits recensés contre 499 pour mars. Au cours de ce mēme mois, 369 etablissements ont été concernés contre 588 le mois

Au total, 224 944 journées individuelles de travail ont été perdues en avril, tandis qu'en mars on en de-nombrait 322 294. En avril 1981, en revanche, c'est-à-dire pendant le mois de l'élection présidentielle, le nombre des journées perdues s'éle-vail à 116 310.

 M. Anicet Le Pors, ministre de la fonction publique, a annonce, le 21 juin, que la réunion prévue avec les syndicats pour le 24 juin sur l'évolution des traitements des fonctionnaires était reportée au le juillet, à la demande du premier ministre Mais, dès cette semaine, M. Le Pors à l'intention de commencer une sèrie de concertations separées avec les syndicats.

# THE RESIDENCE OF THE PERSON OF



#### SOCIÉTÉ DE BANQUE ET D'INVESTISSEMENTS (SOBI) (GROUPE BARCLAYS)

Réunic le 24 mai 1982 au siège social à Monte-Carlo, sous la présidence de M. Jean de La Chauvinière, l'assemblée générale des actionnaires de la Société de

banque et d'investissements - SOBI - a approuvé les comptes de l'exercice 1981. Le bénéfice net s'álève à 2 675 199 francs contre 2 564 107 francs en 1980. Suivant les propositions du conseil, l'assemblée a décidé la répartition d'un dividende de 6 F par action contre 8 F, l'année dernière, s'appliquant à cent cinquante mille actions contre cent mille à la suite de l'incorporation de réserves réalisée en 1981.

A la suite des modifications intervenues dans la répartition du capital dans le quel la participation de Barclays Bank S.A. est passée à 95 %, le conseil a pris acte de la démission de France-Participations S.A., de la Société bancaire de Paris et de la Landesbank Rheinland Pfalz, et a approuvé la nomination de M. Pierre de Lalande comme vice-président et de M. Claude Andruette, directeur central de Barclays Bank S.A., comme administrateur.

Le conseil est désormais ainsi composé : Jean de La Chauvinière, président, administratour délégné : Pierre de Lalande, vice-président : Claude Andruette, Laurent Gastaud, Nicholas Maxwell-Lauviord, Barrelays Bank S.A. représentée par Jacques Gouin et Société de placements internationaux représentée par Carlos P.V. Monjardino.

Publicité -

#### RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE **ET POPULAIRE**

MINISTÈRE DE L'HYDRAULIQUE

#### **DIRECTION GÉNÉRALE** DES INFRASTRUCTURES HYDRAULIQUES

Avis d'eppel d'offres international

Dans le cadre de l'équipement du périmètre d'irrigation du Hant-Chéliss (El-Khemis), le Ministère de l'Hydraulique lance un appel d'offres international pour la fourniture de 465 bornes d'irrigation et de 4 000 vannes hydrau.

Les dossiers peuvent être retirés par les candidats auprès de la D.G.I.H./D.I.D. - MINISTÈRE DE L'HYDRAULIQUE - 3, rue Mohamed-Allilat, Kouba (Alger) contre le versement de la somme de 150 (CENT CINQUANTE) DINARS.

Les offres accompagnées des pièces réglementaires dovent parvenir sous pli cacheté avec la mention « SOUMISSION A NE PAS OUVRIR » au Ministère de l'Hydraulique - Direction générale de l'Administration, 45 jours après la date de parution du présent avis sur la presse

Les soumissionnaires resteut engagés par leurs offres durant 90 jours à dater de l'ouverture des plis.

#### **CEM - COMPAGNIE ÉLECTRO-MÉCANIQUE**

L'assemblée générale des action-naires de CEM-Compagnie électro-mécanique, qui s'est tenue au siège social le 18 juin 1982, a approuvé les comptes de l'exercice 1981, se tradais sant par une perte de 59 474 645 F, et dècidé, sur proposition du conseil d'administration, d'inscrire cette perte en report à nouveau.

Elle a renouvelé le mandat d'adminis-

en report a nouveau.

Elle a renouvelé le mandat d'adminis-trateur de M. Michel de Boissieu, qui était veau à expiration, et appelé à sièger au conseil d'administration, en

qualité d'administrateur, M. François Grapporte, directeur général de CEM depuis 1977. Le conseil d'administration, qui s'est

DESCRIPTION OF STREET

Bigs . w

× 2

1 5 E E

réuni dans l'après-midi du même jour, a, sur proposition de son président, nommé M. François Grappotte vice-président directeur général de CEM.

Au cours de l'assemblée générale, le président Roland Koch a pronoucé l'allocution suivante :

Mesdames, Messieurs,

Les chissres qui vous ont été présentés dans le rapport du conseil d'administration accusent un net contraste entre la poursuite de la progression des enregistrements de commandes – qui constitue un signe incontextable de vitalisé de eprise – et la persistance de très mauvais résultats.

Ce contraste tient au fait que le développement des prises de commandes a essentiellement concerné deux secteurs, celui de la traction es celui des activités d'entreprise, dont le déroulement des affaires s'échelonne sur plusieurs exercices, tandis que s'est aggravée la faiblesse des ventes de matériels traditionnels dont dépend l'alimentation en travail de plusieurs de nos usines, particulièrement dans le secteur des matériels de sèrie et des machines moyer

La propension à investir des industriels est en effet restée très faible tout au long de l'année 1981. Toutes celles de nos divisions dont l'activité dépend de l'obtention d'un flux régulier de commandes de petits et mayens matériels out gravement souffert de cette crise de l'investissement et ont accusé des pertes sévères en dépit du renforcement des moyent mis en œuvre pour allèger les couts à tous les

En dehors de la participation de nos deux filiales du secteur de la traction aux grands marchés publics, le marché national à été fort peu porteur. C'est essentiellement grâce au développement de nos exportations qu'a pu être assurée la croissance des enregistrements de commandes. Avec un montant de 1 l 50 millions de francs les prises de commandes du groupe CEM à l'étranger ont plus que double par rapport à l'année précèdente, à structure comparable.

Le soutien d'un marché national actif dans le domaine de l'investion te cependant une condition indispensable du redressement des résu

L'année 1982 n'a pas, à cet égard, débuté sous les auspices les plus favorables. et cette situation de l'investissement est, pour une entreprise comme la nôtre, extremement préoccupante. Les nouvelles charges qui viennent d'être imposées aux entreprises se font, dans ces conditions, particulièrement pesantes.

Le redressement des résultats prendra donc plus de temps qu'il n'était initialement prévisible, mais nous y travaillons par un effort incessant à adaptation de nos produits, de nos méthodes de production et de la gamme de nos activités.

# VEUBAUE

DU 1" AU 30 JUIN 1982 REPRISE DE VOTRE VOITURE MINIMUM 4,000 F QUEL QUE SOIT SON ÉTAT pour l'achat d'une TALBOT SAMBA 82 Dans la limite de nos stocks disponibles

M. GÉRARD : 821-60-21

# **ALLOCUTION DU PRESIDENT**

Mesdames, Messieurs,

Comme your l'avez constaté, l'exercice 1981 aura été difficile pour votre Société, tant dans le secteur sucrier, que dans celul du papier, et ce pour des raisons qui pourraient paraître contradictoires

Dans le domaine du sucre, la France métropolitaine a connu la plus forte campagne de son histoire avec une production qui e depassé 5 130 000 t précisément une ennée où les cours mondiaux ont poursuivi progressivement leur chute, ce qui nous a conduit à vendre nos sucres C. c'est-a-dire ceux produits au-dela das quotas A et B et qui sont écoulés sur le marché mondial à un prix très nettement inféneur eu cours communauteire et non rémunérateur.

La campagne s'est par ailleurs déroulée dens des conditions difficiles, du fait d'une richesse interieure à celle de l'année précédente, et d'une lare très importante due aux conditions atmospheriques defavorables qui ont entraîne d'importants Irais de Iransport supplementaires.

Nos usines ont techniquement lonctionné normalement, particuliarement celle de CONNANTRE, dont la capacite de production avait ele portea à 25000 t/jour environ, pour repondre d'une part au desir des planleurs de la région de la Marne, et d'autre part permettre le cas echeant de mieux equilibrer la repartition de production entre nos usines de CHALONS, SILLERY et CONNANTRE.

Devent une lelle situation, il a été décidé à l'échelle de la Communauté un blocage de 2000000 de tonnes, la part de la FRANCE s'elevant à 500,000 tonnes.

Cette operation entrainera obligatoirement des réductions pour la prochaine campagne, et pour notre Societé les surfaces emblavées sont inférieures d'environ 16% par rapport a l'année précédente.

Les cours mondiaux qui ont continué a se détériorer nous conduiront vraisemblablement a poursuivre dans cette voie.

Le Communeuté Européenne nous a accordé. compte tenu de la hausse des prix et de la dévaluation du franc vert, une hausse pour la prochaine campagne d'environ 11,5%, qui est



**ASSEMBLEE** GENERALE ORDINAIRE

**DU 17 JUIN 1982** 

très nettement inférieure à la dépréciation monelaire de 14% el qui accentue davantage satisfaire les besoins de la clientèle. encore la dispante evac nos pertenaires allemands dont le taux d'inflation ne dépasse En ce qui concerne la Pepetene, l'usine de

CORBEHEM a été l'objet de nos préoccupations premières essentiellement du fait du manque de commendas en papier couché, la concurrence eyant été encore plus vive que les années précédentes, car nos principeux concurrents allemands disposent d'un trop net avantage du fait de la parité F/D.M., et ce même compte tenu de la toula récente modificetion des taux de change.

Le lait de l'instauration de montants compen satoires positifs pour les Allemends et négetifs pour les Français, ne modifie pas nos positions respectives dens le domeine du sucre. Le blocage des prix dans le domeine du papiar ne nous permettra pas de répercuter les effats de la hausse du dollar sur nos epprovisionnements.

La qualité de notre production a été améliorée. et compte tenu d'un effort considérable réalisé tant dans le domaine commerciel que technique, nous pensons que les résultets de cette branche, qui ont été fortement déficitaires en 1981, seront à peu près en équilibre pour l'exar cice en cours.

Ce problème se pose à toute la profession. La situation de notra principal concurrant CHAPELLE-DARBLAY étant connue de tous, noire compétence dans ce secteur a conduit les Pouvoirs Publics à nous consulter pour prèsenter un plan de restructuration qui est actuellement à l'étude.

Fort heureusement nos activites dans le secteur ouate de cellulose ont continue à se developper et à être une sourca de satisfaction. La nouvelle usina de GIEN est arrivée maintenant à la période de rodage et sa production permet

Tous nos produits vendus sous la gamme LOTUS VANIA conservent dans bien des sec-teurs la première place sur le marché français. Nous na devons néanmoins pas nous endormir, car le concurrance étrangère est très viva.

Le situation économique dans notre pays est

difficile at notre préoccupation première demeure celle de l'emploi. Aussi sommesnous particulièrement heureux d'être parmi ceux qui, du fait da la création de notre nouvelle unité de GIEN, ont pu maintenir las effectifs pour l'ensemble de la Société. Je voudrais maintenant profiter de cette

Assemblée pour répondre è toutes les rumeurs et indications inexectes, incomplètes ou erronées qui ont circulé, relatives eux modifications et à la repartition de notre capital.

Nous détanions par l'intermédiaire d'une de nos sous-filieles un autocontrôle d'environ 17%. Pour nous mettre en conformité avec la lol et régulariser une telle situation, il nous afallu cèder cet eutocontrôle en maintenant l'équilibre prévu entre les groupee italien et français, selon les accords de Mars 1981.

Par ailleurs, il était indispensable de régler le problema pose par la participation de nos amis britanniques à l'intérieur d'EUROPEAN SUGARS.

Le groupe italien va donc, pour regter ce der-nier point, reprendre les 14% détenus per TATE & LYLE dans EUROPEAN SUGARS, ce qu n'augmente pas sa detention dans le capital puisqu'il possédeit déjà 86% de cette Société, qui, je vous le rappalle, possède 23,75% de notre Société.

En contrepartie TATE & LYLE a ecquis directement un certain pourcentage avec pour objectif la détention d'environ 5% de notre capital.

Après réduction de l'autocontrôle, ramené aux environs de 2%, les groupes italien et français contrôlent directement ou indirectament cha-cun anviron 35% du capital de BEGHIN-SAY. l'ajouterai qu'a l'intérieur du groupe français, la part des interêts privàs est beaucoup plus importanta que cella détenue par des entreprises publiques d'Etat ou nationalisées. Nos amis betteraviers représentes au sein de

la S.B.E. detiannent 1% du capital. Le public conservera donc environ 25% du capital.

La Société continue à être gérée paritairement par les deux Groupes dans un climat harmonieux et une parfaite entente, qui ne peuvent qu'être favorables à notre activité et à notre développement

Je suis pour ma part fort satisfait de ce reglement final.

J'ajoute que toutes ces opérations ont été réalisees après information préalable de la Direction du Trèsor et compte tanu des délais impartis par la reglementation en vigueur.

Je ne mentionneral que pour mémoire les atte-ques dont j'ai été l'objet de la part d'un Syndicat que je n'ai pas besoin de nommer, la violence excessive de ses arguments lui en font perdre toute crédibilité; ce n'est certainement pea ce Syndicat qui a le droit da ma donner des leçone de civisme ou de patriotisme, car nul plus que moi n'a œuvre depuis deux ans pour maintenir un équilibre au sein de notre ectionnariat.

BEGHIN-SAY, en conformité avec les engege-ments du Président de la République déclarant qu'il n'y aurait pas de nationalisations rampantes, demaure dans le secteur prive, même si son capital est detenu pour une partle minontaire par des Sociétés nationales ou netionelisees - je le die une fole encore BEGHIN-SAY appartient au secteur prive.

En terminant, je vous dirai que malgré les diffi-cultes rencontrées, grâce è la valeur de notre outil industriel, de notre forta position commer ciale et le problème de notre actionnariat définitivement règlé, j'ai toi en l'avenir et en l'évolution de notre Societé. Nos objectifs seront, maintien de l'emploi, amelioration de notre exploitation et ce pour le bien de l'entreprise, c'est-à-dire pour tous ceux qui en dépendent, pour ceux auxquels ella procure les moyens d'existence, comme pour ses actionnaires qui nous font confiance.

Jean-Marc VERNES

Un exercice 1981 marqué par une conjoncture difficile.

· Résultats positifs:

• marge brule diautolinancement 442 MF (contro 615,7 MF, dont 120 MF au litre d'une plus value de corsion exception-nelle en 1980 et 404,2 MF en 1979) • benefice net 66,5 MF (contre 107,2 MF

en 1980i. apres dotation de 296 8 MF d'amories. sements dont 26,4 MF do agration complementaire de réevaluation apresidatation de 182 MF au titre de 1981.

el reprise de la provision pour hausse de

prix de 77 MF constituée en 1975. el après provision pour impôt de 48,2 MF. Dividende en progression de 15%:

pas 6%.

F 11,50 par ackon contre F 10 en 1980 Ce dividende assorti d'un avoir fiscal de F 5.75 est mis en paiement a compter du 30 juin 1982 (coupon nº 31)

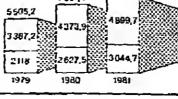
• Rentorcement des investissements industriels: 794 MF dont 55 - pour la branche sucre et 45 pour la branche papier-corton. • Croissance de l'activite :

Chillie d'allanes (H T ), +13,4%, 7,9 mil-

hards de F contre 7 milliards en 1980.

Evolution et répartition du chiffre d'affaires (en millions de F)

Branche sucre 7844.4 7001.4



Branche sucre:

Le bas niveau des cours mondiaux a pesé lourdement dans le bilan 1981 sur la valorisation des stocks da sucre hors quota, necessitant de ce leit une importante

Par contre, la vente des sucres hors quota de la campagne 1980/1981 è des cours nerateurs au début de 1981 a eu un

effet favorable sur le résulta Tornages vendus pour 1981 : 1291 295 tonnes (-7,1%) dom 64% a l'exportation.

tement confirmee sur le 1° trimestre 1982.

Branche papier, cartons et papiers

 secteur papiers domestiques : part accrue dans le bénéfice d'exploitation • secteur pepier da presse : malgre toutes les mesures prises, les résultats ont eté déficitaires en raison d'une sousactivité due au manque de commandes. Une sensible amélioration de la situation volle au 2° trimestre 1981 se trouve net-

Le rapport annuel peut être obtenu au 54, avenue Hoche - 75008 PARIS.

850 425

105

116

VALEURS

Etrangeres

**22 JUIN** 

Émission Frais inclus

248 44 237 17 179 24 171 11 162 74 155 36 305 95 292 08 196 93 187 05 1018 40 1018 40

565 74

51822 C2

349 07 119 25

218 04

00890 21 10782 39 652 29 622 71 371 21 364 38 130 23 124 32

633 D1+

326 23 311 44 176 94 188 92 170 22 182 50

362 66 242 39

SICAV

120 61

125 o

**VALEURS** 

S.K.F.(Applie, mic Total C.F.N.

Voyer S.A.

21/6

# The state of the s DES SOCIÉTÉS

COMPAGNIE ELECTRO-MÉCANOR

AND THE PARTY OF T The second secon The Control of the Co

Section of the sectio

The first states and the second states and the second states are second states as the second states are second states are second states as the second states are second sta

DO IN AU 30 JUN 100 NOSE OF VOTRE VOITING GUIL QUE SOIT SON FIRE posture ? and from it many TALBOT SARRY which the second with the second district. 14 GERAND: #21-80-21

Company of the second

was to Fire a

Part of the factor

Line Company ----الأراف المعاريقة

 $\mathcal{L}_{\mathcal{A}}^{-1}(\mathcal{A}_{\mathcal{A}}^{-1}) = \mathcal{L}_{\mathcal{A}}^{-1}(\mathcal{A}_{\mathcal{A}}^{-1}) = \mathcal{L}_{\mathcal{A}}^{-1}(\mathcal{A}^{-1}) = \mathcal{L}_{\mathcal{A}}^{-1}(\mathcal{A}_{\mathcal{A}}^{-1}) = \mathcal{L}_{\mathcal{A}}^{-1}$ 

 $q_{q_{1},\ldots,q_{n}}^{q_{n}} = e^{-i(q_{1}-q_{2}) + i(q_{2}-q_{2})}$ 

Dogwood a state of

Acres e e e e A WAR SHOT manus m property of the April 1995 Co. 1 Starting to the start and the ...

100 miles 

...

Same and the

Burner of the Control of the Control

\* \* Apr. - \* .

a week

L-9-1

. ر سود 🎉

4,75 3:22 \$ 5.00000

130 y Jug Flore

( \* 4 **C** \* 1 P

Acres 4

2\_0.2

e .\*. . .

dan da

 $\{\hat{q}_i^{(i)}\}_{i=1}^{m}\cdots$ 2 30

garige of Sec.

العائشوة العائد العالم العائد market 185 The state of the s

Action of the second of the se

Line (Line) Affairs of the control o

The Company of the Control of the Co

See the second of the second o

The state of the s

englists respect to the many of the second s

The Late Comments

and the second s

----

.....

being contract the second

MARCHÉS FINANCIERS BOURSE DE PARIS

#### **PARIS** 22 JUIN Glissement L'or se redresse

Un peu mieux orientée en début de un peu mieux orientee en début de semaine, la Bourse de Paris s'est re-mise, mardi, à glisser lentement mais strement, si blen qu'à la clôture l'in-dicateur instantané accusait une lé-gère baisse de 0,3 % environ.

dicateur instantané accusait une légre baisse de 0,3 % environ.

La liquidation générale, il est vrai, se déroulait ce jour. Natons à ce propos que, d'un mois à l'autre, les valeurs françaises se sant en moyenne dépréciées de pris de 9 %, et que cette baisse est la plus forte enregistrée depuis celle, exceptionnelle, de mai 1981. Mais cette échèance fut plutôt pour le marché un prétexte à se replier que la cause directe du mouvement. En majorité, les investisseurs, soucieux de prendre leur distance avec le marché, s'étaient déjà engagés. Autour de la corbeille, opérateurs et professionnels étaient taujaurs aussi noirs. Les uns évoquaient les projets de taxations salariales nouvelles, les autres « l'incompétence du gouvernement » et les risques de glissement vers les « thèses maximalistes » par l'accession au pouvoir (rumeurs de remainement ministèriel) d'hommes nouveaux mais « doctrinaires », « Y a-tal un pilote dais l'avion ? », nous demandait un mémont de nocceptible en til na pilote dans l'avion? », nous de-mandait un gérant de porteseuille en parlant de la France. Bref, nul n'a semblé porter la moindre attention à la baisse du dollar et aux premiers si-

> aux Etats-Unis. Dans le sillage de la monnaie américaine, la devise-litre a flèchi. s'échangeant entre 8,05 F et 8,09 F contre 8,10 F-8,25 F. Pour expliquer ce recul, certains faisaient à nouveau état de bruits sur l'instauration d'une

gnes d'un redémarrage de l'expansion

Après sa chute spectaculaire de la veille, l'or s'est redressé. A Londres, l'once de métal précieux est remontée au-dessus de 300 dollars pour coter 301,75 dollars contre 296,76 dallars. A Paris, le lingot a regagné 950 F à 66 200 F et le napoléon 10 F à 590 F.

#### **NEW-YORK**

#### Timide reprise

Tombé la semaine écoulée à son plus has niveau depuis le 21 avril 1980, le New-York Stock Exchange s'est légèrement redressé lundi sur des rachats du découvert. Amorcé dès l'ouverture, le mouvement de hansse, après s'être développé, s'est toutofois ralenti à l'approche de la clôtura, et en fin de séance, l'indice des industrielles s'inscrivait à 789,95 (+1,33 point). Au plus haut de la journée, il avait atteint 797,85.

Echec à la reprise ? Pas vraiment. Le sentiment était meilleur autour de « Big Board ». Selon les dernières statistiques du Département du Commerce, les Etats-Unis auraient commencé à sortir de la récessi auraent commence à sortir de la récession au cours de trimestre qui s'achève avec un taux de croissance de 0,6 % sur une base an-melle. Il reste que les problèmes aigus posés par les taux d'intérêts élevés conti-uent d'inquiêter les milieux boursiers, qui n'excluent pas de nouvelles tensions durant l'été avec le « prime rate » bancaire à 17 ou 18 %, ne serait-ce qu'en raison de l'accrois-sement constant de la masse monétaire.

Une assez forte activité a régné et 50,51 millions de titres ont changé de mains contre 53,80 millions la veille.

Sur 1847 valeurs traitées, 750 cot monté, 644 ont baissé et 453 n'ont pas va-

VALEURS	Cours de 18 juin	Cours du 20 juis
icon	24	23 1/4
T.T	50 2/4	50 3/4
teing		16 3/4
Pont de Neutours		40 1/2 31 3/4
etypen Kodek		89 1/2
3000		271/4
rd		22 2/4
meral Electric	80 1/2	80 5/4
manul Foods	38 1/4	36
oneral Motors	45 1/2	45 2/4
oodyeer	23 1/2	23 3/4
M	58 1/2	58 6 / 8
I.T	22 1/2	22 1/2
obil Cil		22 3/8
		54 1/8 38 1/2
tkebeger	283/8	285/8
AL be	15 5/8	18 7/6
nion Carbide	40 1/2	41 5/8
S. Steel		185/4
estinghouse		24 3/4
erox Corp.		313/4

#### LA VIE DES SOCIÉTÉS

PRIMISTERES/GENVRAIN. - Le succursaliste Primistères, appartenant au groupe Félix Potin, vient de lancer une offre publique d'achat sur les actions de la société Genvrain, qui exploite essentiellement une chaîne de magasins à l'enseigne « la Parisienne ».

ain Parisienne.

Aux termes de cette offre qui fait l'objet d'un communiqué en ce sens de la Chambre syndicale des agents de change, la société Prinistères s'engage à acquérir au prix mitaine de 170 F par action tous les tures Genvrain qui serom présentés sur le marche du 22 juin au 27 juillet 1982 incles, la cotation des actions Genvrain, interrompue depuis le 27 mai dernier, devant reprendre le 22 juin.

POMPES FUNÈBRES GÉNÉRALES. La Chambre syndicale des agents de change a publié les modalités de l'offre publique d'échange lancée sur les actions Pompes funèbres générales (P.F.G.) par un groupe bancaire agissant pour le compte de la Société mosellane de participations, laquelle appartient à l'Omnium de geation et de financement.

Par cette offre, le groupe de banques pro-pose l'ochange de 450 000 actions P.F.G. contre des actions Omnium de gestion et de financement sur la base d'une action

Compte tenu de la brièvaté du délai qui nous est iraparti pour publier la cota complète

23 60

VALEURS

% du coupon

VALEURS

2 178 1 945 2 679 3 449 0 362 23 60 34 70 71 99 30 110 6003 96 40 78 55 129 20 94 60 1945 De District
1945 Degrement
2679 Degrement
3449 Oslense-Vision
082 Oslense-Vision
0747 District
19280 Dist. Indoctine
6327 Drag. Tray. Pub. Do-Lameghe
1100 Dist. Dist. Oslense-Vision
1100 Dist. Indoctine
1100 District Emp. 9,80 % 78 ... E.D.F. 7,8 % 61 . E.D.F. 14,5 % 80-92 Ch. France 3 % ... ChS Squae janv. 82 . ChS Seez ... ChS Seez ... ChS janv. 82 ... 05 7 945 25 7 945 30 7 945 7 945

Electro-Financ. ... Cours préc. VALEURS Action (ob), com.) 167 167 Active (ob), corw.l., Active Pageot Artited Agence Heves A.G.F. (St. Cent.) 58 120 125 265 10 375 3038 AGP. Ve ..... 3035 Agr. Inc. Madeg. . . . Air-ladustrie . . . . . Alfred Herico 44 80 13 30 43 10 13 80d 57 50 350 355 André Roudière . . Applic Hydraul ... Arbel .... A. Thiery-Sigrand ... 220 221 85 10 85 18 10 ... 285 10

Artnis ...... At. Ch. Laire ..... 34 10 19 75 35 20 Bain C. Moraco . . . Banque Hervet ... 390 381 254 Banque Hypoth, Eur. B.N.P. Interconsin. . . 252 743 741 28 20 88 27 67 Son-Marché .... Bras. Glec. Int. ... 483 Bretagne (Fin.) ... B. Scath. Dup. . . . 149 CAME ..... 151

Campenon Bern. . Caout. Padang ... 200 40 41 70 Carnaud S.A. ... CEGFIG .... 115 Centers, Blanzy ... 123 50 125 102 104 136 125 70 Contrast (Ny) ... Carabaci ..... C.F.F. Ferraldes . . CF.S. ..... C.G.Maritime .... 13 60 .... 980 126

C.G.V.
Chambon (AL)
Chambourcy (AL)
Chempox (Ny)
Chirn. Gde Paroisse 977 54 54 265 265 220 220 C.I. Maritime . . . . Ciments Vicat
CPEL
Cerson [8]
Chase
CL MA Fr.-Bail 302 313

350 99 350 95 Rieval Worms
Nevig. (Net. de)
Nevig. (Net. de)
Nodet-Gaugis
Occident. Pert. 134 48 470 116 274 371 205 138 80 470 116 0 68 50 A.E.G.
370 Alcon 274 371 215 20 OPS Parities .... 79 28 65 123 271 OPS Pariban
Optorg Dunico
Eaux Bass. Vichy
Eaux Vistal
Economists Centre 290 80 90 1149 557 790 485 151 305 192 20 510 1103 534 759 501 153 310 Bectro-Banque .... 250 50

**VALEURS** 

Comptant

| 151 | 153 | 153 | 154 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 | 155 FI.M Lebture ... ELM Lebtere
Entrepôts Paris
Epergee (B)
Epergee (B)
Epergee de France
Epede BF
Escout-Mause
Enrop. Accurred Ferm. Viciny (Ly) .... Files Fournies .... Finalisms ..... Finalens
Final
Frac
Focap (Calt. ass.)
Fonciar (Cal
Fone. Agacha-W
Fone. Lyonness
Fones Strangeron
Forges Strangeron
For 1515 145 342 1110 101 10 15

140 145 70 87 448 428 155 155 240 250 223 50 222 Frankal .... Francegeries Bel ... France P.-Renerd .... Seline-Lablanc . . . Semale Maubauge S.E.P. (M) . . . . . 740 740 165 29 170 375 40 Gerland (Ly) ...... Gr. Fig. Constr. 130 275 275

170 Sépareise Bang...
28 50 Sarv. Equip. Véh...
275 Sici
36 20 Scotal ...
128 Scotal ...
125 Sirveira ...
275 Siph (Plant. Hárvisa)
300 Siminco ...
270 10 SMAC Aciértid ...
128 40 Sociáté Gainérale ...
56 50 Sofia financiere ...
20 506 Sofia ...
Soficarai ... Gr. Fin. Cornett.

SS 50
Gr. Meul. Cornell .

Gr. Meul. Purin .

Groder S.A.

Scoupe Victoire .

Gr. Tanep. Incl. .

Heard-U.C.F.

Hidekinson .

Hydro-Energie .

Hydro, St-Denie .

Imminde S.A.

104
Imminde S.A. 300 270 10 128 48 73 100 157 Immiovest .... mobal ..... 230 5 750 iremob. Marsalle 1077 235 50

1080 230 50 250 410 Industrials Cie
Interted
Jacque
Jacqu 95 80 318 Dandert Friesc.
Lampas
La Brosse-Dupont
Labor Cir.
Life Burnalins 52 70 90

70 50 Soficoni S.O.F.I.P. (#d) Soficoni S.O.F.I.P. (#d) Soficoni S 236 50 81 448 285 116 263 144 210 155 SP.E.G. ..... 0 230 50 Specialism
0 2 80e S.P.L.
405 Spin Brigmolies ...
180 Sterii ...
5 Spin Brigmolies ...
Sterii ...
181 50 Taktirger ...
172 Testus-Asquitas ...
172 Testus-Asquitas ... 152 185 50 165 250 121 121 121 385 80 370 89 10 Tour Effel .....

283 291 Common C 8 80 7 50c (unite-Expension | 16 20 16 65 | Leffitte-France | 16 20 16 65 | Leffitte-Rand | 16 20 16 603 | Leftitte-Tokyo | 150 150 | Leftitte-Tokyo | Leftitte 195 188 50 | Munifel Investigs | Metric 230 10 HORS-COTE Compartiment special

10851 01 10770 23 224 88 214 47 168 50 180 85 139 59 133 26 147 53 140 94 S.P.I. Privinter . . . Selection Hendern Select. Vol. Franc. S.F.L. fr. et étr. . . Scav 5000 .... S.L. Ext..... 247 92 236 86 199 174 78 211 36 284 68 271 96 284 46 271 56 514 63 491 29

| Valence franches are le marché de Contre des actions Centrains présentés sur le marche de Contre sur la base d'une action Case 332 | 122 | 123 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 | 133 671 19 640 75 320 96 306 41 220 12 210 14 388 39 370 78 594 78 567 79 1387 25 1341 53 . 11088 85 11088 85 250 94 239 56 106923 1068 16 475 76 464 19 Le Chembre syndicale e décidé de prolonger, après la citation des valeurs ayant

dans nos dernières édificais, nous pourriers être controires partois à ne pas donner les dernières cours. Dans ce ces ceux-ci figureraient le lendemain dans la première édition.  Marche à terme  fité exceptionnellement l'objet de transactions entre 14 h. 15 et 14 h. 30. Po  four cours de l'april de cours de l'april de lendemain dans la première édition.											l'après	catte midi.																	
Compen- sation	VALEURS	Cours précéd.	Prestice COACS	Densier czes	Compt. Premier cours	Compensation	VALEURS	Cours précéd.	Premier cours	Demier exus	Compt. Premiet cours	Сопереп- являн	VALEURS	Cours précéd.	Premier cours	Derrier cours	Compt. Presmar coors	Compan- sation	VALEURS	Cours precéd.	Promise	Demier! cours	Compt. Premier cours	Compen- sation	VALEURS	Cours prácéd.	Presider cours	Damier cours	Compt. Premier cours
1851 3040 495 380 95 182 900 163 170 525 194 305 196 196 196 196 196 196 196 196 196 196	4.5 % 1972 C.N.E. 3 % Air Louide Anney Appin, gaz Bazar N Air Bazar N A	1694 60 3085 4620 70 50 146 820 161 80 108 5	145 950 161 80 110 827 526 145 201 10 315 163 20 113 80 25 203 483 133 50 375 906 628 1339 1319 1320 1220 1220 1230	112 827 526 145 201 10 315 153 111 65 203 490 153 915 630 1342 1515 1515 15178	1673 3085 467 311 56 50 160 10 127 6 165 10 201 10 201 10 201 10 201 10 201 10 201 10 201 10 201 10 201 10 201 10 201 10 201 10 201 10 201 10 201 10 201 10 201 10 201 10 201 201	1250 188 149 65 85 400 214 340 14 10 445 465 385 65 225 175 800 1090 157 270 305 270 305 270 305 270 305 270 305 270 305 270 305 270 305 270 305 270 305 305 305 305 305 305 305 305 305 30	Ficher-bauche Finanzie Finanzie Finanzie Finanzie Fonderie (Gén.) Fraisiner Franczie Gén. Gérintp. Hicherte Jeunezet Ind. 1980-Colorphie Lafteppe nout Lagrand - (obt.) Latelpe nout Lagrand - (obt.) - (obt.)	150 342 417 30 70 246 1223	50 85 401 165 319 1350 451 353 441 342 50 05 218 1000 1179 187 50 167 50 168 223 223 223 225 1458 223 1458 223 161 342 441 161 342 441	748 159 343 20 410 21 30 244 10 1250	1098 1138 30 151 851 861 163 320 1350 441 550 05 218 698 185 187 187 187 187 187 187 187 187	470	Paris-France Paris-Rescomp Paris-Rescomp Pachelaron Paches Paris-Rescomp Paches - (obt.) - (o	114 283 304 304 313 120 131 221 33 45 20 145 20 124 374 50 104 177 50 104 177 50 107 108 108 108 108 108 108 108 108 108 108	350 335 50 134 60 172 20 33 80 40 145 50 50 117 371 104 182 686 495 281 50 138 10 1080 520 910 274 802 500 501 118 862 118 862 118 862 118 862 336 336 336 337 340 340 340 340 340 340 340 340	130	120 277 50 100 350 135 50 1172 250 1172 250 1172 250 1172 250 1184 1285 50 1184 1285 50 1184 1285 50 1184 1285 50 1186 1186 1186 1186 1186 1186 1186 118	425 400 225 28 385 143 31 930 53 156 289 904 9575 58 182 109 187 109 187 109 187 109 1480 345 577	- (obl.) U.T.A. Valido - (obl. cons.) Validore - (obl. cons.) Validore V. Ciscquot-P. Viniphix Arms: Inc. Arms: Express Arms: Taleph. Anglo Arms: C. Arms: Arms: Taleph. Anglo Arms: C. Bays BuffatStort. Chase Harh. Cie Pér. Imp. De Baers Deutsche Bank. Corne Affans. Deutsche Bank. Corne Affans. Driefonten Ctd Ou Port-Nenn. ESPI-Gabon Eastman Kodak. East Rand Eresson Eastman Kodak. East Rand Eresson Eastman Kodak. East Rand Eresson Gen. Belgique Gén. Belgique		184 25 10 323 141 21 60 872 45 123 257 45 32 50 273 217 50 180 50 122 84 177 492 365 50 44 50 52 50 20 90	103 90 147 147 148 152 158 118 1082 1082 1082 1082 1082 1082 1082	105 50 1485 1486 1855 381 1440 1080 770 150 50 337 25 150 357 367 367 367 367 367 367 367 367 367 36	440 780 386 73 215 200 755 365 275 61 198 370 58 740 122 127 470 210 380 218 3260 275 2 32	Houcher Akt.  Imp. Charmonal  Morat Hydro  Putroffina  Philip Morris  Charmonal  Royal Dunch  Rio Tinto Zinc  St Halena Co  Schumberger  Shull transp.  Serman A.G.  Somy  T.D.K.  Livièver  Unit. Techn.  Veel Reess  West Deep  West Hold.  Xeron Corp.  Zarobie Corp.  Zarobie Corp.	47 50 157 315 54 20 685 104 50 121 50 436 50 285 306 135 174 256 1 5 1	560 409 183 12490 345 682 394 65 153 60 137 20 795 275 275 275 275 275 275 275 275 275 27		350 43 40 68 55 469 80 25 85 185 563 39 5 563 112280 345 680 394 66 55 157 50 270 253 20 254 80 3315 90 154 80 1122 50 1122 50 1122 50 1122 50 1125 10 126 1 155
103 121 240	Codinal Codinag Color	87 119 206	85 119 10 202	85 119 10 202	86 05 119 10 206	1370 16	Merin-Gerin Metra Mét. Nav. DN.	554 1300 11 05	536 1310 9 75	536 1308 9 50	547 1310 9 90		SCOA - (dbl) SCREG	51 84 10 114 90	30 50 83 115	83 115	30 25 84 10 116 80	CC	TE DES	CH/	NGE	S	URS DES E		MARC	CHÉL	IBRE	DEL	'OR
107 370 385	Compt. Entrupt. Compt. Mod Orld. Foncier	91 321 316	90 20 319 322	90 20 319 322	88 40 315 322	585 685	Michelin - lobil Mici (Cie)	584 539	659 584 642	551 584 642	549 582 636	153	- (obt.) Seb Setimeg	128 10 208 154	129 10 202 50 165	129 10 202 50 157	128 10 206 152 50	MARC	HÉ OFFICIEL	COURS préc.	COU 22/		chat \	/ente	MONNAIES	ET DEVIS		OURS onic.	COURS 22/6
121 305 125 225 220 240 1030 40 1030 340 128 128 128 128	Odde F. fram. Crister Net. Commert-Livis Densert Cos. Sanoipest Densert-Gerip Oddes Oddes France O. M.C. Commert Geriffen Geriffe	190 10 290 10 79 40 195 10 290 900 778 834 30 50 1050 303 118 10 210 210 327 700 560 210 327 700 560	178 80 290 10 76 29 186 255 805 2775 625 29 80 1040 117 30 117 50 208 50 229 229 485	178 50 250 10 78 186 255 805 776 825 28 80 1038 300 117 50 575 209 200 200 200 200 200 200 200 200 200	178 80 290 78 188 10 255 897 30 1040 295 117 30 116 10 295 117 30 116 10 206 50 325	60 705 8 10 465 55 330 174 12 50 44 225 105 420 205 755 119 1000 3500	Mirres Cail ISSR   H.M. Penstroys   H.M. Penstroys   Hot. Larry S. House   Hot. Larry S. Larry			102 50 39 694 780 400 400 516 168 14 50 48 200 81 410 675 115 20 900 666	102 50 38 80 711 1 780 409 409 409 45 4 165 70 45 15 200 416 20 118 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 2	295 178 85 550 320 152 175 290 830 122 177 200	U.C.B	765 348 305 174 90 101 80 580 291 131 187 269 775 122 141 188 1030 117 3 10 108 4	580 295 127 166 50 279 770	770 345 305 171 101 50 582 296 1127 186 275 770 122 30 142 195 1051 115 106 5 12	755 348 305 169 10 101 80 573 200 57 129 40 1129 40 1129 30 139 30 191 20 1050 1150 1150 1150 1150 1150 1150 11	Allemage Belgique Pays Bes Denemar Norvige Grade B Grèce (10 Italie (1 D Suisse (1 D Autorche Espagne Porrugal Casada (1	is (\$ 1)  ne (100 DM)  (100 F)  (100 F)  (100 R)  k (100 krd)  (100 k)  Retagne (£ 1)  00 drachnes)  000 lins)  (100 sch)  (100 pc.)  (100 pc.)  5 can 1)  00 yess]		277 3 144 0 252 0 80 0 108 3 11 7 9 3 32 3 31 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	500 26 508 1 300 24 890 10 875 1 860 875 150 31 150 31 150 31 154 1	12 500 14 77 17 11 450 10 4 700	7 283 13 700 256 83 113 12 150 12 500 5 200 330 114 40 8 450 9 100 5 480 2 730	Or fin Rillo en late Or fin Jen Impact Pilice Impaces (Pilice Impaces (Pilice Suisse (20) Pilice Istane (20) Pilice Istane (20) Pilice Istane (20) Pilice de 15 coller Pilice de 15 coller Pilice de 15 coller Pilice de 10 filire	20 ft) 10 ft) ft) ft	65	5000 5250 587 587 570 570 577 577 520 520 520 520 520 520 520 520 520 520	65000 65200 590 501 470 585 2520 1390 2900 490

# Le Monde

#### UN JOUR DANS LE MONDE

#### IDÉES

2. MÉDITERRANÉE : . Mare ille Une mer de moins en mois enropéeaue », par Michel Didier « Entre soleils et larmes », par Andrée Chedid ; « Avec une misnité de regards », par Tabar Ben

#### **ÉTRANGER**

#### 3 à 5. L'INVASION DU LIBAN PAR ISRAEL

S. ASIE CAMBODGE : le prince Sihano et MM. Kieu Samphan et Son San décident de forman ment de coglition. 5. DIPLOMATIE

6-7. AMERIQUES Les suites de la

GRANDE-BRETAGNE : la once da prince héritier.

#### POLITIQUE

8. Le projet sur la recharche et la

10. FRANCOPHONIE : un colloc interoutional à Bruxelles con

#### SOCIÉTÉ

11. JUSTICE : aa congrès d'Ajaccia les syndics et administrateors judi ciaires ea mal de réforme.

11. EDUCATION : la décentralisation

aux portes de l'école.

12. SPORTS : la douzieme Coape de monde de football.

#### LE MONDE DES SCIENCES ET DES **TECHNIQUES**

13 à 15. Un cosmonante françois dans l'espace : « En sovoir plus », point de van de Hebert Carien,

#### CULTURE 16. La fête de la musique, à l'ari

18. RADIO-TELEVISION. - A VOIR Panyre Eldorado », par Claud Sarraute.

#### RÉGIONS

#### 42. Retour en Languedoc-Roussillon

**ÉCONOMIE** 

43. ETRANGER. CONJONCTURE.

44. MARCHÉ COMMUN : • L'Espas à mi-chema de la C.E.E. = (11), par François Renard. 45. LOGEMENT.

#### RADIOTELEVISION (18) INFORMATIONS

SERVICES • (41) Mode: . Journal officiel .; Météorolngie; Mnts croi sés.

Anninces classées (20 à 40); Programmes spec-tacles (17 et 18); Carnet (12) ; Bourse (47).

Le onmèro du . Monde daté 22 juin 1982 a été tiré à 543 290 exemplaires.

### DE LA SIMPLE RETOUCHE AU PLUS BEAU VETEMENT PRIX EXCEPTIONNELS

avec la garantie

#### d'un maître tailleur COSTUMES

MESURE NOUVELLE COLLECTION

A partir de 1.350 F

3.000 tissus

**Boutique Femme** TAILLEURS et ROBES

SUT MESURE

## Prêt-á-porter Homme LEGRAND Tailleur

27. t 4-Septembre Paris Opère Tél 142-78-61

ABCDEFG

AU CONSEIL DES MINISTRES

# M. Mitterrand adresse une mise en garde «sévère» aux États-Unis pour leur politique économique

Le conseil des ministres a adopté, mardi 22 juin, le projet de loi relatif aux prix et aux revenus, que lui ont présenté le premier ministre, le ministre de l'économie et des finances et le

l'économie et des finances et le ministre du travail.
En application de l'ordonnance du 30 juin 1945, le gouvernement a décidé, à partir du 11 juin, un blocage général des prix. Le conseil a décidé d'élargir ce blocage, par le projet de loi, à un certain nombre de prix et de tarifs qui n'étalent pas soumis à réglementation et doot certains.

réglementation et doot certains. comme les loyers ou l'eau, tienment une place importante dans le budget des ménages.

Le projet prévuit également que pendant quatre mois, les rémunérations brutes des salariés ne pourront faire l'objet de majorations, qu'elles relèvent de dispositions législatives no réglementaires, on encore de conventions en d'accourde salarieur. Senies les ou d'accords salariaux. Seules, les augmentations légales du SMIC pourront intervenir pendant cette

periode. Toutefois, la période de blocage pourra être ramenée à trois mois dans les branches, les entreprises et collectivités qui auront passé des accords compatibles avec une évolution modèrée des rémunéra-tions en cours de l'ensemble des années 1982 et 1983. Une limitation analogue est

One limitation analogue est prévue pour les revenus non salariaux lorsqu'ils ne sont pas tonchés par des réglementations de prix. La progression des dividendes sera plafonnée à 8 % par an en moyenne sur les deux années 1982 et 1983.

Ces dispositions sont a exceptionnelles et temporaires », a rap-pele M. Pierre Mauroy. Les prin-cipes de liberté de oegociation collective des rémunérations et de liberté des prix retrouveront leur plein effet à l'issue de cette période. La sortie du blocage devra

jodiciaire sera revalorisée.

Toutes ces mesures qui seront inscrites dans la loi de finances

de 1983 ont été bien accueillies par la profession Elles sont

par la professim Elles sont l'aboutissement d'une procèdure de concertation qui avait été mise en piace à la fin de l'an dernier. M. Mauroy avait reçu le 21 décembre une délégation de l'A.N.B. après la création d'un groope d'étude interministériel qui avait créé trois commissions chargées tout d'abord de l'accès à la justice et de l'aide judiciaire; de la situation sociale et fiscale de l'avocat et enfin du statut de l'avocat en France et dans le cadre européen.

Cette concertation doit conti-nuer, et une reunion de methode

supprimée en 1983.

être accompagnée d'accords éta-lant les hausses de revenus et de prix sur une durée assez longue pour consolider les résultats ob-

Enfin, le gouvernement a adopté des dispositions d'accom-pagnement destinées à allèger les charges salariales et sociales des entreprises du fait de l'augmenta-

entreprises du fait de l'augmenta-tion du SMIC.

L'effort d'investissement public décidé par le gouvernement pour soutenir l'activité sera complété par la création d'un fonds des grands travaux qui sera mis en place lors do prochain conseil des

Le conseil des ministres a autorisé le premier ministre à engager la responsabilité du gou-vernement devant l'Assemblée nationale :

— d'une part, sur une déclara-tion de politique générale, confor-mement à l'article 49, 1° alinéa, de la Constitution, mercredi 23 juin :

23 juin;
— d'autre part, sur le texte du
projet de loi relatif aux prix et
aux revenus, conformément à
l'article 49, 3° alinéa, de la Constlution, dés Inoverture de la
discussion en séance publique,
prévue pour le jeudi 24 juin.
Le président a souligné que les
résultats obtenus dans la lutte
contre l'inflation a accrottont contre l'inflation a accrottront d'autant le pouvoir d'achat des d'autant le pouvoir d'achat des travailleurs ». Il a insisté sur le fait, que le pouvoir d'achat des allocations familiales continuera à croître. Il a indiqué qu'il convient de « profiter de cette période pour poursuivre si mener à leur terme les discussions et les réflexions engagées » sur les causes structurelles de l'inflation. Le chef de l'Etat a invité chacun des ministres à contribuer à la reconquête du marché intérieur en

reconquête du marché intérieur en s'assurant que son administra-tion achète bien, à performances

nière à ce que les avocats dési-gnés soient rémunérés dans les meilleurs délais, avec an besoin le recours au versement de provi-

sions ». Quaot au statut fiscal de l'avocat il sera assimilé par

tapes au règime des salaries à coudition, bien sûr, que les intè-resses appartiennent à des asso-ciations agréées par l'Etat. Les avocats présents à Mati-

gnon se sont félicités de ces mesures qui, indiquent-ils, per-mettront de faciliter l'accès à la justice de la population. Cela mettra-t-il un terme an malaise dans les barreaux? Il est encore

trop tôt pour le dire. De nom-breux problèmes restent à règler

LES REVENDICATIONS DES AVOCATS

Le premier ministre annonce la rémunération

de la commission d'office et l'exonération

Le premier ministre a annoce, lundi 21 juin. aux teprésen-

tants de tootes les organisations d'avocats regroupées sous le

nom d'Action nationale du barrean (A.N.B.), le principe de la

rémunération de la commission d'office, soit sous forme d'hooo-

raires, soit sous forme d'indemnités, . En matière civile, a ajouté

le chef du goovernement, l'indemnité allonée au titre de l'aide

Le premier ministre a également annoncé le non-assujettisse-ment à la T.V.A. des prestations de services des avocats. Une

procédure de dérogation est prévue dans le cadre européen.

D'autre, part, la taxe professionnelle réduite en 1982 sera

nuer, et une réunion de méthode de autre problèmes restent que la communenté nationale prenne en charge cette « solidarité indiformes. Le premier ministre a déjà annoncé que « la procédure d'aide légale géré par la profession. Un pas vient cependant roit simplifiée, accélérée, de ma-

D'ETE

pour hommes et dames

du 19 juin au 10 juillet

NICOLL

la tradition anglaise du vêtement

à Paris, 29 rue Tronchet, depuis 1820

VENEZ VOIR CES MERVELLEUSES PETITES BAGUES QUI ONT DE BELLES COULEUS : DE 2000 A 20000 F. 9, ND DES CAPUCINES - PLACE DE L'ORBIA - 266.5518. égales, du matériel fabriqué en France. Les membres du gouver-nement devront rendre compte de leur action dans ce domaine au 1<sup>er</sup> octobre.

En ce qui coocerne le blocage des prix, M. Bérégovoy, secré taire général de l'Elysée, a intaire général de l'Elysée, a in-diqué que le gouvernement ap-pliquera ses décisions a avec le maximum de rigueur », a La valse des étiquettes est interdite, a-t-il dit, avant d'ajouter : Toute attitude contrevenant aux dis-positions réglementaires sera m-goureusement sanctionnée. Le conseil des ministres a invité le ministre de Féconomie et des ministre de l'économie et des finances à agir avec célérité et zévérité. »

Le président de la République a évoqué, d'autre part, au cours du conseil la situation économique internationale marquée par le renchérissement du dollar, la hausse des taux d'interêts et les mesures prises par l'administra-tion américaine concernant les relations compareixles a ve c relations commerciales avec l'Union soviétique. M. Mitterrand l'Union soviétique. M. Mitterrand a mis en garde « en termes sèvères les États-Unis contre une politique internationale qui tend de plus en plus à entraîner l'Europe dans l'appravation de la crise », a indiqué M. Rérégovoy. Le secrétaire général de l'Elysée a précisé que le chef de l'Etat renouvellera prochaînement cette mise en garde de façon publique. M. Mitterrand a enfin soulioné.

M. Mitterrand e enfin souligné que « seul un gouvernement de gauche peut obtenir l'adhésion populaire à des mesures qui n'ont d'autre but que d'améliorer le pouvoir d'achat de la grande masse des travalleurs, grâce à une monaire soite ».

une monnoie saine n. Le conseil des ministres a éga-lement entendu deux communications : l'une do ministre de l'inté-rieur et de la décentralisation sur la réforme des comités écono-miques et socianx régionaux ; l'autre du ministre de la fonction publique et des réformes adminis-tratives sur la politique de for-mation dans la fonction publique et la réforme de l'Ecole nationale d'administration.

#### LE PROJET DE LOI PRÉVOIT LE BLOCAGE DES SALAIRES SAUF CELUI DU SMIC

Le projet de loi qui bloque les prix, les dividendes, les loyens et révise les prix des marchés de l'Etat prévoit aussi le blocage des salaires, y compris les primes, du le juin au 31 octobre. Il concerne tous les sala-riés (public, privé) travaillant en France et les Français à l'étranger. Il comporte quelques exceptions : tout d'abord le SMIC sera relevé au le juillet, passant de 19,63 F à 19,54 F, avec exonération supplémentaire et patronales à la Sécurité sociale patronales à la Securite sociale; les augmentations de salaires déjà prévues par un accord pour la période do le au 11 juin sons acceptées; celles qui doivent intervenir d'ici au 31 octobre soit au titre de l'ancienneté, soit pour une promotion réclie liée à un changement effectif de poste na de qualification sont aussi autorisées. En revanche, toutes les autres majorations collec-tives, estégorielles, individuelles sont bloquées et le projet de les prévoit des sanctions pénales en

cas d'infraction de 608 à 1 200 F DAT SZISTIĆ. par salarie.

Pour la sortie du blocage, sont
prévois des accords de modération avec maintien du pouvoir d'achat sur une periode de dix-Ouit meis (fin 1983) avec pour sbjectif une inflation de 18 % phiecili une initation de 15 % en 1582 et 1883. Ces accords ne doivent prévoir ni indexation automatique, ni anticipation de la hausse des prix mais faciliteturi un accroissement du pouvoir d'achat des bes salaires; une augmentation brutale des salaires en novembre est claire-ment refusée dans le projet da loi. En revanche, una sortie antérieure du blocage sera au-torisée — par décret — des le début d'octobre, pour certaines branches et travailleurs défavoles orientations gouvernemen-tales.

● Un Boeing-707 d'Air India s'écrase à Bombay. — Dix-neuf personnes an moins ont trouvé la mort, le mardi 21 juin, peu après 0 heure, lors de l'accident d'un Boeing-707 de la compagnie Air India qui s'est écrasé contre le mur d'enceinte de l'aéroport de Bombay.

YOTRE AMEJOALLIED

# Microimormatique :

E prix reel d'un microest augustalismi compris entre 10.008 F et 60.000 F Cadres d'en-troprises, dirigents de PME, pro-fessions libérales, ingenieurs, se posent légitimement la question : comment choiser? comment s'en servic mais avoir à programmer?

DECISION informatique, sous-time «Pour choisir et miliser votre micro-ordinateur et ses programmes» est la premère publication plaçant le micro-ordinateur à la portée de tous ceux qui souhaitent ter l'outil sans en connaître

#### DECISION l'ardinatour pour tous, tons les minze jours.

Demières nouveautés, expositions, baisses de prix : DECISION est toujours au fait de l'acualité. Banes d'essai de programmes standards: DECISION porte chaque quinzaine un jugement en termes accessibles et concrets. Exemples d'applications réali-sables par des non-spécialistes: DECISION livre des témoignages d'utilisations pratiques.

: 10 FF chez votre marchand de journaux. Abounement: 195 FF (23 numéros) 41, rue de la Grange-aux Belies, 75483 Paris Cedex 10.

#### L'ÉLARGISSEMENT DE LA CEE

### La Communauté présenterait prochainement un document sur le volet agricole de l'intégration de l'Espagne

De notre envoyé spécial

Luxembourg (Communautés européennes). — Une session de négociations an niveau ministériel entre la Communauté européenne et l'Espagne a en lieu le 22 juin à Luxembourg. Une autre avec le Portugal cette fois se tient le 28 juin. Il s'agit de préparer l'adhésion de cas deux pays à la C.E.E.

Les négociations portaient hundi sur quatre chamitres im-portants : l'union douanière in-dustrielle, la fiscalité, les .ia-tions extérieures, la CECA. Effections extérieures, la CECA Effec-tivement, M. Chandernsgor, mi-nistre français chargé des affai-res européennes, s'est montré-attentif, voire exigeant, sur m certain nombre de dossers étu-diés : mais il s'agissait de sec-teurs difficiles, tels la sidérurgle, les textiles, actuellement en crise dans a CEE. S'agissant de l'acier, les Dix ont l'impression, en dépit des déments de Madrid, que la poli-tique de restructuration mise en ceuvre ontre-Pyrénées pourrait entraîner une augmentation des

qu'en même moment la adérurgie communautaire consent un effort considérable et socialement très pénible pour réduire ses propres ce pactités de production. La France et l'Italie — sur ces questions déligates. Paris n's jamais été isolé — ont insisté pour que les Espaghols s'engagent à mêttre en œuvre des chientimes companibles » à celles un sort annien œuvre des adisciplines compa-rables » à celles qui sont appli-quées dens la CLEE à la suite d'une discussion interne à Dix un peu vive. La été décide d'in-diquer aux Espagno's qu'en cas de défallance de leur part. Il faudrait finer des quotas de pro-duction d'actèr dans le traité d'adhésion. adhésion. Le négociation sur les quatre

chapitres n'à pas été « bouciée », mais personne ne s'attendait à ce qu'elle le soit. Un certain nombre de difficultés pourraient être régiées au niveau des experts être régiées au niveau des experts au cours des prochaines semaines (ainsi les dispositions concernant les échanges textiles sont liées — d'allieurs de manière artificielle — aux solutions qui seront trouvées avec le Portugal). D'autres resteront en suspens jusqu'à l'ultime phase des pompariers. Pour ne pas s'épuiser, la négociation devrait aborder bientôt le volet agricole de l'intégration de l'Espagne. Le ministre espagnol. M. Llorca a rappelé que son gouvernement avait présenté des propositions à ce sujet en janvier 1922, « Il m'y a pas encors de réponse communautaire; il semanuelle ministre quantit pas 1962. CII AN A pas encore de réponse communautoire; il semble mêms qu'il n'y en aurait pas avant est été. Cartes, nous réalisons tous que les solutions n'étaient pas faciles à un moment où la Communauté luttaut ovec on in communicate actain over ses propres problèmes internes dans le domaine agricole. Je crois rependant que le noment est cens de donner une impulsion définitive à ce secteur...» définitive à ce secteur. »

Le ministre a cru comprendre lundi que la CEE était en principe disposée à mésenter un document sur l'agriculture au cours du second semestre. Il reste à savoir si les Français, qui, dans ce cas, sont bien ceux qui bloquent, sont prêts à engager le dialogue agricole avec l'Espagne.

PHILIPPE LEMAITRE.

Company Services

e mail elegistic

All the second

Transfer to the first

The second secon

-77-6

The state of the s

Topological States

Section ...

. . . . .

The same of the same

and a series of the series of

The Control of the same of the same

1971 19 19 19 19

A No. of Assets of

زمر ونقر سريخت

#### A l'Académie des sciences LE. PRIX. RICHARD LOUNSBERY

A MM. CHAMBON ET CRANGEUX An cours de sa séance du lundi 21 juin, l'Académie des sciences a remis à MM. Pierre Chambon et Jean-Pierre Changeux le prix Richard Loumsbery 1982 (50 000 dollars) qui leur a été attribué par un jury franco-américain pour leurs travaux sur les structures fondamentales du matériel génétique et du système nerveux. Plus précisément, on doit au premier une contribition importante à la connaissance de la structure et de l'expression du génome des cellules animales, et au second un travail sur les bases expérimentales du concept d'allostérie et de la structure des récepteurs de l'acétiy/choline.



...et en plus 150 accessoires 55 objectifs NIKON pour personnaliser votre équipement C'est tout cola IMAGES Toutes ics grandes marques. Photo, cine labe, video

images

Un prix "grande surface..."

plus les services toujours gratuits. 31 et 24, rue Saint Augustin 75002 Paris Crédits sur mesure -(mêtro : 4 Septembre ou Tel. 742 42 42

EKSEGNEMENT SECONDAIRE PRIVE